ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΟΚΤΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ε'. ΑΡ. 1578

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ„

Η ΠΡΩΪΑ

ΚΥΡΙΑΚΗ
11
ΜΑΪΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 5 ὥ. 21 λ. Δύσις ἡλ. 7 ὥ. 22 λ.
ΤΟΥ ΠΑΡΑΛΥΤΟΥ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 21.2, ἐλαχ. 15.8. Ὑγρασία μετρία. Ἄνεμοι: ἀσθενεῖς. Θάλασσα: Αἰγαῖον, Κρητικὸν Ἰόνιον, ἕως τεταραγμένη.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 757.1

Ο ΤΟΥΡΚΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Η ΤΟΥΡΚΙΑ Θ' ΑΝΑΣΤΕΙΛΗ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΜΗΝ ΤΟΥ ΟΘΩΜΑΝΙΚΟΥ ΧΡΕΟΥΣ

Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, Μάϊος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Εὐθὺς ὡς ἐπαναλάβῃ τὰς ἐργασίας της, μετὰ τὰς ἑορτὰς τοῦ Μπαϊραμίου, ἡ Μεγάλη Ἐθνοσυνέλευσις τῆς Ἀγκύρας θὰ ἀρχίσῃ τὴν συζήτησιν ἐπὶ τοῦ νέου προϋπολογισμοῦ τῆς χρήσεως 1930—31. Ἡ εἰδικὴ ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπιτροπή, τερματίσασα ἀπὸ καιροῦ τὴν ἐξέτασίν του, ὑπέβαλεν ἤδη εἰς τὴν Βουλὴν τὴν ἐπ' αὐτοῦ ἔκθεσίν της, ἡ ὁποία, ἐν τῷ συνόλῳ της, διαπνέεται ὑπὸ αἰσιοδοξίας καίτοι γίνεται λόγος εἰς αὐτὴν περὶ οἰκονομικῶν τῆς χώρας δυσχερειῶν.

Εἰς τὴν ἐν λόγῳ ἔκθεσιν τονίζεται ἰδίως τὸ γεγονὸς ὅτι δὲν ὑφίσταται ἐν Τουρκίᾳ ἐμπορικὸν ἰσοζύγιον καὶ καταδεικνύεται πόσον εἶνε ἀδύνατος ἡ πληρωμὴ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν τῶν ὑπὸ τῆς Τουρκίας ὀφειλομένων διὰ τὸ παλαιὸν Ὀθωμανικὸν Χρέος ἐὰν πρόκειται νὰ μὴ ὑποτιμᾶται διηνεκῶς τὸ Τουρκικὸν ἐθνικὸν νόμισμα. Καὶ εἶνε καταφανὴς ἡ ἐπιθυμία τῆς κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς ὅπως ἐπηρεάσῃ τὴν Βουλὴν δυσμενῶς πρὸς τὴν ἰδέαν τῆς ψηφίσεως τῶν κονδυλίων, τὰ ὁποῖα προορίζονται διὰ τὴν συνέχισιν τῆς ἐξυπηρετήσεως τοῦ Χρέους τούτου. Διότι οὔτε ἡ Κυβέρνησις, οὔτε ἡ ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ κοινοβουλευτικὴ ἐπιτροπὴ ἠθέλησαν ν' ἀναλάβουν τὴν πρωτοβουλίαν τῆς καταργήσεως τῶν ἀναγεγραμμένων εἰς τὸν προϋπολογισμόν —εἰς Τουρκικὰς λίρας ἐννοεῖται— σχετικῶν πιστώσεων. Ἡ ἔκθεσις μάλιστα, τῆς ἐπιτροπῆς καθορίζει ὅτι αἱ πιστώσεις τῶν 11 περίπου ἑκατομμυρίων λιρῶν Τουρκικῶν, αἱ ἀναγεγραμμέναι ἐπὶ τούτῳ εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τῆς χρήσεως 1929—1930, κατεβλήθησαν ἐξ ὁλοκλήρου.

Ὁ νέος προϋπολογισμὸς ἀναγράφει σύνολον ἐσόδων 222.732.000 λιρῶν Τουρκικῶν ἔναντι ἐξόδων συμποσουμένων εἰς 222.604.000 λιρῶν —εἶνε δηλαδὴ προϋπολογισμὸς ἀπολύτως ἰσοσκελής. Ἀπομένει νὰ καταδειχθῇ τί ἐξ αὐτῶν θὰ πραγματοποιηθῇ, διότι καὶ ὁ προϋπολογισμὸς τῆς τρεχούσης χρήσεως ἦτο ἰσοζυγισμένος εἰς τὸ χαρτὶ ὅταν ἐψηφίσθη ἀπὸ τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν, πράγματι, ὅμως, τὰ ἔξοδα ὑπερέβησαν τὰ ἔσοδα.

Ἡ ἐπιτροπὴ διὰ τῆς ἐκθέσεώς της συνιστᾷ ζωηρῶς μίαν πολιτικὴν οἰκονομιῶν, ἡ ἰδία δὲ ἡ ἐπιτροπὴ αὐτὴ περικόψασα μερικὰ ἔξοδα, κατώρθωσε νὰ ἐπιτύχῃ οἰκονομίαν 5 ἑκατομμυρίων λιρῶν, τὰ ὁποῖα μετέθεσεν εἰς πίστωσιν τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, διὰ τὴν βελτίωσιν τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τῆς χώρας. Ἡ Ἐθνοσυνέλευσις θὰ ἔχῃ ἐξ ἄλλου, νὰ ἀποφασίσῃ περὶ τῆς διαθέσεως τῶν 15 ἑκατομμυρίων Τουρκικῶν λιρῶν, τὰ ὁποῖα θὰ μένουν διαθέσιμα, ἐάν, ὅπως ὑπάρχουν πλεῖσται ἐνδείξεις, ἡ Τουρκία ἀναστείλῃ, τοὐλάχιστον διὰ τὸ προσεχὲς ἔτος, τὴν πληρωμὴν τοῦ τοκομεριδίου τοῦ Ὀθωμανικοῦ Χρέους. Ἤδη τὰ τηλεγραφήματα, τὰ ὁποῖα ἀπέστειλαν εἰς τὰς ἐνταῦθα ἐκδιδομένας ἐφημερίδας των οἱ δημοσιογράφοι βουλευταί, ἀφίνουν νὰ ἐννοηθῇ σαφῶς, ὅτι ἡ Ἐθνοσυνέλευσις δὲν ἐννοεῖ νὰ ψηφίσῃ τὰ κονδύλια διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν τοκομεριδίων. Καὶ μόνον μία ἀπόφασις τῆς Κυβερνήσεως, ἀναλόγως τῆς τροπῆς τὴν ὁποίαν θὰ λάβουν αἱ ἤδη διεξαγόμεναι ἐν Ἀγκύρᾳ διαπραγματεύσεις μετὰ τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ Ὀθωμανικοῦ Χρέους, θὰ ἠδύνατο νὰ τροποποιήσῃ τὴν ψῆφον τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως.

Φαίνεται, ἐν τούτοις, ὅτι ἡ Κυβέρνησις θ' ἀποφύγῃ νὰ ἀναλάβῃ οἱανδήποτε ἐπὶ τοῦ προκειμένου πρωτοβουλίαν, ἀφίνουσα εἰς τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν, κυρίως ἔναντι τῆς ξένης δημοσίας γνώμης, τὴν εὐθύνην διὰ τὴν διαγραφὴν τῶν διὰ τὸ ἐξωτερικὸν προωρισμένων πιστώσεων. Τοῦτο δὲν θὰ συμβῇ, βεβαίως, εἰμὴ μόνον εἰς τὴν περίπτωσιν, καθ' ἣν πᾶσα συμφωνία μεταξὺ τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ Ὀθωμανικοῦ Χρέους καὶ τοῦ ἐν Ἀγκύρᾳ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν ἤθελεν ἀποβῇ ἀδύνατος.

Εἰς τὴν ἔκθεσιν τῆς ἐπιτροπῆς ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ, ἀναγράφονται τὰ ἑξῆς, ὡς πρὸς τὴν οἰκονομικὴν πολιτικὴν τῆς Τουρκίας:

«Ἡ οἰκονομικὴ ἡμῶν πολιτικὴ τείνει εἰς τὸ νὰ μὴ εἶνε πλέον ὑποτελὴς εἰς τοὺς ἄλλους, εἰς τὰς μονίμους ὑπηρεσίας, καὶ ἀποβλέπει εἰς τὸ νὰ μᾶς ἐξαναγκάσῃ νὰ εἴμεθα αὐτάρκεις. Σκοπός μας εἶνε ἡ παρακολούθησις τοῦ ἀποτελέσματος τῶν φόρων ἐπὶ τῶν φορολογουμένων, ἡ βελτίωσις τῆς ἀποδόσεως τῶν ἀμέσων φόρων καὶ ἡ μὴ παρεμβολὴ προσκομμάτων εἰς τὰ παραγωγικὰ στοιχεῖα —ἐν γένει ἡ ἀποφυγὴ οἱασδήποτε ἐξαντλήσεως τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας. Ἐπιθυμοῦμεν ὡσαύτως νὰ μὴ μεταβάλλωμεν πολὺ συχνὰ τὸ φορολογικόν μας σύστημα, ἀλλὰ νὰ προσπαθῶμεν νὰ τὸ σταθεροποιήσωμεν, διὰ νὰ δυνηθῶμεν νὰ διατηρήσωμεν τὸ ἰσοζύγιον τοῦ προϋπολογισμοῦ, νὰ εἴμεθα τακτικοὶ εἰς τὰς πληρωμὰς καὶ νὰ τηρῶμεν πάντα ὅσα ἐπαυξάνουν τὴν πίστιν τῶν Τουρκικῶν οἰκονομικῶν, τόσον εἰς τὸ ἐσωτερικόν, ὅσον καὶ εἰς τὸ ἐξωτερικόν».

Τὸ μέρος τοῦτο τῆς ἐκθέσεως τῆς ἐπιτροπῆς δεικνύει ὅτι τὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς εὑρίσκουν, ὅτι τὸ φορολογικὸν σύστημα ὑφίσταται ἐν Τουρκίᾳ συχνὰς τροποποιήσεις καὶ ὅτι τοῦτο δημιουργεῖ πραγματικὰς δυσκολίας εἰς τὸ ἐμπόριον καὶ εἰς τὴν καθόλου οἰκονομικὴν κατάστασιν τῆς χώρας. Φαίνεται δὲ ὅτι ἡ σταθεροποίησις τῶν φόρων ἀποτελεῖ μίαν τῶν μεριμνῶν, τόσον τῆς ἐπιτροπῆς, ὅσον καὶ τῆς Κυβερνήσεως.

Α. ΦΡΑΝΤΗΣ

Ἡ κατάστασις ἐν Ἰσπανίᾳ

Μιγκὲλ ντὲ Οὐναμοῦνο
Ὁ δημοκράτης καὶ ὁ ποιητὴς

Ἡ κυρίαρχος πολιτικὴ προσωπικότης τῆς σημερινῆς Ἰσπανίας.—Πιθανὸς πρόεδρος τῆς μελλοντικῆς δημοκρατίας.—Πῶς κρίνει τὸν Ἀλφόνσον.—Δυναστικὸν ζήτημα καὶ ὄχι δημοκρατικὸν πνεῦμα

Τὰ ἐκ Μαδρίτης τηλεγραφήματα ἀνήγγειλαν τὰς ταραχὰς καὶ τὰς συγκεντρώσεις ἐπὶ τῇ ἀφίξει τοῦ Ἰσπανοῦ ποιητοῦ καὶ φιλοσόφου Οὐναμοῦνο εἰς τὴν ἰσπανικὴν πρωτεύουσαν, καθὼς καὶ τὰ ἐπεισόδια, τὰ ὁποῖα προεκλήθησαν ἅμα ὡς ἐπεσκέφθη τὴν Νομικὴν Σχολήν. Μερικοὶ φοιτηταὶ τὸν ἀπεδοκίμασαν, οἱ περισσότεροι ὅμως τὸν ἐχειροκρότησαν. Ὁ ποιητὴς ἔφυγεν ἀπὸ τὸ Πανεπιστήμιον, ἀλλ' οἱ φοιτηταὶ ἐξηκολούθουν τὰς ταραχάς, ἀνῆλθον εἰς τὴν στέγην, κατέστρεψαν τὸ μέγα ὡρολόγιον τοῦ κτιρίου, ἀπέσπασαν κεραμύδια καὶ τὰ ἔρριπτον κατὰ τῶν χωροφυλάκων καὶ τῶν διαβατῶν. Ἡ ἀστυνομία κατόπιν τούτου ἐπετέθη, πολλοὶ ἐπληγώθησαν καὶ ἐμωλωπίσθησαν καὶ εἷς ἐργατικὸς ἐφονεύθη.

Ὁ Οὐναμοῦνο — ὁ Βίκτωρ Οὐγκὼ τῆς σημερινῆς Ἰσπανίας — καθίσταται ὁσημέραι πολιτικὸς παράγων σοβαρός. Οἱ ἀνταποκριταὶ τῶν ἐφημερίδων τὸν περιγράφουν καθήμενον εἰς τὸ χὼλ τοῦ ξενοδοχείου, μὲ ἕνα σκοῦφον εἰς τὴν κεφαλήν, ἐνῷ οἱ ξένοι τὸν παρατηροῦν μετὰ περιεργείας, θέλοντες νὰ χαράξουν βαθέως εἰς τὴν μνήμην των τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ μέλλοντος ἴσως Προέδρου τῆς Ἰσπανικῆς Δημοκρατίας. Ἐπὶ τῆς πρὸ τοῦ ξενοδοχείου πλατείας ἵσταται σμῆνος χωροφυλάκων, ἡ «τιμητικὴ φρουρά» του. Ἕνα αὐτοκίνητον μὲ μυστικοὺς ἀστυνόμους ἀναμένει πλησίον τῆς εἰσόδου τοῦ ξενοδοχείου, ἕτοιμον νὰ τὸν ἀκολουθήσῃ κατὰ πόδας, εὐθὺς ὡς ἐξέλθῃ εἰς περίπατον. Τὴν οἰκογένειάν του — σύζυγον καὶ υἱὸν— τὴν ἔστειλεν εἰς ἄλλο ξενοδοχεῖον, διὰ νὰ μὴ περιπλακῇ καὶ αὐτὴ εἰς τὰς προκληθησομένας ἴσως ἀνωμαλίας. Ἡ σύζυγός του ἄλλως τε ἀπέκτησε γνωριμίας μὲ τὴν φυλακήν, κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς δικτατορίας.

Ὁ Οὐναμοῦνο ὑποφέρει ἀπὸ ρευματισμούς. «Ἀλλὰ δὲν ἔχω ρευματισμοὺς καὶ εἰς τὴν γλῶσσαν μου», λέγει ζωηρά. Ἡ Κυβέρνησις τοῦ εἶχε παραγγείλει ν' ἀναβάλῃ τὴν εἰς Μαδρίτην μετάβασίν του καὶ τὰς πολιτικὰς ἀγορεύσεις του, δεδομένου ὅτι ἡ πολιτικὴ ἀτμόσφαιρα εἶνε πεπληρωμένη ἀπὸ ἠλεκτρισμόν. Κατὰ τοῦ σοσιαλιστοῦ Πριέτο λ. χ., ὁ ὁποῖος ὡμίλησεν ἐσχάτως εἰς τὸ «Ἀθήναιον», ἀπηγγέλθη κατηγορία ἐπειδὴ δὲν ἐφείσθη κατὰ τὴν ἀγόρευσίν του τοῦ Βασιλέως, τὸ δὲ προεδρεῖον τοῦ «Ἀθηναίου», τὸ ὁποῖον εἶνε δημοκρατικὸν κέντρον, εὑρίσκεται ὑπὸ ἀπειλὴν φυλακίσεως. Ὁ Οὐναμοῦνο, παρεκλήθη πρὸς τούτοις ἡμιεπισήμως, ἀφοῦ δὲν ἐννόει ν' ἀναβάλῃ τὸ ταξεῖδι του, νὰ κατέλθῃ εἰς ἕνα σταθμὸν πρὸ τῆς Μαδρίτης, καὶ νὰ συνεχίσῃ ἀκολούθως ἐπ' αὐτοκινήτου τὸν πρὸς τὴν ἰσπανικὴν πρωτεύουσαν δρόμον του. Ἀλλ' ἐκεῖνος δὲν μετεπείσθη. Ἤξευρεν, ὅτι χιλιάδες τὸν ἀνέμενον εἰς τὸν σταθμόν. Ὁ μέγας ἀντίπαλος τῆς Δικτατορίας, ὁ ὁποῖος εὑρίσκεται ἤδη ἀπὸ τριμήνου σχεδὸν εἰς τὴν Ἰσπανίαν, ἀνέβαλε πράγματι ἐπὶ πολὺ τὸ ταξεῖδι του πρὸς τὴν πρωτεύουσαν, καὶ τὴν θριαμβευτικὴν ἐκεῖ εἴσοδόν του. Ἐν τῷ μεταξὺ θὰ ἠδύνατο νὰ καταπέσῃ ἡ ἔξαψις τῶν πνευμάτων, ἂν τοῦτο ἦτο κατορθωτόν.

Τώρα, ὁ Οὐναμοῦνο εἶνε ἀγανακτισμένος δικαίως διὰ τὴν «ἐπίσημον ὑποδοχὴν» τῆς ὁποίας ἔτυχεν ἅμα τῇ ἀφίξει του εἰς τὴν Μαδρίτην. ἤτοι διὰ τοὺς σπαθισμοὺς τῶν χωροφυλάκων κατὰ τοῦ πλήθους. Εἶνε ἀληθές, ὅτι ἡ ἄφιξις τοῦ ποιητοῦ ἐχαιρετίσθη μὲ πολλὰς κραυγὰς κατὰ τῆς βασιλείας. Ἀλλ' ἠδύναντο νὰ συλληφθοῦν οἱ ταραξίαι, δὲν ὑπῆρχε δὲ λόγος νὰ γίνῃ ἀντ' αὐτοῦ ἐπίθεσις κατὰ τῶν ἀθώων παρισταμένων καὶ καταδίωξις γυναικῶν καὶ ταξειδιωτῶν. Τὰ τρόπαια τῆς ἀστυνομίας ἦσαν δωδεκάδες καπέλλων, ράβδων καὶ πανωφοριῶν, τὰ ὁποῖα ἐκάλυψαν τὴν ἀποβάθραν.

Ὁ κ. Οὐναμοῦνο

Ὁ πρώην πρύτανις τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Σαλαμάνκας καὶ διάσημος ἑλληνιστὴς Οὐναμοῦνο, δὲν εἶνε, καθὼς βεβαιοῦν οἱ δημοσιογράφοι, οὐτοπιστής. Γνωρίζει, ὅτι μὲ τὸ νὰ κηρυχθῇ ἐν Ἰσπανίᾳ ἡ δημοκρατία, δὲν πρόκειται νὰ μεταβληθῇ αὐτομάτως ἡ χώρα εἰς ἐπίγειον παράδεισον, καθὼς ὑποστηρίζουν οἱ δημαγωγοί. Ὡσαύτως κατακρίνει ἰσχυρῶς τὴν ὑπό τινων δημοκρατικῶν προπαγανδιζομένην ἰδέαν, ἐκ συμπαθείας δῆθεν πρὸς τὴν Καταλανίαν, ὁμοσπονδιακῆς δημοκρατίας, ἤτοι χωρισμοῦ τῆς Ἰσπανίας εἰς τὰς ἐθνολογικῶς διαφόρους ἐπαρχίας της. «Ἐκεῖνο ποὺ ἡνώθη, δὲν πρέπει νὰ χωρισθῇ», λέγει ὁ ποιητής.

Κατὰ τὴν ἀντίληψιν τοῦ Οὐναμοῦνο δὲν ὑπάρχει οὐσιαστικῶς σήμερον δημοκρατικὴ κίνησις ἐν Ἰσπανίᾳ. Πραγματικῶς πρόκειται περὶ ἀντιμοναρχικῆς διαθέσεως καὶ ἀντιαλφονσιακῆς κινήσεως. Τὸ ἀποτέλεσμα πιθανὸν ὅμως νὰ εἶνε τὸ αὐτό. Ὁ ποιητὴς διαβεβαιοῖ, ὅτι θὰ ἀναμιχθῇ ἐνεργῶς εἰς τὴν πολιτικήν, ὄχι ὅμως ὅπως οἱ ἐξ ἐπαγγέλματος πολιτικοὶ καὶ ὄχι δι' ἐκλογικῆς προπαγάνδας.

Συνήθως ὁ Οὐναμοῦνο περιγράφεται ὡς ἔχων τὴν ἐμφάνισιν ἀγαθοῦ γέροντος. Τέτοιος ὅμως δὲν εἶνε, βεβαιώνει Γερμανὸς ἀνταποκριτής, ὁ ὁποῖος τὸν ἐγνώρισεν ἐκ τοῦ πλησίον. Τὰ μάτια του, καὶ ἀκόμη περισσότερον ἡ ὁμιλία του προδίδουν νεανικὴν δύναμιν θελήσεως καὶ ἀλύγιστον ἀποφασιστικότητα. Εἶνε μᾶλλον φιλοφρονητικός, καίτοι οἱ φίλοι του ὑποστηρίζουν ὅτι δύσκολα τὰ βγάζουν πέρα μαζί του λόγῳ τοῦ ἀτιθάσσου χαρακτῆρος του. Παροιμιώδης εἶνε ἡ ὀξύτης τῆς γλώσσης του καὶ τὸ δηκτικόν του πνεῦμα. Παραδέχεται, ὅτι εἰς τὰς διατριβάς του εἰς τὰ «Hojas Libres» τὰ ἐναντίον τῆς δικτατορίας καὶ τῆς βασιλείας ἐκδοθέντα φυλλάδια, ἀφῆκε συχνὰ ἀχαλίνωτον τὸ πάθος του καὶ τὴν ἀγανάκτησίν του, χωρὶς νὰ φροντίζῃ διὰ τὴν ἐκλογὴν τῆς καλυτέρας ἐκφράσεως. Ἀλλ' ἦτο ἔξω φρενῶν — καὶ δὲν εἶχε βέβαια ἄδικον — ποὺ δὲν τοῦ ἐπετρέπετο νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν πατρίδα του, ἂν δὲν ἤθελε νὰ φυλακισθῇ αὐτοστιγμεί. Ἐκατοικοῦσεν ἐπὶ ἔτη πολλὰ εἰς Χενδαί, παρὰ τὰ γαλλικὰ σύνορα, εἰς ἕνα μικρὸν πανδοχεῖον. Οἱ ἄλλοι ἐξόριστοι ἔζων εἰς τὸ Παρίσι. Ἀλλὰ εἰς τὸν Οὐναμοῦνο δὲν ἤρεσεν ὁ ἀέρας τῆς γαλλικῆς πρωτευούσης. Ἐπειδή, ἅμα ἔχασε τὴν θέσιν του, ἔχασε καὶ κάθε εἰσόδημα, οἱ φίλοι του καὶ οἱ ὀπαδοί του ἔκαμνον ἐράνους εἰς τὴν Μαδρίτην, καὶ τοῦ ἔστελλαν κάθε μῆνα τὸν καθηγητικὸν μισθόν του.

Προσεκτικὰ ἐκφράζεται τώρα ὁ φιλόσοφος διὰ τὰς πιθανότητας τῆς πολιτικῆς ἐν Ἰσπανίᾳ ἐξελίξεως. Πεπεισμένος ὅμως εἶνε ὁπωσδήποτε, ὅτι δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἐξακολουθήσῃ ἐπὶ πολὺ ἡ σημερινὴ κατάστασις καὶ τὸ σημερινὸν καθεστώς. Ὁ βασιλεύς, κατὰ τὴν ἀντίληψίν του, κάμνει φοβερὰ σφάλματα: «Εἶνε πονηρὸς ὁ Ἀλφόνσος, ἀλλὰ τοῦ λείπουν τὰ μεγάλα χαρίσματα», ἀποφαίνεται.

Κάποτε ὁ Ἰσπανὸς βασιλεὺς εἶπε: «Δὲν μὲ διώχνουν ἐμένα εὔκολα. Ξέρω καλὰ τὴ δουλειά μου». Ἀλλὰ καὶ ὁ Πρίμο ντὲ Ριβέρα εἶχεν ἐκφρασθῇ ἀναλόγως, χωρὶς νὰ παρεμποδίσῃ μὲ τοῦτο τὴν πτῶσιν του. Καὶ ἐπειδὴ δὲν λύεται εὔκολα τὸ ζήτημα τῆς ἀμέσου διαδοχῆς, ὁ Οὐναμοῦνο φρονεῖ, ὅτι ἡ δυναστικὴ κρίσις θὰ σημάνῃ προσεχῶς καὶ τὸ τέλος τῆς μοναρχίας ἐν Ἰσπανίᾳ.

Ὁ ποιητὴς εἶνε ἀσφαλῶς μία ἀπὸ τὰς ἐλαχίστας ἀντιπροσωπευτικὰς προσωπικότητας τῆς Ἰσπανίας, γνωστότερος δὲ εἰς τὴν χώραν του ὡς πολιτικός, παρὰ ὡς λόγιος, φιλόσοφος καὶ λογοτέχνης. Οἱ φίλοι του τὸν θεωροῦν ἥρωα. Οἱ ἐχθροί του τὸν ἐξηνάγκασαν, πρὸς ἰδίαν των ζημίαν, νὰ γίνῃ μάρτυς, καθὼς ἐδιώχθη παρ' αὐτῶν ἀγρίως διὰ τὰς πεποιθήσεις του. Καὶ τώρα ἐμφανίζεται ὡς σύμβολον. Τὸν περιβάλλει ἡ αἴγλη μυθικῆς προσωπικότητος. Πολλὰ σπίτια τῆς ἰσπανικῆς πρωτευούσης ἔχουν σημαιοστολισθῇ μὲ τὸ λάβαρον τῆς ἐθνικῆς ἰσπανικῆς ἀνεξαρτησίας, διὰ τοῦ ὁποίου ὑπενθυμίζονται οἱ κατὰ τὸ 1808 σκληροὶ ἀγῶνες κατὰ τοῦ Ναπολέοντος. Καὶ τώρα ὁ ἰσπανικὸς λαός, κατὰ μέγα μέρος, μάχεται καὶ πάλιν ἀγῶνα ἐλευθερίας.

Ὁ Γκάντι εἰς τὰς φυλακὰς

Ἕνας αὐτόπτης διηγεῖται τὴν σύλληψιν καὶ τὴν μεταφορὰν τοῦ Ἁγίου «ἀνθρώπου» τῶν Ἰνδῶν

Οἱ τελευταῖοι λόγοι τοῦ Μαχάτμα

Ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρουσα εἶναι ἡ μακρὰ τηλεγραφικὴ ἀνταπόκρισις, τὴν ὁποίαν ἀπέστειλεν ἐκ Βομβάης πρὸς τὴν ἐφημερίδα του ὁ γνωστός μας κ. Ἄσμεντ-Μπάρτλετ, εἰδικὸς ἀπεσταλμένος τοῦ Λονδινείου «Νταίηλυ Τέλεγκραφ» εἰς τὰς Ἰνδίας. Ὁ κ. Ἄσμεντ-Μπάρτλετ ὑπῆρξεν ὁ μόνος Εὐρωπαῖος δημοσιογράφος ὅστις παρέστη αὐτοπροσώπως εἰς τὴν μεταγωγὴν τοῦ Γκάντι εἰς τὴν φυλακήν. Καὶ περιγράφει ὡς ἑξῆς τὴν σύλληψιν καὶ τὴν μεταφορὰν τοῦ Ἰνδοῦ ἐθνεγέρτου:

«Ὁ προφήτης δὲν εἶνε πλέον ἐλεύθερος· εἶναι τώρα ἀσφαλῶς ἐγκεκλεισμένος εἰς τὴν φυλακὴν τῆς Γεράβδα, πλησίον τῆς Πούνα, εἰς τὴν πιὸ ἄνετον φυλακὴν τῆς περιοχῆς.

Ὁ Γκάντι δὲν θὰ κατηγορηθῇ ἐπὶ εἰδικῇ τινι παραβάσει, ὅπως οἱ ὀπαδοί του· θὰ κρατηθῇ δυνάμει τοῦ Διατάγματος ὑπ' ἀριθ. 25 τοῦ 1827, χωρὶς νὰ δικασθῇ εἰς τὴν Βομβάην.

Τὸ διάταγμα τοῦτο εἶναι συντεταγμένον μὲ τόσον γενικὴν διατύπωσιν, ὥστε ἐπιτρέπει εἰς τὴν Κυβέρνησιν νὰ φυλακίζῃ σχεδὸν οἱονδήποτε ἐπὶ οἱαδήποτε κατηγορίᾳ, ἡ ὁποία δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς ἀπειλὴ τῆς δημοσίας τάξεως ἢ διὰ νὰ τερματίσῃ τὴν ἐσωτερικὴν διατάραξιν. Διὰ τελευταίαν φορὰν εἶχε χρησιμοποιηθῇ τῷ 1906 διὰ τὴν κράτησιν τῶν ἀδελφῶν Νατοὺ μετὰ τὸν φόνον τοῦ Ράντι.

Ἡ σύλληψις διεξήχθη μετὰ μεγίστης ἠρεμίας ἐν τῷ μέσῳ τῆς νυκτός.

Ὁ Μαχάτμα ἐκοιμᾶτο βαθέως εἰς τὴν κατασκήνωσίν του ἐν Καράντι, πλησίον τοῦ Σουράτ, ὅταν, περὶ τὴν 1ην μ. μεσονύκτιον, ὁ ἐπιθεωρητὴς τῆς ἀστυνομίας τῆς περιοχῆς μὲ τὸν δικαστὴν καὶ εἰκοσάδα ἐνόπλων ἀστυνομικῶν εἰσῆλθον εἰς τὸ δωμάτιόν του. Ἔστρεψαν ἐπάνω του ἕναν ἠλεκτρικὸν λαμπτῆρα καὶ αὐτὸς ἀφυπνίσθη ἀμέσως.

Ὁ Γκάντι ἐδέχθη τὸ πρᾶγμα μὲ μεγάλην ἀταραξίαν καὶ παρεκάλεσε μόνον νὰ τοῦ διαβάσουν τὸ ἔνταλμα συλλήψεως καὶ νὰ τοῦ ἐπιτρέψουν νὰ πλύνῃ τοὺς ὀδόντας του, πρᾶγμα ποὺ εἶναι ἀπαρέγκλιτος θρησκευτικὸς τύπος τῶν Βραχμάνων ἅμα τῇ ἐγέρσει των.

Ἀμφότεραι αἱ αἰτήσεις του ἐξεπληρώθησαν· μετ' ὀλίγον οὗτος ὡδηγήθη εἰς ἕνα φορτηγὸν αὐτοκίνητον, τὸ ὁποῖον, συνοδευόμενον ὑπὸ τῶν ἀστυνομικῶν, κατηυθύνθη πρὸς τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμόν. Ἐκεῖ αὐτὸς καὶ οἱ φύλακές του εἰσῆλθον εἰς εἰδικὸν βαγόνιον-ἑστιατόριον προσδεθὲν εἰς τὴν ταχεῖαν ἁμαξοστοιχίαν Ἀχμενταμπάντ - Βομβάης ἵνα μεταβοῦν εἰς Μποροβίλι, ὁπόθεν ἔμελλε νὰ μεταχθῇ δι' αὐτοκινήτου εἰς τὴν φυλακὴν τῆς Γεράβντα.

Μόλις ἔφθασεν εἰς τὴν φυλακὴν ἐφάνη ὅτι ἔχαιρεν ἐξαιρέτου ὑγείας καὶ διαθέσεως καὶ ηὐχαρίστησε διὰ τὸν τρόπον καθ' ὃν εἶχον ρυθμισθῇ τὰ τοῦ ταξειδίου του.

Ἦτο γενικῶς γνωστὸν εἰς τὴν Βομβάην χθὲς (τὴν παρελθοῦσαν Κυριακήν) ὅτι ἐπέκειτο ἡ σύλληψις τοῦ Γκάντι, τὸ ἀπόγευμα δὲ τὸ σχέδιον ἐπιχειρήσεων τῆς Κυβερνήσεως ἀνεκοινώθη εἰς τοὺς ξένους ἀνταποκριτάς, ἀλλὰ δὲν ἐπετράπη νὰ τηλεγραφηθῇ λέξις, αὐστηρᾶς λογοκρισίας ἰσχυούσης ἀπὸ τριημέρου.

Ὁ κύριος σκοπὸς τῆς Κυβερνήσεως ἦτο ἡ ἀσφαλὴς ἐγκάθειρξις τοῦ Γκάντι πρὶν καταστῇ γνωστὴ ἡ εἴδησις εἰς τὸ κοινόν, διὰ νὰ ἀποφευχθοῦν διαδηλώσεις δυνάμεναι νὰ προκαλέσουν ταραχὰς καὶ αἱματοχυσίαν κατὰ τὸ ταξείδιόν του εἰς Πούνα. Τὸ γεγονὸς καὶ μόνον τῆς παραδόσεως εἰς τὸ τηλεγραφεῖον τηλεγραφημάτων περιεχόντων τὴν εἴδησιν, θὰ καθίστα ἀμέσως γνωστὰ τὰ σχέδια τῆς Κυβερνήσεως εἰς ὅλην τὴν Βομβάην.

Ὁ γέρων Ἀμπὰς Ταγιαμπγί, ὅστις, κατόπιν συνεννοήσεως μὲ τὸν Γκάντι καὶ μετὰ τὴν σύλληψιν τούτου, ἀνέλαβε τὴν ἀρχηγίαν τῶν ἐθελοντῶν τοῦ Μαχάτμα.

Ἡ σύλληψις τοῦ Γκάντι ἀπεφασίσθη τελικῶς εἰς τὸ Συμβούλιον τοῦ Στέμματος τὸ συγκληθὲν εἰς Σίμλαν πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν καὶ ἐσχεδιάζετο κατ' ἀρχὰς διὰ τὴν 4ην Μαΐου· ἀλλὰ ἀπεφασίσθη ἡ μεταβολὴ πρὸς ἀποφυγὴν τῆς Κυριακῆς καί, κατόπιν τούτου, ἡ ὥρα 1 π. μ. τῆς Δευτέρας ὡρίσθη ὡς ἡ «ὥρα Χ» διὰ τὴν σύλληψίν του εἰς τὸ Σουράτ.

Ὁ ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν γραμματεὺς κ. Χότσον εἶχε τὴν καλωσύνην νὰ μοῦ ἀνακοινώσῃ τὸ πρόγραμμά του, τὸ ὁποῖον συνίστατο εἰς τὴν παραλαβὴν τοῦ Γκάντι ἀπὸ τὸ τραῖνο εἰς ἕνα μικρὸν σταθμὸν τῆς ὑπαίθρου καλούμενον Μποριβίλι, δεκατρία μίλια ἔξω τῆς Βομβάης, καὶ εἰς τὴν ἀποστολήν του ἐκεῖθεν ἐπ' αὐτοκινήτου εἰς Πούνα. Ὑπελογίζετο ὅτι ἡ διαδρομὴ ἀπὸ Μποριβίλι εἰς Πούνα θὰ ἀπῄτει περὶ τὰς πέντε ὥρας· ὥστε ἦτο δυνατὸν νὰ φθάσῃ πρὸ τῆς 11 π. μ.

Ἡ Κυβέρνησις ἐνήργησε δραστηρίως διὰ τὴν τήρησιν μυστικῆς τῆς εἰδήσεως κατὰ μῆκος τῆς ὁδοῦ Μποριβίλι-Πούνα μέχρι τῆς ἀσφαλοῦς ἀφίξεώς του εἰς τὴν φυλακήν· διὰ τοῦτο ὅλαι αἱ τηλεγραφικαὶ καὶ τηλεφωνικαὶ γραμμαὶ εἶχον κλεισθῇ. Ἐθεωρεῖτο βέβαιον ὅτι ἡ εἴδησις θὰ καθίστατο γνωστὴ ἐνωρὶς εἰς τὴν Βομβάην, ὥστε ὅλαι αἱ προφυλάξεις ἐλήφθησαν προκαταβολικῶς, οὐδεμία ὅμως νύξις περὶ τῆς συλλήψεώς του ἐπετράπη νὰ δημοσιευθῇ εἰς τὰς πρωϊνὰς ἐφημερίδας.

Τέλος ὁ κ. Χότσον συγκατετέθη νὰ ἐπιτρέψῃ ὅπως τηλεγραφήματα διὰ τὰς ἐφημερίδας τοῦ Λονδίνου ἀναφέροντα ξηρῶς τὰ γεγονότα ἀποσταλοῦν τὴν 6 π. μ. (2 π. μ. ὥρα Λονδίνου) μὲ τὴν ἀόριστον ἐλπίδα ὅτι ταῦτα θὰ ἐπρόφθανον τὰς μεταγενεστέρας ἐκδόσεις. Τὰ τηλεγραφήματα ταῦτα κατετέθησαν τὴν νύκτα· καὶ ἦτο κάπως ἀποθαρρυντική, τὴν στιγμὴν ἀκριβῶς ποὺ εἶχα καταγράψει τὰ μέλλοντα νὰ διαδραματισθοῦν γεγονότα, ἡ παρατήρησις τοῦ λογοκριτοῦ:

— Φυσικά, δὲν θεωροῦμεν ὡς βέβαιον ὅτι θὰ συλληφθῇ, διότι ἐλήφθη εἴδησις ὅτι δὲν εὑρίσκεται πλέον εἰς τὸ Σουράτ.

Δὲν ἠμποροῦσα νὰ κάμω ἄλλο τίποτε παρὰ νὰ βασισθῶ εἰς τὸ ὅτι τὸ πρόγραμμα θὰ ἐξετελεῖτο ὅπως εἶχε σχεδιασθῇ.

Τώρα, διηρωτήθην, ποῦ πρέπει νὰ πάω; Καί, ἀφοῦ ἐξήτασα ὅλα τὰ ἐνδεχόμενα, ἀπεφάσισα νὰ μεταβῶ εἰς τὸν σταθμὸν τοῦ Μποριβίλι, ὅπου ὁ προφήτης θὰ κατήρχετο τῆς ἁμαξοστοιχίας διὰ νὰ μεταβῇ ἐπ' αὐτοκινήτου εἰς Πούνα· ὁ κ. Νήγκλεϋ Φάρσον, ἀνταποκριτὴς τῶν «Ἡμερησίων Νέων τοῦ Σικάγου» εἶπεν ὅτι θὰ μὲ συνώδευε.

Τὴν 1ην μετὰ μεσονύκτιον ἀνεχώρησα ἐκ Βομβάης δι' αὐτοκινήτου, διασχίσας ὁδοὺς μὲ χιλιάδας κοιμωμένους εἰς τὰ πεζοδρόμια ἐν πλήρει λήθῃ τῶν δραματικῶν συμβάντων τῆς νυκτός. Ἡ ὕπαιθρος ἦτο ἀκόμη βυθισμένη εἰς τὸ σκότος καὶ τὸ αὐτοκίνητον ἦτο ὑποχρεωμένον νὰ προχωρῇ ἀργὰ ἐπάνω σὲ κακοὺς δρόμους γεμάτους σκόνην, τὴν ὁποίαν ἀνεσήκωνε τὸ πέρασμα ἀγροτικῶν κάρρων. Τὰ χωριὰ μόλις ἀφυπνίζοντο καὶ αἱ ἱεραὶ ἀγελάδες ἐχασμῶντο ἔξω ἀπὸ τὶς πόρτες καὶ τὰ παράθυρα τῶν καλυβιῶν πρὶν ἀρχίσουν τὴν ἀναζήτησιν τῆς τροφῆς των. Ἀλλὰ κανεὶς δὲν μᾶς ἐκορόϊδεψεν, οὔτε μᾶς ὕβρισεν· ἦτο φανερὸν ὅτι τὸ μυστικὸν εἶχε τηρηθῇ καλῶς.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 7ην σελίδα)

Εἰς τὸ Περιθώριον τῶν Γεγονότων

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Μεγάλης Βρεττανίας, μεταβαίνων εἰς τὴν Γενεύην διὰ νὰ συμμετάσχῃ τῶν συζητήσεων τοῦ Συμβουλίου τῶν Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, ἐσταθμεύσεν ἐπὶ τριήμερον, διὰ νὰ συνεννοηθῇ μετὰ τοῦ κ. Μπριὰν ἐφ' ὅλων τῶν μετὰ τρεχόντων πρωτεύοντος διεθνῶν ζητημάτων. Μεταξὺ τούτων δὲν κατεῖχε, βεβαίως, τὴν μᾶλλον ἀσήμαντον θέσιν τὸ ζήτημα τῶν Γαλλοϊταλικῶν σχέσεων. Αἱ σχέσεις αὗται, ἐντεθεῖσαι καταφανῶς εἰς τὴν Διάσκεψιν τοῦ Λονδίνου, δὲν ἐβελτιώθησαν, βεβαίως, ἐκ τῶν τελευταίων δηλώσεων εἰς τὴν Ἰταλικὴν Βουλήν, κατὰ τὴν συζήτησιν ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν. Οἱ Ἰταλοὶ ρήτορες ὑπῆρξαν κατηγορηματικοὶ καὶ ἀνεπιφύλακτοι εἰς τὰς δηλώσεις των: ἠξίωσαν τὴν ἐκ μέρους τῆς Γαλλίας ἀναγνώρισιν μιᾶς ἠθικῆς ἰσότητος μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν, τῆς ὁποίας ἡ ναυτικὴ ἰσοπαλία θὰ ἦτο φυσικὸν ἐπακόλουθον. Καὶ ὑπενθύμισαν, ὅτι ἡ Γαλλία, συνδεομένη διὰ συμμαχιῶν εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Εὐρώπην, δὲν φαίνεται ἐμπιστευομένη εἰς τὴν Ἰταλίαν, ἡ ὁποία δὲν ἔχει καμμίαν ὑποχρέωσιν νὰ ἐμπιστεύεται καὶ αὐτὴ τὴν Γαλλίαν. Εἰς τὴν Γαλλίαν, ὡς ἦτο ἑπόμενον, τὰ σχόλια ὑπῆρξαν τόσον ὀλιγώτερα καὶ μετριώτερα, ὅσον κατηγορηματικώτεραι καὶ ζωηρότεραι ὑπῆρξαν αἱ Ἰταλικαὶ αἰτιάσεις. Ἀλλὰ μία τοιαύτη κατάστασις σχέσεων μεταξὺ δύο Δυτικῶν Λατινικῶν Δυνάμεων δὲν εἶνε τὸ δυνάμενον νὰ ἀφήσῃ ἀδιάφορον τὴν Εὐρώπην. Καὶ φαίνεται ὅτι ὁ κ. Χέντερσον ἀνέλαβε καὶ μεσολάβησιν διὰ μίαν ἄρσιν τῆς παρεννοήσεως. Ἐὰν τὸ ἐπιτύχῃ, θὰ προσφέρῃ ἀσφαλῶς πολύτιμον ὑπηρεσίαν εἰς τὴν Εὐρωπαϊκὴν εἰρήνην.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΠΝΕΡΓΑΤΑΣ Δὲν δυνάμεθα, παρὰ νὰ ἐπικροτήσωμεν τὴν γνώμην τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ, ὅπως δοθῇ εἰς τοὺς καπνεργάτας τῆς Ἀνατολικῆς Μακεδονίας ἀγροτικὸς κλῆρος διὰ νὰ γίνουν καλλιεργηταί. Εἶνε τοῦτο ὁ ἀσφαλέστερος καὶ μονιμώτερος τρόπος λύσεως τοῦ ζητήματος τῆς ἀνεργίας. Ἐνδέχεται ἡ λύσις αὐτὴ καὶ νὰ μὴ εὐχαριστήσῃ τοὺς ἐπιδιώκοντας τὴν διαιώνισιν τῆς ἀνεργίας [illegible] ἐκμεταλλεύσεως. Ἀλλ' ἀκριβῶς καὶ δι' αὐτὸν ἀκόμη τὸν λόγον ἡ λύσις αὐτὴ πρέπει νὰ [illegible]. Εἶνε ἀπαράδεκτον καὶ παγκοίνως [illegible] νέον εἶδος ἐπαγγέλματος, τὸ τῶν ἀνέργων καπνεργατῶν, καὶ νὰ δαπανῶνται συνεχῶς [illegible] ἐκ τοῦ δημοσίου ταμείου διὰ τὴν συντήρησιν τῶν [illegible] ἀνέργων. Ἡ παροχὴ εἰς αὐτοὺς κλήρου ἀγροτικοῦ θὰ τοὺς παρέξῃ [illegible] καὶ ἐργάτας παραγωγικούς. Ὅσοι δὲν θὰ δεχθοῦν, θὰ εἶνε πλέον ἀνάξιοι κάθε χρηματικῆς ὑποστηρίξεως ἐκ μέρους τοῦ Δημοσίου.

ΤΟ ΒΑΛΤΕΤΣΙ Ἡ πρωτοβουλία τῆς Ἑνώσεως Συντακτῶν [illegible] εἰς τὸ Βαλτέτσι, ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ τῆς πρώτης τῆς Ἑλληνικῆς κατὰ τοῦ τυράννου νίκης, [illegible] τῆς τοπικῆς ἐν Τριπόλει Ἐπιτροπῆς [illegible] ὑπάρχει μεταξὺ τῆς Ἀρκαδικῆς πρωτευούσης καὶ τοῦ ἱστορικοῦ χωρίου. Ἡ τοπικὴ Ἐπιτροπὴ δὲν ἠδύνατο νὰ ἀπαιτήσῃ ὅπως [illegible] μεταβοῦν ἐκεῖ εἰς τὴν 12 Μαΐου, εἶτε ἀργότερα. Τὸ προσκλήνημα τῆς Ἑνώσεως Συντακτῶν εἶναι ἀνεπίσημον. [illegible] Εἰς τὸ Βαλτέτσι οἱ Ἕλληνες ἔμαθαν νὰ μὴ [illegible] τοὺς ἐχθρούς. [illegible] Ἐπαναστάσεως καὶ ἀκόμη τ' ἀπομνημονεύματα τοῦ Θ. Κολοκοτρώνη καὶ τοῦ Φωτάκου.

ΠΟΣΕΙΔΩΝ, ΔΗΜΗΤΡΑ, ΦΟΙΝΙΞ [illegible] Ποσειδῶν [illegible] Δημήτρα [illegible] Ὁ συμβολισμὸς [illegible] φιλολογίας, παράδοσιν. [illegible] Ἡ φοῖνιξ [illegible] Ἦτο [illegible] τῆς Ἀναγεννήσεως [illegible] τῶν Ἑλληνικῶν νομισμάτων τοῦ Κυβερνήτου [illegible]

Η ΔΙΑΝΟΜΗ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ «Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ»

Ἡ ἀρξαμένη διανομὴ τοῦ βιβλίου «Ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος» ἔναντι τῶν προσκομιζομένων δελτίων ἀπὸ 4 Μαρτίου μέχρι 30 Ἀπριλίου θὰ συνεχισθῇ καὶ σήμερον 9—12 π. μ.

Ἀνὰ τὴν Δυτικὴν Θράκην

Ὅταν τὸ Κράτος ἔρχεται εἰς συνάντησιν τῶν πολιτῶν

Πῶς ἐξετάζονται καὶ πῶς λύονται τὰ πολύπλοκα ζητήματα τῆς Θράκης ὑπὸ τοῦ κ. Βενιζέλου

Τοῦ παρακολουθοῦντος συνεργάτου μας κ. Ν. Γιοκαρίνη

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΙΣ, Μάϊος. Ἐτελειώσαμεν ὅλην τὴν διαδρομὴν τοῦ νομοῦ Ἕβρου μέχρι τῆς ἄκρας ἐσχατιᾶς τῶν συνόρων μας, πρὸς τὴν νεόκτιστον Νέαν Ὀρεστειάδα μὲ τοὺς πλατεῖς δρόμους της καὶ τὰ ἀδένδρωτα πάρκα ποὺ ἐσχεδίασαν οἱ μηχανικοί της. Ἐτελειώσαμεν τὴν ἐπίσκεψιν αὐτήν, εἰς τὴν ὁποίαν ἀκολουθοῦμεν τὸν κ. Πρωθυπουργόν, μάρτυρες τοῦ ἀμέσου ἐνδιαφέροντος ποὺ ἐπιθυμεῖ νὰ δείξῃ διὰ τὰ ζητήματα κάθε περιοχῆς καὶ μάρτυρες τῆς ἀναδιφήσεως ὅλων ἀνεξαιρέτως τῶν πολυπλόκων καὶ ποικίλων προβλημάτων ἑνὸς ὁλοκλήρου νομοῦ τῆς Δυτικῆς Θράκης, ὄχι, ἀσφαλῶς, ἐκ τῶν πλέον εὐημερούντων τῆς χώρας.

Τὸ ταξεῖδι τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἔχει κάτι τι ὡσὰν ἱπποδρόμιον. Δὲν εἶναι ἐπίσκεψις αὐτὴ πρὸς τοὺς κατοίκους. Εἶναι ἐξέγερσις ἑνὸς πληθυσμοῦ διὰ ὀλίγων στιγμῶν παραμονὴν εἰς τὴν πόλιν των ἢ τὸν συνοικισμόν των, τοῦ πρωθυπουργοῦ τῆς Χώρας, τὸν ὁποῖον συνοδεύουν δύο μεγάλαι φῆμαι: Πρῶτον ὅτι εἶναι ὁ ἄνθρωπος ποὺ ἔπαιξε τὸν πρῶτον ρόλον εἰς τὴν καλὴν καὶ τὴν κακὴν ζωὴν τοῦ τόπου κατὰ τὴν παρελθοῦσαν συγκλονιστικὴν περίοδον καὶ δεύτερον ὅτι ἔρχεται νὰ λύσῃ αὐτοπροσώπως τὰ προβλήματα τῆς περιοχῆς.

Οἱ κάτοικοι εὑρίσκονται ἐπὶ ποδός. Τὰ καταστήματα κλείουν, οἱ χωρικοὶ ἀφίνουν τὰ ἄροτρα, ἡ ἐργασία παραλύει ὀλίγας ὥρας διὰ νὰ γίνῃ ὑποδοχὴ εἰς τὸν Πρωθυπουργόν.

Αἱ ἀρχαὶ εἶχαν ἑτοιμάσει τὰς ἁψῖδας ἀπὸ πευκόφυλλα, τὰς ἐπιγραφὰς τῶν «Καλῶς ἤλθατε» καὶ τῶν «Ζήτω ὁ Ἐλευθερωτής», τοὺς σημαιοστολισμούς, τὴν παράταξιν, τὰ σχολεῖα, μίαν μικρὰν ἐξέγερσιν τοῦ χωριοῦ. Μεγάλη πράγματι ἑορτὴ διὰ τὰ χωριὰ καὶ τὰς πόλεις ἀκόμη τῶν μακρυνῶν αὐτῶν ἐπαρχιῶν τῆς Ἑλλάδος. Ὁ Πρωθυπουργὸς τῆς Χώρας δὲν ἔρχεται, βλέπετε, κάθε τόσο διὰ νὰ λύσῃ ὁ ἴδιος τὰ ζωτικὰ προβλήματα τῆς περιοχῆς. Αἱ γυναῖκες ἐφόρεσαν λοιπὸν τὰ Κυριακάτικά των καὶ τὰ κορίτσια ἔκοψαν τὰ λουλούδια τοῦ κήπου, τὰ τόσον ἀρωματώδη ρόδα τῆς Θράκης, καὶ τὶς μεθυστικὲς βιολέττες. Οἱ ἄνδρες ἦλθαν ὅπως εἶναι πάντα. Στὰ πρόσωπά των φαίνεται ὅλη ἡ τραχύτης τῆς ζωῆς ποὺ περνοῦν. Ἡ ἐλονοσία ἔχει ἀφήσει τὰ ἴχνη της εἰς τὶς αὐλακωμένες ὠχρὲς παρειές των καὶ ἡ ἐλλειπὴς διατροφὴ ἔχει δώσει κάτι τὸ ἀγριωπὸν εἰς τὴν σκυθρωπότητα τοῦ βλέμματος. Μὲ ἐβεβαίωσαν ὅτι μία ἑταιρία, χρησιμοποιοῦσα πολλοὺς ἐργάτας δι' ἐπίπονον ἐργασίαν, ἀγωνίζεται ἕνα χρόνο, χωρὶς νὰ τὸ ἐπιτύχῃ ἀκόμη, ὅπως κάμῃ ἀποδεκτὴν ὑπὸ τῶν ἐργατῶν της τὴν ἵδρυσιν τοῦ οἰκονομικωτέρου συσσιτίου δι' ὅλην τὴν Ἑλλάδα. Αὐτοὶ ὅμως ἀρνοῦνται νὰ τρώγουν εἰς τὸ συσσίτιον ὅσον φθηνὸν καὶ ἂν εἶναι τὸ μερίδιον ἑνὸς ἑκάστου. Πάντα φθηνότερα τρώγουν ὅπως τρώγουν. Ἕνα καρβέλι καὶ ἕνα σκονάκι μὲ ζάχαρι. Λυώνουν τὴ ζάχαρι σ' ἕνα ποτῆρι νερὸ καὶ ἐκεῖ μουσκεύουν τὸ ψωμὶ καὶ τὸ τρώγουν ὡς τὸ μόνο των γεῦμα. Αὐτὴ δὲν εἶναι πλέον λιτότης. Εἶναι κάτι ποὺ σκοτώνει τὴν φυλὴν ἐκ τοῦ ἀσφαλοῦς. Καὶ τὰ πρόσωπα τῶν χωρικῶν, τοὺς ὁποίους εἴδαμε ἀραδιασμένους εἰς ὅλην τὴν διαδρομὴν μέχρι τῆς ἀκροτάτης γραμμῆς τῶν συνόρων μας, κατάντικρυ εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν, δὲν δείχνουν τὴν ζωτικότητα ἐκείνην ποὺ δίνει ἐλπίδες γιὰ τὴν αὐριανὴ γενεά. Πάντως, οἱ πεινασμένοι αὐτοὶ καὶ δυστυχοῦντες Ἕλληνες χωρικοὶ τῆς Θράκης εἶχαν εἰς τὴν ἔκφρασιν τοῦ ἐνθουσιασμοῦ των πρὸς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὅλον τὸν ζῆλον τῶν ἀνθρώπων, διὰ τοὺς ὁποίους μία νέα ἐλπὶς ἔχει ξαφνικὰ φυτρώσει εἰς τὴν ψυχήν των. Ἡ ἐλπὶς ὅτι ἀφοῦ ὁ ἴδιος ὁ Πρωθυπουργὸς ἔρχεται μέχρι τῆς καλύβας των, κάποια ἀποφασιστικώτερη μέριμνα πρόκειται νὰ ληφθῇ διὰ τὴν καλυτέρευσιν τῆς τύχης των. Ἀπεφάσισαν λοιπὸν νὰ ὑποβάλουν ὅλοι αἰτήματα, ὑπομνήματα, διεκδικήσεις, εὐχάς, πόθους καὶ παράπονα. Ἕνας νομὸς ὁλόκληρος ἀπὸ τῆς πρωτευούσης του Ἀλεξανδρουπόλεως μέχρι τοῦ πιὸ ἀπομεμακρυσμένου ἀγροτικοῦ συνοικισμοῦ, ἐξέθαψε ὅλας τὰς ἀπαιτήσεις του, ὅλα τὰ χρονισμένα προβλήματά του, ἐδημιούργησεν ὅσον ἦτο δυνατὸν νέας ἀπόψεις καὶ διετύπωσε νέας διεκδικήσεις. Δὲν ἔμεινε ζήτημα εἰς ὅλην αὐτὴν τὴν περιοχὴν τοῦ Ἕβρου χωρὶς νὰ ἔλθῃ αὐτὴν τὴν στιγμὴν εἰς τὴν ἐπιφάνειαν. Καὶ ἐλπίζουν ὅλοι ὅτι πρόκειται νὰ λυθοῦν τὰ προβλήματα τῆς περιοχῆς των ἀπὸ τῆς μιᾶς ἡμέρας εἰς τὴν ἄλλην. Ἐλπίζουν ὅτι ἀρκεῖ νὰ παρουσιασθοῦν ἐνώπιον τοῦ Πρωθυπουργοῦ διὰ νὰ εἴπῃ αὐτὸς τὴν μαγικὴν λέξιν: «Νὰ γίνῃ», διὰ νὰ γίνῃ πράγματι ἡ δουλειά των.

Τὸ ταξεῖδι τοῦ Πρωθυπουργοῦ δὲν ἔχει ἀπολύτως αὐτὸν τὸν σκοπόν. Μήτε εἶναι δυνατὸν νὰ λυθοῦν ἐπὶ ποδὸς καὶ ἐν μέσῳ δύο σταθμῶν καὶ τῶν ζητωκραυγῶν καὶ τῶν διθυραμβικῶν λόγων τὰ ζωτικὰ προβλήματα ποὺ παρουσιάζει ὁ νομὸς Ἕβρου, τόσον καιρίως πληγείς, τόσον ὑποφέρων καὶ ἀσφυκτιῶν εἰς τὸ κατὰ πλειονότητα ὄχι πολὺ εὔφορον ἔδαφός του. Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἔχει ἐφαρμόσει, βέβαια, εἰς τὸ ταξεῖδί του ἕνα σύστημα ἀμέσου λύσεως μερικῶν ζητημάτων, τὰ ὁποῖα μὲ ὀλίγην καλὴν θέλησιν θὰ ἔλυον ἐὰν ἤθελον αἱ ὑπηρεσίαι, αἱ ὁποῖαι ἔχουν ἀπὸ πολλοῦ γνῶσιν τῶν διεκδικήσεων καὶ τῶν προτάσεων πρὸς καλυτέραν λύσιν αὐτῶν τῶν ζητημάτων. Τί γίνεται λοιπὸν τώρα;

Ὁ Πρωθυπουργὸς ἐξέρχεται εἰς ἕνα σταθμὸν σημαιοστόλιστον, κορίτσια καὶ μαθηταὶ τὸν ἀνθοραίνουν, ἐπικρατεῖ συνωστισμὸς ἀφόρητος, ἐκφωνεῖται ὁ πατροπαράδοτος λόγος ἀπὸ τὸν δήμαρχον ἢ τὸν κοινοτάρχην καὶ ὀλίγον κατόπιν, εἰς τὸ Δημαρχεῖον ἢ τὴν Νομαρχίαν γίνονται δεκτοὶ οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν διαφόρων σωματείων καὶ ὀργανισμῶν, ὑποβάλλονται τὰ αἰτήματά των, τὰ ὁποῖα ἡ Νομαρχία ἔχει ἀπὸ πολλοῦ δακτυλογραφήσει καὶ τακτοποιήσει εἰς κατάλογον κατὰ ὑπουργεῖα. Οἱ ἁρμόδιοι ὑπάλληλοι ποὺ ἀκολουθοῦν τὸν κ. Πρωθυπουργὸν γνωρίζουν λεπτομερῶς ἕνα-ἕνα αὐτὰ τὰ αἰτήματα τῶν κατοίκων καὶ ὅταν γίνῃ διαλογικὴ συζήτησις μεταξὺ τοῦ Πρωθυπουργοῦ καὶ τοῦ ἀντιπροσώπου, οἱ ὑπάλληλοι ἐκθέτουν τὴν ἄποψιν τῆς ὑπηρεσίας. Ὁ κ. Βενιζέλος δίδει μίαν λύσιν ἐὰν τὸ πρᾶγμα ποὺ ζητεῖται δὲν εἶναι ἐξαιρετικὰ πολύπλοκον ἢ ζητεῖ νὰ μελετηθῇ καὶ νὰ λυθῇ ταχύτατα. Σημειώσεις αὐτῶν τῶν ἀποφάσεων λαμβάνονται ἀπὸ τοὺς ἁρμοδίους ὑπαλλήλους καὶ ἡ πρωθυπουργικὴ ἀκρόασις τερματίζεται μὲ τὴν περισυλλογὴν ὁλοκλήρων δεσμῶν ὑπομνημάτων, πολλὰ τῶν ὁποίων εἶναι προσωπικαὶ ἁπλαῖ αἰτήσεις.

Εἶναι δίκαιον νὰ ἀναγνωρισθῇ ὅτι ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀπέρριψε κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἀκροάσεών του πάρα πολλὰς ἐξωφρενικὰς διεκδικήσεις, ὅπως ἡ ἐπανάληψις τῆς ὑποβολῆς τῶν ἐκπροθέσμων αἰτήσεων ἀποζημιώσεως προσφύγων καὶ ἡ πάλη λ. χ. δύο χωρίων περὶ τῆς μὴ ἱδρύσεως νέου σταθμοῦ εἰς τὸ ἕνα πρὸς ταλαιπωρίαν τῶν κατοίκων τοῦ πρώτου δι' ὄφελος τοῦ δευτέρου. Ὅπως ἐξεμάνη ὅταν ἔμαθεν εἰς τὸ Διδυμότειχον ὅτι διὰ νὰ δοθῇ εἰς τοὺς χωρικοὺς δάνειον τῆς Ἀγροτικῆς, τῇ μεσολαβήσει τῆς ἐκεῖ Ἑνώσεως τῶν Συνεταιρισμῶν, πληρώνεται ἀπὸ τοὺς δυστυχεῖς ἀγρότας τόκος 15 τοῖς ἑκατόν, ἐνῷ δὲν ἠμποροῦν νὰ ὀρθοποδήσουν καὶ μὲ τὸν νόμιμον τόκον τῶν 9 ο)ο. Τὸν ἐπὶ πλέον αὐτὸν τόκον τὸν εἰσπράττουν ὡς ποσοστὰ οἱ μεσάζοντες τῶν συνεταιρισμῶν καὶ τρία ὁλόκληρα τοῖς ἑκατὸν ἐπὶ κάθε δανείου εἰσπράττει ἡ Ἕνωσις Συνεταιρισμῶν διὰ νὰ δημιουργήσῃ, λέγει, κεφάλαια. Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς τοὺς ἐφώναξε κατάμουτρα ὅτι αὐτὸ εἶναι ἔγκλημα διὰ τὸν δυστυχῆ χωρικὸν καὶ εἶπεν ὅτι θὰ διαλύσῃ καὶ τοὺς συνεταιρισμοὺς καὶ τὰς ἑνώσεις ἐὰν ὁ ἀγρότης πληρώνῃ διὰ τὰ δάνειά του περισσότερα τῶν 9 ο)ο.

Ὁ Πρωθυπουργὸς τοὺς ὑπεσχέθη πολλὰ πράγματα, εἶναι ἀλήθεια. Καὶ τὰ περισσότερα δύνανται νὰ ἐκτελεσθοῦν ἀμέσως. Λόγῳ οἰκονομικῆς ἀνεχείας καὶ αὐτοῦ τοῦ Δημοσίου, ἠναγκάσθη καὶ οὗτος νὰ προσαρμοσθῇ εἰς τὴν θεωρίαν τῶν ἡμιμονίμων ἢ καὶ προσωρινῶν μέτρων, ὡς εὐθηνοτέρων. Καλύτερα ἕνα ἡμιμόνιμον μέτρον ἀπὸ τὸ τίποτε. Καλύτερα ἕνα γεφῦρι ἀπὸ σιδηροπασσάλους ἐπὶ τοῦ Ἄρδα ποὺ θὰ στοιχίσῃ μισὸ ἑκατομμύριο, ἀφοῦ ἡ μόνιμος γέφυρα δὲν ἠμπορεῖ νὰ γίνῃ χωρὶς τὰ ἓξ ἑκατομμύρια ποὺ ὑπολογίζει ὁ νομομηχανικός.

Τὰ προσωπικὰ ζητήματα ποὺ ὑποβάλλονται εἰς τὸν Πρωθυπουργὸν εἶναι πολλὲς φορὲς κωμικώτατα καὶ ἄλλοτε ἀληθινὲς τραγῳδίες. Ἡ χωρικὴ ποὺ γράφει εἰς τὴν αἴτησίν της: «Κύριε Πρόεδρε, κοινῇ ἀγαπηθέντες ἐνυμφεύθην τὸν Γεώργιον Καραδημήτρην, φυλακισθεὶς αὔριον τοῦ γάμου καὶ θέλω διαζύγιον», ἔσπειρε μεγάλην θυμηδίαν. Ὁ ἀντιπρόσωπος τῶν Ἀρμενίων ποὺ ἔφερε τὴν προπολεμικήν του ρεδιγκόταν διὰ νὰ προσφέρῃ ρόδα καὶ νὰ εἴπῃ: «εἴμαστε εὐχαριστημένοι», συνεκίνησε. Ἀλλὰ ἐθύμωσε τὸν κ. Βενιζέλον ἡ ἀπαίτησις τῶν κουρέων νὰ φορολογηθοῦν ἡ ξυριστικὲς μηχανὲς διὰ νὰ μὴ ξυρίζεται μόνος του ὁ κόσμος. Καὶ ἡ περιοδεία συνεχίζεται μὲ τὸν αὐτὸν ρυθμόν.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

Τὸ νέον μας μυθιστόρημα

Εἰς τὴν 3ην σελίδα ἀρχίζει ἀπὸ σήμερον ἡ δημοσίευσις τοῦ ἀριστουργηματικοῦ μυθιστορήματος τοῦ Πὼλ Ζεραλντύ

Τὸ ἐρωτικὸ βάπτισμα

Εἶναι ἡ ἱστορία ἑνὸς νέου ποὺ πρωτογνωρίζει τὰς συγκινήσεις τοῦ πρώτου ἔρωτος.

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

σιν, καὶ εἶνε εὐχάριστον ὅτι ἡ παράδοσις αὕτη ἀνανεοῦται διὰ τῶν νέων κερμάτων.

ΔΙΑΤΙ ΛΗΣΜΟΝΕΙ; Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ὑγιεινῆς ἔχει τάχα ὑπ' ὄψιν του ὅτι ὅλη ἡ Φαληρικὴ παραλία ἀπὸ τῆς κλασσικῆς Σούδας μέχρι τοῦ Ἀεροδρομίου ἔχει μεταβληθῆ εἰς . . ἔκθεσιν ὀδωδότων καὶ τυμπανιαίων πτωμάτων; Ἔχει ὑπ' ὄψιν του ὅτι ἡ καταστροφὴ τῆς ἀποχετευτικῆς ὑπονόμου Κηφισσοῦ κατὰ τὸ τέρμα της ἀπειλεῖ τὰ προάστεια Ν. Φαλήρου καὶ Μοσχάτου μὲ ἐπιδημίας αἱ ὁποῖαι—ἀντιστάσεως μὴ οὔσης—δύνανται νὰ μεταβληθοῦν εἰς πανδημίας; Καὶ ἂν ἔχῃ ταῦτα ὑπ' ὄψιν του διατί δὲν λαμβάνει ἄμεσα μέτρα; Ὑπουργὸς τῆς Ὑγιεινῆς ἂν δὲν ἀπατώμεθα εἶναι ὁ κ. Πρωθυπουργός, ὁ ὁποῖος θὰ ἠδύνατο νὰ ἐπιβληθῇ εἰς πάντας ὅσοι, καίτοι ὑποχρεούμενοι εἰς τοῦτο, δὲν ἐργάζονται διὰ τὴν ἀποτροπὴν τοῦ κινδύνου. Ἢ λησμονεῖ τὸν δάγκειον, ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἠσθένησε καὶ ὁ ἴδιος πρὸ τριετίας;

...ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΥΓΗΝ Ὀρθὰ ὅσα εἶπεν ὁ κ. πρωθυπουργὸς εἰς τὰς Σέρρας περὶ ὁδοποιΐας, παραγωγῆς κ.τ.λ. Χαριτωμένον ἐξ ἄλλου τὸ ἀνέκδοτον περὶ τῆς ἀμπέλου τὴν ὁποίαν ἐφύτευσεν. Μόνον ποὺ ἐλησμόνησε νὰ ὁμολογήσῃ ὅτι ἡ φύτευσις ἀμπελῶνος ἐν μέσῳ τοιαύτης οἰνικῆς κρίσεως δὲν ἀποτελεῖ πρᾶξιν συνέσεως —ἀποτελεῖ δὲ ἀντιθέτως παράδειγμα πρὸς... ἀποφυγήν...

Η ΒΑΛΚΑΝΙΚΗ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ Εἶνε ἀξιέπαινος ἡ ἀπόφασις τοῦ Δήμου Θεσσαλονίκης ὅπως ἡ ἐκεῖ ὁδὸς Βασιλείου τοῦ Βουλγαροκτόνου μετονομασθῇ εἰς ὁδὸν Βασιλείου τοῦ Β΄, διὰ νὰ μὴ θίγεται τὸ ἐθνικὸν αἴσθημα τῶν γειτόνων μας. Τὸ ἐθνικὸν αὐτὸ αἴσθημα ὅλων τῶν γειτόνων μας ὀφείλομεν νὰ σεβασθῶμεν, ὅπως καὶ ἡμεῖς ἔχομεν τὴν ἀξίωσιν τοῦ ἰδίου ἐκ μέρους των σεβασμοῦ πρὸς τὸ ἰδικόν μας. Ὁ σεβασμὸς αὐτὸς εἶνε ἀπαραίτητος προϋπόθεσις μιᾶς Βαλκανικῆς συνεννοήσεως, τὴν ὁποίαν τόσα κοινὰ καὶ σημαντικώτατα συμφέροντα καταδεικνύουν ὡς ἀναγκαίαν.

ΠΕΡΙ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΟΣ Ἑσπερινὴ ἐφημερὶς ἀπηύθυνε χθὲς πρὸς τὴν Ἀστυνομίαν Πόλεων τὴν σύστασιν νὰ μεριμνήσῃ ἀποτελεσματικώτερα, ὥστε οἱ «παρόδιοι» νὰ ἐνεργοῦν τακτικὰ τὴν καθαριότητα τῶν πεζοδρομίων των κλπ. Θὰ ἐτολμῶμεν νὰ συστήσωμεν τὸ ἀντίθετον, ἂν ἡ καθαριότης πρόκηται νὰ ἐνεργῆται καὶ εἰς τὸ ἑξῆς, ὡς μέχρι σήμερον. Ἀντὶ τῶν συννέφων σκόνης τὰ ὁποῖα σηκώνουν συνήθως αἱ «καθαριότητες» τοῦ εἴδους αὐτοῦ, εἰς ὥρας μάλιστα ἐξαιρετικῆς κινήσεως, καὶ τὰς ὁποίας κανεὶς ἀστυνομικὸς δὲν σκέπτεται νὰ ἐμποδίσῃ, εἶνε προτιμοτέρα, νομίζομεν, ἡ ἀκαθαρσία τῶν πεζοδρομίων. Μόνον ἡ αὐστηρὰ τήρησις τῆς ὑφισταμένης διατάξεως περὶ τῶν ὡρῶν κατὰ τὰς ὁποίας πρέπει νὰ καθαρίζωνται τὰ πεζοδρόμια ἀπὸ τοὺς παροδίους, θ' ἀποτελεῖ σωτηρίαν διὰ τὴν πόλιν καὶ τοὺς κατοίκους της.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Ὁ κ. Ἄγγ. Ἀγγελόπουλος, τέως περιοδεύων πράκτωρ τοῦ ἡμετέρου Οἴκου, ἔπαυσε διατελῶν ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ μας.
Ἐκδοτικὸς Οἶκος «Ἐλευθερουδάκης» Α.Ε.

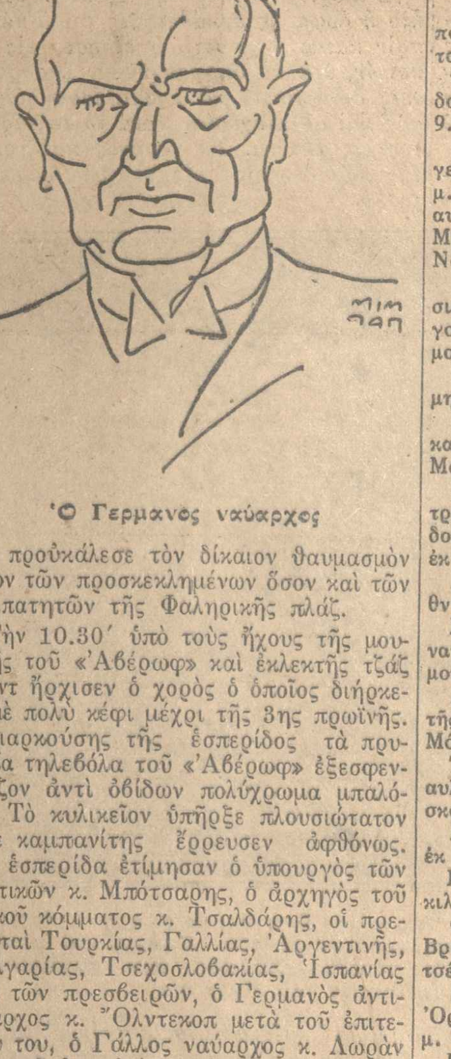
ΑΤΤΙΚΟΝ
ΣΗΜΕΡΟΝ ΚΥΡΙΑΚΗ
ΕΝΑΡΞΙΣ 10 ΠΡΩΪ
Τελευταία προβολὴ τοῦ ἀριστουργήματος
ΟΙ ΑΠΑΧΗΔΕΣ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ
ΑΥΡΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
Ἡ πρώτη καὶ μεγαλυτέρα ἔκπληξις διὰ τοὺς Ἀθηναίους ἀπὸ τῆς ἐφευρέσεως τοῦ κινηματογράφου.
Η ΠΡΩΤΗ
ΚΑΘΟΛΟΚΛΗΡΙΑΝ ΟΜΙΛΟΥΣΑ
ΣΤΗ ΓΛΩΣΣΑ ΜΑΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ
(Η ΓΡΟΘΙΑ ΤΟΥ ΣΑΚΑΤΗ)
ΔΡΑΜΑ
Σενάριο: Ὀρ. Καραβία
Μουσική: Τ. Δημητριάδου
Ταινία γυρισμένη πρὸ μηνὸς στὸ Στούντιο «Οὐνιβέρσαλ» καὶ προβληθεῖσα μὲ μεγάλην ἐπιτυχίαν εἰς τὸ Sarl Caroll Theater τοῦ Μπροντουαίη τῆς Ν. Ὑόρκης.
Οἱ κατὰ τὰς παραστάσεις τῶν «Ἀπάχηδων» ἀκούσαντες ὀλίγα μέτρα τῆς ταινίας
ΕΜΕΙΝΑΝ ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΟΙ
ΚΑΜΜΙΑ
ἐκ τῶν προβληθεισῶν Ἀμερικανικῶν, Γερμανικῶν καὶ Γαλλικῶν ταινιῶν δὲν ἔδωσε τὴν ἀπόδοσιν τοῦ ἑλληνικοῦ ἔργου.
Η ΓΛΩΣΣΑ ΜΑΣ
ἀποδίδεται θαυμασία εἰς τὸν ὁμιλοῦντα κινηματογράφον.
ΟΛΟΙ ΑΥΡΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ ΣΤΟ
ΑΤΤΙΚΟΝ

Ἡ προχθεσινὴ δεξίωσις ἐπὶ τοῦ "Ἀβέρωφ,,

Ἐπὶ τοῦ θωρηκτοῦ «Ἀβέρωφ» ἐγένετο προχθὲς τὸ βράδυ ἡ προαγγελθεῖσα δεξίωσις πρὸς τιμὴν τῶν ἀξιωματικῶν τοῦ ἐν Φαλήρῳ ὁρμοῦντος Γερμανικοῦ στόλου.

Βενζινάκατοι τοῦ θωρηκτοῦ μετέφερον ἀπὸ τὴν Φαληρικὴν ἐξέδραν εἰς τὸν «Ἀβέρωφ» τοὺς προσκεκλημένους τοὺς ὁποίους ἐδεξιοῦντο εἰς τὸ ἄνω μέρος τῆς κλίμακος οἱ ἀξιωματικοὶ κ. κ. Τριανταφύλλου, Τσάτσος καὶ Σαμαρτζῆς.

Ὁ διάκοσμος τῆς πρύμνης τοῦ θωρηκτοῦ ἦτο ἐξαιρετικὰ καλαίσθητος ὅσον καὶ φαντασμαγορικός. Τὰ πολύχρωμα λαμπιόνια, τὰ ἄφθονα καὶ ἐκλεκτὰ ἄνθη καὶ οἱ προβολεῖς ποὺ ἐξαπέλυον φωτεινὰς δέσμας πρὸς ὅλα τὰ σημεῖα, ἐδημιούργησαν ὅλο ἐκεῖνο τὸ ὡραῖον θέαμα ποὺ προὐκάλεσε τὸν δίκαιον θαυμασμὸν τόσον τῶν προσκεκλημένων ὅσον καὶ τῶν περιπατητῶν τῆς Φαληρικῆς πλάζ.



Ὁ Γερμανὸς ναύαρχος

Τὴν 10.30΄ ὑπὸ τοὺς ἤχους τῆς μουσικῆς τοῦ «Ἀβέρωφ» καὶ ἐκλεκτῆς τζὰζ μπὰντ ἤρχισεν ὁ χορὸς ὁ ὁποῖος διήρκεσε μὲ πολὺ κέφι μέχρι τῆς 3ης πρωϊνῆς.

Διαρκούσης τῆς ἑσπερίδος τὰ πρυμναῖα τηλεβόλα τοῦ «Ἀβέρωφ» ἐξεσφενδόνιζον ἀντὶ ὀβίδων πολύχρωμα μπαλόνια. Τὸ κυλικεῖον ὑπῆρξε πλουσιώτατον ὁ δὲ καμπανίτης ἔρρευσεν ἀφθόνως. Τὴν ἑσπερίδα ἐτίμησαν ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν κ. Μπότσαρης, ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος κ. Τσαλδάρης, οἱ πρεσβευταὶ Τουρκίας, Γαλλίας, Ἀργεντινῆς, Βουλγαρίας, Τσεχοσλοβακίας, Ἱσπανίας μετὰ τῶν πρεσβειρῶν, ὁ Γερμανὸς ἀντιναύαρχος κ. Ὄλντεκοπ μετὰ τοῦ ἐπιτελείου του, ὁ Γάλλος ναύαρχος κ. Λωρὰν μετὰ τοῦ ἐπιτελείου του, οἱ ναύαρχοι κ. κ. Πανᾶς καὶ Τυπάλδος μετὰ τῶν κυριῶν των, ὁ ἀρχηγὸς τοῦ στόλου κ. Δεμεστίχας μετὰ τῆς κυρίας του, ὁ στρατιωτικὸς ἀκόλουθος τῆς Τουρκικῆς πρεσβείας, ὁ ναυτικὸς ἀκόλουθος τῆς Ἰταλικῆς πρεσβείας κ. Μπερτόλδι, ὁ α΄ γραμματεὺς τῆς Γερμανικῆς πρεσβείας κ. Χιμπερλέϊν, ὁ προσωπάρχης τῆς Διευθύνσεως Ἐμπορικοῦ Ναυτικοῦ κ. Κατσαμπῆς μετὰ τῆς κυρίας του, ὁ δημοτικὸς σύμβουλος Πειραιῶς κ. Φεράλδης μετὰ τῆς κυρίας του, ὁ Ἰταλὸς δημοσιογράφος κ. Τσερζόλε, οἱ διευθυνταὶ τῆς «Σφαίρας» κ. κ. Ἐλευθερίου καὶ Γεωργόπουλος καὶ ἄλλα ἐπίλεκτα μέλη τῆς ἀθηναϊκῆς καὶ πειραϊκῆς κοινωνίας.

Κατὰ τὴν ἀποχώρησιν τοῦ Γερμανοῦ ἀντιναυάρχου ἡ μουσικὴ τοῦ «Ἀβέρωφ» ἐπαιάνισε τὸν Γερμανικὸν ὕμνον.

Ὁ ἀντιναύαρχος διοικητὴς τῆς ναυλοχούσης εἰς τὸ Φάληρον Γερμανικῆς μοίρας ἐπεσκέφθη χθὲς τὴν μεσημβρίαν τὸν λιμενάρχην Πειραιῶς καὶ τὸν εὐχαρίστησε διὰ τὰς εὐκολίας τὰς παρασχεθείσας εἰς τοὺς Γερμανοὺς ναύτας κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ κατάπλου τοῦ στόλου ὡς καὶ διὰ τὴν ἐν γένει φιλοξενίαν.

Εἶτα ὁ Γερμανὸς ἀντιναύαρχος ἐπεσκέφθη τὸν δήμαρχον Πειραιῶς, τὸν ὁποῖον ηὐχαρίστησεν ἐπίσης διὰ τὴν θερμὴν ὑποδοχήν, ὡς καὶ τὰς περιποιήσεις τῶν ἑλληνικῶν ἀρχῶν.

Ὁ κ. δήμαρχος εἰς ἀπάντησιν ἐδήλωσεν, ὅτι θέτει εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Γερμανικῆς μοίρας ὅλα τὰ δημοτικὰ ἱδρύματα, τῶν ὁποίων θὰ εἶχον τυχὸν ἀνάγκην κατὰ τὴν παραμονὴν τῶν ἐνταῦθα οἱ Γερμανοὶ ναῦται.

Ὁ ναύαρχος ηὐχαρίστησε, προσεκάλεσε δὲ τὸν δήμαρχον τῆς γείτονος, ὅπως παραστῇ εἰς τὴν ἐπίσημον δεξίωσιν, τὴν γενησομένην ἐπὶ τῆς Γερμανικῆς ναυαρχίδος. Τέλος, ὁ ναύαρχος ἐδέχθη παράκλησιν τοῦ κ. δημάρχου, ὅπως ἡ μουσικὴ τοῦ στόλου παιανίσῃ αὔριον εἰς τὴν πλατεῖαν Κοραῆ ἐν Πειραιεῖ.

Ἡ φοιτητικὴ λαμπαδηφορία

Χθὲς τὴν 8.30΄ μ. μ. ἔγινε λαμπαδηφορία τῶν φοιτητῶν ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἑκατονταετηρίδος, εἰς τὴν ὁποίαν ἔλαβον μέρος περὶ τοὺς 1500 φοιτηταί.

Ἡ ἐκκίνησις ἔγινεν ἐκ τοῦ Πανεπιστημίου μὲ ἐπὶ κεφαλῆς πολλοὺς καθηγητὰς καὶ τὰ λάβαρα ἑκάστης σχολῆς. Προηγεῖτο ἡ μουσικὴ τοῦ Α΄ Σώματος Στρατοῦ εἰς τὸ μέσον δὲ τῆς πομπῆς ἦτο ἡ μουσικὴ τοῦ Δήμου καὶ ἡ φοιτητικὴ χορῳδία.

Οἱ φοιτηταὶ παρήλασαν διὰ τῶν ὁδῶν Πανεπιστημίου, τῆς Ὁμονοίας τῆς ὁδοῦ Σόλωνος καὶ κατέληξαν εἰς τὸ Γυμναστήριον τοῦ Πανεπιστημίου ὅπου καὶ διελύθησαν.

Θεατρικά

Εἰς δύο παραστάσεις θὰ παιχθῇ σήμερον εἰς τὸ θέατρον Κοτοπούλη ἡ ξεκαρδιστικὴ κωμῳδία «Ἀγνὸς Γλεντζὲς» μὲ τὸν κ. Βασ. Λογοθετίδην καὶ ὅλους τοὺς πρώτους διδάξαντας. Ἡ ἀναβληθεῖσα παράστασις τῶν «Ἀποτυχημένων» θὰ δοθῇ αὔριον τὸ ἑσπέρας.

— Πολὺς κόσμος παρακολουθεῖ εἰς τὸ θέατρον Κυβέλης τὴν εὐφυεστάτην ἀγγλικὴν κωμῳδίαν «Ὁ ἀνύπαντρος μπαμπᾶς» ποὺ παίζεται μὲ ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν ἀπὸ τὸν θίασον Ἀργυροπούλου.

— Ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος κάμνει ἔναρξιν τῶν παραστάσεών του τὸ θέατρον «Λαοῦ» μὲ ἀρτιώτατον θίασον εἰς τὸν ὁποῖον συμμετέχουν ὀνόματα γνωστῶν στοιχείων τοῦ ἐπιθεωρησιακοῦ θεάτρου.

— Θὰ παιχθῇ ἡ ἐπιθεώρησις «Ἔξω ὅλα» τῶν συναδέλφων κ.κ. Σπ. Μεταξᾶ καὶ Ν. Νικολαΐδου, μὲ μουσικὴν τοῦ κ. Μαρτίνο.

ΠΡΟΕΞΟΦΛΟΥΝΤΑΙ ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ἐπὶ μετρίᾳ ἀμοιβῇ. Γραφεῖον συναλλαγῶν «Ο ΦΟΙΝΙΞ», ὁδὸς Σοφοκλέους 9, (Στοὰ Πάππου).

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Κυριακήν

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 8 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου μὲ σλαβικὰ τεμάχια. 12 μεσον. Βραδυνὴ συναυλία.

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΝ (222.9 μ.) 9 μ. μ. Ἐκκλησιαστικὴ μουσική. 9.15΄ μ.μ. Μεγάλη ὀρχήστρα. 9.45΄ μ.μ. Ἀποσπάσματα ἀπὸ ὄπερες. 10 μ.μ. Στρατιωτικὴ μουσική. 10.15 μ.μ. Μελῳδίες. 10.30΄ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΛΕΙΨΙΑ (259 μ.) 6.35΄ μ.μ. Συναυλία μὲ ἔργα Οὐέμπερ, Σμετάνα, Πουτσίνι, Μπαντὸκ κτλ. 9 μ.μ. «Τροβατόρε», ὄπερα τοῦ Βέρδι ἀπὸ τὸ Νέον Θέατρον τῆς Λειψίας. 11.45΄ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (261 μ.) 6.30΄ μ.μ. Πιάνο. 10.05΄ μ.μ. Μουσικὴ ποικιλία.

Μ. ΟΣΤΡΑΒΑ (263 μ.) Πρόγραμμα Πράγας καὶ Μπρατισλάβας.

ΜΠΡΑΤΙΣΛΑΒΑ (278.8 μ.) 8.20΄ μ. μ. Τεμάχια ἀπὸ ὄπερες. 11 μ.μ. Μετάδοσις ἐκ Πράγας.

ΚΟΠΕΓΧΑΓΗ (281.2 μ.) 9.15΄ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 10.45΄ μ.μ. Ὀρχήστρα καὶ σόλο. 11.45΄ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΤΟΥΡΙΝΟ (291 μ.) 8.15΄ μ.μ. Μουσικὴ ποικιλία. 9.30΄ μ.μ. «Νέα Ἀγάπη», ὀπερέττα, 12.40 μεσον. Μουσική.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (307.1 μ.) 6.30΄ μ.μ. Μετάδοσις ἐκ τοῦ Θεάτρου «Ἔδισσον - Πάλας». 9.30΄ μ.μ. Κλασικὴ μουσική.

ΚΡΑΚΟΒΙΑ (313 μ.) 6.30΄ μ.μ. Ἀπογευματινὴ συναυλία ἀπὸ τὴν Βαρσοβία. 9 μ. μ. Μετάδοσις ἐκ Βαρσοβίας βραδυνῆς συναυλίας. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ. 1 μεσον. Μετάδοσις τῆς Φαμφάρας τῆς ἐκκλησίας Νὸτρ Ντάμ.

ΜΠΡΕΣΛΑΟΥ (325 μ.) 7.20΄ μ.μ. Μουσικὴ ἐκ Γκλάϊβιτς. 9.30΄ μ.μ. Εὔθυμα τραγούδια. 11.30΄ μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ μουσικὴ χοροῦ.

ΝΕΑΠΟΛΙΣ (331.4 μ.) Πρόγραμμα Ρώμης.

ΠΟΖΝΑΝΗ (334.8 μ.) 6 μ.μ. Δίσκοι. 7 καὶ 45΄ μ.μ. Λαϊκὴ συναυλία. 11.30΄ μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΜΠΡΙΝΟ (341.7 μ.) 7 μ. μ. Γερμανικὰ τραγούδια. 7.30΄ μ.μ. Μάρς. 8 μ.μ. Μετάδοσις ἐκ Μπρατισλάβας. 11 μ.μ. Μετάδοσις ἐκ Πράγας.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (356.3 μ.) 10.05΄ μ.μ. Ἐθνικὸν πρόγραμμα.

ΣΤΟΥΤΓΚΑΡΤΗ (360 μ.) 8.30΄ μ.μ. Συναυλία βιολοντσέλλου. 9.30΄ μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 11.50΄ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ (372 μ.) 7 μ. μ. Βραδυὰ τῆς Βαγδάτης. 8.30΄ μ.μ. Συναυλία μὲ ἔργα Μόζαρτ. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (380.7 μ.) 9.25΄ μ.μ. Συναυλία. 10 μ.μ. Ὀπερέττα. 11.40΄ μ.μ. Δίσκοι.

ΒΙΛΝΑ (385.1 μ.) 6.30΄ μ.μ. Συναυλία ἐκ Βαρσοβίας. 9 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου.

ΓΕΝΟΒΑ (387 μ.) 10 μ.μ. Μουσικὴ ποικιλία.

ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗ (390 μ.) 8.30΄ μ. μ. Βραδυὰ τῆς Στουτγκάρτης μὲ σόλο βιολοντσέλλο. 11.50΄ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 6.30΄ μ. μ. Ὀρχήστρα. 9 μ.μ. Ραδιοορχήστρα. 9.45΄ μ. μ. Τραγοῦδι. 10.15΄ μ.μ. Ραδιοορχήστρα.

ΒΕΡΝΗ (403.8 μ.) 9.30΄ μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 10 μ.μ. Ἰαπωνέζικα τραγούδια. 10.20΄ μ.μ. Συναυλία ἐλαφρᾶς μουσικῆς. 1.15΄ μ.μ. Συναυλία.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (418 μ.) 7 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 9 μ.μ. Ὀρχήστρα. 12.30΄ μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.) 6.30΄ μ.μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Συναυλία μὲ ἔργα Μουσόρσκυ, Τσαϊκόφσκυ καὶ Ρίμσκυ Κορσακώφ.

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ (435.4 μ.) 6.15΄ μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 9 μ.μ. «Μινιόν» ὄπερα.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6 μ.μ. Χορῳδία καὶ ὀρχήστρα. 10.02΄ μ.μ. «Φραντσέσκα ντὰ Ρίμινι» ὄπερα τοῦ Ζαντοναΐ καὶ «Μαντὰμ Πομπαδούρ».

ΜΠΟΛΖΑΝΟ (453.2 μ.) 9.35΄ μ.μ. Μουσικὴ βαριετέ.

ΖΥΡΙΧΗ (459.4 μ.) 9 μ.μ. Βραδυὰ τοῦ Στράους. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

ΝΤΑΒΕΝΤΡΥ (479.2 μ.) 10.05΄ μ.μ. Ἐθνικὸν πρόγραμμα.

ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.) 7 μ.μ. Τραγούδια. 8.20΄ μ.μ. Μετάδοσις ἐκ Μπρατισλάβας.

ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.) 8.15΄ μ.μ. Συναυλία τῆς ἡμέρας. 9.30΄ μ.μ. Ὀπερέττα. 12 καὶ 40΄ μεσον. Μουσικὴ ποικιλία.

ΜΠΡΟΥΣΣΕΛ (510 μ.) 6 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 7.30΄ μ.μ. Δίσκοι. 9.15΄ μ.μ. Μουσικὴ δωματίου καὶ συνέχεια: ἐκκλησιαστικὴ μουσική.

ΡΙΓΑ (524.5 μ.) 9.03΄ μ.μ. Λαϊκὴ συναυλία. 10.30΄ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 6.0΄ μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 12 μεσον. Μουσικὴ ἀπὸ τὸ Καφφὲ Μπαρός.

ΛΙΟΥΜΠΛΙΑΝΑ (574.7 μ.) 11 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΛΩΖΑΝΝΗ (678.7 μ.) 9.30΄ μ.μ. «Αἴντα» τοῦ Βέρδι.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 8.35΄ μ.μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. Λαϊκὴ συναυλία. 10 μ.μ. Συναυλία. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

—Τί θὰ ἀκούσωμεν αὔριον Δευτέραν

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 6.30΄ μ.μ. Μουσικὸ στούντιο. 9 μ.μ. Ὠδικὸν στούντιο. 9.30΄ μ. μ. Μετάδοσις ἐκ Βουδαπέστης συναυλίας μὲ ἔργα Λίστ. 12 μεσον. Τζὰζ μπάντ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (261 μ.) 7.40΄ μ.μ. Βιολὶ ἀπὸ τὸν Τορέλλι. 8.15΄ μ.μ. Βωντεβίλ. 11 καὶ 30΄ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 12.15΄ μεσον. Μουσικὴ κλόουνς.

ΤΟΥΡΙΝΟΝ (291 μ.) Συναυλία μικρᾶς ὀρχήστρας. 8.15΄ μ. μ. Μουσικὴ ποικιλία. 9.30΄ μ.μ. Ὄπερα.

ΜΠΡΕΣΛΑΟΥ (325 μ.) 8.15΄ μ.μ. Βραδυνὴ μουσική. 9 μ.μ. Μετάδοσις ὀπερέττας ἀπὸ τὸ Βερολῖνον.

ΝΕΑΠΟΛΙΣ (331.4 μ.) 6.30΄ μ.μ. Σταθμὸς Ρώμης. 10.02΄ μ. μ. Μεγάλη μουσικὴ ποικιλία.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (356.3 μ.) 6.15΄ μ.μ. Ὀρχήστρα Τζὰκ Παίην. 7.40΄ μ.μ. Ὀρχήστρα ἐλαφρᾶς μουσικῆς. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ. 12.15΄ μεσον. Ὁ Τὲντ Λέβις καὶ οἱ μουσικοὶ κλόουνς.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (380.7 μ.) 7 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 7.35΄ μ.μ. Ταγκὸ τραγουδιστά. 8 μ. μ. Ρωσσικὰ τραγούδια. 8.30΄ μ.μ Συμφωνικὴ ὀρχήστρα 9.25΄ μ.μ. Μελῳδίες. 10 μ. μ. Συναυλία.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.3 μ.) 6.30΄ μ. μ. Τραγούδια τοῦ μπασσοβαρυτόνου Σίλτον. 6.50΄ μ.μ. Ὀρχήστρα Ράδιο. 8 μ.μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. «Κάρμεν» καὶ ἐκκλησιαστικὰ καὶ λαϊκὰ τραγούδια. 9.45΄ μ.μ. «Κάρμεν». 10.15΄ μ.μ. Βιολί.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.) 9.30΄ μ.μ. Μετάδοσις ἐκ Βουδαπέστης. 11.15΄ μ.μ. Βραδυνὴ συναυλία.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6.30΄ μ.μ. Χορῳδία καὶ ὀρχήστρα. 10.02΄ μ.μ. Μουσικὴ ποικιλία.

ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.) 6.30΄ μ.μ. Γερμανικὴ μουσική. 7.20΄ μ.μ. Μετάδοσις ἐκ Μπρίνου. 9.30΄ μ.μ. Μετάδοσις ἐκ Βουδαπέστης.

ΜΙΛΑΝΟΝ (500.8 μ.) 6 μ.μ. Μικρὰ ὀρχήστρα. 9.30΄ μ.μ. «Φρὰ Διάβολο» ὄπερα. 12.40΄ μεσον. Ε. Ι. Α. Ρ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 6 μ.μ. Σλοβακικὰ καὶ Οὐγγαρέζικα τραγούδια. 6.30΄ μ.μ. Δίσκοι. 8.10΄ μ.μ. Συναυλία. 9.30΄ μ.μ. «Φάουστ».

Ἐπιστημονικαὶ συγκεντρώσεις

Αὔριον Δευτέραν καὶ ὥραν 7 μ.μ., ἡ Ἑλληνικὴ Ἑταιρεία Ἱστορίας καὶ Ἰατρικῆς θὰ συνεδριάσῃ ἐν τῷ Ἀμφιθεάτρῳ τοῦ Πανεπιστημίου. Θὰ γίνουν ἀνακοινώσεις ὑπὸ τῶν καθηγητῶν κ.κ. Ἀρ. Κούζη καὶ Δημητρίου Κόκορη.

Ἡ Ἑλληνικὴ Τέχνη

Ο ΚΑΨΑΛΗΣ
Ἔργον γλυπτικὸν τοῦ κ. Σώχου ἀπὸ τὴν ἔκθεσιν τῆς ὁμάδος «Τέχνη» εἰς τὴν αἴθουσαν Στρατηγοπούλου.

Αἱ σημεριναὶ Ἱπποδρομίαι

Τὸ ὁριστικὸν πρόγραμμα τῶν σημερινῶν ἱπποδρομιῶν ἔχει καταρτισθῆ ὡς ἑξῆς:

1η ἱπποδρομία 1600 μ. — Κατεργαράκος 58, Λεβέντης 57 1)2, Φάληρον 55, Βραδυνὴ 54, Βέλος 52 1)2.

2α ἱπποδρομία 1000 μ. — Παλληκάρι 60, Τριτσιμπίδας 58, Ἀχιλλεὺς 53 1)2, Φάουστ 51 1)2, Γόης 50 1)2, Πόντιακ 45.

3η ἱπποδρομία 1600 μ. — Ἐμπατάμπλ 61, Ζαζοὺρ 59, Ἀμπουσουφιὰν 55, Ἀφοὺφ 54 1)2, Σανφρουὰ 52 1)2, Μερσὰντ 49, Σόνκα 48, Μασχοὺρ 45, Ναουὰρ Ἒλ Φοὺλ 45.

4η ἱπποδρομία 3000 μ. — Φὰρ Νὸρδ 58, Ὄζα 56 1)2, Γκλάντ Ἄϊ 56, Φρέκλες 50 καὶ 1)2.

5η ἱπποδρομία 1500 μ. — Μπὸμπ Μέλτων 61, Διάβολος 53 1)2, Σαχὶν Σὰχ 52 1)2, Μέϊντ ὄφ Ἴτζεπτ 52 1)2, Ἄρης 45 1)2, Ἀντελὰτ 45.

6η ἱπποδρομία 1500 μ. —Μπλοὺ Λαγγοὺν 60, Πόπγκαν 58 1)2, Ρανάνκουλους 52, Ρὲν Ἐλισάβετ 49 1)2, Νίγγερ Γκὲρλ 48, Φουτπρὶντ 46 1)2, Ντοῦνο 45, Μ. Β. 45.

7η ἱπποδρομία 1200 μ. — Σαίκσπηρ 58, Μαηπὰμ 56 1)2, Μπουρχὰν 53, Τόκιο 52, Ναζὴμ 51, Φὸξ 50, Μανταλένη 49 1)2, Μπὸν Ἀμὶ 48.

8η ἱπποδρομία 1200 μ. — Ρὼκ Σὼλτ 60, Ντοῦνο 59 1)2, Λαίδη Ρέηντζμαρ 56, Ἄργος 56, Μποχάρα 55, Μαριοννὲτ 50 1)2, Ἔντα 49 1)2, Πούλ Ναὶν 45.

1ον Σύνθετον 2α καὶ 3η ἱπποδρομία.
2ον Σύνθετον 7η καὶ 8η ἱπποδρομία.

Ἐκθέσεις

Σημαντικὸν καλλιτεχνικὸν γεγονὸς θεωρεῖται ἡ ἀπὸ τινος ἀνοίξασα τὰς πύλας της πρώτη μεγάλη ἔκθεσις τῆς νεοσυσταθείσης Ὁμάδος «Τέχνη», εἰς τὰς αἰθούσας Στρατηγοπούλου, περιλαμβάνουσα ἔργα ζωγραφικῆς, γλυπτικῆς καὶ διακοσμητικῆς τῶν καλυτέρων νέων καλλιτεχνῶν μας.

Τὴν ἔκθεσιν ἐπεσκέφθησαν ἐκτὸς ἐπισήμων καὶ διαπρεπῶν φιλοτέχνων καὶ οἱ παρεπιδημοῦντες ξένοι διαπρεπεῖς καλλιτέχναι μεταξὺ τῶν ὁποίων ἀναφέρομεν τὸν γλύπτην κ. Ζ. Κλαρά, οἵτινες ὁμοφώνως ἐξέφρασαν τὴν πλήρη ἱκανοποίησίν των.

Μετὰ ἰδιαιτέρας εὐχαριστήσεως παρατηρεῖται ἀληθὴς κοσμοσυρροὴ ἐξ ὅλων τῶν τάξεων, παρατεινομένη μέχρι βαθυτάτης νυκτός.

Ἔργα ἠγόρασαν αἱ κυρίαι Α. Ζηρίνη, Χ. Ἰωακειμίδου καὶ οἱ κ.κ. Ι. Χατσόπουλος, καθηγητὴς Πολυτεχνείου, ἀρχιτέκτων, Δ. Καραντινός, ζωγράφος, Μ. Δ. Παπαγεωργίου, Ε. Στρατήγης, Γ. Μαρκόπολι, Διον. Λαζαρῖμος, Εὐστ. Κεφαλληνός. Ἡ ἔκθεσις εἶνε ἀνοικτὴ ἀπὸ 10 π.μ. ἕως 1 μ.μ. καὶ 4 ἕως 8 μ.μ.

Ἡ ἔκθεσις Τύπου

Τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ κοινοῦ διὰ τὴν ἔκθεσιν τοῦ Τύπου συνεχίζεται ζωηρότερον ἡμέρα τῇ ἡμέρᾳ. Ἐξ ὅλων τῶν σημείων ἀγγέλλεται ἡ ἀποστολὴ διαφόρων δημοσιογραφικῶν ἐκθεμάτων, οὕτως ὥστε ἡ ἔκθεσις νὰ πλουτισθῇ ἐντελῶς. Χθὲς ἐπεσκέφθησαν τὴν ἔκθεσιν πλεῖστοι ἄνθρωποι τῶν γραμμάτων, καθηγηταί, φιλόλογοι, ξένοι παρεπιδημοῦντες ἐν Ἀθήναις, οἵτινες πάντες ἐξεφράσθησαν ἐνθουσιωδῶς διὰ τὰ ἐκθέματα. Ἐκ διαφόρων μερῶν ἀνηγγέλθη ὅτι κατ' αὐτὰς θὰ ἐπισκεφθοῦν τὴν ἔκθεσιν διάφοροι ὀργανώσεις.

Ἡ ἔκθεσις εἶνε ἀνοικτὴ κατ' ἑκάστην 11—1 π. μ. καὶ 5.30΄—7.30΄ μ. μ.

Ἡ Ἔκθεσις τῶν Ἀνθέων

Χθὲς ἔληξεν ἡ ἐπὶ τριήμερον διαρκέσασα ἔκθεσις τῶν ἀνθέων ἐν τῷ «Παρνασσῷ». Παρισταμένου πολλοῦ καὶ ἐκλεκτοῦ κόσμου, μετὰ σύντομον εἰσήγησιν τοῦ προέδρου τοῦ Καλλιτεχνικοῦ Τμήματος κ. Καραβία ἀνεγνώσθη ὑπὸ τοῦ γραμματέως αὐτῆς κ. Καλαμάρα ἡ ἀπόφασις τῆς ἐπιτροπῆς, ἥτις ἀπένειμε τὰ κάτωθι βραβεῖα:

Παραγωγή: Γεωργ. Βιντζηλαῖος καὶ ἀδελφοὶ Αον χρηματ. βραβεῖον δραχ. 5000 δι' ἐπίδοσιν εἰς τὴν καλλιέργειαν.

Λεονταρίτης Αον χρηματ. βραβ. δραχ. 5000 διὰ φυτὰ θερμοκηπίου.

Ἀνθοδετική: Γεωρ. Κιτάντης Αον χρηματ. βραβ. δραχ. 5000 διὰ καλλιτεχνικὴν ἀνθοδετικήν.

Διακόσμησις: Ἀδελφοὶ Κλουβάτου Αον χρηματ. βραβεῖον δραχ. 5000.

Ἄνθη δρεπτά: Γεωρ. Βιντζηλαῖος καὶ ἀδελφοὶ Αον χρηματ. βραβεῖον δρ. 3000 διὰ παραγωγὴν ἐκλεκτῶν δώρων (βραβεῖον ὑπουργ. Γεωργίας).

Λεονταρίτης Αον χρηματ. βραβεῖον δρ. 3000 διὰ συλλογὴν γαρυφάλλων.

Ἀδελφοὶ Ι. Κλουβάτου. Αον χρηματ. βραβεῖον δραχ. 3000 διὰ συλλογὴν ὑδροχαρῶν ἀνθέων ἐντὸς τεχνητῆς δεξαμενῆς.

Εἰδικὰ ἠθικὰ βραβεῖα: Γεωργ. Βιντζηλαῖος καὶ ἀδελφοὶ Αον ἠθικὸν βραβεῖον χρυσοῦν μετὰ διπλώματος διὰ Γλαδιόλας ἐκτὸς ἐποχῆς, Λεονταρίτης Αον βραβεῖον χρυσοῦν μετὰ διπλώματος διὰ ρόδον ἐξαιρετικοῦ μεγέθους.

Ἐρασιτέχναι: Ἰωάνν. Βορρὲς (ἄνθη δρεπτὰ) Α΄ βραβ. χρυσοῦν διὰ συλλογὴν εὐωδῶν λαθύρων (μοσχομπίζελα) καὶ τὸ κύπελλον τῆς Φιλοδασικῆς, Μιχ. Καλλιφρονᾶς διὰ συλλογὴν φυτῶν ποικιλλοφύλλων ἀργυροῦν, Δημητ. καὶ Ἄγγ. ἀδελφ. Καλλιφρονᾶ χρυσοῦν βραβεῖον διὰ μεγάλην συλλογὴν 135 διαφόρων φυτῶν ἐντὸς μικροσκοπικῶν γλαστρῶν, Κ. Γῶγος ἀργυροῦν διὰ συλλογὴν κακτωδῶν φυτῶν ἐντὸς γλάστρας, Ἄγγελος Χατζηλουκᾶς. Α΄ Ἔπαινος δι' ἐπιστημονικὸν σύγγραμμα «Ἡ Τριανταφυλλιά» μετὰ εἰκόνων.

Ἀθλητισμὸς

Ἀπὸ τὸ χθεσινὸν ποδοσφαιρικὸν μάτς.

—«Ὀλυμπιακὸς» — «Ἕνωσις Κωνσταντινουπόλεως»

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα θὰ συναντηθοῦν εἰς τὸ Ποδηλατοδρόμιον τοῦ Νέου Φαλήρου αἱ ὁμάδες Ὀλυμπιακὸς καὶ Ἕνωσις Κωνσταντινουπόλεως, διὰ τὸ τουρνουὰ τοῦ Πάσχα τὸ ὁποῖον ἀκόμη συνεχίζεται. Ἡ συνάντησις, ὅπως πάντα, θὰ παρουσιάσῃ ἐνδιαφέρον, μολονότι ὁ Ὀλυμπιακὸς θεωρεῖται βέβαιον ὅτι θὰ ἐπιβληθῇ ἐπὶ τῆς Ἑνώσεως. Ἡ τελευταία εὑρίσκεται εἰς καλὴν φόρμαν καὶ θὰ ἐπιδιώξῃ ἕνα καλὸ ἀποτέλεσμα. Ὁπωσδήποτε ὁ ἀγὼν θὰ εἶνε πεισματώδης καὶ ἀρκετὰ θεαματικός. Διαιτητὴς θὰ εἶνε ὁ κ. Δούσκας ἐκ Θεσσαλονίκης.

—«Παναθηναϊκὸς» — «Ἀτρόμητος»

Ἀπὸ τὸν σημερινὸν ἀγῶνα Παναθηναϊκοῦ—Ἀτρομήτου θὰ κριθῇ πλέον ἡ θέσις τοῦ Παναθηναϊκοῦ εἰς τὸ πρωτάθλημα Ἀθηνῶν. Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς ὁ ἀγὼν προμηνύεται πεισματώδης, ἂν καὶ θεωρῆται βεβαία ἡ νίκη τοῦ Παναθηναϊκοῦ. Λέγεται ὅτι ὁ Ἀτρόμητος θὰ ἐπιδιώξῃ ὁπωσδήποτε νὰ νικήσῃ τὸν Παναθηναϊκόν, ἐνισχυόμενος ἀπὸ τὰς τελευταίας του ἐπιτυχίας, πιστεύομεν ὅμως ὅτι θὰ ἀγωνισθῇ σήμερον ἔχων ὑπ' ὄψιν του ὅτι ὁ ποδοσφαιρικὸς στίβος δὲν εἶνε πεδίον ἐξοντώσεως.

Ὁ ἀγὼν θὰ γίνῃ εἰς τὸ τερραὶν τοῦ «Ἀπόλλωνος» τὴν 4ην μ. μ.

—Μοτοσυκλεττισμὸς

Σήμερον τὸ πρωῒ 7ην π. μ. θὰ γίνουν εἰς τὸ Ψυχικὸν οἱ προκριματικοὶ ἀγῶνες μοτοσυκλεττῶν ἐπὶ ἀποστάσεως 150 χιλιομέτρων. Εἰς τοὺς ἀγῶνας συμμετέχουν εἴκοσι περίπου μοτοσυκλεττισταί, οἱ ὁποῖοι θὰ ξεκινοῦν ἀνὰ δύο καὶ θὰ τερματίζουν χρονομετρούμενοι. Ἀπὸ τοὺς μετέχοντας θὰ προκριθοῦν διὰ τὸν τελευταῖον τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς ὅσοι διανύσουν τρεῖς στροφὰς—3880 ἑκάστη—ἐντὸς δέκα τριῶν λεπτῶν.

—Οἱ σκοπευτικοὶ ἀγῶνες

Εἰς τὸ παρὰ τὸν Ὑμηττὸν σκοπευτήριον τῆς Πανελληνίου Σκοπευτικῆς Ἑταιρείας θὰ γίνουν σήμερον τὸ πρωῒ 11ην π.μ. σκοπευτικοὶ ἀγῶνες μεταξὺ τῶν Ἐλβετῶν σκοπευτῶν τῆς ἐνταῦθα ἐλβετικῆς παροικίας καὶ τῶν Ἑλλήνων τοιούτων. Εἰς τοὺς ἀγῶνας θὰ συμμετάσχουν σκοπευταὶ μέλη καὶ μὴ τῆς Πανελληνίου Σκοπευτικῆς Ἑταιρείας. Οἱ ἀγῶνες θὰ παρουσιάσουν ἐνδιαφέρον, ἡ εἴσοδος δὲ διὰ τὸ κοινὸν θὰ εἶνε ἐλευθέρα.

—Τὸ πρωτάθλημα βώλεϋ-μπώλλ

Συνεχίζονται εἰς τὸ γυμναστήριον τοῦ Ἐθνικοῦ, σήμερον τὸ πρωΐ, οἱ ἀγῶνες βόλεϋ-μπώλλ διὰ τὸ πρωτάθλημα Ἀθηνῶν. Θὰ γίνουν πέντε ἐνδιαφέρουσαι συναντήσεις.

—Οἱ σχολικοὶ ἀγῶνες

Εἰς τὸ Στάδιον θὰ γίνουν σήμερον τὸ ἀπόγευμα 3 1)2 μ.μ. οἱ ἀναβληθέντες ε΄ σχολικοὶ ἀγῶνες, οἱ ὁποῖοι, ἂν κρίνωμεν ἀπὸ τὴν πυρετώδη ἐργασίαν τῶν διοργανωτῶν, θὰ σημειώσουν ἀσφαλῶς ἐπιτυχίαν.

Τὸ πρόγραμμα τῶν ἀγώνων περιλαμβάνει πρῶτον παρέλασιν τῶν μαθητῶν καὶ μαθητριῶν, γυμναστικὴν ἐπίδειξιν, ἐθνικοὺς χορούς, ἐξηβικὸν τριαγμὸν (δρόμος 64 μέτρων, ἅλμα εἰς ὕψος καὶ λιθοβολία), ἐπίδειξιν τοῦ Διδασκαλείου Γυμναστικῆς καὶ πολλὰ ἄλλα. Εἰς τοὺς ἀγῶνας μετέχουν ὅλα τὰ γυμνάσια Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ περιχώρων, ἀρρένων καὶ θηλέων καὶ τὰ διδασκαλεῖα τῆς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως καὶ τῆς Γυμναστικῆς.

Διὰ τοὺς νικητὰς ἔχουν ἀθλοθετηθῆ πολλὰ ἔπαθλα ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Παιδείας, τῆς Ὀλυμπιακῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τῆς Παιδαγωγικῆς Ἑταιρείας.

—Ὁ χθεσινὸς ἀγὼν

Κατὰ τὸν χθεσινὸν ἀγῶνα, ὁ ὁποῖος ἔλαβε χώραν εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Παναθηναϊκοῦ μεταξὺ τῆς ὁμάδος τοῦ γερμανικοῦ στόλου καὶ τοῦ ἑλληνικοῦ νικήτρια ἀνεδείχθη ἡ τελευταία μὲ 5—2. Οἱ Ἕλληνες ναῦται εἶχον τὴν ὑπεροχὴν καθ' ὅλον τὸν ἀγῶνα καὶ ἐτελείωσαν τὸ πρῶτον ἡμισφαίριον μὲ 2—1.

Ἡ Ἑλληνικὴ ὁμὰς ἀπετελεῖτο ἀπὸ τοὺς ἑξῆς: Σαράντον, Μαῦρον, Τσουνάρην, Καλόν, Ζουρντόν, Ζαχαρίαν, Εὐθυμίου, Ἄγαν, Καλτέκην, Λαμπρόπουλον καὶ Δέδεν. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀγῶνος ἐπαιάνιζε μουσική. Τὴν συνάντησιν παρηκολούθησεν ὁ πρεσβευτὴς τῆς Γερμανίας, τὰ πληρώματα τῶν δύο στόλων καὶ πολὺς κόσμος. Διαιτητὴς ἦτο ὁ κ. Χανιώτης, ὁ ὁποῖος ἐκράτησε τὸν ἀγῶνα εἰς τὸ ἁρμόζον ἐπίπεδον. Χαίρομεν δὲ ἰδιαιτέρως διότι ὁ καλὸς συνάδελφος παρουσιάζεται μὲ προσόντα ἀρίστου διαιτητοῦ καὶ χειρίζεται τὴν «σφυρίχτραν» μὲ ὅσην ἱκανότητα χειρίζεται τὴν πένναν . . .

Διαλέξεις

Ἀφίχθησαν ἐνταῦθα οἱ κ. κ. Μέϊρ καὶ Γκρὰντ, διευθυνταὶ τῆς «Διεθνοῦς Ὀργανώσεως Εἰρήνης», οἵτινες θὰ δώσουν αὔριον Δευτέραν καὶ ὥραν 7.30΄ μ.μ. διάλεξιν εἰς τὴν Πανεπιστημιακὴν Λέσχην μὲ εἴσοδον ἐλευθέραν.

— Αὔριον Δευτέραν καὶ ὥραν 7 μ.μ. θὰ ὁμιλήσῃ ἐν τῇ αἰθούσῃ τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας ὁ κ. Λ. Φιλιππίδης, μὲ θέμα: «Συγκριτικὴ θρησκειολογία καὶ χριστιανικὴ θεολογία».

Εἰς τὸν Συνοικισμὸν Νέας Φιλαδελφείας καὶ εἰς τὸν Κινηματογράφον «Λοὺξ» τὴν 11 π.μ. τῆς σήμερον θὰ ὁμιλήσῃ ὁ Ἐπιθεωρητὴς τῆς Ἀνταλλαγῆς κ. Ἀθανάσιος Πρωτονοτάριος περὶ τοῦ προσφυγικοῦ ζητήματος ἀπὸ ἱστορικῆς ἀπόψεως. Εἴσοδος ἐλευθέρα.

Τελευταία παράστασις Λενορμὰν

Ἡ λόγῳ τῆς ἀδιαθεσίας τῆς κ. Μαρίκας Κοτοπούλη ἀναβληθεῖσα παράστασις τῶν «Ἀποτυχημένων» πρὸς τιμὴν τοῦ Γάλλου συγγραφέως κ. Λενορμὰν δίδεται ἀπόψε τὸ βράδυ εἰς τὸ θέατρον Κοτοπούλη.

Ἡ κ. Μαρίκα Κοτοπούλη, ὑποστᾶσα μικρὰν χειρουργικὴν ἐπέμβασιν προχθές, θὰ πρωταγωνιστήσῃ ἀπόψε εἰς τὸν ρόλον τῆς Ζουλιέτας.

Τὴν παράστασιν θὰ παρακολουθήσῃ καὶ ὁ κ. Λενορμάν, ὅστις ἀναχωρεῖ αὔριον μέσῳ Μπρίντεζι διὰ Παρισίους.

Ἀπογευματινὴ θὰ παιχθῇ ἡ ξεκαρδιστικὴ κωμῳδία «Ἀγνὸς Γλεντζὲς» μὲ τὸν κ. Β. Λογοθετίδην.

Θέατρα

(Ἀπογευματιναὶ - ἑσπεριναὶ)
ΕΘΝΙΚΟΝ. «Νταλμανοπούλα» μὲ τὴν κ. Κυβέλην.
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. (Ἐλευθέρα Σκηνή). «Ὁ ἁγνὸς γλεντζές».
ΚΥΒΕΛΗΣ (Θίασος Ἀργυροπούλου). «Ὁ ἀνύπαντρος μπαμπᾶς».
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Παρουσιάστε ἅρμ».
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. «Ἀπεργία κοκοττῶν».
ΤΡΙΑΝΟΝ. «Ἡ ἀθάνατη Ἀθήνα».
ΛΑΟΥ. Προσεχῶς: «Ἔξω Ὅλα» (ἐπιθεώρησις).

Κινηματογράφοι

ΑΠΟΛΛΩΝ. «Τὸ ρόδον τῆς Σταμπούλ».
ΑΤΤΙΚΟΝ (Ὁμιλῶν). «Οἱ Ἀπάχηδες τῶν Ἀθηνῶν».
ΙΝΤΕΑΛ (Ὁμιλῶν). «Μακρῆς Κοντὸς καὶ χαρτοπαίκτης».
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Κακομοίρη Γιάννη».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Γκρὰν πρί».

Συνοικιακά

ΑΡΗΣ. «Κοζάκοι».
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Ἡ Ἄγνωστος».
ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ. «Ρὶφ καὶ Ράφ».
ΛΟΥΞ. «Ἄγγελος τοῦ δρόμου».
Α.Ο.Δ.Ο. «Ἡ γυναῖκα τοῦ δρόμου».
ΕΤΟΥΑΛ. «Τὸ Λαγιαρνί».
ΚΟΣΜΟΣ. «Βαπτιστικός», «Ὁ βαρκάρης τοῦ Βόλγα».
ΠΑΛΑΣ. «Πύργος μαρτυρίου».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ. «Πὰτ - Πατασόν».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Τέσσαρες υἱοί».
ΣΙΝΕ ΠΕΤΣΑΛΗ. «Ἡ Μπαγιαντέρα».

Ἐκδόσεις

Ἐκυκλοφόρησε τὸ 5ον τεῦχος τῆς μηνιαίας Ἐπιθεωρήσεως «Νέαι Χῶραι» μὲ ἐνδιαφέροντα ἄρθρα.

—Ὑπὸ τοῦ παιδιάτρου κ. Σ. Βέρα ἐξεδόθη μελέτη ὑπὸ τὸν τίτλον «Πειραματισμοί τινες ἐπὶ τῆς Βιταμίνης Δ».

—Ὑπὸ τοῦ κ. Σ. Ἀγαπητίδου ἐξεδόθη μελέτη ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ Σύμη ἀπὸ δημοσιονομικῆς καὶ δημογραφικῆς ἀπόψεως».

—Ὑπὸ τοῦ καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ. Α. Ἐλευθεροπούλου ἐξεδόθη βιβλίον ὑπὸ τὸν τίτλον «Ὁ κοινωνικὸς βίος τῶν ἀνθρώπων».

ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΟΥΡΑ

Ἡ βιομηχανία μας, τῆς ὁποίας τὰς προόδους ἡμεῖς οἱ Ἕλληνες ἐλάχιστα προσέχομεν, εἶχε κατ' αὐτὰς ἕνα ἀληθινὸν θρίαμβον. Οἱ παρεπιδημοῦντες Γερμανοὶ ἀξιωματικοὶ καὶ ναῦται, προμηθευθέντες τὰ εὔγευστα καὶ ἀρωματικὰ ποῦρα «EVES» ἔμειναν κατάπληκτοι ἀπὸ τὴν ἐκλεκτὴν ποιότητά των.

ΤΡΕΜΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΥΡΕΤΟΝ
Ὑπὸ τὸν καυστικὸν ἥλιον τουρτουρίζει! Κατελήφθη ὑπὸ τοῦ πυρετοῦ καὶ κτυποῦν τὰ δόντια του! Συγκλονίζεται αἰφνιδίως ἀπὸ ρίγη, τὸ κεφάλι του ἐβάρυνε, ἡ γλῶσσα του ἐτραχύνθη, ἡ ἐπιδερμίς του ἐξηράνθη, τὸ πρόσωπον του καίει καὶ ὅσονούπω θὰ τὸν περιλούσῃ κρύος ἱδρώς. Μήπως πρόκειται περὶ περαστικῆς τινὸς ἀδιαθεσίας; Μήπως εἶναι γρήππη; ἢ εἶναι ὅλα αὐτὰ τὰ συμπτώματα νοσηροῦ τινὸς φαινομένου, μολυσματικῆς τινὸς νόσου, ἀλλοιώσεως τοῦ αἵματος; Ὁποιαδήποτε καὶ ἂν εἶναι ἡ αἰτία συμβουλεύσατε αὐτὸν τὸν πυρέσσοντα νὰ προσφύγῃ ἀμέσως εἰς τό:
QUINIUM LABARRAQUE
Ἐγκεκριμένον ὑπὸ τῆς Ἰατρ. Ἀκαδημίας τῶν Παρισίων,
τὸ ὁποῖον εἶναι τὸ ἀποτελεσματικώτερον σύναμα φάρμακον κατὰ τοῦ πυρετοῦ καὶ ἰσχυρότερον τονωτικόν. Περιέχει ὅλα τὰ συστατικὰ τοῦ φλοιοῦ τῆς Κίνας καὶ εἶναι ὄχι μόνον τὸ κατ' ἐξοχὴν εἰδικὸν θεραπευτικὸν μέσον πάσης πυρετώδους καταστάσεως ἀλλὰ καὶ ἐνδείκνυται εἰς τοὺς καταβεβλημένους, τοὺς ἐξηντλημένους καὶ ἐξασθενισμένους ὀργανισμούς, εἰς τοὺς τὰ παιδιὰ τὰ ὁποῖα καταβάλει ἡ ἀνάπτυξις, εἰς τὰ κοράσια, εἰς τὰς γυναῖκας κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν ἐμμήνων εἴτε κατόπιν τοκετοῦ, εἰς τοὺς ἀσθενεῖς, εἰς τοὺς γέροντας καὶ τοὺς ἀναρρωνύοντας. Ἐτιμήθη τῆς ὑψηλῆς ἐγκρίσεως τῆς Ἰατρικῆς Ἀκαδημίας τῶν Παρισίων.
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ καλὰ Φαρμακεῖα
Χονδρικῶς: Οἶκος FRERE, 19 Rue Jacob, Paris

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀρραβῶνες

Γεώργιος Κ. Τούμπης - Εὐτέρπη σταύρου, ἠρραβωνίσθησαν.
— Δικηγόρος Ι. Σιατερλῆς καὶ Βλάχου, ἠρραβωνίσθησαν.

Γάμοι

Ἐλευθέριος Καλλέρης - Ἐλ. χρονιάδου ἐτέλεσαν τοὺς γάμους Ἀπριλίου.

Ἰατροὶ

—Γ. Π. Κεφαλᾶς, ἰατρὸς - ὀδοντ Μενάνδρου 51. 9—12 καὶ 3—6 μ.μ.

—Ὁ δικηγόρος κ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ, μετέφερε τὸ του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πανεπιστημίου ἀρ. κία Νικολούδη.

ΤΟ ΘΑΛΑΣΣΙΟΝ ΥΔΩΡ

Ἡ Ἑταιρεία Ὑδάτων ἀπεφάσισε τὰ διευκολύνσεων διοχέτευσιν τοῦ θαλασσί ου ὕδατος εἰς τὰς κατοικίας ἐπὶ ἠλαττωμένη, οὕτως ὥστε νὰ δύναται νεται ἤδη ἄφθονος καὶ ἐλάχιστα χρῆσις τοῦ ὕδατος τούτου διὰ τὴν καὶ καθαριότητα τῶν πολιτῶν.

ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟΝ ΤΗΣ ΥΓΕΙ

Τὰ νεῦρα εἶνε ἡ ζωὴ τοῦ ὀργανισμοῦ ὅτι δι' αὐτῶν διέρχεται ἡ ζωϊκὴ ἐνέργεια, διὰ τῆς ὁποίας τροφοδοτεῖται ὁλόκληρον τὸ σῶμα.
Ἐὰν ἡ ὑγεία σας ἔχῃ κλονισθῆ θησίς σας θεωρῆται ἀνίατος, εἶνε τὸ κόν σας σύστημα ποὺ πάσχει. ὑπάρχει τρόπος διὰ τοῦ ὁποίου δύναται ποκατασταθῇ ἡ ὑγεία σας; Πρὸς τοῦτο νασθε νὰ καθοδηγηθῆτε προμηθευόμενοι νέον βιβλίον «Η ΧΕΙΡΟΠΡΑΚΤΙΚΗ» τοι ἡ νέα θεραπευτικὴ ἐπιστήμη, τοῦ κριμένου ἐπιστήμονος ἰατροῦ κ. Κ. ροῦ.
Πωλεῖται ἐν τῷ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Νίκης ἰατρείῳ: ἄδετον μὲν δρ. 100, δεδεμένον δρ. 125.

ΔΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑΝ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ

Μία ὡραιοτάτη ἑορτὴ ἐγένετο χθὲς εἰς τὸ Λεόντειον Λύκειον καὶ τὴν Σχολὴν τῶν λογραιῶν.
Εἰς τοὺς συγκεντρωθέντας μαθητὰς μαθητρίας τῶν ἄνω Σχολῶν προεβλήθη ἐκτάκτως ἐνδιαφέρουσα διδακτικωτάτη νία τῆς ΚΟΛΥΝΟΣ, σχετικὴ μὲ τὴν νὴν τοῦ στόματος.
Τὴν ταινίαν προέβαλεν ὁ ἴδιος ὁ Ἐπιθεωρητὴς τῆς ΚΟΛΥΝΟΣ ἐν Εὐρώπῃ κ. GRANT, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ Γεν. τιπροσώπου διὰ τὴν Ἑλλάδα κ. Μωρὶς ράτζη, ἐξηγήσας καὶ προφορικῶς εἰς τοὺς μαθητὰς τοὺς μεγάλους κινδύνους οὓς διατρέχει ὁ ἄνθρωπος ἐκ τῆς ἀμελείας περὶ τὴν ὑγιεινὴν διατήρησιν τοῦ στόματος.
Μετὰ τὸ πέρας τῆς προβολῆς ὁ κ. GRANT προσέφερεν ἰδιοχείρως εἰς τοὺς θουσιασθέντας ἐκ τῆς προβολῆς τῆς ταινίας μαθητὰς ἀνὰ ἓν σωληνάριον ὀδοντοπάστας ΚΟΛΥΝΟΣ.
Θὰ ηὐχόμεθα ὅπως ἡ εὐγενὴς αὕτη προσπάθεια τῆς ΚΟΛΥΝΟΣ ἐπεκταθῇ εἰς ὅλα τὰ Σχολεῖα τοῦ Κράτους.

ΣΥΝΑΥΛΙΑ Π. ΚΟΚΙΝΟΥ

Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἐδόθη ὑπὸ τοῦ κ. Παν. Κοκκίνου, καθηγητοῦ τοῦ βιολ καὶ ὑπὸ τῶν μαθητῶν του συναυλία εἰς ἐν τῇ Κηφισιᾷ ἔπαυλιν τοῦ κ. Ἰωάν. Βα τᾶ. Παρέστησαν πολλοὶ τοῦ ἐκλεκτοῦ σμοῦ οἵτινες τοὺς κατεχειροκρότησαν ἐνθουσιασμοῦ. Ἰδιαιτέρως διεκρίθησαν ταξὺ τῶν μαθητῶν του ἡ δὶς Ραυτοπούλου εἰς τὸ Κονσέρτο τοῦ Μέντελσον καὶ ὁ Α. Ἰωάννου εἰς τὴν Δυψδίαν τοῦ Μο
Συγχαίρομεν τὸν κ. Π. Κόκκινον διὰ τὴν τόσον λαμπρὰν ἐπιτυχίαν τῆς συναυλίας του ἥτις, ὡς μᾶς εἶπεν, ἀποτελεῖ τὴν ἀπαρχὴν τῆς σειρᾶς τῶν Σχολικῶν Συναυλιῶν του.
Τάκις

ΟΜΙΛΩΝ
ΙΝΤΕΑΛ
ΑΥΡΙΟΝ
ΤΟ ΡΩΜΑΝΤΙΚΩΤΑΤΟΝ ΕΡΓΟΝ
ΧΡΙΣΤΙΝΑ
Μὲ τοὺς ΖΑΝΕΤ ΓΚΕΗΝΟΡ, ΣΑΡΛ ΜΟΡΤΟΝ καὶ ΛΟΥΣΥ ΝΤΟΡΕΝ, πρωταγωνιστὰς τοῦ ἔργου
«ΟΙ 4 ΔΙΑΒΟΛΟΙ»
ΕΚΤΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ
Η ΡΑΚΕΛ ΜΕΛΛΕΡ
Εἰς τὴν
«ΓΥΝΑΙΚΑ ΤΟΥ ΤΑΥΡΟΜΑΧΟΥ»
Καὶ τὸ
«ΚΟΡΙΤΣΙ ΤΟΥ ΛΑΟΥ»

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 380 · ΕΞΑΜΗΝΟΣ „ 200 · ΤΡΙΜΗΝΟΣ „ 100
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ: ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ. 2 · ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛ. 15 · ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ. 50 · ΕΛΒΕΤΙΑΣ F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ 5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ „ „ 6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ, ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ „ 6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ „ 100-200

Ἡ 366ετηρὶς τοῦ Σαίξπηρ

Εἰς τὸ Στράφφορντ-ὄν-Αἶβον, γεννέτειραν τοῦ Σαίξπηρ, ἑωρτάσθη ἐφέτος μεγαλοπρεπῶς ἡ 366η ἐπέτειος ἀπὸ τῆς γεννήσεως τοῦ μεγάλου ποιητοῦ. Τῶν ἑορτῶν μετέσχον ἀντιπροσωπεῖαι ἐκ διαφόρων χωρῶν. Ἀνωτέρω: ἡ συγκέντρωσις τῶν ἀντιπροσωπειῶν μετὰ τῶν σημαιῶν των εἰς τὴν πλατεῖαν τῆς κωμοπόλεως.

Ὀρειβατικὴ στολὴ

Ἓν μέλος τῆς ἀποστολῆς, ἥτις πρόκειται νὰ ἐπιχειρήσῃ τὴν ἀνάβασιν τῆς κορυφῆς Καγχενγιούγκα τῶν Ἱμαλαΐων, μὲ πλήρη στολὴν ὀρειβασίας.

Ἑορταὶ τοῦ Μαΐου

Εἰς τὴν Ἀγγλίαν κάθε πρωτομαγιὰν ἕνα κοριτσάκι ἐκλέγεται Βασίλισσα τοῦ Μαΐου. Ἡ δημοσιευομένη φωτογραφία παριστᾷ τὴν 11ετίδα Μπέτυ Χουέτσγουορθ γινομένην δεκτήν, μετὰ τὴν ἐκλογήν της, ἀπὸ τὸν δήμαρχον τῆς πόλεως Ντέπτφορδ παρὰ τὸ Λονδῖνον.

Ἡ μουσικὴ ἑβδομάς

Συναυλία Λαϊκῶν Τραγουδιῶν

Ἡ ἐπιτροπὴ τῶν ἑορτῶν τῆς Ἑκατονταετηρίδος εἶχε τὴν ὡραίαν ἔμπνευσιν νὰ τιμήσῃ τὸ Ἑλληνικὸ λαϊκὸ τραγοῦδι, μὲ μιὰ συναυλία ἀποκλειστικῶς σ' αὐτὸ ἀφιερωμένη.

Ὁ κ. Ν. Λάβδας πάντα δροσερὸς καὶ ἀκούραστος ἐπὶ κεφαλῆς τῆς λαμπρᾶς Ἑλληνικῆς Μαντολινάτας πραγματοποίησε τὴν ὡραίαν αὐτὴν ἰδέαν μὲ τὴν συμβολὴν τῶν καλυτέρων μας σολίστ. Ἔτσι ἀκούσαμε ἐπὶ τρεῖς ὧρες νὰ παρελαύνῃ στὸ Ἐθνικὸ Θέατρο τὸ Ἑλληνικὸ λαϊκὸ τραγοῦδι μὲ ὅλας τὰς τιμὰς ποὺ τοῦ ὀφείλονται στὸ πρόγραμμα μιᾶς ἐπίσημης συναυλίας. Καὶ εἴδαμε ὑπουργοὺς καὶ καθηγητὰς καὶ διανοουμένους καὶ ἀνθρώπους τῆς τέχνης κορεσμένους ἀπὸ κάθε εἴδους μουσικὴ νὰ συγκινοῦνται μέχρι δακρύων μὲ τὸ «Τσομπανόπουλο» τοῦ Κοκκίνου καὶ νὰ χαιρετοῦν τὸ λαϊκὸ τραγοῦδι στὴν πραγματική του δόξα.

Μέσα στὴ διαδρομὴ τῶν γενεῶν, μέσα στὴ διαδρομὴ τῶν αἰώνων, τὸ λαϊκὸ τραγοῦδι, αὐτὸ καὶ μόνο, διετήρησε πάντα ἄσβεστη τὴν παράδοσι τῆς μουσικῆς ποιήσεως, ἐλεύθερης, πολύμορφης, ὁμαδικῆς κι' ἀτομιστικῆς, συνειδητῆς καὶ ὑποσυνείδητης. Ἂν ρίξωμε μιὰ ἀναδρομικὴ ματιὰ στὴν ἱστορικὴ ἐξέλιξι τοῦ λαϊκοῦ τραγουδιοῦ θὰ καταπλαγοῦμε ἀπὸ τὴ δύναμι τῆς ἀνθήσεώς του. Στὴν ἀπώτερη ἀκόμα Ἑλληνικὴν ἀρχαιότητα θὰ βροῦμε τὶς πρῶτες βαθειὲς ρίζες του. Ὁ Ἀνακρέων, ὁ Τέρπανδρος, ὁ Ἀρίων μὲ τραγούδια λαϊκὰ δοξάζουν τὸν ἔρωτα καὶ τὸ κρασί. Οἱ Ὀρφικοὶ θρῦλοι συνυφαίνονται μὲ τραγούδια. Καὶ ὁ αὐλὸς τοῦ Πανὸς δὲν εἶνε ἄλλο παρὰ ἕνα πρωτόγονο, ἄναρθρο ἀκόμα λαϊκὸ τραγοῦδι.

Στὴ Ρώμη ὁ Κάβουλλος, ὁ Τίβουλλος, ὁ Προπέρκιος, ὁ Ὀβίδιος, ὁ Ὀράτιος δοξάζονται μὲ τραγούδια. Στὴ Γαλλία τοῦ ἐνάτου αἰῶνος ὁ βασιλεὺς Λουδοβῖκος εἶνε ἕνας ἥρως τοῦ τραγουδιοῦ. Ἀπ' αὐτὸν οἱ στρατιῶταί του καὶ ὅλοι οἱ Γαλάται παραλαμβάνουν τὰ λαϊκὰ τραγούδια καὶ τοὺς θρύλους. Στὸ Μεσαίωνα, τὸ ἐπικὸ τραγοῦδι μὲ τοὺς Τρουβαδούρους καὶ τοὺς Μενεστρέλ, ἀναφτερώνεται καὶ παίρνει μιὰ νέα μορφὴ—γίνεται ἕνα μουσικὸ ποίημα αὐτούσιο, ἕνα ὁλόκληρο δρᾶμα. Ἡρωϊκό, ρωμαντικό, θρησκευτικό, τὸ τραγοῦδι τῶν πλανοδίων ραψῳδῶν κατακτᾶ τὸν κόσμο. Ἡ Γενοβέφα, ὁ Δάμων, ὁ Ἄσωτος υἱός, ὁ Κακὸς πλούσιος,—θρῦλοι ἱπποτικοὶ καὶ θρησκευτικὲς παραβολὲς καὶ μουσικοὶ ἀπόλογοι, τραγούδια ἀγροτικὰ καὶ πολεμικὰ καὶ σατυρικὰ ἀνθίζουν καὶ σκορπίζονται στοὺς ἀνέμους ἀπὸ μιὰν ἄγνωστη σπορά, γιὰ νὰ συγκινήσουν τοὺς ἄρχοντες καὶ τοὺς ἀλῆτες. Στὴν Ἱσπανία, στὸν 12ον αἰῶνα, ἀνθίζουν ὡραῖες πλαστικὲς μελῳδίες μὲ θερμὸ χρῶμα καὶ μουσικὸ παλμό, γεμᾶτες ἔκφρασι καὶ πάθος.

Ἡ ἐποχὴ τῶν Σταυροφοριῶν σημειώνει νέο σημαντικὸ σταθμὸ στὸ λαϊκὸ τραγοῦδι. Τὸν καιρὸν αὐτὸν πλημμυροῦν τὰ ὡραῖα αἰσθήματα καὶ οἱ μεγάλοι ἱπποτισμοί. Ἡ ἀγάπη τῆς φύσεως, τὰ λουλούδια, τὰ πουλιά, οἱ πόθοι τῶν μεγάλων κατακτήσεων, ἡ ἐλπίδες τῆς νίκης, ἡ μελαγχολίες τοῦ χωρισμοῦ, τὰ δάκρυα τῆς χαρᾶς καὶ τῶν θριάμβων δίνουν μιὰν ἄγνωστην ὡς τότε ἐλευθερία στὴ διατύπωσι τῆς μελῳδίας, μιὰ νέα δροσιὰ στὴν ἔκφρασι καὶ στὸ χρῶμα.

Στὸν 15ον καὶ 16ον αἰῶνα φαίνονται γιὰ πρώτη φορὰ σὲ μιὰν ἄρτια φόρμα ἡ Μπαλλάντα, ἡ Παστοράλ καὶ τὸ Ροντέλ. Τὸ ἐρωτικὸ τραγοῦδι τὴν ἐποχὴν αὐτὴν σημειώνει τὴν πλουσιώτερη ἄνθησί του, ἡ Γαλλικὴ «ρομάντς» βρίσκεται σ' ὅλη της τὴ δόξα. Τὰ χορευτικὰ τραγούδια μὲ τοὺς ἰδιότυπους ρυθμούς των φανερώνονται τὴν ἴδια ἐποχὴ στὴ Νορμανδία, στὴ Βρετάνη, στὴν Κορσική, στὴ Φλάνδρα, στὴν Ἀλσατία. Στὸν 15ον αἰῶνα ἐπικρατεῖ σ' ὅλη τὴν Εὐρώπη τὸ Βακχικὸ τραγοῦδι καὶ θέλγει τὸν κόσμο μὲ τὸν αὐθόρμητο αἰσθησιασμό του.

Στὴ Γερμανία τὸ τραγοῦδι τὸ λαϊκό, τὸ παντοδύναμο, εἶνε πάντα συνυφασμένο μὲ τὴν ἱστορικὴ καὶ τὴν κοινωνικὴ διαδρομή της. Εἶνε ἕνα συστατικὸ στοιχεῖο τῆς ψυχικῆς της ἀτμοσφαίρας. Τὰ πρῶτα βάρβαρα, πολεμόχαρα, γεμᾶτα ὁρμὴ καὶ πρωτόγονον ὑλισμὸ τραγούδια της, ἐξορμοῦν ἄγρια, ἀπότομα καὶ παντοδύναμα στὴν ἐκδήλωσί τους. Μὰ μὲ τὸν καιρὸ τὸ τραγοῦδι ἀπὸ τοὺς δρυμοὺς καὶ τὰ βουνὰ καταφεύγει στὰς πόλεις. Φαίνονται οἱ Μίννελίγκερ καὶ κατόπιν ὅταν μὲ τὸν καιρὸ ὁ Φεουδαρχικὸς κόσμος καταλύεται, οἱ μουσικοὶ ἱππόται παραδίδουν τὰ ὅπλα στοὺς ἀρχιτραγουδιστὰς (Μάϊστερλίγκερ) ποὺ δοξάζει ὁ Βάγνερ.

Ἔτσι πάντα, τὸ ἁπλὸ λαϊκὸ τραγοῦδι εἶνε στὴ Μουσικὴ ὅ,τι ὁ θρῦλος στὴν Ποίησι, ὅ,τι ὁ μῦθος στὴν Τέχνη: ὁ πυρὴν τῆς συνθετικότητος, ἡ κεντρικὴ ἀφετηρία κάθε ἀνώτερης δημιουργίας. Γι' αὐτὸ τὸ Γερμανικὸ lied δοξάζεται τόσο ἀπὸ τοὺς μεγάλους πολυφωνιστὰς τοῦ δεκάτου ὀγδόου αἰῶνος.

* * *

Συγκεκριμένως γιὰ τὰ λαϊκὰ τραγούδια ποὺ ἀκούσαμε προχθὲς θὰ μποροῦσε κανεὶς νὰ πῇ ὅτι μόνο τρία-τέσσαρα εἶχαν ἁγνὸν Ἑλληνικὸν χαρακτῆρα: Τὸ «Τσομπανόπουλο» τοῦ Κοκκίνου, τὸ «Ἀνάθεμα» τοῦ Σακελλαρίδη, ἡ «Καταδίκη τοῦ Κλέφτη», τὸ «Ἔγια μόλα» τοῦ Καλομοίρη. Ἡ «Κατάρα» καὶ τὸ «Βασιλόπουλο» τοῦ ἰδίου συνθέτου, τὸ «Καράβι» τοῦ Λαυράγκα δὲν εἶνε λαϊκὰ τραγούδια. Παρουσιάζουν πολὺ μεγαλυτέρας ἀξιώσεις. Τὰ λοιπὰ τραγούδια τοῦ προγράμματος ἦσαν κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον Ναπολιτάνικης καταγωγῆς καὶ προελεύσεως. Δὲν συγκίνησαν γι' αὐτὸ λιγώτερο τὸ ἀκροατήριο, ἀφοῦ ἡ ἐθνικὴ ζωή μας τῶν ἀρχῶν τῆς Ἑκατονταετηρίδος εἶνε τόσο βαθειὰ συνυφασμένη μὲ τὴν ἄκρατη Ἰταλιανωσύνη στὴν κάθε μουσική μας ἐκδήλωσι.

Ἰδιαίτερα χειροκροτήθηκε στὴν ἀρχὴ τοῦ προγράμματος ἡ Ἑλληνικὴ συμφωνία τοῦ Λάβδα, γραμμένη μὲ πολὺν αὐθορμητισμὸ ἐπάνω σὲ γνήσια λαϊκὰ μοτίβα.

Ἡ κ. Μαρίκα Καλφοπούλου κρατοῦσε ὅπως πάντα τὰ σκῆπτρα τοῦ τραγουδιοῦ, μαζὶ μὲ τὸν Ἐπιτροπάκη καὶ τὸν λαμπρὸ βαρύτονον Μουλᾶν. Θερμὰ χειροκροτήθηκαν ἐπίσης οἱ κ.κ. Βλαχόπουλος καὶ Βλυσίδης.

ΣΟΦΙΑ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Ἡ δημιουργία καὶ αἱ περιπέτειαι τῆς Ὕδρας κατὰ τὴν Τουρκοκρατίαν

Ἡ Ὕδρα ἡ δύναμις τῆς Ἐπαναστάσεως. — Καταφύγιον καταδιωκομένων Πελοποννησίων.— Οἱ τσοπάνηδες γίνονται ψαράδες καὶ οἱ ψαράδες ἐμποροπλοίαρχοι. — Οἱ αἰῶνες τῶν δοκιμασιῶν. — Ἡ πρώτη ἀκμή.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Χωρὶς τὴν Ὕδραν δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ λογαριασθῇ ὄχι μόνον ἡ συμμετοχὴ τῶν Σπετσῶν εἰς τὸν ἀγῶνα, ἀλλ' οὐδὲ κἂν ἡ Ἐπανάστασις ὁλόκληρος. Διότι χωρὶς τὴν Ὕδραν δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ γίνῃ σοβαρὸς λόγος περὶ ἑλληνικοῦ στόλου. Ἡ Ὕδρα εἶχε περισσότερα πλοῖα ἀπὸ ὅσα διέθεταν ὅλαι αἱ ἄλλαι νῆσοι μαζί. Τὰ Ὑδραίϊκα ἦσαν τὰ βαρύτερον ὡπλισμένα, ὥστε νὰ δύνανται νὰ θεωρηθοῦν ὡς πολεμικὰ καὶ ἱκανὰ ὄχι δι' ὑπηρεσίας βοηθητικάς, ποὺ δὲν θὰ διέφεραν τῶν πειρατικῶν ἐνεργειῶν, ἀλλὰ ν' ἀντιπαραταχθοῦν πρὸς ἕνα πολεμικὸν στόλον, ὅπως ὁ τουρκικὸς ὁ ναυλοχῶν εἰς τὸν Βόσπορον. Μεταξὺ τῶν πλοίων τῆς Ὕδρας ὑπῆρχαν καὶ τρία μεγάλα, τὸ τρικάταρτον τοῦ Τομπάζη μὲ εἴκοσι κανόνια, τὸ τρικάταρτον τοῦ Λαλεχοῦ μὲ δεκαοκτὼ κανόνια καὶ τὸ δικάταρτον τοῦ Μιαούλη μὲ δεκαοκτὼ κανόνια. Τὰ ἄλλα πλοῖα ἦσαν ὡπλισμένα μὲ δέκα ἕως δεκατέσσαρα κανόνια.

Αὐτὰ τὰ πλοῖα δὲν θ' ἀπετελοῦσαν μόνον τὴν ἰσχυρὰν ναυτικὴν δύναμιν τῆς Ἐπαναστάσεως, ἀλλὰ καὶ ὁλόκληρον σχεδὸν τὸ πυροβολικόν της κατὰ τὴν ἔναρξιν τοῦ κινήματος.

Ἐννοεῖται λοιπὸν ἡ ἀγωνιώδης προσπάθεια τῶν ἐπαναστατῶν τῆς Δυτικῆς Πελοποννήσου ποὺ δὲν διέθεταν τότε παρὰ ὀλίγας χιλιάδας καριοφίλια καὶ τῶν Σπετσῶν, ποὺ προσέφεραν ἀμέσως τὸν ἐλαφρὸν στολίσκον των, νὰ κινητοποιήσουν τὴν Ὕδραν.

Ἀλλ' οἱ πρόκριτοι τῆς ἰσχυρᾶς νήσου κατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας ἐδίστασαν.

……

Διὰ νὰ ἐννοηθῇ τὸ λαμπρὸν φαινόμενον τῆς Ὕδρας καὶ αἱ κατὰ πρώτην ὄψιν ἀντιφάσεις τῆς ἀρχικῆς θέσεώς της ἀπέναντι τῆς Ἐπαναστάσεως, πρέπει ν' ἀναλυθῇ ἡ ἱστορία της. Ἐκεῖ ἐξεδηλώθησαν δισταγμοὶ διὰ τὴν ἐπανάστασιν καὶ μετὰ τὴν κήρυξίν της. Ἀλλὰ καὶ μόνον ἐκεῖ ὁ λαὸς ἐπεχείρησεν ὁλόκληρον κίνημα ἐπισπεύδων τὴν συμμετοχήν του εἰς τὸν ἱερὸν ἀγῶνα. Ἀπὸ ἐκεῖ προῆλθαν αἱ γενναιότεραι θυσίαι εἰς χρῆμα, τὸ μέγα μέρος τοῦ ἑλληνικοῦ στόλου, τὰ ἰσχυρὰ στοιχεῖα ποὺ ἔδωσαν ναυμαχίας κατὰ παράταξιν, αἱ μεγαλύτεραι ἐξ ἑνὸς τόπου προσφοραὶ εἰς ἐπιφανεῖς ἄνδρας, ὁ στόλαρχος τῆς Ἐπαναστάσεως Ἀνδρέας Μιαούλης, ὁ Ἀντώνιος Οἰκονόμου, οἱ Κουντουριῶτηδες, οἱ Τομπάζηδες, οἱ Σαχτούρηδες, οἱ Βῶκοι καὶ ἄλλοι. Ἄνθρωποι ἱκανοὶ νὰ κυβερνοῦν καὶ νὰ προσφέρουν, νὰ ἐμπνέουν φόβον εἰς ἐχθροὺς καὶ φίλους καὶ νὰ θυσιάζωνται. Φυσιογνωμίαι ποὺ ἔχουν τὰς ἀναλόγους των εἰς τὸν μεγάλον κόσμον τῆς Ἀναγεννήσεως μὲ τὰς παραδοξοτέρας ἀντιφάσεις προτερημάτων καὶ ἐλαττωμάτων, καὶ ποὺ ἐμφανίζονται ἐναλλὰξ ὡς γρῖφοι σφιγγώδεις καὶ ὡς ὑπέροχοι ἄνθρωποι. Ἡ ἐξήγησις τοῦ φαινομένου εὑρίσκεται εἰς τὸν πυρετὸν τῆς ζωτικότητός των. Εἶναι ὁ πυρετὸς τῶν ἀνθρώπων τῶν μεγάλων ἐποχῶν. Εἰς ὅλην τὴν Ἑλλάδα ἐθέρμαινε τὸ αἷμα αὐτὸ ὁ πυρετὸς ὁ καθιστῶν τοὺς ἰδίους ἀνθρώπους ἄλλοτε ἐπικινδύνους καὶ διὰ τοὺς γύρω των καὶ δι' ἑαυτοὺς ἀκόμη, καὶ ἄλλοτε θαυματουργοῦντας. Ἀλλ' εἰς τὴν Ὕδραν τὸ φαινόμενον ἦτο περισσότερον αἰσθητόν. Ὁ τόπος ἦτο πολὺ μικρός, οἱ ἱκανοὶ ἄνδρες πολλοὶ καὶ τὰ μέσα τῆς δράσεώς των ἄφθονα.

Διὰ νὰ ἐννοηθῇ λοιπὸν ἡ ἱστορία τῆς Ὕδρας θὰ ἔπρεπε νὰ τὴν γνωρίσωμεν ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τῆς δημιουργίας της εἰς ναυτικὴν δύναμιν. Εἶναι μία ἱστορία τόπου ποὺ ἔχει ἀναλογίαν μὲ τὰς λαμπρὰς σταδιοδρομίας μερικῶν ἐξαιρετικῆς δυναμικότητος ἀτόμων, ποὺ ἐξεκίνησαν ἀπὸ μίαν ἀφανῆ γωνίαν διὰ ν' ἀνέλθουν ἔπειτα εἰς τὰ ἀνώτερα ἱστορικὰ ἐπίπεδα.

Δὲν εἶναι καὶ ἡ Ὕδρα παρὰ ἕνας ὀγκόλιθος εἰς τὴν θάλασσαν μεταξὺ τῆς Ἀττικῆς καὶ τῆς Πελοποννήσου. Καὶ μάλιστα περισσότερον ἀπομεμονωμένη ἢ αἱ Σπέτσαι, αἱ πλευρίζουσαι πρὸς τὴν χερσόνησον. Ξηρὰ καὶ ἄγονος, δὲν προσείλκυε κατὰ τοὺς ἡσύχους καιροὺς τὴν προσοχὴν οὔτε τῶν κατοίκων τῆς Στερεᾶς, οὔτε τῆς Πελοποννήσου. Ἴσως ὑπῆρξε μάλιστα ἐποχή, κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ Ὕδρα ἦτο ἀκατοίκητος. Αἱ τουρκικαὶ εἰσβολαὶ καὶ καταδιώξεις τὴν ἔκαμαν καταφύγιον πτωχῶν ἀνθρώπων ποὺ ἔφθασαν ἀπὸ τὸν Μωρηᾶν κατὰ τὸν τραγικὸν διὰ τὸν Ἑλληνισμὸν 15ον αἰῶνα. Οἱ Μωραΐτες αὐτοὶ μετέφεραν ἐκεῖ ὀλίγα γιδοπρόβατα καὶ ἔζουσαν εἰς καλύβια καμωμένα ἀπὸ πεῦκα. Αἱ δημιουργηθεῖσαι ἀπὸ τὴν αὔξησιν τοῦ μικροῦ πληθυσμοῦ ἀνάγκαι καὶ ἡ θάλασσα ἔκαμαν σιγά-σιγὰ τοὺς κτηνοτρόφους τῆς Ὕδρας ναυτικούς. Ἐζήτησαν ἀπὸ τὴν θάλασσαν ὅ,τι δὲν ἐπαρκοῦσε νὰ τοὺς παρέχῃ ἡ ἐλάχιστα ἱκανὴ πρὸς καλλιέργειαν ξηρά των γῆ. Ἡ βάρκα ποὺ μετεχειρίζοντο ἔγινε καϊκάκι, τὸ κουπὶ ἐξειλίχθη εἰς πανί, οἱ τσοπάνηδες μετεβλήθησαν εἰς ψαράδες. Περιέπλεαν τώρα τὰ γειτονικὰ παράλια τῆς Πελοποννήσου.

Ἡ ἀγρία εἰσβολὴ τῶν Τούρκων κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 16ου αἰῶνος εἰς τὴν Πελοπόννησον καὶ ἡ ἅλωσις της ἀπὸ τὸν Σουλεϊμὰν τὸν 2ον κατεφόβισε καὶ τοὺς Ὑδραίους καὶ τοὺς ἔκαμε ν' ἀχρηστεύσουν τὰ πλοιάριά των. Ποῦ νὰ ἐπήγαιναν; Ἀπέναντι εἰς τὸν Μωρηᾶν οἱ Τοῦρκοι ἔσφαζαν. Ὁ φόβος τοὺς ἀπεμόνωσεν ἐκ νέου. Ἦτο ἡ ἐποχὴ ποὺ ἔτρεμε μὲ τοὺς Τούρκους καὶ αὐτὴ ἡ Εὐρώπη. Οἱ Ὑδραῖοι ἔζησαν τότε πολλὰ χρόνια κλεισμένοι εἰς τὸ νησί των, στερούμενοι καὶ ὑποφέροντες. Ἀλλὰ τότε εἶχαν καταφύγει ἐκεῖ καὶ ἀρκετοὶ Πελοποννήσιοι, φεύγοντες τὸν σφαγέα κατακτητήν. Ἡ Πελοπόννησος, γόνιμος καὶ καρτερικὴ μήτρα τοῦ Ἑλληνισμοῦ καὶ κατὰ τοὺς σκληροτέρους αἰῶνας, εἶχεν ἐξακοντίσει καὶ εἰς τὴν Ὕδραν τοὺς ἀποίκους της τοῦ τρόμου, ὅπως εἶχε στείλει κατὰ τὴν ἰδίαν περίοδον ἄλλους ἀποίκους εἰς τὸ Πήλιον, εἰς τὸν Ὄλυμπον, εἰς Ὄσσαν.

Οἱ κάτοικοι λοιπὸν ηὐξήθησαν, ἐνῷ τὰ μέσα τῆς ζωῆς εἶχαν ὀλιγοστεύσει. Ἡ ζωὴ εἰς τὴν Ὕδραν τότε κατέστη πρωτόγονος. Οἱ Ὑδραῖοι εἶχαν γίνει οἱ Ροβινσῶνες τῆς Ἑλλάδος. Μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι αὐτοὶ δὲν ἐποθοῦσαν νὰ ἴδουν νὰ πλησιάσῃ εἰς τὸ νησί των κανένα πλοῖον διὰ νὰ σωθοῦν, ἀλλὰ τοὐναντίον ἔτρεμαν ὅταν ἔβλεπαν τὰ πανιὰ μεγάλου καραβιοῦ εἰς τὸν ὁρίζοντα. Ἐφοβοῦντο μήπως ἤρχοντο οἱ Τοῦρκοι.

Ἡ Πελοπόννησος ἡσύχασε. Τὰ πολεμικὰ τουρκικὰ στίφη εἶχαν μεταμορφωθῆ εἰς ἀγάδες. Οἱ γῦπες τῆς Ἀσίας εἶχαν γίνει παράσιτα καὶ ἠρκοῦντο νὰ ἀπομυζοῦν τὴν κατακτηθεῖσαν χώραν. Οἱ Ὑδραῖοι ἐμπῆκαν πάλιν εἰς τὰ καΐκια καὶ ἤρχισεν ἡ ἐπικοινωνία των μὲ τὴν Πελοπόννησον. Ἦτο φυσικόν, ἀφοῦ διέθεταν πλοῖα, ν' ἀρχίσουν νὰ γίνωνται ἔμποροι. Ἀγόραζαν προϊόντα εἰς τὸν ἕνα λιμένα καὶ τὰ μεταπωλοῦσαν εἰς τὸν ἄλλον.

Ἦλθαν νέαι δοκιμασίαι. Οἱ συνεχεῖς πόλεμοι τῶν Ἑνετῶν καὶ τῶν Τούρκων ἐνέκρωσαν τὴν παραγωγὴν τῆς Πελοποννήσου. Προϊόντα δὲν ὑπῆρχαν. Οἱ Ὑδραῖοι ἐπήγαιναν μακρύτερα κατ' ἀνάγκην. Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ νῆσος ποὺ ἀπετέλει τὸν ναύσταθμον μιᾶς πρωτογόνου ἐμπορικῆς ναυτιλίας, ὑπέστη τὰς ἐπιδρομὰς τῶν Ἀλγερίνων πειρατῶν. Τὸ μεγαλύτερον κακὸ ἔγινε κατὰ τὸ 1656. Ἡ Ὕδρα ἐλεηλατήθη καὶ ἕνα μέρος τῶν κατοίκων ἠχμαλωτίσθη. Αὐτὸ τοὺς ἔκαμε ν' ἀρχίσουν νὰ ὁπλίζουν τὰ πλοῖα των μὲ μικρὰ κανόνια. Ἐμεσολάβησε πάλιν περίοδος ἡσυχίας. Ἡ Πελοπόννησος, ἡσυχάζουσα ἀπὸ πενήντα ἐτῶν, εἶχε φθάσει εἰς καλυτέραν κατάστασιν. Τὸ Ναύπλιον ἔγινε λιμὴν ἐμπορικός. Οἱ Ὑδραῖοι πλοίαρχοι ἐνήργουν τὰς μεταφορὰς ὄχι ναυλώνοντες τὰ πλοῖα των, ἀλλὰ ἐμπορευόμενοι αὐτοὶ τὰ προϊόντα. Τὰ πλοῖα ἔγιναν μεγαλύτερα διὰ νὰ ἐπαρκέσουν. Τὰ Ὑδραίϊκα τρεχαντήρια μετεβλήθησαν εἰς λατίνια. Τὸ ναυτιλιακὸν ἐμπόριον τὸ ἐμονοπώλουν πλέον οἱ Ὑδραῖοι μὲ τοὺς Σπετσιώτας. Ἦλθεν ἡ ἐπανάστασις τοῦ Ὀρλώφ. Οἱ Ὑδραῖοι ἐζήτησαν ἐγγυήσεις ἀπὸ τὸν Ρῶσσον ἀρχηγόν, διὰ νὰ τὸν βοηθήσουν. Εὐφυεῖς, μὴ θέλοντες νὰ διακινδυνεύσουν ἐκεῖνο ποὺ εἶχαν ἀποκτήσει μὲ ἀγωνιώδη προσπάθειαν αἰώνων, δὲν ἐννοοῦσαν νὰ συντελέσουν εἰς μίαν ἐπανάστασιν ὑποκινουμένην ἀπὸ ξένους καὶ μὲ τὸν κίνδυνον νὰ καταστραφοῦν χωρὶς νὰ ὠφεληθοῦν. Οἱ Σπετσιῶται, πλησιέστεροι πρὸς τὴν Πελοπόννησον, τὴν διαφλεγομένην τότε ἀπὸ ἐπαναστατικὸν ὀργασμόν, ἔλαβαν μέρος εἰς τὸν ἀτυχῆ ἀγῶνα καὶ κατεστράφησαν. Στῖφος ἀπὸ πεντακοσίους Ἀλβανοὺς κατέστρεψε τότε τὰς Σπέτσας. Οἱ κάτοικοι, ὅσοι δὲν ἐσφάγησαν, κατέφυγαν εἰς τὴν Ὕδραν, εἰς τὰ Κύθηρα καὶ εἰς τὰ γύρω των ξερονήσια διὰ νὰ σωθοῦν. Ἡ Ὕδρα ἦτο πλέον πλουσία καὶ συνετήρησε τοὺς πρόσφυγας.

Ἡ ναυτιλία ἔμεινε τότε δι' ὀλίγον χρόνον ἀποκλειστικῶς εἰς τὰς χεῖρας τῶν Ὑδραίων. Ὅλοι οἱ λιμένες τῆς Ἑλλάδος ἔγιναν τότε ἰδικοί των. Ἔφθαναν μέχρι τῆς Σμύρνης. Τὰ πλοῖα ἐπολλαπλασιάσθησαν, ἔγιναν καράβια μεγάλα ἱκανὰ ν' ἀντέχουν εἰς μακρυνὰ ταξείδια. Ἡ ρωσσοτουρκικὴ συνθήκη τοῦ Καϊναρτσὶ ἔκαμε τὸν Εὔξεινον ρωσσικὴν θάλασσαν. Τὰ ἑλληνικὰ πλοῖα ἄρχισαν νὰ πλέουν ἐκεῖ ὑπὸ τὴν προστατίδα ρωσσικὴν σημαίαν. Οἱ ρωσσικοὶ λιμένες καὶ οἱ ἄλλοι τῆς Μολδοβλαχίας καὶ τῆς Βουλγαρίας ἦσαν πλούσιοι. Τὸ σιτάρι ἄφθονον καὶ εὔθηνό. Ἄρχισαν ταυτοχρόνως ν' ἀνοίγωνται εἰς τὴν Μεσόγειον. Ἕως τότε ὀλίγα πλοῖα ἐπήγαιναν μόνον εἰς τὴν Αἴγυπτον. Ἐγύρισαν τὴν πρῴραν πρὸς τὴν Δύσιν. Ἡ Σικελία, ἡ Γένουα, τὸ Λιβόρνο ἦσαν οἱ πρῶτοι λιμένες τῆς Εὐρώπης ὅπου εἰσέπλεαν οἱ Ὑδραῖοι.

Ἐντὸς ὀλίγων ἐτῶν ὅλοι οἱ λιμένες τῆς Μεσογείου τοὺς ἦσαν γνώριμοι. Μερικοὶ τολμηροὶ ἐπέρασαν καὶ ἀπὸ τὸ Γιβραλτάρ. Ἡ ναυτιλία τῆς Τουρκίας δὲν ἦτο πλέον παρὰ ἡ ναυτιλία τῆς Ὕδρας καὶ τῶν Σπετσῶν ποὺ ἤρχισαν ν' ἀναλαμβάνουν. Ἑλληνικὴ σημαία δὲν ὑπῆρχεν ἀκόμη, ἀλλὰ ὑπῆρχαν Ἕλληνες κατακτήσαντες τοὺς ἰδίους των κυρίους μὲ τὸ ἐμπόριον καὶ μὲ τὰ πλοῖα των. Μία δύναμις ἑλληνικὴ εἶχεν ἤδη δημιουργηθῇ.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια.

Τὸ νέον μυθιστόρημα τῆς "Πρωΐας,,

Τὸ Ἐρωτικὸν Βάπτισμα

Τοῦ κ. Πὼλ Ζεραλντὺ

Τὴν πρώτη φορὰ ποὺ ὁ Ἐρρῖκος συναντήθηκε μὲ τὴν Ἑλένη, δὲν τὴν ἐπρόσεξε διόλου. Αὐτὴ ἦταν δεκαοκτὼ ἐτῶν. Φοροῦσε γύρω στὸ κεφάλι της μιὰ κόκκινη κορδέλλα. Ἐστηρίζετο στὸ μπράτσο τοῦ πατέρα της ποὺ ἦταν κομψὸς κ' εὐθυτενὴς σὰν νέος. Ἔχουν περάσει τώρα δεκαπέντε χρόνια ἀπὸ τὴν ἡμέρα ποὺ ἔγινε γυναῖκα. Μετὰ δεκαπέντε χρόνια, ὅταν σκέπτεται τὸ κορίτσι ἐκεῖνο, ξαναφέρνει στὰ μάτια του αὐτὴ τὴν εἰκόνα: Ἕνα παιδὶ βολικὸ γερμένο στὴν ἀγκαλιά του, ἕνα ἀκαθόριστο πρόσωπο, ἕνα ἀδέξιο χτένισμα, δυὸ μάτια πλάνα, μιὰ κορδέλλα.... Ἀλλὰ δὲν θυμήθηκε καὶ κάτι ἄλλο. Αὐτὸς δὲν ἔμοιαζε τότε μὲ τὸν σημερινὸν ἄντρα. Ἦταν δειλός, συνεσταλμένος. Μποροῦσε ὅμως κανεὶς νὰ διακρίνῃ σ' αὐτὸν τὶς ἀρετὲς ποὺ μποροῦσαν νὰ τὸν ὁδηγήσουν πολὺ μακρυά.

Ἐρχόνταν σχεδὸν κάθε μέρα στοὺς Ἀστιέ, γιὰ νὰ ἐργασθῇ μαζὶ μὲ τὸν Μωρίς, ἕναν τύπο πιὸ ἐνεργητικὸν ἀπ' αὐτόν. Τὸν κρατοῦσαν στὸ γεῦμα. Τὸ βράδυ φλυαροῦσε μὲ τὸ κορίτσι καὶ ἡ Ἑλένη ἐνθουσιάζονταν κοντά του: «Ἡ κόρη μου εἶναι τώρα ὁμιλητική», ἔλεγεν ἡ κ. Ἀστιέ.

Ὁ καθένας καταλάβαινε πὼς αὐτὲς οἱ δυὸ ὑπάρξεις ἦταν προωρισμένες ἡ μιὰ γιὰ τὴν ἄλλη. Ὁ Ἐρρῖκος φυσικὰ κατάλαβε ὅ,τι ἤδη ἐννοοῦσε ὅλος ὁ κόσμος. Εἶχε δεχθῇ νὰ περάσῃ τὸ καλοκαῖρι στοὺς Ἀστιὲ ποὺ τὸν μεταχειρίζονταν σὰν παιδί τους. Ξαφνικὰ ὅμως διέκοψε αὐτὴ τὴ σχέση.

Ἡ κυρία Ἀστιὲ δοκίμασε βαθειὰ κατάπληξη.

—Εἶναι φυσικό, τῆς εἶπε ὁ ἄντρας της. Ὁ Ἐρρῖκος ξέρει ὅσο καὶ μεῖς τὴν ἀξία τῆς Ἑλένης. Εἶναι ὅμως ἀρκετὰ ξύπνιος γιὰ νὰ μὴ σκλαβώσῃ τὴν καρδιά του. Εἶναι νέος, δὲν ἔχει ἀκόμη ζήσει καὶ διστάζει νὰ κλείσῃ μιὰ γιὰ πάντα τὸν ὁρίζοντα ποὺ ξανοίγεται μπροστά του.

—Νὰ κλείσῃ τὸν ὁρίζοντα — ἐφώναξε ἡ κ. Ἀστιέ. Καὶ τί περιμένει ἀπὸ τὸ μέλλον ἂν ὄχι μιὰ γυναῖκα ὡραία καὶ ξύπνια ποὺ μαζί της νὰ θεμελιώσῃ ἕνα σπίτι.

—Ἐκεῖνο ποὺ περιμένει ὁ Ἐρρῖκος ἀπὸ τὸ μέλλον εἶναι ὁ ἔρωτας.

—Μὰ αὐτὸ δὲν ἐννοῶ καὶ ἐγώ;

—Εἶπες ἕνα σπίτι.

—Μὰ εἶναι τὸ ἴδιο.

—Ἐδῶ εἶναι τὸ ζήτημα. Ὁ Ἐρρῖκος δὲν ἔχει πεισθῇ ὅτι εἶναι τὸ ἴδιο.

—Μὰ τότε εἶναι κουτός.

—Ὄχι—ἀπάντησε ὁ κ. Ἀστιέ—εἶνε ἁπλῶς νέος.

II

Ἔτσι ὁ Ἐρρῖκος ἔφυγε μόνος ἐκεῖνο τὸ καλοκαῖρι, κι' ἐμπιστεύθηκε στὴν τύχη καὶ στὴν περιπέτεια τὴν φροντίδα νὰ τὸν ἀποζημιώσουν γιὰ ὅ,τι ἔχανε.

Ὕστερ' ἀπὸ ἐκδρομὲς στὶς Ἄλπεις σταμάτησε σ' ἕνα χωριὸ ὅπου ἡ χαρὰ τοῦ καλοκαιριοῦ ἀνακατεύονταν μὲ τὴν αὐστηρὴ ἐπιβλητικότητα τῶν βουνῶν. Τουαλέττες, ζωηρὰ χρώματα μέσα στὰ σαλόνια καὶ στοὺς διαδρόμους τῶν ξενοδοχείων, ἦσαν κατὰ κάποιο τρόπο ἡ συνέχεια τοῦ φωτεινοῦ ὑπαίθρου.

Πήγαινε νὰ συναντήσῃ τὶς Ἀγγλίδες στὸ τέννις. [illegible] κουρασμένες φορῶντας τὰ πανωφόρια των, κάθισαν δίπλα του, ἔδεναν τὰ κορδόνια τῶν παπουτσιῶν τους καὶ γελοῦσαν μὲ διάφορες παιδικὲς κουβέντες.

Τὶς ἄφινε καὶ βάδιζε στὸ δρόμο. Ἐτραβοῦσε μακρυὰ σὰν νἄθελε ν' ἀπολαύσῃ ἀνοιχτότερον ὁρίζοντα. Ἡ ἐρημία ὅμως γινόταν γλήγορα καταθλιπτική. Προχωροῦσε σιγὰ καὶ ἔστρεφε πίσω του γιὰ νὰ βεβαιωθῇ γιὰ τὸ δρόμο ποὺ θὰ γύριζε. Μόνος ἀνάμεσα σ' αὐτὴ τὴ βλάστηση, ἔνοιωθε νὰ τὸν πλημμυρίζῃ ἕνας τρόμος. Ἐγκαταλείποντας τὸ σκοπό του γύριζε γρήγορα στὸ ξενοδοχεῖο του ποὺ μὲ κατάπληξη τοῦ ἔβλεπε τόσο σιμά.

Τὸ βράδυ περπατοῦσε στὸ χωριὸ καὶ σταματοῦσε μπροστὰ στὸ ταχυδρομεῖο. Μιὰ Ἰταλίδα ποὺ κατοικοῦσε στὴ λευκὴ ἔπαυλη ποὺ ἦταν στὸ δρόμο τῆς Σκάλας περνοῦσε κάποτε αὐτὴν τὴν ὥρα. Ὅταν τὸν ἔβλεπε ἐπήγαινε πρὸς τὸ μέρος του. Εἶχε κατάμαυρα μαλλιά, χτενισμένα πρὸς τὰ πίσω ποὺ ξάνοιγαν τὸ μέτωπό της. Μόλις τὴν προσπερνοῦσε αἰσθανόταν τὸν ἑαυτό του ταπεινωμένον.

Γύριζε στὴν κάμαρά του καὶ ἄρχιζε νὰ διαβάζῃ κι' ἔπειτα ἐκύτταζε ἀπὸ τὸ ἀνοικτὸ παράθυρο. Αὐτὰ τὰ δειλινὰ ἔκλειναν ἀνέφελες ἡμέρες κι' ἔμοιαζαν μὲ ἀποθεώσεις ἑνὸς κενοῦ. Ἀναζητοῦσε μέσα του μιὰ δύναμι ποὺ νὰ μπορῇ νὰ μετρηθῇ μὲ τὴν ὀμορφιὰ τοῦ κόσμου.

Σηκωνόνταν, περπατοῦσε λίγο στὸ δωμάτιό του, κυττοῦσε τὸ βιβλίο, τὸ τραπέζι καὶ τὰ πράγματα δὲν ἐφάνταζαν παρὰ ὅπως αὐτὸς σὰν σκιὲς χωρὶς σκοπιμότητα, νεκρές. Ἡ νύχτα ἀλλοιώνονταν στὴν ἐξοχὴ καὶ ἀπὸ τὸ μέρος τῆς Σκάλας τὸ φῶς μιᾶς μοναχικῆς ἐπαύλεως ἔλαμπε μέσα στὸ σκοτάδι.

*

Ἕνα βράδυ κοντὰ στὸ χωριὸ ἕνα κορίτσι τὸν σταμάτησε γιὰ νὰ τοῦ προσφέρῃ ἄνθη τοῦ ἀγροῦ.

Ἦταν μελαχροινή, μὲ μεγάλα βαθουλωτὰ μάτια, ἔδειχνε μᾶλλον γυναῖκα παρ' ὅλο τὸ σκοῦρο ροῦχο ποὺ ἐκάλυπτε τὸ κορμί της.

Συγκινημένος ἀπὸ τὸ ὡραῖο αὐτὸ πρόσωπο, ὁ Ἐρρῖκος τὴν ἐκύτταξε. Ἐκυττάχθηκαν κάπως ἐπίμονα καὶ οἱ δυό, λίγην ὥρα. Τὰ μάτια τοῦ νέου ἐπρόδιδαν τοὺς πόθους του καὶ ἐκείνης τοὺς δέχονταν μὲ τόλμη. Ἔτσι ἀντάλλαξαν τολμηρὲς ἐξομολογήσεις. Παρ' ὅλη ὅμως τὴ βαθύτερη συνεννόησι, μέσα σὲ ἀτμόσφαιρα οἰκειότητος αὐτὴ ἔμεινε ξένη, σὰν ν' ἀνῆκε σὲ μιὰ ἄλλη ράτσα, σ' αὐτὴ τὴ ράτσα τὴν παράξενη τῶν γυναικῶν ποὺ ἔχουν κάτι τὸ ξύπνο μαζὶ καὶ τὸ κτηνῶδικο, ἢ τὸ πολὺ λίγο ἀνθρώπινο. Τῆς ἀρνήθηκε μὲ ὕφος στενοχωρεμένο, σὰν νὰ ἐπρόκειτο ἁπλῶς γιὰ ἕνα ὑποκείμενο καὶ ὅταν ἐξαφανίσθηκε καὶ αὐτὸς ἔμεινε μόνος μέσα σ' αὐτὸ τὸ σκοτεινὸ διάκοσμο, ἔνοιωσε τὸν πόθο του νὰ χάνεται.

*

Κάποτε ἄλλοτε στὴν ταράτσα, τὴν ὥρα τοῦ τσαγιοῦ, παρετήρησε μιὰ νέα γυναῖκα ποὺ εἶχε συναντήσει πολλὲς φορές. Περνοῦσε ἀνάμεσα στὰ τραπέζια κι' ἔμοιαζε ν' ἀδιαφορῇ γιὰ τὰ βλέμματα ποὺ τὴν ἀκολουθοῦσαν. Ὁ Ἐρρῖκος ἔνοιωθε μιὰ βαθύτερη ἀνησυχία, σὰν αὐτὴ ἡ γυναῖκα νὰ εἶχε καρφώσει τὰ μάτια της ἐπάνω του καὶ δὲν ἡσύχασε παρὰ μόνον ὅταν ἔφυγε. Ὅταν ἀνέβηκε στὸ δωμάτιό του κι' ἐπλησίασε στὸ παράθυρο ἀνεγνώρισε τὴν ἀνοιχτόχρωμη ρόμπα της στὸ δρόμο ποὺ ὁδηγοῦσε ἀνάμεσα ἀπὸ τὰ ἀραποσίτια. Μὲ τὸ βλέμμα καὶ τὴ σκέψη ἐπὶ ὥρα ἀκολουθοῦσε αὐτὴ τὴ γυναῖκα ποὺ ἐχάθηκε σιγὰ-σιγὰ μέσα στὸ σκοτάδι.

Ἀπότομα βγῆκε ἀπὸ τὴν κάμαρά του καὶ ἀκολούθησε τὸν διάδρομο. Τρέχοντας ἔφθασε στὸ δάσος καὶ ἀνάμεσα στὰ δέντρα διέκρινε αὐτὸ τὸ φόρεμα. Ἐπροχώρησε κι' ὅταν ἦρθε σιμά της:

—Κυρία — ψιθύρισε τότε ἐνῷ ἔτρεμε ὅλος — αὐτὸς εἶναι ὁ δρόμος πρὸς τὸ Λάντζο;

—Ὄχι κύριε — τοῦ ἀπήντησε ἁπλᾶ.

Ἡ φωνή της εἶχε μιὰ σιγουριὰ καὶ ὅλη εἶχε ἕνα ὕφος ὑπεροχῆς ποὺ συνεκρούετο μὲ τὴν χάρη της. Ἐμίλησε συγκεχυμένα κι' ὕστερα ἀπόστρεψε τὰ μάτια του.

—Αὐτὸ τὸ μονοπάτι ὁδηγεῖ στὸ Λάντζο — τοῦ εἶπε — δείχνοντάς του μὲ τὴν ὀμπρέλλα της τὸ χωριό.

Ἐξακολούθησε τὸ δρόμο της κι' αὐτὸς τὴν ἀκολουθοῦσε μὲ συγκρατημένο βῆμα. Εἶπε δίχως νὰ γυρίσῃ:

—Θὰ εἶναι πολὺ ἀργά.

Πλησίασε γιὰ ν' ἀπαντήσῃ ἀποφεύγοντας νὰ τὴν κυττάξῃ καὶ δείχνοντας πὼς τὸν ἀπασχολοῦσε μόνο τὸ τοπεῖο.

—Ἀγαπᾶτε αὐτὸ τὸ μέρος κύριε — ρώτησε μ' ἕναν τόνο ἀδιαφορίας. Ἐμένα μοῦ ἀρέσει αὐτὸ τὸ γαλήνιο περιβάλλον.

Μ' ἀρέσει αὐτὸ τὸ τοπεῖο γιατὶ διεγείρει μέσα μου ἕνα αἴσθημα ἀγριότητος. Ὅλα ἐδῶ εἶναι μικρὰ κουκλίστικα καὶ αὐτὲς οἱ βίλλες μοιάζουν καρτόνια.

Ἐξήγησε πὼς μιὰ κοινωνία ἐξηντλημένη ἀπὸ τὴν ξένη κατοχὴ εἶχε, γιὰ διασκέδασι, μεταβάλῃ αὐτὸν τὸν τόπον εἰς ἕνα εἶδος θεάτρου.

(Ἀκολουθεῖ).

ΕΚΘΕΣΕΙΣ

"ΟΜΑΣ ΤΕΧΝΗΣ,,

ΑΙΘΟΥΣΑΙ ΣΤΡΑΤΗΓΟΠΟΥΛΟΥ

Ἕνας ὅμιλος ζωγράφων, γλυπτῶν καὶ διακοσμητῶν συνέστησε σύλλογον, τὴν «Ὁμάδα Τέχνης», κι' ἀρχίζει τακτικὲς ἐτήσιες ἐκθέσεις. Φαντάζομαι πὼς σὲ μιὰ τέτοια ἀπόφαση θὰ ἔδωσε ἀφορμὴ ἡ πλήρης ἀποτυχία τῆς ἐφετεινῆς Πανελληνίου Ἐκθέσεως, ὅπου τὰ λιμφατικά, ψυχρὰ δημιουργήματα κατέπνιγαν μὲ τὸν ἄμορφο σωρό τους μερικὲς εὐγενικὲς καὶ καλλιτεχνικώτερες προσπάθειες. Νέοι μᾶλλον ζωγράφοι καὶ γλύπται ἀπαρτίζουν τὸν ὅμιλο τοῦτον. Κι' ἂν τυχὸν ἡ τωρινὴ ἐργασία τους δὲν εἶναι, αὐτὴ καθ' ἑαυτήν, ἀξία ἀπολύτου ἐγκρίσεως, ἡ νεανική τους ἡλικία παρέχει ὅμως καὶ στοὺς ἐπισκέπτας, ἀλλὰ πρὸ παντὸς καὶ σ' αὐτοὺς τοὺς ἰδίους, μιὰν ἐλπίδα καλυτέρας ἐξελίξεως. Χωρὶς νὰ ὑπάρχῃ ὁμοιογένεια στὴν τεχνική των, προδίδεται μιὰ γενικώτερη κοινὴ τάσις, πού, φυσικά, δὲν ἔχει κανένα ὑψηλότερο σκοπό, ἀλλ' ἀποβλέπει μονάχα σ' ἕνα ξεχώρισμα τῶν ἐκθετῶν αὐτῶν ἀπὸ τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ ἀκαδημαϊσμοῦ. Οἱ ἴδιοι ἀπόκειται νὰ ὁμολογήσουν, σὲ μιὰ μοναχικὴ κουβέντα μὲ τὸν ἑαυτό τους, ἂν ἀποστρέφωνται τὸν ἀκαδημαϊσμὸ ἀπὸ ἐλλιπῆ τεχνική τους κατάρτισι, ἢ ἀπὸ πραγματικὴ συναίσθηση τῶν ἀπαιτήσεων τῆς ὑγιοῦς τέχνης. Καὶ θέτω αὐτὸ τὸ ζήτημα, ἐπειδὴ κ' ἡ ἔκθεση τῆς «Ὁμάδος Τέχνης», μολονότι συνολικὰ καλύτερη ἀπὸ τὴν Πανελλήνιο, δὲν παρουσιάζει ὡς τόσο, στὸ σύνολό της, ἐκτὸς ἐλαχίστων ἐξαιρέσεων, μιὰν ἀπόδειξη ὑγείας καὶ δυνάμεως. Τὸ πολὺ-πολύ, ἕνα κάπως νεωτεριστικὸ γοῦστο, ποὺ συναισθάνεσαι καλά, ὅτι δὲν εἶναι καθόλου βεβαίωση ζωτικῆς ἀξίας τῶν καλλιτεχνῶν, ἀνάβρουσα ἀτομικῆς αἰσθητικῆς πείρας, ἀλλὰ μᾶλλον ἐπίδραση ξένων τάσεων κι' ἀλλοδαπῶν σχολῶν.

Ὁπωσδήποτε, ἐπειδὴ παρ' ὅλα ταῦτα ἡ ἔκθεση τους παρέχει γενικὰ περισσότερο ἐνδιαφέρον ἀπὸ ἄλλες, ἃς τὴν παρακολουθήσουμε λεπτομερέστερα, ἀκολουθῶντας καὶ ἀλφαβητικὴν σειρὰν τοὺς ἐκθέτας.

Ἡ κυρία Ἀλεξανδρίδου-Στεφανοπούλου, ποὺ τὰ ἔργα της ξεχώριζανε στὴν Πανελλήνιο, παρέχει κ' ἐδῶ, μὲ τοὺς «Ναργιλέδες» καὶ τοὺς «Μπαρμπερίνους» δείγματα στοχαστικῆς ἐργασίας, κάποια προσπάθεια συλλήψεως ἐκφραστικῶν τύπων, ποὺ συμπληρώνει τὴ γενικὴ τάση της γιὰ τὴν εὕρεση ζωγραφικοῦ ρυθμοῦ. Ἡ συνένωση τῶν δύο αὐτῶν προσπαθειῶν μπορεῖ νὰ ἔχῃ ὡς ἀποτέλεσμα τὴ δημιουργία ἀξιοπρόσεχτων ἔργων.

Ἡ δεσποινὶς Μ. Ἀναγνωστοπούλου δείχνει ἀρτιώτερη τεχνικὴ κατάρτιση ἀπὸ παλιώτερες ἐκθέσεις της. Ἀρκετὰ ἐλεύθερη στὴ γραμμή της, λιτὴ στὶς «Χωρικὲς Πελοποννήσου» καὶ στὴ «νεκρὰ φύση (ἀρ. 9), δίνει γενικῶς τὴν ἐντύπωση πὼς ἡ δικαιολογημένη, βέβαια, αὐτοπεποίθησή της ἐσταμάτησε κάθε βαθύτερη αἰσθητική της ἀνησυχία. Μέσα ἀπὸ τοὺς πίνακές της δὲν ἀκούγεται ὁ παλμὸς ἑνὸς ζωτικοῦ ὀργανισμοῦ. Τὰ πορτραῖτα της εἶναι ἐπιφάνειες, ὄχι μορφές.

Ἐντελῶς διάφορος ἀπὸ προηγούμενες ἐμφανίσεις του ὁ κ. Ἀ. Ἀστεριάδης. Ἡ παλιά του ρυθμικὴ τεχνοτροπία ἔχει τραπῆ πλέον εἰς φυγὴν ἐμπρὸς σὲ τάσεις ἄλλες, ἄωρες ἀκόμη κι' ἄμορφες. Βέβαια, ἕνας καλλιτέχνης πρέπει νὰ εἶναι ἀνήσυχος, ἐφόσον μάλιστα τὸ ταλέντο δὲν εἶναι τόσο μεγάλο, ὥστε νὰ ἐκφράζῃ ἐλεύθερα τὴν πληρότητα μιᾶς ἔντονης ζωῆς. Ἀλλὰ ἡ ἀνησυχία τότε εἶναι πραγματική, ὅταν παρέχῃ τοὺς σταθμοὺς μιᾶς ψυχικῆς ἱστορίας, τὴν ἀπόλυτη συνέπεια στοχαστικῆς ἐργασίας ἐπίμονης. Ἀλλιῶς, ἡ μεταπήδηση ἀπὸ τεχνοτροπία σὲ τεχνοτροπία, καὶ μάλιστα ἂν δὲν ἀπομένουν δείγματα καλῆς τέχνης σὲ κάθε πέρασμα, φανερώνει μᾶλλον ἐσωτερικὴ ἀδράνεια. Καλό, βέβαια, τὸ ὑπ' ἀρ. 17 τοπεῖο τοῦ κ. Ἀστεριάδη κ' ὑποφερτὲς οἱ ἀκουαρέλλες του. Ἀλλὰ περιμέναμε περισσότερα καὶ πρὸ παντὸς ὡριμώτερα πράγματα ἀπὸ ἕναν καλλιτέχνη ποὺ μᾶς εἶχε δώσει ἀρχικὰ ὑποσχέσεις πολλές.

Πιὸ σταθερὸς στὴ διαμόρφωσή του ὁ κ. Σπ. Βασιλείου, μᾶς συγκινεῖ μὲ τὴ ζωγραφικότητα τῶν τοπείων του. Στοὺς πίνακές του ὑπάρχει ἀληθινὸ ἀθηναϊκὸ χρῶμα, ἕνα φῶς στοχαστικὰ τονισμένο, ὥστε νὰ πλουτίζῃ τὴ ζωγραφικὴ ἐντύπωση, καὶ φιγοῦρες ποὺ μὲ μόνο τὸ διάγραμμά τους ἀποδίδουν τὸ χαρακτῆρά τους. Στὴ «γειτονιά μου» (ἀρ. 24), ἐκτὸς ἀπ' ὅλα αὐτά, ὁ τονισμὸς τῶν ἐπιπέδων εἶναι κλασσικὸς καὶ στὰ «Τουρκοβούνια» (ἀρ. 25) τὰ λιτὰ χρώματα ἔγιναν πραγματικὸς ζωγραφικὸς πλοῦτος. Ἐδῶ εἶναι χῶμα, γῆ, ὄχι μπογιές, εἶναι ἡ Ἀθήνα ἡ σωστή, καθὼς κατασταλάζει αἰσθητικὰ μέσα μας.

Ἐξέλιξη ἀξιοπρόσεχτη παρουσιάζει ὁ κ. Μ. Βιτσώρης. Τὰ τοπεῖα του ἀποκτοῦν πλαστικὸν ὄγκο, τὰ σχέδιά του δείχνουν καλαισθησία καὶ ζωγραφικότητα, μιὰ «νεκρὰ φύση» του ἔχει πλούσιους τόνους. Καὶ στὸ πορτραῖτο σημειώνει ἀρκετὲς προόδους, μολονότι ἔχει κανεὶς ἐδῶ τὴν ἀπαίτηση περισσότερου ρυθμοῦ.

Ἡ ἐργασία τῆς δεσποινίδος Π. Διαμαντοπούλου σὲ σμάλτα, βάζα, πιάτα κλπ. εἶναι προσεχτική, τῆς λείπει ὅμως ἀκόμα ἡ σταθερότητα τοῦ σχεδίου. Τοὐναντίον, ὁ κ. Ἄγγ. Θεοδωρόπουλος ἔχει σχέδιο καλὸ στὶς ξυλογραφίες του (40, 41, 42), ὡραία γραμμὴ αἰσθητικὴ καὶ τόσο συνεπαρμένος εἶναι ἀπὸ τὴν τεχνική του αὐτή, ὥστε τὴν διαβλέπει κανεὶς ἀκόμη καὶ στὶς ἐλαιογραφίες του. Καλὴ καὶ ἡ «eau forte» (ἀρ. 44). Δὲν μ' ἐνθουσιάζει ἡ ἐργασία τοῦ κ. Στ. Ξενοπούλου. Ἴσως ἡ τεχνικὴ τῶν μωσαϊκῶν του καὶ τῶν ὑαλωμάτων του νὰ εἶναι ἐπιτυχής, θὰ ἦταν ὅμως εὐχῆς ἔργον νὰ ἐξετέλει σχέδια ἄλλων. Ἡ δεσποινὶς Π. Οἰκονομίδου, ποὺ μᾶς εἶχε δώσει ὡραῖες ὑποσχέσεις μὲ τὴν ἀτομική της ἔκθεση, δὲν τὶς ἐκπληροῖ τώρα, —ἴσως γιατὶ δὲν ἐπέρασε ἀρκετὸ χρονικὸ διάστημα ποὺ νὰ ἐπιτρέπῃ σταθερὴν ἐξέλιξη. Ὁ κ. Πάγκαλος ἐκθέτει ἔργα ποὺ τὰ εἴδαμε στὴν ἀτομικὴ ἔκθεσή του.

Προχωρημένος ὁ κ. Εὐθ. Παπαδημητρίου. Τὰ «σπίτια» του (ἀρ. 68) εἶναι μιὰ προσπάθεια καλή, μὲ ἀληθινὴν ἀτμόσφαιρα, ὁ «Νεῖλος» (ἀρ. 67) ἔχει συνθετικὴ γραμμὴ κ' ἐλευθερία, μολονότι κάπως «καλλιγραφικὸς» ὡς εἰκόνα, ἡ «Σύνθεση» (ἀρ. 66) βαρειὰ καὶ μᾶλλον γελοιογραφική. Τὰ βάζα τῆς δεσποινίδος Σ. Πολυχρονιάδου φανερώνουν καλαισθησία, ἡ ὁποία ἄλλωστε σπάνια λείπει ἀπὸ τὶς γυναῖκες, καὶ καλὴ διάταξη κάθε φιγούρας, νομίζω ὅμως, πὼς ἡ τέχνη αὐτή, γιὰ ν' ἀποκτήσῃ αἰσθητικὴν ἀξία, ἀνάγκη νὰ βρῇ τὴν ἔκφρασή της σ' ἕναν αὐστηρότερο ρυθμό. Ὁ κ. Ρέγκος ἔχει ἕνα ὑποφερτὸ «Ἱεροσολυμίτη» (ἀρ. 79), ἀλλὰ τὰ τοπεῖα του ἐξακολουθοῦν πάντα νὰ κάνουν τὴν ἐντύπωση παιχνιδιάρικων γραμμῶν.

Προσεχτική, ὅπως πάντα, ἡ ἐργασία τοῦ κ. Δ. Στεφανοπούλου. Τὸ «Κοτσομπολιὸ» (ἀρ. 89) κι' ὁ «Γεροπλάτανος» (ἀρ. 91) μοῦ φαίνονται νὰ ξεχωρίζουν ἀπὸ τ' ἄλλα ἐκθέματά του. Ἀλλ' ἀκόμα ὁ ρυθμὸς ποὺ ἀναζητεῖ δὲν ἔχει ὡριμάσει στὴν ψυχή του. Δὲ μοιάζει νἄχῃ ὑπερνικήσει μέσα του ἐντελῶς τὸν ἰμπρεσσιονισμό. Φέρεται ὅμως μὲ εἰλικρίνεια πρὸς μιὰ καινούργια ἀντίληψη τῆς τέχνης, ἔτσι ποὺ νὰ αἰσθάνεσαι πὼς ὁ ἐπίπονος δρόμος του θὰ τὸν βγάλῃ σὲ ξέφωτο.

Ἀπὸ τοὺς γλύπτες ὁ κ. Φ. Ρὼκ εἶναι ὁ ἀσθενέστερος. Ὥριμος πραγματικὰ ὁ κ. Ἀ. Σῶχος, ἐμφανίζει μιὰν ἐξαίρετα χαρακτηρισμένη προτομή, τὴ «γυναῖκα του» (ἀρ. 97). Ἡ ρεαλιστικὴ ἐδῶ τεχνοτροπία του, ἀφοῦ φτάνει σὲ τέτοιο ἀποτέλεσμα, εἶναι δύναμη. Ὄχι μουντὲς ἐπιφάνειες καὶ μιὰ οἱαδήποτε πιστὴ ἀπόδοση χαρακτηριστικῶν, ἀλλὰ ἔκφραση ὑπάρχει στὸ ἔργο τοῦτο. Τὰ περισσότερα ἀπὸ τ' ἄλλα ἐκθέματά του, ἐκτὸς τοῦ ἐπιβλητικοῦ Καψάλη, (ἀρ. 99), τὰ εἴχαμε ἰδῆ καὶ στὴν ἀτομικὴ ἔκθεσή του.

Ὁ κ. Μ. Τόμπρος ἐπιζητεῖ νὰ δώσῃ ρυθμὸ στοὺς πλαστικοὺς ὄγκους του. Καὶ κάποτε τὸ καταφέρνει, ὅπως στὴν «Καθημένη» (ἀρ. 110). Ἡ χορεύτριά του (ἀρ. 109) ἔχει ἐξ ἄλλου ἐλαστικότητα, κ' ἡ «Κεφαλή» (ἀρ.103) ἔκφραση. Ἀλλ' ἂν οἱ θεοί του εἶναι γελοιογραφημένοι ἄνθρωποι, ὅπως ὁ Δίας του (ἀρ. 108), τότε μὲ τί κουράγιο μπορεῖ ν' ἀναπλάθῃ ἀθλίους θνητούς; ΦΩΤΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Ο ΠΡΩΤΟΣ ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΓ. ΦΩΤΕΙΝΗΣ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΕΑΝ ΣΜΥΡΝΗΝ

Ἡ ἐρανιστικὴ ἐπιτροπὴ ὑπὲρ τῆς ἀνεγέρσεως ἐν Ν.Σμύρνῃ τοῦ ναοῦ τῆς Ἁγίας Φωτεινῆς ἐξέδωκε τὸ ἑξῆς ἀνακοινωθέν:

«Τὴν προσεχῆ Κυριακήν, τὴν τῆς Σαμαρείτιδος, διὰ πρώτην φορὰν ἐφέτος ὁ ναὸς τῆς Ἁγίας Φωτεινῆς θὰ ἑορτάσῃ τὴν ἐπέτειον τῆς ἑορταζούσης Ἁγίας του. Ἡ ἱστορία τοῦ ναοῦ τῆς Ἁγίας Φωτεινῆς Σμύρνης, μὲ τὸ μνημειῶδες πανύψηλον κωδωνοστάσιόν του, ὅπερ ἐκίνει τὸν θαυμασμὸν καὶ αὐτῶν τῶν ἀλλοθρήσκων, εἶνε γνωστὴ ὄχι μόνον εἰς τὸν Μικρασιατικόν, ἀλλὰ καὶ σύμπαντα τὸν Ἑλληνισμόν. Ἤρκει καὶ μόνον τὸ πρόσφατον δρᾶμα τοῦ ὑπερόχου Ἱεράρχου αὐτοῦ, τοῦ γενναίου καὶ ἀφθάστου ἀρχηγοῦ τοῦ Μικρασιατικοῦ Ἑλληνισμοῦ, τοῦ ἐθνομάρτυρος Χρυσοστόμου, διὰ νὰ ἀναμιμνήσκεται εὐλαβικὰ κάθε Ἕλλην τὴν Μητρόπολιν τῆς χαμένης Ἰωνίας. Πολὺ δικαίως, ὥστε οἱ νῦν καὶ οἱ μέλλοντες κάτοικοι τῆς Νέας Σμύρνης φιλοδοξοῦν καὶ καταβάλλουν κάθε ἐπαινετὴν προσπάθειαν ὅπως ὁ πολιοῦχος ναός των καταστῇ κατὰ πάντα ἄξιος ἐκείνου!...

Πέριξ τοῦ ἀνεγερθέντος ναϊδρίου διὰ τὰς ἀμέσους ἀνάγκας τῶν οἰκιστῶν, ἐντὸς ὄχι μακρυνοῦ χρόνου θὰ ὑψώνωνται εὐλαβικὰ οἱ θόλοι τῆς νεωτέρας Μητροπόλεώς των καὶ ὁ Σταυρὸς τοῦ ἐφαμίλλου πρὸς τὸ παλαιὸν κωδωνοστασίου της. Αὐτὸ τὸ γλυκὺ ὀνειροπολοῦν πρωτοστατοῦντες σήμερον θέλουν νὰ μεταβάλουν σὲ πραγματικότητα καὶ κάθε σκέψις των καὶ κίνησις αὐτῶν ἐκεῖ στρέφεται. Ἰδοὺ δὲ καὶ διατί καταβάλλεται παρ' αὐτῶν ἐξαιρετικὴ προσπάθεια ὅπως ἡ μνήμη τῆς στεγασθείσης, ἔστω καὶ προσωρινῶς, Ἁγίας Φωτεινῆς, διὰ πρώτην φορὰν ἐφέτος ἑορτασθῇ μεγαλοπρεπῶς. Εἰς τὴν τελετὴν θὰ προσκληθοῦν ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ ἄλλοι ἱεράρχαι καὶ ἱερεῖς Μικρασιᾶται. Ἐπίσης ὁ Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, ὁ ὑπουργὸς τῆς Προνοίας καὶ ἄλλοι ἐπίσημοι. Εὔλογον τυγχάνει ὅτι κανεὶς ἐκ τῶν Μικρασιατῶν τοὐλάχιστον δὲν θὰ λείψῃ ἀπὸ τὴν ὡραίαν τελετήν.»

—Ὁ συνοικισμὸς Καλαμαριᾶς

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Θεσσαλονίκης πρὸς τὸ ὑπουργεῖον Προνοίας, ἐπιτροπὴ κατοίκων παραπηγμάτων τοῦ συνοικισμοῦ Καλαμαριᾶς, παρουσιασθεῖσα εἰς τὸν Γενικὸν Διοικητήν, διεμαρτυρήθη διότι μεταξὺ τῶν ἐπιτυχόντων κατὰ τὴν κλήρωσιν τῶν νέων οἰκίσκων εἰσεχώρησαν μερικοὶ καλῶς ἐστεγασμένοι, ἐνῷ ἄλλοι ἄστεγοι ἔμειναν ἐκτὸς κληρώσεως.

Ἡ ἐπιτροπὴ ἐζήτησεν ὅπως διαταχθῇ νέος ἔλεγχος πρὸς ἐκκαθάρισιν τῶν ἐπιτηδείων, ἀντὶ τῶν ὁποίων νὰ στεγασθοῦν οἱ πραγματικοὶ ἄστεγοι.

ΑΝΕΓΕΡΣΙΣ ΝΕΩΝ ΟΙΚΗΜΑΤΩΝ ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΤΑ ΕΚΠΟΙΟΥΜΕΝΑ ΚΤΗΜΑΤΑ

Κατόπιν τηλεγραφικῆς αἰτήσεως τοῦ Σχεδίου Πόλεως Θεσσαλονίκης, τὸ ὑπουργεῖον Προνοίας ἐνέκρινε εἰσήγησιν τοῦ Τμήματος Προνοίας Θεσσαλονίκης, ὅπως ἀνεγερθοῦν 120 νέοι προσφυγικοὶ οἰκίσκοι παρὰ τὸ Ἑπταπύργιον, ἕτεροι δὲ 120 εἰς τὸν συνοικισμὸν Τριανδρίας.

Οἱ νέοι οὗτοι οἰκίσκοι θὰ χρησιμοποιηθοῦν πρὸς στέγασιν τῶν ἐκ τῶν ἐκποιουμένων ἀνταλλαξίμων οἰκημάτων πτωχῶν προσφυγικῶν οἰκογενειῶν.

—Ἡ λέσχη τῆς Νέας Σμύρνης

Ἡ Ἕνωσις Ἀστῶν Προσφύγων Νέας Σμύρνης ἀνακοινοῖ ὅτι τὰ ἐγκαίνια τῆς Λέσχης Νέας Σμύρνης καὶ ἡ ἔναρξις τῆς λειτουργίας αὐτῆς γενήσεται τὴν προσεχῆ Κυριακήν, 18 τρέχοντος μηνός. Καταβάλλεται πᾶσα προσπάθεια ὅπως αὕτη καταστῇ πραγματικὸν κέντρον ἀναψυχῆς τῶν οἰκιστῶν καὶ οἰκοπεδούχων Νέας Σμύρνης. Ἡ ἐγγραφὴ τῶν μελῶν αὐτῆς ἤρξατο. Μέλη εἰς τὴν Λέσχην γίνονται δεκτὰ καὶ μὴ μέλη τῆς Ἑνώσεως. Αἱ ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἑνώσεως, Πλατεῖα Ἐμπορικοῦ Τμήματος ἐν Νέᾳ Σμύρνῃ τὰς ἀπογευματινὰς ὥρας καὶ ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 36 εἴσοδος Κινηματοθεάτρου Σαλὸν Ἰντεάλ 9—10.30' π.μ. καὶ 5—6 μ.μ. Μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς προσεχοῦς Τετάρτης 14ης Μαΐου γίνονται ἐπίσης δεκταὶ προσφοραὶ παρὰ τῶν βουλομένων διὰ τὴν ἀνάληψιν τοῦ μπουφὲ τῆς Λέσχης. Σχετικαὶ πληροφορίαι δίδονται παρὰ τῆς Ἑνώσεως κατὰ τὰς ἰδίας ὥρας.

—Οἱ ἀνταλλάξιμοι Εὐβοίας

Γενομένων ἀρχαιρεσιῶν τὴν προπαρελθοῦσαν Κυριακὴν πρὸς ἀνάδειξιν νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Παμπροσφυγικῆς Ὀργανώσεως Ἀνταλλαξίμων Εὐβοίας, ἐψήφισαν καθ' ἅπασαν τὴν Εὔβοιαν καὶ ἐπὶ 24 ἐκλογικῶν τμημάτων 3114 δικαιοῦχοι πρόσφυγες, ἐπιτυχόντος τοῦ συνδυασμοῦ τοῦ κ. Νικολ. Ζωγράφου διὰ ψήφων 3103.

Τὸ νεοεκλεγὲν Δ. Συμβούλιον συγκροτηθὲν εἰς σῶμα κατηρτίσθη ὡς ἑξῆς:

1ον) Νικόλαος Ζωγράφος πρόεδρος, Νικ. Σκόνδρας καὶ Β. Παπαμαλᾶς ἀντιπρόεδροι, Ἱπ. Πρωΐδας ταμίας, Ι. Βασιλείου γεν. γραμματεὺς καὶ σύμβουλοι οἱ κ.κ. Ν. Μαλιόπουλος, Θ. Ἐλισαίου, Ι. Ἀσιλμαζίδης, Π. Μπαξεβάνης, Α. Δασκαλίδης, Δημ. Ἀναστασιάδης καὶ Θ. Ζεμπέκης.

Ἐξελεγκτικὴ ἐπιτροπὴ οἱ κ.κ. Κ. Παπαϊωάννου, Κ. Μποζακάκης καὶ Π. Βογιατζῆς.

ΙΔΕΩΔΗΣ ΔΙΑΜΟΝΗ ΑΝΑΨΥΧΗΣ

ΜΟΥΣΙΚΗ, ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΑ, ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ — ΚΛΙΜΑ ΓΛΥΚΥ ΚΑΙ ΠΟΛΙΣ ΗΛΙΟΛΟΥΣΤΟΣ

Ἐκτὸς τῶν περιχώρων, τὰ ὁποῖα εἶνε δασώδη, ἡ ΒΙΕΝΝΗ προσφέρει:

ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΑΣ: Τὰ περίφημα θέατρά της, τὴν ὄπεραν καὶ τὸ Μπούργκ, τὰς ὀπερέττας της, τὰς καλλιτεχνικάς της συλλογὰς καὶ τὰς συλλογὰς φυσικῆς ἱστορίας, τὰ ἀρχαῖα μέγαρά της, τὰς πινακοθήκας της.

ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΓΑΠΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΜΟΥΣΙΚΗΝ: Τὰ ἀθάνατα ἔργα τοῦ ΜΟΖΑΡΤ, τοῦ ΜΠΕΤΟΒΕΝ, ΙΟΧΑΝ καὶ ΡΙΧΑΡΤ ΣΤΡΑΟΥΣ, τὰς ἀπαραμίλλους συναυλίας τῆς Φιλαρμονικῆς Ἑταιρείας καὶ τοὺς ἐξόχους της ἐκτελεστάς.

ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΓΑΠΩΝΤΑΣ ΤΟΝ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΝ: Δεκαοκτὼ γήπεδα γκὸλφ πλησίον τῆς πόλεως, τὰς ἱπποδρομίας της, γήπεδα διὰ τὸ Πόλο καὶ ὅλα τὰ ἄλλα ἀθλητικὰ παιγνίδια, ὡραίους δρόμους διὰ τ' αὐτοκίνητα.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ, ΣΑΝΑΤΟΡΙΑ, ΙΑΤΡΟΥΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΦΗΜΗΣ.

ΤΑ ΚΑΜΠΑΡΕ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΟΧΑ ΝΤΑΝΣΙΓΚ ΤΗΣ.

ΤΗΝ ΒΙΕΝΝΕΖΙΚΗΝ HAUTE COUTURE, μοντέλλα πρωτότυπα μὲ τὴν μάρκα τῆς Βιεννέζικης κομψότητος. ΚΕΝΤΡΟΝ ΤΗΣ ΜΟΔΑΣ ΔΙΑ ΤΑ ΓΟΥΝΑΡΙΚΑ.

ΖΕΜΜΙΡΙΓΚ: Εἰς ὕψος 1.100 μ. δύο ὥρας μακρὰν τῆς Βιέννης, κλιματολογικὸς σταθμός, τριγυρισμένος ἀπὸ θαυμάσιον δάσος ἐλάτων, γκὸλφ καὶ ὅλα τὰ χειμερινὰ καὶ καλοκαιρινὰ σπόρ. Ξενοδοχεῖα, θεραπευτήρια καὶ πανσιὸν ἀνοικτὰ ὁλόκληρο τὸ χρόνο.

ΠΕΡΙΦΕΡΙΚΟΙ ΠΕΡΙΠΑΤΟΙ ΜΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ εἰς τὴν πόλιν καὶ στὰ περίχωρα.

ΔΙΑ ΚΑΘΕ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΝ καὶ ἔντυπα ν' ἀπευθύνεσθε εἰς τὰ κυριώτερα γραφεῖα ταξειδίων ἢ εἰς τὴν Βιέννην εἰς τὰ Ξενοδοχεῖα: BRISTOL, GRAND IMPERIAL & HAMMERAND. Καὶ εἰς τὸ ΖΕΜΜΙΡΙΓΚ εἰς τὸ KURKOMMISSION.

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ εἰς τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον τῆς Βιέννης (Handelskammer) Vienne I. Fxport Abteilung.

«PUBLIBURO»

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

[Ἀνώνυμοι ἐπιστολαὶ ἢ ὑπογεγραμμέναι μὲ ψευδώνυμον οὔτε ἐνεργοῦνται, οὔτε τυγχάνουν ἀπαντήσεως. Πρέπει ἀπαραιτήτως νὰ εἶναι ὑπογεγραμμέναι εὐαναγνώστως μὲ τὸ ὀνοματεπώνυμον καὶ νὰ περιέχουν ὅλα τὰ στοιχεῖα τῶν ὑποθέσεων, περὶ ὧν ζητοῦνται πληροφορίαι. Τὸ Τμῆμα Ἐπαρχιῶν θὰ τηρῇ ἀπόλυτον ἐχεμύθειαν, δημοσιεῦον τὴν ἀπάντησιν ὑπὸ τὰ στοιχεῖα ἢ τὸ ψευδώνυμον ποὺ θὰ ὁρίσῃ ὁ ἀπευθυνόμενος. Πᾶσαι αἱ πληροφορίαι παρέχονται εἰς τοὺς ἀπευθυνομένους εἰς τὸ Τμῆμα Ἀλληλογραφίας τῆς «Πρωΐας» **ἀπολύτως δωρεάν**.]

κ. Εὐάγ. Παπαντωνίου, Λαμίαν. — Ἐπὶ τῆς ὑπ' ἀριθ. 167 δηλώσεως τοῦ Α. Φωτιάδου, ἐξεδόθη ἡ ὑπ' ἀριθ. 217 ἀπόφασις τῆς Ἐκτ. Ἐπιτρ. Βίγας, ἥτις ἐτροποποιήθη διὰ τῆς δευτεροβαθμίου ἀποφάσεως 1397, ἐκδικασθέντος εἰς τὴν Γιαννούλαν τοῦ ποσοῦ τῶν λιρῶν 93.50. Διὰ νὰ καταχωρηθῇ πρέπει νὰ ὑποβάλῃ ὑπεύθυνον δήλωσιν.

κ. Ν. Μανδαλιανόν, Ἀλεξ)πολιν. —Γράψατέ μας τὴν ἐκτιμητικὴν ἐπιτροπήν.

κ. Γ. Γαϊτάνον, Ἐνταῦθα. — Ἀπήντησεν ὁ κ. Λάμπρος ἐπ' αὐτοῦ.

κ. Ν. Η. Ἀναγνώστην, Ἐνταῦθα. —Δὲν ἔχομεν δυστυχῶς γνῶσιν τοῦ πράγματος.

κ. Δ. Σιατόπουλον, Ἐνταῦθα. — Μάλιστα. Θὰ συμπληρώσετε τὰ ἐλλίποντα μὲ δραχμάς.

κ. Ν. Μαρκόπουλον, Δολιανά. — Εἰς τὸν περὶ δημοτικῶν ὑπαλλήλων ψηφισθέντα ἐσχάτως Νόμον — ἐὰν περὶ αὐτοῦ ἐνδιαφέρεσθε, διότι ἡ ἐπιστολή σας δὲν εἶνε σαφὴς — δὲν συμπεριλαμβάνονται οἱ κοινοτικοὶ βοηθοί.

κ. Χρ. Κοτζιᾶν, Κορυτσᾶν. —Θὰ τὸ πληρώσουν πρὸς δραχ. 60.

Ν. Ι. Τσάμην, Μαυρολίθαρον. — Ὁμοίως.

κ. Λ. Κ. Β., Κότρωνα. — Θὰ προκηρυχθῇ τὸν Ἰούλιον. Προσόντα: Ἀπολυτήριον γυμνασίου καὶ ἡλικία 16—23 ἐτῶν.

κ. Ἀριστ. Καλαμ. — Ἐνταῦθα. — Ἐπὶ τοῦ παρόντος δὲν εἶνε δυνατόν, δυστυχῶς.

κ. Γαβρ. Ταβαχίδην, Κιλκίς. — Οἱ ἀσυρματισταὶ ἐμπορικῶν πλοίων ἐκπαιδεύονται εἰς ἰδιωτικὰς σχολὰς ἀσυρμάτου, προσέρχονται δὲ κατόπιν δι' ἐξετάσεις εἰς τὴν Διεύθυνσιν Ἐμπορικοῦ Ναυτικοῦ, πρὸς λῆψιν διπλώματος. Γράψατε «Σχολὴν Ἀσυρμάτου, Παπαγεωργίου Θηθεῖον - Ἀθήνας» καὶ ζητήσατε κανονισμόν.

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΝ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ἐστάλησαν συστημένα πρὸς τοὺς κ.κ. Γ. Πλ. Θεσσαλονίκην, Ἀρχοντ. Μ. Θεσσαλονίκην, Χ. Διγ. Πάτρας, Π. Κ. Ἀθ. Ἱστιαίαν, Χ. Δ. Σαπ. Βόλον, Δ. Γαλ. Κομοτινήν, Δ. Ἀθ. Θεσσαλονίκην, Γ. Ζαφ. Πάτρας, Ι. Ραγ. Βόλον, Π. Τὶντ Θεσσαλονίκην, Δ. Γερμ. Θεσσαλονίκην, Θ. Μπαλ. Λάρισαν, Ι. Τριαντ. Λάρισαν, Κωνστ. Δρ. Θεσσαλονίκην, Δ. Σολ. Θεσσαλονίκην, Δ. Κοπτ. Θεσσαλονίκην, Τ.Α. Ἀδ. Λαμίαν, Δ. Γαλ. Θεσσαλονίκην, Δ. Χαρ. Μεσολόγγιον, Ν. Π. Δελ. Κ. Ρ. Σπάρτην, Ν. Κουμπλ. Θεσσαλονίκην, Ν. Δωρ. Θεσσαλονίκην, Πεπ. Μπρ. Θεσσαλονίκην, Φ. Φ. Ἄρταν, Ν. Β. Λάρισαν, Γ. Γρ. Ἰθάκην, Λαζ. Χαρ. Δράμαν, Κ.Ι. Οἰκ. Πάτρας, Ὀδ. Π. Συκ. Ἀργοστόλιον, Ἀλ. Περρ. Βόλον, Τασ. Δ. Ξ. Λάρισαν, Μαγδ. Ρουσ. Ἀρκαλοχῶρι, Γιαγκ. Πετρ. Κομοτινήν, Ἀνδρ. Καρ. Θεσσαλονίκην, Λουκ. Λουκ. Πάτρας, Ι. Κ. Δ. Μεσολόγγιον, Γ. Βελ. Λάρισαν, Π. Δ. Ν. Θεσσαλονίκην, Χ. Γιογκ. Πάτρας, Γρ. Κουστ. Μεσολόγγιον, Γ. Δάσ. Τρίπολιν, Θ. Ἀντ. Τρίπολιν, Γ. Χ. Καρ. Θεσσαλονίκην, Ἀγ. Βαγλ. Θεσσαλονίκην, Θ. Ἀντ. Βόλον, Κ.Ι.Δ. Χαλκίδα, Κ. Δημ. Λαμίαν, Π. Γ. Παυλ. Θεσσαλονίκην, Β. Ι. Ν.Θεσσαλονίκην, Β. Στεφ. Βέρροιαν, Γιαν. Καμπ. Εὐλάλιον, Δ. Γουζ. Λάρισαν, υἱοὺς Ν. Β. Θεσσαλονίκην, Ἐλ. Ἀσβ. Καβάλλαν, Στ. Σουλτ. Θεσσαλονίκην, Κ. Δενδρ. Θεσσαλονίκην, Ι. Παπ. Πάτρας, Δ. Σελ. Ζάκυνθον, Δ. Β. Γκ. Θεσσαλονίκην, Ι. Παπαπαγ. Θεσσαλονίκην, Γερ. Βρ. Ἰθάκην, Ἀνδρ. Μοζ. Θεσσαλονίκην, Ν. Ἀπ. Αἰτωλικόν, Κ.Πιστ. Ἀνθήλην, Παν. Ἰγγλ. Πάτρας, Χρ. Πισ. Πάτρας, Κ. Τασ. Θεσσαλονίκην, Β. Βοδ. Θεσσαλονίκην, Χαρ. Πελ. Θεσσαλονίκην, Ἀθ. Μιχ. Λάρισαν, Κ. Παπ. Θεσσαλονίκην, Θ. Ν. Οἰκ. Θεσσαλονίκην, Γ. Κρ. Θεσσαλονίκην, Ἰωσ. Μπ. καὶ Ἐπ. Λαμπρ. Κέρκυραν, Τρ. Π. Β. Θεσσαλονίκην, Λ. Χ. Θεσσαλονίκην, Κ. Γεωργ. Θεσσαλονίκην, Κ. Τσομ. Πάτρας, Μ. Κουβ. Θεσσαλονίκην, Εὐθ. Παπ. Θεσσαλονίκην, Χα_. Μαργ. Θεσσαλονίκην, Ν. Λατσ. Θεσσαλονίκην, Ἀρτ. Ἀθ. Θεσσαλονίκην, Κ. Κλειτσ. Λάρισαν, Ἀν. Φεφ. Πάτρας, Κ. Μακρ. Λάρισαν, Τὰκ. Θεοχ. Πάτρας, Ι. Μακρ. Λάρισαν, Τιμ. Παξ. Ἰθάκην, Δημοσθ. Ν.Πύργον, Ἀναστ.Βεν. Λαμίαν, Ν. Γ. Ν. Κόρινθον, Διον. Παυλ. Θεσσαλονίκην, Ν. Κοσκ. Βέρροιάν, Ι. Κ. Φλ. Θεσσαλονίκην, Ἀλέξ. Παπαρ. Ναύπλιον, Ι. Κ. Καρ. Θεσσαλονίκην, Γ.Μελ. Θεσσαλονίκην, Π. Δ. Δημ. Ἀστακόν, Ι. Ν. Πετ. Ἱστιαίαν, Δ. Κ. Γαλιατσ. Πάτρας, Ι. Λαλ. Κομοτινήν, Διον. Γκατζ. Βέρροιαν, Γ. Δ. Ζεπ. Καλάμας, Ἀν. Παΐζ Καλάμας, Ε. Κομν. Ν. Φάληρον, Ι. Κοντλ. Λάρισαν, Χρ. Καστ. Θεσσαλονίκην, Ι. Δ. Κ. Σκάλαν Λακεδαίμονος, Ι. Σ. Δροσ. Πάτρας, Θεοφ. Ταχ. Θεσσαλονίκην, Σαμ. Ι. Ι. Θεσσαλονίκην, Α. Ματαρ. Θεσσαλονίκην, Χρ. Ν. Ζ. Χαλκίδα, Κ. Τσιτσ. Θεσσαλονίκην, Γρ. Κυρ. Θεσσαλονίκην, Ἐλ. Σ. Παπ. Θεσσαλονίκην, Γεωρ. Μπλ. Λάρισαν, Ι. Ἰωαν. Θεσσαλονίκην, Γ. Ι. Καλ. Λάρισαν, Ι. Α. Πὶκ. Ζευγολατιό, Ἀν. Π. Γιάγ. Βέρροιαν, Σπ. Καρδ. Λεχαινά, Κ. Κουδ. Τρίπολιν, Ν. Χάτσ. Βλάστην, Τρ. Ἀποκ. Λαμίαν, Ἀθ. Παπαζ. Θεσσαλονίκην, Διον. Ἠλ. Καβάλλαν, Μαρ. Δαβ. Βέρροιαν, Ν. Παπ. Πύλον, Β. Ζωγρ. Σέρρας, Μιλτ. Παπαμ. Πύργον, Τ. Εὐθ. Πύργον, Παν. Κωνστ. Θεσσαλονίκην, Χρ. Μουρ. Ἄσπρον, Κ. Ταλ. Καβάλλαν, Γ. Ἀλεξ. Ἀλιβέριον, Ἀντ. Χατζ. Γουμένιτσαν, Ν. Πατρ. Χανιά, Ι. Γεώργ. Θεσσαλονίκην, Μ. Ἀθαν. Θεσσαλονίκην, Παντ. Νικολ. Αἴγιον, Δ. Μπακάλην, Ζερμενὸ Ζαχ. Γ. Ζ. Σῦρον, Σπ. Σπυρ. Αἴγιον, Εὐγ. Φρ. Θεσσαλονίκην, Ι. Ἀθ. Πουλ. Θεσσαλονίκην, Χρ.Κ. Κων. Μελίσσια Αἰγίου, Ἀδελ. Στύλ. Σέρρας, Σ. Π. Σταυρ. Θεσσαλονίκην, Διον. Γ. Μαρ. Πύλον, Παν. Χ. Νικ. Πύλον, Σωτ. Ζαφ. Θεσσαλονίκην, Κ. Ἀν. Ἔδεσσαν, Ἀν. Σακελ. Θεσσαλονίκην, Χ. Σ. Ἀναστ. Πάτρας, Στέφ. Π. Χίον, Μιχ.Α. Ποτ. Σῦρον, Ν. Κ. Γκουβ. Θεσσαλονίκην, Βασ. Ἰσμ. Ἀρδέαν, Κ. Καρ. Θεσσαλονίκην, Παν. Γεωργ. Λαγκαδᾶ, Δ. Ντὸλ Βέρροιαν, Ἀχιλ. Ἀδ. Βόλον, Γ. Μπαλ. Δραγαμέστον Ἀστακόν, Ζαφ. Γοργ. Νάουσαν, Θωμ. Δαμ. Θεσσαλονίκην, Παρ. Στεφ. Σούρπην, Ἀθ. Π.Βυρώνειαν, Ἱπ. Χατζ. Θεσσαλονίκην, Ι. Παπαδ. Θεσσαλονίκην, Ἀνδ. Θεοχαρ. Πάτρας, Ι. Χουζ. Λιτόχωρον, Χ. Δ. Ἀποσκ. Πολύγυρον, Νὶν. Γ. Σωτ. Μεσολόγγιον, Ν. Μεν. Πάτρας, Χ. Καρ. Λάρισαν, Μιχ. Ἀρπ. Χανιά, Γ. Π. Παν. Αἰτωλικόν, Ἐμμ. Α.Χρ. Βέρροιαν, Δημ.Σεφ.Ροδολεῖβον, Κ. Ἀβδ. Θεσσαλονίκην, Κ. Κιάντ. Θεσσαλονίκην, Φώτ. Τσ. Θεσσαλονίκην, Θεμ. Μπουρ Θεσσαλονίκην, Χρ. Χριστ. Θεσσαλονίκην, Κ. Ἰωαν. Ἁγ.Θεοδώρους Κορινθίας, Χρ. Χατζ. Ἄρταν, Ν. Α. Ντιν. Βόλον, Ν. Καπτ. Πειραιᾶ, Χαρ. Β. Σεκ. Φλώριναν, Μιλτ. Οἰκ. Κέρκυραν, Διον. Δεν. Πάτρας, Δημ.Μπ. Θεσσαλονίκην, Β. Κωνστ. Λειβάρξιον, Γ. Παπ. Μ. Λυμποτινά, Ἀθ. Μηλ. Ἰωάννινα, Γ. Στεργ. Διακόπη, Γ. Παπ. Βέρροιαν, Ἀθ. Ι. Μπ. Μεσολόγγιον, Ι.Παπ. Λάρισαν, Ἀθ. Κοντ. Χάλια, Γ. Ψαρ.Καλαμπάκαν, Θ.Κατσιν. Θεσ)νίκην. Γ. Α. Τσάγκ. Κριεκούκιον, Διον. Γιατ. Ζάκυνθον, Κ. Σπυρ. Πάτρας, Β. Γ. Νικολ. Οἰχαλίαν, Σπ. Σπυρ. Θεσσαλονίκην, Θεοφ. Σπυρ. Αἴγιον, Κ. Σφ. Ἄρταν, Γ. Ι. Πατρ. Ζάκυνθον, Ι. Χατζ. Θήβας, Γ. Κλ. Ἀστακόν,Κ. Ι. Ἀναγν. Γουμένιτσαν, Π. Κουμπ. Γουμένιτσαν, Ν. Ι. Λαμπρ. Πάτρας, Ι. Τσίπ. Γαλαξείδιον, Σπ. Ε. Παπ. Ἀγρίνιον, Βασ. Καλ. Πάτρας, Θ. Γ. Παπ. Καρδίτσαν, Ἀν. Α. Παπ. Θήβας, Μεν. Γ. Δήμ. Θεσσαλονίκην, Ν. Ε. Ματσ. Πύλον, Ἠλ. Ἀναργ. Πύλον, Γ. Παπαδ. Ξυλόκαστρον, Σωτ. Δημ. Ἄμφισσαν, Γ. Μπουλ. Καλάμας, Ι. Ρήγ. Φιλιατρά, Σπ. Τριαν. Γρεβενά, Π. Α. Κουλ. Κέρκυραν, Χρ. Δρακ. Θεσσαλονίκην, Δ. Ρουντ. Θεσσαλονίκην, Ἀν. Ταλ. Θεσσαλονίκην, Ν. Ἀντ. Ναύπακτον, Π. Δημ. Κομοτινήν, Ι. Ι. Μαχ. Νάουσαν, Ν. Χρυσοχ. Βόλον, Ἀλ. Καταχ. Θεσσαλονίκην,Δ. Παπ. Θεσσαλονίκην, Μιχ. Καμπ. Θεσσαλονίκην, Β. Παλ. Ἄργος, Π. Φουρν. Ζάκυνθον, Παν. Βαλτ. Θεσ)νίκην, Σπ. Λαζ. Κέρκυραν, Κ. Παπαδημ. Ἄρταν, Κ. Γ. Βορ. Μεσολόγγιον, Ι. Ν. Κοκ. Μεσολόγγιον, Φιλ. Δημ. Σέρρας, Δημ. Π Βαρ. Κάστρον, Γ. Δ. Πλέσ. Πάτρας, Ανδρ. Ν. Ρ. Σαλμώνην, Στ. Γ. Ἀγο Πάτρας, Γ. Δ. Πατ. Πάτρας, Νικ. Μπακ. Πάτρας, Διον. Βλ. Πάτρας, Ἀβ. Ζαν. Λάρισαν, Λεων. Ναστ. Θεσσαλονίκην, Χρ. Βογιατζ. Θεσσαλονίκην, Σάβ. Καβ. Θεσσαλονίκην, Μεντ. Δροσ. Πάτρας, Τιμ. Γκ. Κέρκυραν, Κ. Γ. Στεφ. Πάτρας, Γ. Κασφ. Κέρκυραν, Γ. Μπρ. Πάτρας, Ἰσ. Καμπ. Θεσσαλονίκην, Β. Δικαιοφ. Θεσσαλονίκην, Σπ. Δασκ.Κέρκυραν, Κ. Κωνστ. Πάτρας,

Ἐστάλησαν ἁπλᾶ πρὸς τοὺς κ.κ. Ἀνδρ. Τὸλ Λαύριον, Ἀγγ. Χατζ. Βόλον, Γ. Στοὺπ Θεσσαλονίκην, Γ. Σωτηρ. Ἴσαρα. Θ. Παλ. Θεσ)νίκην, Γ. Δ. Μηλ. Πάτρας, Ἀθ. Χωμ. Τρίπολιν, Ι. Μεταξ. Ζαγοράν, Ἀστ. Φωτ. Θεσσαλονίκην, Λεων. Παγ. Θεσσαλονίκην, Μιχ.Πολ. Μεσσήνην, Δημ. Δούμ. Ἰωάννινα, Χρ. Παναγ. Καστορίαν, κ. Σ. Μ. Ἐρέτρειαν (φροντίσατε νὰ τὰ παραλάβετε, λόγῳ ἀνεπαρκοῦς διευθύνσεως).

Συνιστᾶται παρὰ τῶν καλυτέρων Κομμωτῶν τῆς Ἑλλάδος, διότι δὲν καταστρέφει τὰ μαλλιὰ καὶ διότι διατηρεῖ τὸν χρωματισμὸν ἀμετάβλητον.

Γενικὸς Ἀντιπρόσωπος δι' ὅλην τὴν Ἑλλάδα

Ε. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ

42, Ὁδὸς Μητροπόλεως, 42

Ἀνταποκριταί:

Θεσ)νίκη: Χαρ. Στέφου, Βενιζέλου 23.
Πάτραι: Θ. Χαλέπας, Μαιζῶνος 75.
Κέρκυρα: Κ. Βραχλιώτης & Δ. Πουλῆς
Μυτιλήνη: Ν. Σημαντήρης & Ο. Κωνσταντινίδης.
Κρήτη (Χανιά): Γ. Σ. Τοράκης.

PUBLIBURO

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ τεχνικοὶ βοηθοί, ἀπόφοιτοι τῶν Προσηρτημένων Σχολῶν τοῦ Πολυτεχνείου ὡς καὶ ἔμπειροι ἐργοδηγοὶ δι' ἔργα ὁδοποιίας. Πληροφορίαι παρὰ τῇ Ἀνων. Ἑταιρείᾳ «Ἀσφαλτικὰ Ἔργα Α. Ε.», Βουκουρεστίου 18.

Δ. ΑΡΒΑΝΙΤΗΣ & Α. ΜΕΝΔΡΙΝΟΣ
56 - ΟΔΟΣ ΑΙΟΛΟΥ - 56, ΑΘΗΝΑΙ
ΤΗΛΕΦ. 70-83
ΠΑΡΕΛΗΦΘΗ
ΑΠΑΣΑ Η ΘΕΡΙΝΗ ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ ΕΙΣ ΣΧΕΔΙΑ ΚΑΙ ΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟΥΣ
ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΚΑΣΜΗΡΙΩΝ

Drieu La Rochelle

Μια γυναίκα Στὸ παράθυρό της

Ἕνα Γαλλικὸν μυθιστόρημα διὰ τὴν σύγχρονον Ἑλληνικὴν [illegible]

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ καὶ τέλος)

—Πιστεύω στὴν εἰλικρινῆ ἀφοσίωσί σας στὴν κυρία Σαντορίνι, ἀποκρίθηκεν ὁ Μιχαήλ. Ἀλλὰ δὲν καταλαβαίνω γιατί προσδίδετε ἕναν ἀνεπανόρθωτο χαρακτῆρα στὸ γεγονὸς ὅτι φεύγει μαζί μου. Ἐν πρώτοις δὲν ξέρετε ποῖοι εἶναι οἱ ὅροι τῆς συνεννοήσεώς μας. Θὰ τῆς εἶναι πάντα εὔκολο νὰ μὲ ἀφήσῃ ὅταν θελήσῃ.

—Μὴν προσπαθῆτε νὰ μπαλώσετε τὰ πράγματα· ξέρετε καλὰ ὅτι σᾶς ἀγαπᾷ καὶ πὼς τὴν ἡμέρα ποὺ θὰ ἀντιληφθῇ τὴν παραφροσύνη τῆς περιπετείας της, θὰ αἰσθανθῇ μιὰν ἀπογοήτευσι τελειωτική. Αὐτὴ ἡ γυναῖκα δὲν μπορεῖ πιὰ ν' ἀνθέξῃ σὲ ἄλλη ἀπογοήτευσι.

—Μὰ ἐὰν μ' ἀγαπᾷ, τὸ κακὸ ἔχει γίνει. Θὰ ἠθέλατε νὰ τὴν ἀφήσω τώρα γιὰ νὰ δοκιμάσῃ ἀμέσως τὴν ἀπογοήτευσί της; Ἀλλὰ σήμερα ἡ ἀπογοήτευσις θὰ ἦταν πολὺ πιὸ σκληρά: δὲν θὰ εἶχε κἂν τὴν παρηγορία ὅτι ἔκαμε τὸ πᾶν ὑπὲρ τῆς τύχης της. Ἀφῆστε αὐτὴν τὴν γυναῖκα νὰ δοκιμάσῃ τὴν τύχη της: ἡ φρονιμάδα σας ἔρχεται πάρα πολὺ ἀργά.

—Ὥστε προϋποθέτετε καὶ σεῖς πὼς αὐτὴν τὴν ἀπογοήτευσι θὰ τὴν ὑποστῇ μιὰ μέρα.

—Εἶσθε ἀστεῖος. Δὲν ξέρετε ὅτι μέσα σὲ κάθε ἀνθρώπινον ὂν ὑπάρχει μιὰ πηγὴ ἀπογοητεύσεων γιὰ τοὺς ὁμοίους του;

—Μὰ δὲν τῆς εἴπατε αὐτό· τὴν ἀπατᾶτε ἐν γνώσει.

—Μὲ συγχωρεῖτε, τῆς τὸ εἶπα, ἀλλὰ τὸ ἤξερε. Ἐπὶ τέλους, τὸ ξέρει ὅσο μπορεῖ νὰ τὸ ξέρῃ μιὰ γυναῖκα ἢ ἕνας ἄνδρας, στὴ στιγμὴ ποὺ βρισκόμαστε.

—Ὥστε δὲν ἔχετε καμμιὰν ἐμπιστοσύνη στὸν ἑαυτό σας.

—Ἀγαπιώμαστε, ἀλλὰ ξέρει πὼς ἡ ζωὴ δύσκολα δέχεται τὰ διατάγματα τοῦ ἔρωτος.

—Μὰ δὲν σκέπτεσθε, φαντάζομαι, νὰ κάμετε κομμουνίστρια αὐτὴν τὴν γοητευτικὴ γυναῖκα.

—Ἡ γυναῖκες δὲν καταλαβαίνουν διόλου αὐτὲς τὶς διακρίσεις. Ἄλλως τε, ὅταν ἕνας ἄνδρας εἶναι πραγματικὰ ὁ ἑαυτός του καὶ ὑψώνει τὴν ἐργασία του ἕως τὰ ὅρια τοῦ εἶναί του, αὐτὲς ἡ διακρίσεις οὔτε γι' αὐτὸν ἔχουν σημασία.

—Μὰ σεῖς θέλετε νὰ καταστρέψετε τὰ πάντα.

—Ἔ λοιπόν, ἐὰν αὐτὸ ποὺ ὑπερασπίζετε σεῖς εἶναι στερεό, θὰ ἀνθέξῃ στὴν ἐπίθεσί μου· ἐγὼ θὰ νικηθῶ, ἀλλὰ κ' ἐσεῖς θὰ πῆτε μέσα σας ὅτι ἡ ζωή σας δὲν εἶναι μονάχα μιὰ φαντασίωσις τῆς ματαιοδοξίας σας. Πιστεύω ὅτι οἱ κομμουνισταὶ εἶναι τόσο σάπιοι στὴν καρδιά τους καὶ στὸ πνεῦμά τους, ὅσο καὶ οἱ κεφαλαιοκράτες· ἀλλὰ τοὺς μένει τοὐλάχιστον μιὰ σπίθα ἀνδρισμοῦ καὶ θρησκείας, θέλουν τὴ μάχη, τὴ δοκιμασία. Ἀπὸ τὴν πάλη αὐτὴ ἐλπίζω πὼς θὰ βγῇ μιὰ βαθειὰ ἀναγέννησις τοῦ πλανήτου ἢ τὸ βύθισμά του ἐπὶ αἰῶνες μέσα στὸν γόνιμο θάνατο, πέρα ἀπὸ τὰ ὅρια τῆς μνήμης ἀπὸ ὅπου θὰ ξαναβγοῦν ἀργότερα νέες μορφὲς ἀνθρωπότητος, ἐὰν πρόκειται τὸ ἀνθρώπινον εἶδος νὰ διαρκέσῃ ἀκόμη. Αὐτὸ εἶναι τὸ γόητρο ποὺ μ' ἐτράβηξε πρὸς τὸν κομμουνισμό· δὲν δίνω πεντάρα γιὰ τὴ θεωρία καὶ ὅλους τοὺς λεπτομερειακοὺς ἰσχυρισμούς της —εἶναι ἕνα κίνημα, εἶναι κάτι ποὺ ἀψηφᾷ τὸν θάνατο, ποὺ ριψοκινδυνεύει τὸν θάνατο, τὸ κάθε τι ποὺ ἀγαπῶ στὸν κόσμο.

—Ἡ ἀνθρωπότης ὑπέφερεν ἀρκετὰ καὶ χωρὶς αὐτά, ἂς μείνῃ ἥσυχη ὅσο μπορεῖ, ἂς φυλάξῃ ὅ,τι ἔχει.

—Μπορεῖ τὰ γεγονότα νὰ σᾶς δικαιώσουν καὶ ἡ γερασμένη ἀνθρωπότης νὰ ἐξασφαλίσῃ τελειωτικὰ τὴν εὐμάρεια καὶ νὰ ἀποσυρθῇ σιγὰ-σιγὰ ἀνάμεσα σ' ἕνα μουσεῖο καὶ ἕνα ἐργαστήριο ὑγιεινῆς. Ἀλλὰ ἐγὼ δὲν θέλω νὰ τὸ ἰδῶ αὐτὸ τὸ κατάντημα. Ἄλλωστε, οἱ περισσότεροι κομμουνισταί, πιὸ πέρα ἀπὸ μιὰ βία μικρᾶς διαρκείας, ἔχουν τὸ ἴδιο εἰρηνικὸ ὄνειρο ποὺ ἔχομε κ' ἐμεῖς.

Ὁ Μαλφὸς ἐκουνοῦσε τὸ κεφάλι κ' ἐκοίταζε τὸν Μιχαήλ, ὁ ὁποῖος ἔμενεν ἀκίνητος μπροστὰ στὸ παράθυρο, μὲ τὰ χέρια στὶς τσέπες.

«Μιλάει σοβαρά; Εἶναι ἀληθινὸς κομμουνιστής;» ἀναρωτήθηκε. Καὶ ἐρώτησε δυνατά:

—Ὅλοι οἱ κομμουνισταὶ σκέπτονται σὰν κ' ἐσᾶς;

—Διόλου. Ἐγὼ σκέπτομαι γιὰ λογαριασμό μου. Ἐὰν οἱ κομμουνισταὶ μὲ χρησιμοποιοῦν καὶ ἐὰν τοὺς χρησιμοποιῶ κ' ἐγώ, πρόκειται περὶ τυχαίας συναντήσεως.

—Καὶ ὅμως, ἀγαπᾶτε τὴν Μαργὼ καὶ θέλετε νὰ τὴν παρασύρετε πρὸς αὐτὲς τὶς πένθιμες ἰδέες.

—Πένθιμες; Διόλου. Δὲν ἀγαπῶ παρὰ τὰ νειάτα καὶ τὴν χαρά. Ἀλλὰ ἡ τελετὴ ποὺ μοῦ δίνει τὴν πιὸ δυνατὴ ἰδέα τῆς ζωῆς, μετὰ τὸ βάπτισμα, εἶναι ἡ κηδεία. Ἄλλοτε ἡ κηδεία ἐτελείωνε σὰν πανηγῦρι· ἔπιναν κ' ἔτρωγαν, ἐπανηγύριζαν τὸ ξανάρχισμα τῶν πάντων.

—Τὴν συνέχισιν!

—Ναί, ἀλλὰ μετὰ τὸ ρῆγμα. Ἴσως θὰ ἀποχτήσω παιδὶ μὲ τὴν Μαργώ. Τόσο τὸ χειρότερο γιὰ ποιὸ θέμα τὸ φέρνω στὸν κόσμο. Φέρνοντάς το στὸν κόσμο, δὲν νοιάζομαι γι' αὐτό, ἀλλὰ γιὰ μένα. Ἔτσι ἔκαμε καὶ ὁ πατέρας μου.

—Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἡ Μαργὼ θὰ ξαναγυρίσῃ στὰς Ἀθήνας μαζί μου. Ποιὸς ξέρει; Ἴσως ὅλη αὐτὴ ἡ φαντασμαγορία θὰ ἔχῃ τὸν καιρὸ νὰ διαλυθῇ.

—Τότε θὰ θριαμβεύσετε γιὰ τὴν ἧττα δυὸ καρδιῶν.

—Τώρα ποὺ σᾶς ἐγνώρισα, θὰ [illegible] μοποιήσω ὅλη τὴ ζωή ποὺ μοῦ [illegible] νὰ παλαίψω ἐναντίον σας.

—Μπράβο! Σᾶς ἀφίνω σὲ [illegible] λύτερη κατάστασι παρ' ὅ,τι σᾶς [illegible] κύριε Μαλφός.

Ὁ Μαλφὸς τὸν ἐκοίταξε [illegible] ταία φορά: ἔδειξε κάτι σὰν [illegible] πομακρυνόταν γιὰ πάντα ἀπὸ [illegible] παράξενη ἀλλὰ θερμὴ νεότητα. Ὁ [illegible] χαὴλ τὸν ἐκοίταξε μὲ χαρωπὴ [illegible]

Ὁ Μαλφὸς ἐβγῆκε κ' ἐξαν[illegible] δωμάτιο τῆς Μαργῶς. Αὐτὴ [illegible] τὴ βαλίτσα της, μὲ ὕφος ἀπο[illegible] καὶ αὐτός, κάτω ἀπὸ τὸ σοβαρ[illegible] της αἰσθάνθηκε τὴν εὐθυμία τῆς [illegible] νὰ ξεσπάσῃ.

—Ἆ! ἤρθατε, εἶπεν.

Ὅλος ὁ πλοῦτος τῆς φωνῆς της [illegible] ξαναγυρίσῃ. Ὁ Μαλφὸς αἰσθάν[illegible] σβύνῃ ἀκόμη καὶ ἡ δύναμις τῆς [illegible] σίας του. Εἶπε μὲ φωνὴ ἐντελῶ[illegible] κωφη:

—Ἔ λοιπόν! ἐσκεφθήκατε;

—Μαλφός, δὲν πιστεύω πὼς [illegible] ἐλαφρά· θὰ γυρίσω στὰς Ἀθήνας [illegible] σας. Αὐτὸ δὲν θὰ μεταβάλῃ καθ[illegible] κατάστασι, ἀλλὰ θὰ μοῦ προξενήσ[illegible]

—Θέλετε νὰ φύγετε ἀμέσως; [illegible] αὐτὸς βιαστικά.

—Βέβαια. Ὅσο πιὸ γρήγορα τ[illegible] σῃ αὐτὴ ἡ ἱστορία, τόσο καλύτερα θὰ [illegible] ναι. Μόνον, Μαλφός, δὲν συγκατατ[illegible] μαι νὰ φύγω μαζί σας παρὰ ἐὰν μοῦ [illegible] ποσχεθῆτε ἕνα πρᾶγμα.

Τὸν ἐκοίταξε μὲ γαλήνη, χωρὶς εἰ[illegible] νία, ἀλλὰ ἡ ἐσωτερικὴ ζωντάνια της [illegible] ἐμισοπαραδινόταν, ἦταν γι' αὐτὸν [illegible] σκληρὴ πρόκληση.

—Δόστε τὸ λόγο τῆς τιμῆς σας [illegible] δὲν θὰ ἐπιχειρήσετε τίποτε στὰς Ἀθ[illegible] νας γιὰ νὰ μὲ κρατήσετε. Δὲν θὰ [illegible] γραφήσετε στὸν Ρίκο, δὲν θὰ ξεση[illegible] σετε τοὺς φίλους μου, δὲν θὰ μοῦ [illegible] λετε λόγους. Μόλις φθάσω, θὰ μὲ [illegible] στε μόνη.

—Δὲν σᾶς ζητῶ παρὰ ἕνα πρᾶγμα, [illegible] σᾶς εἰπῶ ἀκόμα μιὰ φορὰ ὅλα ὅσα [illegible] πτομαι, στὸ δρόμο.

—Δὲν μπορῶ νὰ σᾶς ἐμποδίσω [illegible] βασανίσετε ἕως τὰς Ἀθήνας, ἀδιάφ[illegible] πως. Ἄλλως τε καὶ ἐγὼ θὰ ἔχω νὰ σᾶς [illegible] λήσω, γιατὶ θὰ σᾶς ἐπιφορτίσω νὰ [illegible] βλέψετε στὴ διάθεσι τῶν χρημάτων [illegible]

—Πῶς;

—Θὰ μεταβιβάσω τὸ ἕνα τρίτον [illegible] χρημάτων μου στὸ ὄνομα τοῦ Ρίκο. [illegible] θὰ ζητήσω διαζύγιο, ἐκτὸς ἐὰν τὸ χρει[illegible] άζεται ὁ Ρίκο. Καὶ τὸ ὑπόλοιπον κεφ[illegible] λαιόν μου θὰ σᾶς τὸ ἐμπιστευθῶ. Δὲν [illegible] χω τὸ θάρρος νὰ ἀποχωρισθῶ ὁλό[illegible] τῆς περιουσίας μου ἐπὶ τοῦ παρόντος [illegible] ἀλλὰ πιστεύω νὰ μπορέσω νὰ τὸ [illegible] μιὰ μέρα. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, δὲν [illegible] θίξω τὰ εἰσοδήματα, θὰ φροντίσ[illegible] καταβάλλωνται σὲ ἕνα ἀγαθοεργ[illegible] δρυμα.

—Ὅλα αὐτὰ εἶναι καθαρὴ τρέλλα.

—Κ' ἐγὼ παραξενεύομαι γι' αὐτ[illegible] ἀλλὰ ποιὰ ἀπελπισία θὰ ἦταν γιὰ [illegible] Μαλφός, ἐὰν τὰ πράγματα δὲν πάνε [illegible] λὰ ἔτσι.

—Φτωχή μου φύλη, μοῦ προξεν[illegible] λύπη.

—Ἀργότερα, Μαλφός, θὰ σᾶς [illegible] ἴσως νὰ γαληνέψετε πάλι. Πηγαίνετε [illegible] φτειάξετε τὴ βαλίτσα σας.

* * *

Ὕστερ' ἀπὸ μιὰ στιγμή, ἡ Π[illegible] κατέβαινε τὴν πλαγιὰ τῶν Δελφῶν. [illegible] Μαργὼ ἐγύρισε κ' ἔρριξεν ἕνα βλέμ[illegible] στοχαστικὸ στὴν ἄσπρη γραμμ[illegible] τῶν χαρακωμάτων καὶ τῶν ἐρειπίων [illegible] ἐρρήγωνε τὴν πλαγιὰ τοῦ βουνοῦ. [illegible] τὴν εἶχεν ἀγγίξει ἡ δύναμις τῆς [illegible] Δύναμις μεταμορφωτική.

Ὁ Μαλφὸς ἐσταμάτησε σὲ λίγο τ[illegible] μάξι. Αὐτὴ ἔννοιωσεν ἕναν πόνο σ[illegible] καρδιά. Ἔξαφνα ἐσκέφθηκε: «Θὰ [illegible] ξαναβρῶ στὰς Πάτρας; Δὲν θὰ μ[illegible] ποφύγῃ;»

Ἐκεῖνος εἶχε πηδήσει στὸ ἔδαφος [illegible] τὸν μπόγο του στὸ χέρι. Ὁ Μαλφὸς [illegible] πιανε κι' ὅλας τὸ βολάν.

Ἡ Μαργὼ καὶ ὁ Μιχαὴλ ἐκοιτ[illegible] καν. Ὑπῆρχε μεταξύ των ὁ πιὸ εὐθ[illegible] στος δεσμὸς ποῦ μπορεῖ νὰ συνδέ[illegible] ὑπάρξεις, ὁ ἔρως· ὅταν δὲν εἶναι [illegible] πόθος, γοητεύει. Ἤλπιζαν νὰ ἀντι[illegible] στήσουν αὐτὸν τὸν ἐκθαμβωτικὸ [illegible] μὲ ἕναν ἄλλον ὄχι τόσο λαμπερό, τὸ[illegible] νον ποῦ διαρκεῖ: τὴ φιλία, ποὺ ἐνταφ[illegible] ζει τὸν ἔρωτα μὲ χέρια εὐλαβητικά.

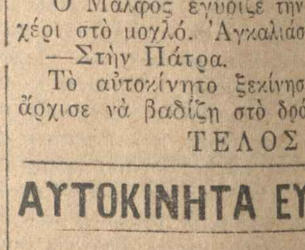
Ὁ Μαλφὸς ἐγύριζε τὴν πλάτη, [illegible] χέρι στὸ μοχλό. Ἀγκαλιάσθηκαν.

—Στὴν Πάτρα.

Τὸ αὐτοκίνητο ξεκίνησεν· ὁ Μ[illegible] ἄρχισε νὰ βαδίζῃ στὸ δρόμο.

ΤΕΛΟΣ

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΕΥΚΑΙΡΙ[illegible]



MARMON ΚΑΙΝΟΥΡΓΕΣ
MARMON ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟΝ
MASH ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟΝ
Ὅλα κλειστά, 4 θυρῶν, 5 θέσεων
Δ. Καραμπάτης καὶ Ἀδ. Ἀπετιάν, Π[illegible]ων 15, Ἀθλητικὰ εἴδη.

Τὸν καιρὸ τῆς Ἐπαναστάσεως

Ἡ Μπέη-Κούνενα τῆς Πάτρας

Ἱστορικὸ διήγημα τοῦ κ. Γ. Ἀθάνα

Ἀπόξω ἀπὸ τὸ κάστρο τῆς Πάτρας ἦταν ἕνας μεγάλος θεόρατος πλάτανος, ἄλλο πράσινο κάστρο κι' αὐτὸς αἰωνόβιο καὶ ξακουσμένο. Δὲν ξέρω πόσες ἀγκαλιὲς ἦταν τὸ κορμί του χοντρό. Δὲν ξέρω πόσες κατοσταριὲς νομάτοι χωροῦσαν νὰ καλοκαθίσουν στὸν ἴσκιο του. Λένε πὼς ἦταν τάχα μεγαλύτερος ἀπ' τοὺς πλατάνους τῆς Βοστίτσας καὶ τῆς Κλαπατσούνας. Μὰ κι' ἂν δὲν ἦταν μεγαλύτερος, ἦταν σὰν ἐκείνους, ξεχωριστὸς καὶ περίφημος.

Στὸν ἴσκιο του μαζεύονται οἱ μπέηδες κ' οἱ ἀγάδες τὸ καλοκαῖρι. Τὸ μαΐστραλάκι φυσάει δροσερὸ-δροσερὸ μέσ' ἀπ' τὸν κάβο τοῦ Πάπα. Ἡ βρύση κελαρύζει μὲ τὸ γάργαρο κι' ἀστείρευτο νερό της. Τὸ ἀγνάντεμα εἶναι μαγευτικό. Ἡ χώρα μὲ τὰ σαράγια της ἁπλώνεται στὰ πόδια τους. Τὸ Κουρσούμ-τζαμὶ μὲ τὴ μολυβένια του σκεπὴ δεσπόζει ἀπάνω σ' ὅλη τὴ χώρα κι' ὁ μιναρές του δείχνει περήφανα τὴ δόξα τοῦ Προφήτη στὸν οὐρανό. Τὰ καράβια πηγαινοέρχονται σὰν περιστέρια στὸν κόρφο. Ὁ κάμπος πρασινίζει πέρα ὡς πέρα μὲ τὰ παχειὰ καὶ καρπερὰ τ' ἀμπελοχώραφά του. Χαρὰ στοὺς πῶχουν τσιφλίκια σ' αὐτὸν καὶ σκλάβους νὰ τὰ δουλεύουν! Οἱ ἀγάδες ἔχουν ὅλοι τους. Μασσαλά, Μασσαλά!... κ' εἶναι, ἀλήθεια, ὄμορφα νὰ ξαπλώνεται κανεὶς ξέγνοιαστος στὸν ἴσκιο τοῦ πλατάνου, ν' ἀγναντεύῃ στεριὰ καὶ θάλασσα, νὰ ρουφάῃ τὸ ναργιλέ του, νὰ πίνῃ παγωμένα σερμπέτια καὶ νὰ βλέπῃ τὶς ὄμορφες ρωμηὲς πῶρχονται στὴ βρύση καὶ πλένουν ἢ γεμίζουν τὶς στάμνες τους!

...Ποιὸς μπορεῖ νὰ τραγουδήσῃ αὐτὴ τὴν ὀμορφιὰ κι' αὐτὴ τὴν εὐδαιμονία; Ἕνας μονάχα! Ὁ Ταχὴρ-ἐφέντης, ὁ μελαψὸς γυιὸς τῆς Ἀραβίας, ὁ φημισμένος γλυκόλαλος τραγουδιστής, ποὺ ἀνοίγει τὸ στόμα του καὶ σταματοῦν τ' ἀηδόνια! Τὸ τραγοῦδι του ἔχει ὅλη τὴ γλύκα κι' ὅλο τὸ λάγγεμα τῆς Ἀνατολῆς. Μεθοῦν ὅσοι τὸ ἀκοῦνε καὶ πλανεύονται. Κάθε μέρα τὸν ἔχουν οἱ μπέηδες στὸν πλάτανο καὶ τοὺς λιγώνει μὲ τοὺς ἀμανέδες του. Αὐτὸ δὲν εἶναι τραγοῦδι ἀνθρώπου, εἶναι μελῳδία οὐρί. Καὶ ποιὸν δὲν ξελογιάζει; Ὡς κ' οἱ ρωμηὲς ὅταν ἔρχονται στὴ βρύση γιὰ νερὸ καὶ τραγουδάει ὁ Ταχὴρ-ἐφέντης ἀργοῦν καὶ κοντοστέκονται κι' ἀκόμα ἡ στάμνα τους δὲ γεμίζει νερὸ —οὔτε ἡ καρδιά τους γλύκα. Κι' ὅταν πλένουν, τρίβουν καὶ ξανατρίβουν τὰ σκουτιὰ κι' ὅσο τὸ λέει ὁ Ταχήρης ποτὲ δὲ λευκαίνουν γρήγορα. Πολλὲς τὸν ἔχουν ἐρωτευτῆ, τοῦρκες καὶ ρωμηές. Χαλάλι του!...

Ἀλλ' ὄχι, δὲν τοῦ κάνουν χαλάλι τὰ ρωμηόπουλα. Ἔσφιξαν ὅσο μποροῦσαν γυναῖκες κι' ἀδερφὲς νὰ μὴν πολυανεβαίνουν καὶ νὰ μὴ πολυαργοῦν στὴ βρύση τοῦ πλατάνου. Ἀραδιάζουν πρὸς τὰ ἐκεῖ κ' οἱ ἴδιοι παρέες-παρέες, ποτὲ μοναχοί. Κι' ὅταν ὁ Ταχήρης μὲ τοὺς φίλους του περνοδιαβαίνουν τὰ βράδυα στὶς ρωμέϊκες γειτονιές, παραστέκουν, ἁρματωμένα κρυφά, ὅλα τὰ παλληκάρια τῆς κάθε γειτονιᾶς. Καὶ τὸ τραγοῦδι τοῦ μελαψοῦ Ἄραβα ἀντιλαλεῖ σὲ τρομαγμένες καρδιές. Κανεὶς δὲν ξέρει ποιὰ ὥρα καὶ ποιὰ στιγμὴ θὰ γίνῃ ἀπὸ τραγοῦδι θρῆνος!...

—Αὐτὸ τὸ λαρύγγι μὲ τὰ δόντια θὰ τὸ κόψω καμμιὰ ὥρα! εἶπε τόσες φορὲς ὁ Σταμάτης Κουμανιώτης, παλληκάρι ἀπ' τὰ πρῶτα.

Καὶ πῆγε νὰ τοῦ τὸ κόψῃ μιὰ βραδυά. Μεσοδρομῆς τὸν σταμάτησε παλληκαρίσια καὶ τοῦ εἶπε καθαρὰ καὶ ξάστερα νὰ μὴν ξαναπειράζῃ μὲ τὰ τραγούδια του καὶ μὲ τὰ φερσίματά του ρωμηοποῦλες.

—Δὲ σοῦ φτάνουν οἱ μπέησσες; τοῦ φώναξε. Κι' ὁ λόγος του εἶχε σημασία, ποὺ βαρειὰ τὸν χτύπησε τὸν ἀφέντη. Ἀρπάχτηκαν στὰ γερὰ καὶ θὰ μακελλοκόβοντουσαν ἂν δὲν πρόστρεχαν νὰ τοὺς ξεχωρίσουν. Κάτω τὸν εἶχε τὸν Ταχήρη ὁ Σταμάτης καὶ μέσ' στὴ στιγμὴ ποὺ γοργὰ διαλογιζόταν νὰ τὸν ξεκάμῃ ἢ ὄχι, τοὺς χώρισαν. Ἔγινε σούσουρο μεγάλο καὶ θἄβρισκε τὸ μπελᾶ του ὁ Κουμανιώτης ἂν δὲν ἔπεφταν στὴ μέση οἱ γεροντότεροι προεστοί. Ἐρωτοδουλειές, εἶπαν στοὺς ἀγάδες πὼς εἶναι κι' ὄχι ἄλλο τίποτα. Σεβνταλῆδες κ' οἱ δυό, κάπου ξεσυνερίστηκαν, ἁρπάχτηκαν. Καὶ δὲν εἶναι σωστὸ νὰ γίνῃ περισσότερο νταβατοῦρι, γιατὶ μπαίνει στὴ μέση καὶ τὤνομα μιᾶς μπέησας τρανῆς... Δὲν κάνει!

Ὁ καυγᾶς ἀποσκεπάστηκε. Ὅμως τῆς μπέησας τ' ὄνομα βγῆκε. Δὲν ἦταν δὰ καὶ πολὺ κρυφό. Οὔτε πρώτη φορὰ ἀκουγόταν ἡ Μπέη-Κούνενα μὲ τὰ μεράκια της, οὔτε πὼς εἶχε τώρα κοντὰ σεβντᾶ μὲ τὸν Ταχὴρ-ἐφέντη ἦταν ἄγνωστο. Τὸ σαράϊ τοῦ Μπέη Κούνα στὸ Μπὸλ-σοκάκι εἶχε ἰδῆ πολλοὺς κρυφοὺς ἔρωτες. Ἡ κυρὰ-Κούνενα, ὅπως τὴν ἔλεγαν οἱ ρωμηοί, ἡ παχουλὴ καὶ περδικομάτα μπέησα, ἦταν πολὺ σκανταλιάρα. Τί φταίει αὐτή; Ὁ Ἀλλὰχ φταίει ποὺ τὴν ἔπλασε θερμὴ καὶ ποθοπλάνταχτη. Φλογίζεται τὸ αἷμα της τὸ γλυκὸ κ' ἡ ψυχή της ἡ μεθύστρα τῆς τὸ κουβαλαγγεύει. Ὁ Μπέη Κούνας τῆς κουβαλάει ὅλα τὰ καλὰ στὸ χαρέμι —ὅλα τὰ καλὰ καὶ τὰ γεροντάματά του! Κι' αὐτὴ διψάει γιὰ νειάτα, γιὰ νειάτα δροσερά, δυνατὰ κι' ἀκούραστα.

Πολλοὶ τῆς ἄναψαν τὰ μεράκια. Μέσ' ἀπ' τὰ καφάσια τοὺς παραμόνευε, τοὺς ξεδιάλεγε, τοὺς μεράκλιζε. Καὶ μὲ σκλάβες πιστές, τοῦρκες καὶ ρωμηές, τοὺς ἔσερνε στὰ ἐρωτικά της βρόχια. Ὁ τελευταῖος σεβντᾶς εἶναι μὲ τὸν Ταχήρη. Κοιμόταν μιὰ νύχτα στὴν ἀγκαλιὰ τοῦ μπέη ὅταν ὁ νειόφερτος τραγουδιστὴς πέρασε ἀπ' τὸ σοκάκι κ' εἶπε τὸν ἀμανέ του γλυκὰ-γλυκά. Κατάκαρδα τὴ βάρεσε. Πρώτη φορὰ ἐρωτεύτηκε φωνή. Ὡς τώρα, ἄλλους τοὺς ἐρωτευόταν γιὰ τὸ ἀθάρι τ', ἄλλους γιὰ τὸ κορμὶ τὸ καλοδεμένο, ἄλλους γιὰ τὴν κορμοστασιὰ τὴν περήφανη. Πρώτη φορὰ ἐρωτευόταν τόσο ἀπότομα, τόσο κεραυνοβόλα ἕναν ἄνθρωπο ποὺ δὲν τὸν εἶδε ποτὲ καὶ μόνο τὴ φωνή του πρωτάκουσε. Ἀνασηκώθηκε ἀλάνταβα.

—Τ' εἶναι; ρώτησε ὁ μπέης μισοξυπνώντας.

—Τί τραγοῦδι εἶν' αὐτό; Πρώτη φορὰ ἀκούστηκε στὴν Πάτρα τέτοιο τραγοῦδι!...

—Θἆειν' ὁ Ταχὴρ-ἐφέντης... μουρμούρισε ὁ μπέης καὶ ξανακοιμήθηκε.

Ἡ μπέησα δὲν ἔκλεισε μάτι. Ἔβλεπε μὲ τὴ φαντασία της τὸν τραγουδιστή, τὸν προσκαλοῦσε στὸ πλάϊ της καὶ τὸν φιλοῦσε στὸ γλυκόλαλο στόμα...

Δὲν ἄργησε νὰ τὸν ἀποχτήσῃ. Καὶ ξεπέρασε κάθε φαντασία της ἡ ἐρωτικὴ συντροφιά του. Ἦταν πλασμένο γιὰ τὸν ἔρωτα τὸ μελαψὸ καὶ φλογερὸ παιδὶ τῆς Ἀραβίας. Εἶχε πιστέψει πὼς δὲν θ' ἀγαποῦσε ἄλλον πειὰ ποτὲ ἡ μαργιόλα ἡ μπέησα ὅσο εἶχε τὸν Ταχήρη. Ψάχνοντας-ψάχνοντας βρῆκε τὸν ἄντρα ποῦ ζητοῦσε ἡ καρδιά της καὶ ἡ σάρκα της...

Μὰ ὁ καυγᾶς τοῦ Κουμανιώτη μαθεύτηκε στὸ χαρέμι καὶ τῆς ἄλλαξε τὸ κέφι ὅλως διόλου. Τῆς εἶπε μιὰ ρωμηὰ σκλάβα πὼς γι' αὐτὴν τάχα ἔγινε ὁ καυγᾶς. Γιατὶ ὁ Κουμανιώτης τὴν ἀγαποῦσε μυστικά. Καὶ τόσο τὴν ἀγαποῦσε, ποῦ συχαινόταν τὸν Ταχήρη γιατὶ ἔτρεχε καὶ σ' ἄλλες γυναῖκες τὴν ὥρα ποῦ χαιρότουν τὴν ὀμορφότερη μπέησα τοῦ Μωρηᾶ.

—Ἔτρεχε καὶ σ' ἄλλες γυναῖκες;

—Ναί, ναί!... Καὶ δὲν ἄφινε ρωμηοποῦλα ἀπείραχτη. Πολλὲς φορὲς τοὖπε ὁ Κουμανιώτης νὰ μὴν ξαναπειράξῃ ρωμηές. Μὰ ἐκεῖνος τὸ χαβᾶ του. Ἔτσι ἀποφάσισε νὰ τὸν χτυπήσῃ. Ἁρπάχτηκαν...

—Καὶ ποιὸς ἔκανε τὸν ἄλλον ζάπι;

—Τὸν ἔβαλε κάτου ὁ Κουμανιώτης καὶ θὰ τοῦ τὤκοβε τὸ λαρύγγι ἂν δὲ θυμότουν κάποιον ἄλλον...

—Ποιὸν ἄλλον;

—Ἐσένα, κυρά μου!... «Δὲ σὲ σφάζω! τοῦ εἶπε, γιὰ τὸ χατῆρι ἐκεινῆς ποῦ σ' ἀγαπάει κ' ἐσὺ τὴν ἀπατᾶς. Δὲ θέλω νὰ τὴν κακοκαρδίσω!...»

—Εἶν' ἀλήθεια αὐτά;

—Ὅπως τ' ἀκοῦς!

—Θέλω νὰ μοῦ τὸν δείξῃς αὐτὸν τὸν Κουμανιώτη!...

Τὸν εἶδε καὶ τοῦ ἔρριξε ὅλη της τὴν ἀγάπη, ὅλο της τὸν πόθο. Γιατ' εἶχε συχαθῇ μὲ μιᾶς τὸν ἄπιστο καὶ τὸ δειλὸ Ταχήρη, ποῦ τὴ ντρόπιασε μὲ τὶς ἀπάτες του, τὴ ντρόπιασε καὶ μὲ τὸ πάθημά του. Τὸν ἔδειραν μέσα στὸ παζάρι! Καὶ μόνο γιὰ χατῆρι της δὲν τὸν ἔσφαξαν!

Δειλὸς στὴν ἀρχὴ ὁ Κουμανιώτης, ξανοίχτηκε σιγὰ-σιγὰ στὸν ἔρωτα τῆς Μπέη-Κούνενας κ' ἦρθε περίστασι ποῦ γλέντησαν τὸν ἔρωτά τους ἀνεμπόδιστα. Ἦταν χειμῶνας κι' ὁ μπέης εἶχε φύγει γιὰ τὴν Τριπολιτσά. Πῆγε νὰ χαιρετίσῃ τὸ Χουρσίτη, τὸν καινούργιο βεζύρη τοῦ Μωρηᾶ ποῦ μόλις εἶχε φτάσει κι' ὁ ἐρχομός του εἶχε κατατρομάξει τούρκους καὶ ρωμηούς, γιατ' ἦταν δυνατός, σκληρόκαρδος καὶ ξακουσμένος πασᾶς. Ἔλειπε ὁ μπέης καὶ στὸ σαράϊ τοῦ Μπὸλ-σοκὰκ τὸ χριστιανὸ καπετανόπουλο μὲ τὴν τούρκα μπέησα περνοῦσαν ὁλόκληρες νυχτιὲς γεμᾶτες ἡδονή. Ὅμως κάποτε ἀκουγόταν κάτω στὸ δρόμο ὁ ἀμανὲς τοῦ Ταχήρη καὶ τότε ἕνας τρόμος φτερούγιζε στὸν ἁμαρτωλὸν ὀντᾶ τοῦ μπέϊκου σαραγιοῦ. Γιατὶ ὁ ἀποδιωγμένος ἐφέντης παραφύλαγε καὶ ποιὸς ξέρει τί κακὸ μελετοῦσε.

—Ὁ ἕνας ἀπὸ τοὺς δυό μας πρέπει νὰ λείψῃ! εἶπε μιὰ μέρα πικρὰ στὸν Κουμανιώτη.

—Κ' ἐγὼ τὸ θέλω! ἀπάντησ' ἐκεῖνος.

Εἶχαν τὰ λόγια τους βαθύλαλη ἀπήχησι στὴν ψυχή τους γιατὶ κ' οἱ δυό τους εἶχαν κακὰ προαισθήματα. Κάτι ἔσκουζε μέσα στὸ αἷμα τους πὼς ὁ καυγᾶς τους δὲν ἐτελείωσε ἀκόμα κι' οὔτε θὰ τελειώσῃ χωρὶς φονικό...

Μὰ τοὺς πρόλαβε ὁ Μάρτης μὲ τὰ μεγάλα του γεγονότα. Σὲ λίγες μέρες μέσα ἡ Πάτρα ἄλλαξε ὄψι. Τὸ καζάνι ξέσπασε κ' οἱ ἀχνοί του οἱ ζεματιστοὶ ἀναποδογύρισαν τὰ πάντα. Στὸ κάστρο βρίσκονται κλεισμένοι οἱ Τοῦρκοι. Ἡ χώρα μ' ὅλα τὰ σαράγια τῶν μπέηδων βρίσκεται στὰ χέρια τῶν ραγιάδων. Χτυποῦν τὰ κανόνια κι' ἀπὸ μέσα κι' ἀπόξω. Χαλασμός, κι' οὔτε ποῦ ξανάγινε τέτοιος!... Σὰν λυσσασμένοι ἔπεσαν οἱ Ρωμηοὶ στὸν πόλεμο. Ἴσαμε τὴ ρίζα τοῦ κάστρου ἔφτασαν. Τὰ τούρκικα σπίτια ἐκεῖ γύρω τὰ πάτησαν. Πῆραν τὴ βρύση, τοὺς ἔκοψαν τὸ νερό. Ὁ πλάτανος εἶναι στὰ χέρια τους. Ὡς ἐκεῖ ἀπάνω ἀνέβασαν τὰ κανόνια ποῦ τοὺς ἔδωσαν τὰ Κεφαλλωνίτικα καράβια. Πρῶτος στοὺς πρώτους ξεσπάθωσε καὶ πολεμάει ἀντρειωμένα ὁ Κουμανιώτης. Δυὸ μερόνυχτα τώρα δὲν ἔκλεισε μάτι, δὲ σταύρωσε πόδι. Ἔχει ἀγριέψει ἀπ' τὸ μπαρουτοκάπνισμα. Καὶ πότε πάει ὁ νοῦς του στὸν Ταχήρη: «Ἐσένα θὰ σὲ πιάσω ζωντανό!» διαλογίζεται. Πότε στὴ μπέησα σταματάει ὁ νοῦς του: Θὰ μπορέσῃ νὰ τὴ γλυτώσῃ τάχα αὐτή; Τὸ φιλότιμο τοῦ λέει πὼς πρέπει, πρέπει μὲ κάθε τρόπο νὰ τὴ γλυτώσῃ. Καὶ τὴ φαντάζεται ἀσφαλισμένη ἀπὸ κάθε κίνδυνο μὲ τὴ δική του δύναμι καὶ προστασία...

Ἡ Μπέη-Κούνενα, ὅπως ὅλα τὰ χαρέμια, οὔτε ποῦ τὸ κατάλαβε πὼς βρέθηκε ἀπ' τὰ μετάξια τοῦ ὀντᾶ της στὸ στενόχωρο κι' ἄνυδρο κάστρο μέσ' στὴ φωτιὰ καὶ στὸ σίδερο. Τρέμει ἡ καρδιά της καὶ φαίνεται πὼς ὅλα πιά, ὅλα τελείωσαν γι' αὐτή, ζωή, γλύκες, ἔρωτες!... Ἔχει ἕνα παράξενο αἴσθημα πὼς τάχα ὁ Κουμανιώτης τὴν τελευταία φορὰ ποῦ τὴν ἔσφιγγε στὴν ἀγκαλιά του, αὐτὸς ὁ ἴδιος τῆς ἔμπηξε τὸ μαχαῖρι του στὴν καρδιὰ καὶ τὴ σκότωσε γιὰ πάντα!... Οὔτε νὰ τὸν μισήσῃ μπορεῖ, οὔτε νὰ τὸν καταραστῇ. Ἀκούει πὼς εἶναι ἀπ' τοὺς καπεταναίους τῶν ραγιάδων, ἀκούει πὼς πολεμάει παλληκαρίσια ὅσο κανεὶς ἄλλος καὶ νοιώθει μιὰ πικρὴ ὀργή, νοιώθει κάποια παράξενη χαρὰ ἔπειτα. Ἂν πέσῃ τὸ κάστρο στὰ χέρια τῶν γκιαούρηδων, τί θὰ κάμῃ γι' αὐτὴν ὁ Κουμανιώτης; Θὰ τρέξῃ νὰ τὴν εὕρῃ, νὰ τὴ γλυτώσῃ, νὰ τὴν πάρῃ σκλάβα του; Θὰ τὴν ἀγαπάῃ ὅπως πρῶτα, θὰ τὴν ἀγκαλιάζῃ, θὰ τὴν φιλῇ; Μὲ κάποιους τέτοιους στοχασμοὺς ἀνασταίνεται ἡ μπέησα, λαχταράει πάλι τὴ ζωὴ καὶ τὸν ἔρωτα καὶ καρτερεῖ ἀνυπόμονα τὸ φοβερό, τὸ αἱματηρὸ κισμὲτ τοῦ πολέμου.

Βγῆκαν οἱ Τοῦρκοι στὸν πλάτανο τὴ δεύτερη μέρα νὰ ξαναπάρουν τὸ νερὸ ἀπ' τοὺς ρωμηούς. Ἔγινε ἀγῶνας μεγάλος. Πολλοὶ σκοτώθηκαν. Ντροπιασμένοι ξανατρύπωσαν στὸ κάστρο, σέρνοντας ὅπως-ὅπως τοὺς σκοτωμένους. Μὲ θρήνους καὶ μὲ κοπετοὺς τοὺς δέχτηκαν τὰ χαρέμια τους.

—Αὐτὸ τὸ παλληκάρι δὲν ἔχει σοΐ ἐδῶ μέσα!... Ἐγὼ θὰ τὸ θάψω!... εἶπε ὁ Μπέη-Κούνας. Καὶ δακρυσμένος πῆρε τὸ ματωμένο κορμὶ τοῦ Ταχήρη στὸ κονάκι του νὰ τὸν ἑτοιμάσῃ. Ξεφώνισε ἡ μπέησσα θρηνερὰ ὅταν τὸν ἀντίκρυσε.

—Ἔννοια σου! τῆς εἶπε ὁ μπέης μὲ σκληρὴ περηφάνεια. Τὸ ξαγόρασε μπρὸς μεριὰ τὸ κεφάλι του ὁ Ταχήρης. Σκότωσε κάτου ἀπ' τὸν πλάτανο τὸ καλύτερό τους παλληκάρι!...

—Τὸν Κουμανιώτη;!... ρώτησε ἄγρια κι' ἀπελπισμένα ἡ μπέησα.

—Πῶς τὸ κατάλαβες; Ναί τὸν Κουμανιώτη!

Γ. ΑΘΑΝΑΣ

Διάσημοι γυναῖκες τῆς ἱστορίας

Ἀσπασία, ἡ Ἑταίρα ποῦ ἐνέπνευσε τὸν Περικλῆ

Μονογραφία τοῦ Ἄγγλου συγγραφέως κ. Νόρμαν Χὶλ

Ἡ Ἀσπασία, ἡ ἐρωμένη τοῦ μεγάλου Περικλέους, δὲν ἦτο γυναῖκα ἐλευθεριαζούσης ἠθικῆς. Ἀπεναντίας ἦτο γυναῖκα μὲ ὑψηλὰ ἰδεώδη καὶ μὲ φιλοδοξίας αἱ ὁποῖαι ἤλλαξαν τὸν ροῦν τῆς ἱστορίας τοῦ κόσμου. Ἔζησεν εἰς ἐποχὴν ὅπου αἱ Ἀθῆναι εἶχαν φθάσει εἰς τὸ ζενὶθ τοῦ μεγαλείου των· καὶ ἐφείλκυσε τὸν ἔρωτα τοῦ Περικλέους, τῆς πιὸ ἀξιοσημειώτου ἴσως μορφῆς τοῦ ὅλου ἑλληνικοῦ κλασσικοῦ κόσμου.

Διὰ νὰ ἐκτιμήσωμεν δεόντως τὴν τρομερὰν ἐπιρροὴν τὴν ὁποίαν ἤσκησεν, εἶνε ἀνάγκη νὰ ἔχωμεν ὑπ' ὄψει τὴν κατάστασιν τῶν Ἀθηνῶν (καὶ συνεπῶς τῆς Ἑλλάδος) κατὰ τὸν 5ον αἰῶνα π. Χ.

Ἐπὶ κεφαλῆς τῆς Συμπολιτείας τῆς γνωστῆς ὑπὸ τὸ ὄνομα Συμμαχία τῆς Δήλου, αἱ Ἀθῆναι εἶχον ἑδραιώσει τὴν ἡγεμονίαν των ἐν Ἑλλάδι μετὰ τὴν ἧτταν τῶν Περσῶν ὑπὸ τὸν Ξέρξην. Ἀμείλικτος ἐχθρὰ τῆς Συμμαχίας ἦτο ἡ πόλις τῆς Σπάρτης, ἡ ὁποία ἐδυσφόρει διὰ τὴν κατὰ θάλασσαν ὑπεροχὴν τῶν Ἀθηναίων. Ἀλλὰ ἐπὶ τῶν χρόνων τοῦ Περικλέους αἱ Ἀθῆναι ἀνῆλθον εἰς ὕψη δυνάμεως, ἡ ὁποία τόσον ἐξηρέθισε τὰς γειτονικὰς πολιτείας ὥστε αὗται κατῆλθον εἰς τὸν Πελοποννησιακὸν λεγόμενον πόλεμον. Ὁ Περικλῆς εἶχεν ἐν τῷ μεταξὺ ἱδρύσει μίαν τεραστίαν αὐτοκρατορίαν εἰς τὴν Μικρὰν Ἀσίαν, εἶχεν ἀρχίσει ἐξαπλώνων τὴν ἐξουσίαν τῶν Ἀθηνῶν εἰς τὴν Ἀττικήν. Τὸ ἄμεσον ἀποτέλεσμα τοῦ πολέμου ἦτο ὅτι αἱ Ἀθῆναι ὑπεχρεώθησαν νὰ ἐγκαταλείψουν τὰς ἀποικίας των· καὶ εἴκοσιν ἔτη μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Περικλέους, ἡ πόλις περιήχθη εἰς θέσιν δευτερευούσης σπουδαιότητος μεταξὺ τῶν Ἑλλήνων.

Ἡ Ἀσπασία ἐγεννήθη ἢ εἰς τὴν Μίλητον ἢ εἰς τὰ Μέγαρα· ὅταν ὅμως ἐμεγάλωσεν, ἐγκατεστάθη εἰς τὰς Ἀθήνας, ὅπου ἡ ὡμορφιά της ἔγινεν ἡ πηγὴ ἐμπνεύσεως τῶν ποιητῶν καὶ τὸ ἀντικείμενον τοῦ φθόνου τῶν ὑπάνδρων γυναικῶν. Αὐτὴ δὲν εἶχε συζυγικοὺς δεσμοὺς προτιμῶσα νὰ χαρίζῃ τὰ θέλγητρά της ἀναλόγως τῶν ἰδιοτροπιῶν τῆς στιγμῆς· καὶ δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι κατὰ τὰ νεανικά της ἔτη συνέζησε μὲ πολλοὺς ἀπὸ τοὺς ἐξέχοντας ἄνδρας τῆς περιόδου ἐκείνης. Ὅταν, ὅμως, ἐφείλκυσε τὴν προσοχὴν τοῦ Περικλέους, παρέμεινε πιστὴ εἰς τὸν πολιτικὸν ἐραστήν της καὶ τὸν ἐβοήθησεν εἰς ὅλα του τὰ ἔργα.

* * *

Πολιτικῶς, αἱ Ἀθῆναι ἀνῆλθον εἰς ὕψη μεγαλείου κατὰ τὴν περίοδον αὐτήν· ἀλλά, μελετῶντες τὴν Ἀσπασίαν, πρέπει νὰ ρίψωμεν ἐπίσης ἕνα βλέμμα εἰς τὴν οἰκιακὴν ζωὴν τοῦ Ἄστεως. Ἡ συνήθης Ἀθηναία νεᾶνις τῶν ἀνωτέρων τάξεων ἀνετρέφετο ἐν ἀπολύτῳ ἐγκλεισμῷ· οἱ γονεῖς ἐξέλεγον τὸν σύζυγόν της καὶ ἐνίοτε αὐτὴ δὲν τὸν εἶχε κἂν ἰδῆ πρὶν φθάσῃ εἰς τὸν ναὸν διὰ τὴν γαμήλιον τελετήν. Μετὰ τὸν γάμον της, τὰ καθήκοντά της ἦσαν νὰ φροντίζῃ γιὰ τὸ σπίτι, νὰ φέρῃ εἰς τὸν κόσμον παιδιὰ καὶ νὰ παραμένῃ ἀφανής.

Ἐὰν αἱ σύζυγοι τῶν Ἀθηναίων, συμφώνως πρὸς τὰ ἔθιμα καὶ τὴν θρησκείαν, ὤφειλον νὰ παραμένουν κλεισμέναι εἰς τὸν γυναικωνίτην, ὁ ὁποῖος ἦτο κάτι χειρότερον ἀπὸ τὴν «πούρντα» τῶν συγχρόνων Ἰνδιῶν, οἱ σύζυγοι, ἀφ' ἑτέρου, δὲν περιωρίζοντο ὑπὸ τοιούτων ὑποχρεώσεων εἰς τὴν δρᾶσιν καὶ τοὺς ἔρωτάς των. Οὕτως εἰς τὰς Ἀθήνας συνέρρεον πολυάριθμοι γυναῖκες τυχοδιῶκτιδες, μεταξὺ δὲ αὐτῶν καὶ ἡ πολυύμνητος Ἀσπασία. Ἄλλο ἕνα πρέπει νὰ ἀναφέρωμεν: ἡ ἐποχὴ ἐκείνη ἦτο ἐποχὴ διανοήσεως, ἀλλὰ ἡ νοοτροπία τῶν Ἀθηναίων δὲν ἐπέτρεπεν εἰς μίαν εὐϋπόληπτον σύζυγον νὰ συμμετέχῃ τῆς πνευματικῆς κινήσεως. Οὐδεμία ὅμως τοιαύτη ἀπαγόρευσις ἐπεβάλλετο εἰς τὰς ἑταίρας: ἀπεναντίας, ἡ ἑταίρα ὤφειλε νὰ γνωρίζῃ φιλοσοφίαν καὶ θέατρον, διότι ὁ Ἀθηναῖος δὲν ἠσχολεῖτο μὲ σαχλοκουβέντες ὅταν συνήντα τὴν ἐρωμένην του. Δεδομένου ὅτι ἡ Ἀσπασία ἦτο ἡ λαμπροτέρα γυναῖκα τῆς ἐποχῆς της, ἦτο φυσικώτατον νὰ ἑλκύσῃ τὴν προσοχὴν τοῦ παντοδυνάμου Περικλέους.

* * *

Δὲν εἶνε γνωστὸν πότε ἦλθεν εἰς τὰς Ἀθήνας: συμπεραίνεται ὅτι τοῦτο συνέβη περὶ τὸ 445 π. Χ. Ὁ Περικλῆς, ὅταν ἦτο νέος, εἶχε νυμφευθῆ τὴν διεζευγμένην σύζυγον τοῦ Ἱππονίκου, ἐκ τῆς ὁποίας εἶχεν ἀποκτήσει δύο υἱούς, τὸν Ξάνθιππον καὶ τὸν Πάραλον. Ὁ συζυγικός των βίος δὲν ἦτο ἁρμονικός: ὁ Περικλῆς ἦτο ἀνὴρ μεγάλης φιλοδοξίας, ἀλλὰ ἐχθρὸς τῶν ἐπιδείξεων· ἡ σύζυγός του, ἡ ὁποία ἦτο πλουσία καὶ ἔρρεπε πρὸς τὴν καταπάτησιν τῶν περιορισμῶν τοὺς ὁποίους ἐπέβαλλεν εἰς αὐτὴν ἡ σύγχρονος κοινὴ γνώμη, ἐμεμψιμοίρει κατὰ τοῦ συζύγου της μέχρι τοιούτου σημείου, ὥστε βραδύτερον διεζεύχθη ἀθορύβως καὶ ὑπανδρεύθη ἄλλον.

Ὁ Περικλῆς, ὅστις καθίστατο πλέον ἡ σπουδαιοτέρα μορφὴ τῆς Ἀθηναϊκῆς πολιτείας, οὐδεμίαν ἠσθάνετο διάθεσιν νὰ ἀσχολῆται μὲ οἰκογενειακὲς σκοτοῦρες καὶ εἶδε τὴν ἀποχώρησιν τῆς συζύγου του μὲ ἀνακούφισιν. Ἔπειτα, ἡ κατάστασις ἐν Ἑλλάδι ἦτο κρίσιμος· διότι ἡ πόλις τῆς Σπάρτης, ἐχθρικῶς πάντοτε διακειμένη πρὸς τὰς Ἀθήνας, εἶχεν εἰσβάλει εἰς τὴν Ἀττικὴν καὶ μόνον τὸ ἀπαράμιλλον τὰκτ ἐκ μέρους τοῦ Περικλέους ἐπρόλαβε τὴν καταστροφήν. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τρικυμιώδους αὐτῆς περιόδου ὁ πολιτικὸς ἀνεζήτει γύρω του μίαν σύντροφον· καὶ οἱ ὀφθαλμοί του ἤστραψαν μόλις εἶδε μίαν νέαν ἀπὸ τὴν Κόρινθον, κάποιαν Χρυσίλλαν, θυγατέρα τοῦ Τηλέως. Ἡ Χρυσίλλα, ὅμως, δὲν τὸν ἱκανοποίησε καὶ συντόμως ἀντικατεστάθη ὑπὸ τῆς Ἀσπασίας. Ὁ Περικλῆς ἐρωτεύθη τρελλὰ αὐτὸ τὸ ὡραῖον πλάσμα καὶ τὴν ἐγκατέστησεν ἀρχηγὸν τοῦ οἴκου του. Εἶνε ἀξιοσημείωτον ὅτι, ἀφ' ἧς ἡμέρας ἔγινεν ἐρωμένη του, ὁ Περικλῆς μετέβαλε πλήρως τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικήν του καὶ τὸ σύστημα τῆς κυβερνήσεώς του εἰς τὸ Ἄστυ. Ἀντελήφθη ὅτι οἱ Ἀθηναῖοι δὲν εἶχον καλυφθῆ ὑπὸ δόξης εἰς τὰς κατὰ ξηρὰν μάχας των· καί, κατόπιν τούτου, ἤρχισε ναυπηγῶν ἕνα τεράστιον στόλον, τὸν ὁποῖον ἐκρατοῦσεν εἰς τὸ πέλαγος ὀκτὼ μῆνας τὸ ἔτος διὰ νὰ συνηθοῦν οἱ Ἀθηναῖοι νὰ ἐκπαιδευθοῦν καὶ νὰ γίνουν θαλασσινοί.

Ἀκόμη καὶ εἰς τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, ἐποχὴν νεφελώδους ἠθικῆς, οἱ Ἀθηναῖοι δὲν ἐνέκριναν τὴν πρᾶξιν τοῦ Περικλέους, ὅστις ἔκαμε τὴν Ἀσπασίαν σύζυγόν του κατὰ πάντα ἐκτὸς τῶν τύπων. Ἐπετρέπετο ἀπολύτως νὰ συναναστρέφεται κανεὶς τὰς ἑταίρας τῆς πόλεως εἰς τὴν ἀγοράν· ἀλλὰ ἦτο ἐντελῶς ἄλλο πρᾶγμα νὰ θεωρῇ κανεὶς μίαν ἑταίραν ὡς σύζυγον. Αὐτὴ ὑπῆρξεν ἡ πρώτη θλῖψις ποὺ ἐπῆλθεν εἰς τὴν ζωὴν τοῦ μεγάλου πολιτικοῦ. Ἔδωκε μίαν δεξίωσιν εἰς τὸ μέγαρόν του, ἀλλ' ὅσαι Ἀθηναῖαι οἰκοδέσποιναι ἐδέχθησαν τὴν πρόσκλησίν του, τὴν ἐδέχθησαν μὲ δυσθυμίαν καὶ ἐξεδήλωσαν ἀπροκάλυπτον ἐχθρότητα, ἀκόμη καὶ τραχύτητα, πρὸς τὴν θεόμορφον Ἀσπασίαν. Ἡ ὑπερήφανος ἑταίρα δὲν ἐπρόδωκε τὰ αἰσθήματά της, ὅταν ὅμως ἀπεχώρησε καὶ ὁ τελευταῖος προσκεκλημένος, ἀπεσύρθη εἰς τὸ δωμάτιόν της καὶ ἔκλαυσεν. Ἀκόμη καὶ ἡ πειστικότης τοῦ λατρευτοῦ της Περικλέους δὲν ἠμπόρεσε νὰ ἀποδιώξῃ τὴν δυστυχίαν της· πολλὰς ἡμέρας ἔμεινε κλεισμένη.

* * *

Ἡ ἀγάπη ὅμως τοῦ Περικλέους πρὸς τὴν ἐρωμένην του ἐξεφράζετο κατὰ τρόπον μὴ ἐπιδεχόμενον ἀμφιβολίαν. Βλέπων ὅτι ἡ Ἀσπασία δὲν ἠδύνατο νὰ λάβῃ μέρος εἰς τὴν κοινωνικὴν ζωὴν (διότι αἱ αὐστηραὶ διατάξεις τοῦ ἀθηναϊκοῦ νόμου περὶ ἰθαγενείας ἠμπόδιζε τὸ ζεῦγος νὰ ἔλθῃ εἰς γάμον), ἀπεφάσισε νὰ μὴν ἐξέρχεται αὐτὸς τοῦ οἴκου του παρὰ μόνον διὰ τὰς κρατικὰς ὑποθέσεις. Μίαν καὶ μόνην φορὰν παρέβη τὸν κανόνα τὸν ὁποῖον ὁ ἴδιος εἶχεν ἐπιβάλει εἰς ἑαυτόν, νὰ μὴν ἐμφανίζεται εἰς δημοσίας συγκεντρώσεις —ὅταν ἐπῆγεν εἰς τὸν γάμον κάποιου συγγενοῦς του ὀνόματι Εὐρυπτολέμου· ἀλλὰ καὶ τότε, ἔφυγεν ἀμέσως μετὰ τὰς σπονδὰς αἵτινες ἐτερμάτισαν τὴν γαμήλιον τελετήν. Ἀμφιβάλλω ἂν ἄλλη γυναῖκα τῆς ἱστορίας ἔτυχε ποτὲ μεγαλυτέρας ἐκτιμήσεως ἐκ μέρους μεγάλου ἀνδρὸς ἀπὸ τὴν ἐκτίμησιν μὲ τὴν ὁποίαν περιέβαλεν ὁ Περικλῆς τὴν Ἀσπασίαν.

Πρὸς μεγάλην του χαρὰν καὶ ὑπερηφάνειαν, ἡ Ἀσπασία τοῦ ἔδωκεν ἕνα υἱὸν καὶ ὁ Περικλῆς ἔδωκεν εἰς τὸ βρέφος τὸ ὄνομά της καὶ δημοσίᾳ τὸ ἀνεγνώρισε. Βραδύτερον ἔφθασε μέχρι τοῦ νὰ κάμῃ χρῆσιν τῆς ἐπιρροῆς του διὰ νὰ ἐπιτύχῃ καὶ νομιμοποίησιν τοῦ παιδιοῦ. Κάθε πρωΐ, ὅταν ὁ Περικλῆς ἔφευγεν ἀπὸ τὸ σπίτι του μεταβαίνων εἰς τὸ γραφεῖον του ἢ τὴν Βουλήν, ἡ Ἀσπασία τὸν συνώδευεν ἕως τὴν θύραν καὶ τὸν ἠσπάζετο μὲ ἀγάπην· καὶ τὸ βράδυ, ὅταν ἐπέστρεφεν, ἡ Ἀσπασία τὸν ἐπερίμενεν εἰς τὸ κατώφλι ἀναμένουσα νὰ τὸν χαιρετίσῃ.

Τὸ βράδυ, μέσα εἰς τὴν γαλήνην τῶν ἰδιαιτέρων διαμερισμάτων των, ἔλεγεν εἰς τὸν Περικλῆ τὰς γνώμας της ἐπὶ τῆς πολιτικῆς καὶ τῆς καταστάσεως. Εἶχε διαπεραστικὸν νοῦν καὶ ὁ Περικλῆς δὲν ἐβράδυνε νὰ ἐννοήσῃ ὅτι αἱ συμβουλαί της ἦσαν ἀνεκτίμητοι. Πολλὰς εἰσηγήσεις της ἔθετεν εἰς ἄμεσον ἐφαρμογήν. Ἐνέκρινε τὴν ἀμοιβὴν τῶν ἐνόρκων καὶ οὕτω ἐδημιούργησε προηγούμενον εἰς τὴν νομοθετικὴν ἱστορίαν· ὥρισε διὰ πρώτην φορὰν ἀμοιβὴν διὰ τοὺς κατωτέρους ἄρχοντας καὶ ἐθέσπισεν ὅπως ὅλαι αἱ ὑπηρεσίαι πρὸς τὸ Κράτος ἀμείβωνται οἰκονομικῶς.

* * *

Ἡ δόξα ὅμως συνεπάγει καὶ θλίψεις. Ἡ ζωὴ πολλῶν μεγάλων ἀνδρῶν ἐσυννέφιασε κατὰ τὰ ἔτη τῆς παρακμῆς των. Ὅπως ἀκριβῶς, κατὰ τοὺς νεωτέρους χρόνους, ὁ μεγάλος πολέμαρχος Ναπολέων παρέστη μάρτυς τῆς καταρρεύσεως τῆς αὐτοκρατορίας του, ἔτσι ἡ τελευταία περίοδος τῆς ζωῆς του ἔφερε συμφορὰς καὶ θλίψεις εἰς τὸν Περικλῆ. Καὶ μέσα εἰς τὰς ἀτυχίας αὐτὰς ἡ πιστὴ Ἀσπασία συνυπέφερε μὲ τὸν ἐραστήν της.

Συνέβη αἱ δύο δυνάμεις τῆς Κορίνθου καὶ τῆς Κερκύρας νὰ ἔλθουν εἰς ἀπροκάλυπτον σύρραξιν. Μετὰ τὰς Ἀθήνας αἱ πόλεις αὗται ἦσαν αἱ ἰσχυρότεραι κατὰ θάλασσαν πόλεις τῆς Ἑλλάδος· καὶ ἑκάστη ἐξ αὐτῶν ἔστειλε πρεσβείαν εἰς τὸν Περικλῆ ζητοῦσα τὴν προστασίαν καὶ τὴν συμμαχίαν του. Εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ οἱ ἱστορικοὶ ἐπιρρίπτουν τὴν μόνην μομφὴν ἐπὶ τῆς σταδιοδρομίας τῆς Ἀσπασίας. Ἔπεισεν αὐτὴ τὸν Περικλῆ νὰ συνάψῃ συμμαχίαν μὲ τὴν νῆσον Κέρκυραν, λόγῳ τῆς θαυμαστῆς θέσεως τῆς νήσου ταύτης ἐπὶ τῆς ὁδοῦ πρὸς τὴν Σικελίαν καὶ πρὸς τὴν Δύσιν. Ἡ πρᾶξις αὕτη ἐθεωρήθη ὡς ἐχθρικὴ ὑπὸ τῆς Κορίνθου, ἡ ὁποία ἀπὸ μακροῦ ἐζηλοτύπει διὰ τὴν αὔξουσαν ναυτικὴν δύναμιν τῶν Ἀθηνῶν.

Ἡ βαθυτέρα ἱστορία τῆς γενέσεως τοῦ καταστρεπτικοῦ Πελοποννησιακοῦ πολέμου εἶνε λίαν περίπλοκος· ἐν γενικαῖς γραμμαῖς, ὅμως, δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν ὅτι ἡ ἐνέργεια αὐτὴ τοῦ Περικλέους (ἀναμφιβόλως ἐξωθηθέντος ὑπὸ τῆς Ἀσπασίας) ὑπῆρξεν ἡ ἄμεσος αἰτία τῆς μεγάλης συμμαχίας, ἐπὶ κεφαλῆς τῆς ὁποίας ἐτέθη ἡ Σπάρτη, καὶ τῆς καθόδου τῆς Κορίνθου εἰς πόλεμον πρὸς τὰς Ἀθήνας. Ὁ πόλεμος διήρκεσεν ἐπὶ μακρὸν μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Περικλέους καὶ τῆς Ἀσπασίας καὶ ἀπέληξεν εἰς τὴν ὑποδούλωσιν τῶν Ἀθηνῶν καὶ τὴν ἡγεμονίαν τῆς Σπάρτης ἐν Ἑλλάδι.

Πρὶν ἀνταλλαγοῦν τὰ πρῶτα κτυπήματα, ὁ Περικλῆς ἐνεφανίσθη ἐνώπιον τῆς Βουλῆς τῶν Ἀθηναίων. Διετέλει ὑπὸ τὴν ἄμεσον ἐπήρειαν τῶν συμβουλῶν τῆς Ἀσπασίας καί, ἐνθαρρυνθεὶς ὑπὸ τῶν παροτρύνσεών της, ἔπεισε τοὺς ἀμφιρρέποντας βουλευτὰς ὅτι ὁ πόλεμος ἦτο ἀναπόφευκτος διότι ἡ Σπάρτη ἐφιλοδόξει τὴν καταστροφὴν τῆς Ἀθηναϊκῆς Αὐτοκρατορίας. Εἶνε πιθανὸν ὅτι καὶ ἡ Ἀσπασία μετέβη εἰς τὴν Βουλὴν ἐκείνην τὴν ἡμέραν: ἡ ἱστορία δὲν ἀναφέρει. Ἀλλὰ εἶνε σχεδὸν βέβαιον ὅτι εἰς περίστασιν τόσον κρίσιμον διὰ τὸ μέλλον τῶν Ἀθηνῶν ἀφῆκε τὸ σπίτι της διὰ νὰ ἀκούσῃ τὸν ἐραστήν της νὰ ἐκφωνῇ τὸν λόγον, τὸν ὁποῖον ἡ ἰδία εἶχε κατὰ τὸ μεγαλύτερον μέρος παρασκευάσει.

Ὅταν οὗτος ἐπέστρεψεν εἰς τὸν οἶκόν του καὶ ἐχαιρέτισε τὴν Ἀσπασίαν, ὁ πόλεμος ἦτο ἀναπόφευκτος καὶ περὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ 431 ἐξερράγη μὲ ἀπέλπιδα μανίαν. Ἅπαξ ἔτι ἡ φωνὴ τῆς Ἀσπασίας ἐψιθύρισεν εἰς τὸ οὖς τοῦ Περικλέους. Ἐτόνισεν ὅτι ἡ μεγάλη ἰσχὺς τῶν Ἀθηναίων εὑρίσκετο κατὰ θάλασσαν. Πρὸς τί νὰ πολεμήσουν μὲ τοὺς ἰσχυροὺς Σπαρτιάτας κατὰ ξηράν, ὅταν αἱ ἀθηναϊκαὶ τριήρεις ἠμποροῦσαν νὰ ἐκτελοῦν ἐπιδρομὰς κατὰ τῶν ἀκτῶν των καὶ νὰ προξενήσουν ἀρρήτους ζημίας; Ὁ Περικλῆς συνεφώνησε καὶ διέταξε νὰ συγκεντρωθοῦν τὰ ἀθηναϊκὰ στρατεύματα ἐντὸς τῶν τειχῶν τῆς πόλεως. Τὸ μέτρον τοῦτο ὑπῆρξεν ὀλέθριον, διότι οἱ γεωργοί, ἐξωσθέντες ἐκ τῶν οἴκων των, εἶχαν τὴν συμφορὰν νὰ ἴδουν ἀπὸ τῶν ὑψηλῶν ἐπάλξεων τῶν Ἀθηνῶν τὰς γαίας των καὶ τὰς ἐσοδείας των ἐρημουμένας ὑπὸ τῶν δυνάμεων τοῦ ἐχθροῦ. Οὐδόλως ἄπορον ὅτι οἱ Ἀθηναῖοι ἐστράφησαν κατὰ τοῦ Περικλέους, μολονότι πᾶς φίλος τῆς δικαιοσύνης θὰ κατακρίνῃ τὰς μεθόδους τοῦ ἐχρησιμοποίησαν οἱ ἐχθροὶ τοῦ Περικλέους καὶ τῆς Ἀσπασίας.

NORMAN HILL

ΑΥΡΙΟΝ: Τὸ τέλος.

ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΙΣ ΠΛΗΡΗΣ ΔΙΑ ΤΟ ΔΕΡΜΑ
εἶναι ἡ συνδεδυασμένη χρῆσις τῆς Κρέμας, τῆς Πούδρας καὶ τοῦ Σάπωνος
ΣΙΜΟΝ
τὰ ὁποῖα μονιμοποιοῦν τὴν νεότητα ἐπὶ τοῦ προσώπου τῶν γυναικῶν
CRÈME SIMON

ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΤΑΙ ὁ σωφὲρ τοῦ αὐτοκινήτου, ὅστις παρέλαβεν ἐπιβάτην χθὲς τὴν 3 1)2 μ. μ. ἔξωθι τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καὶ ἀφῆκεν εἰς τὸ τέρμα τῆς ὁδοῦ Κουμανούδη νὰ φέρῃ τὴν λησμονηθεῖσαν ἐντὸς τοῦ αὐτοκινήτου κλεῖδα εἰς τὰ γραφεῖα τῆς «Πρωΐας» καὶ ἀμειφθήσεται.

Αἱ κοινωνικαὶ πληγαὶ

Τὰ ναρκωτικὰ εἰς τὴν Ἑλλάδα

Μία πορεία πρὸς τὸν θάνατον

Οἱ ἔμποροι τῶν ναρκωτικῶν.—Ἡ ἱστορία τοῦ πράγματος.—Τεχνάσματα καὶ παγῖδες

Ἡ μεγάλη ἔρευνα τοῦ Ἄγγλου δημοσιογράφου κ. Day διὰ τὰ ναρκωτικά, ποὺ ἐδημοσίευσεν ἡ «Πρωΐα», ἔφερεν ἐπὶ τάπητος ἕνα ζήτημα, διὰ τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ λεχθῇ δίχως ἐπιφυλάξεις, ἀνησυχοῦσε ἕνας καὶ μόνος ἄνθρωπος εἰς τὸν τόπον μας, ὁ κ. Κουτσουμάρης. Μᾶς ἀρέσει νὰ περιμένωμεν τὰς καταστροφὰς διὰ νὰ κινηθῶμεν. Εἶναι μία πολὺ κακὴ συνήθεια ριζωμένη εἰς τὸν λαόν μας. Πρέπει ν' ἀντικρύσωμε τὸ γκρεμὸ γιὰ νὰ ἀποφασίσωμε μιὰ ἀσθενικὴ ἀντίδραση. Ὕστερα ἀπὸ ὅσα ἐγράφησαν γιὰ τὴ διάδοση τῶν ναρκωτικῶν στὶς ξένες χῶρες δὲν χρειάζεται νὰ προσθέσῃ κανεὶς οὔτε μιὰ λέξη γιὰ τὸ ἐξωτερικό. Ἐνδιαφέρει ὅμως, νομίζω, νὰ ξέρωμε τί γίνεται στὸν τόπο μας. Ὑπάρχει πραγματικὴ διάδοση ναρκωτικῶν ἢ δὲν ὑπάρχει; Παραμονεύει κάποιος ἄμεσος κίνδυνος ἢ τὸ πρᾶγμα εἶναι ἀκόμη στὴν ἀρχή του; Αὐτὰ ἦσαν τὰ ἐρωτήματα ποὺ εἶχα ὅταν ἔμπηκα στὸ γραφεῖο τοῦ διοικητοῦ τῆς ἀσφαλείας.

Βέβαια ὅλοι μας ξέρουμε πὼς κι' ἐδῶ ὑπάρχουν μορφινομανεῖς, ἡρωϊνομανεῖς, κοκαϊνομανεῖς, χασισοπόται κ.ἄ. Ἐκεῖνο ὅμως ποὺ ἐνδιαφέρει δὲν εἶναι τὰ λιγοστά, τὰ μεμονωμένα κρούσματα, ἀλλὰ ἡ διάδοσις. Ὅπως λοιπὸν ὅλα τὰ πράγματα, ἔτσι καὶ ἡ χρῆσις τῶν ναρκωτικῶν ἔχει τὴν ἱστορία της.

Τὸ χασίς, παραγόμενον κυρίως στὴν περιοχὴ τῆς Τριπόλεως, ἦτο προπολεμικῶς τὸ μόνον κυρίως ναρκωτικὸν ποὺ ἐγνώριζεν ὁ τόπος καὶ τὸ ἀντιμετώπιζεν ὡς κίνδυνον. Ἡ ἀντιμετώπισις ὅμως ποὺ ἀναφέρω εἶχε ὅλα τὰ στοιχεῖα τῆς λεπτότητος, δὲν κατεδίωκε ποτὲ σχεδὸν τὸν κάτοχον, ἀλλ' ἐκεῖνον ποὺ θὰ συνελαμβάνετο καπνίζων. Συνέβη μάλιστα δικαστὴς ν' ἀρνηθῇ καταδικαστικὴν ψῆφον διότι ὁ ἀστυνομικὸς ἐβεβαίωνε μὲν ὅτι ὁ «λουλᾶς» ἦταν ἀναμμένος, δὲν εἶδεν ὅμως τὸν κατηγορούμενον νὰ καπνίζῃ. Μὲ τόσην χλιαρὰν νομοθεσίαν δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ καταπολεμηθῇ ἀποτελεσματικῶς ἡ χρῆσις τοῦ χασὶς καὶ δι' αὐτὸ εἰς ὅλην τὴν περιφέρειαν τῶν Ἀθηνῶν καὶ τοῦ Πειραιῶς ὑπῆρξε στιγμὴ ποὺ τὰ χασισοποτεῖα ἦσαν ἀναρίθμητα. Καὶ ἐπειδὴ ἡ χρῆσις τοῦ χασὶς ἀντὶ νὰ καθησυχάσῃ, ὅπως ἄλλα ναρκωτικά, τὸν ἄνθρωπον, τὸν διεγείρει καὶ εἶναι μία ἀσφαλὴς ἀφορμὴ ἀδικημάτων κατὰ τῆς ζωῆς, δι' αὐτὸ ἡ ἀστυνομία, κατόπιν, φυσικά, ἐρεύνης, εἶχε διαπιστώσει ὅτι οἱ χασισοπόται μετεῖχον πάντοτε εἰς διαφόρους κλοπὰς καὶ ἦσαν οἱ διαπράττοντες κυρίως τὰ ἀδικήματα τῆς ἀντιστάσεως. Μὴ δυναμένη δὲ ἀποτελεσματικῶς κάποτε νὰ τοὺς καταδιώκῃ διὰ τὸ χασίς, τοὺς κατεδίωκε δι' ὅλα τὰ ἄλλα ἀδικήματα μὲ κάποιαν ὑπερβάλλουσαν αὐστηρότητα διὰ νὰ προλάβῃ μὲ αὐτὸν τὸν τρόπον τὴν διάδοσιν τῆς χασισοποσίας.

Ἡ κάπως εὐρυτέρα καὶ μᾶλλον συστηματικὴ διάδοσις ναρκωτικῶν χρονολογεῖται μετὰ τὸν πόλεμον. Διὰ τὴν διάδοσιν αὐτὴν ὑπέχει μίαν εὐθύνην καὶ τὸ Κράτος, καὶ θὰ ἐξηγήσω ποίαν. Ἡ διάδοσις εἶχε δύο κυρίως παράγοντας: Πρῶτον, τοὺς τραυματίας τῶν πολέμων, καὶ δεύτερον, τὰς ποσότητας ναρκωτικῶν ποὺ ἐπώλησεν εἰς τὴν ἀγορὰν τὸ Κράτος, τὸ ὁποῖον τὰς εἶχε λάβει ἔναντι μέρους γερμανικῶν ἀποζημιώσεων. Οἱ τραυματίαι ἀπὸ μίαν ἐπιπολαίαν χρῆσιν ναρκωτικῶν εἰς τὰ νοσοκομεῖα, εἶχαν συνηθίσει καὶ ἐπρομηθεύθησαν ποσότητας καὶ ἀπὸ τὰ στρατιωτικὰ νοσοκομεῖα καὶ ἀπὸ τοὺς λαθρεμπόρους, καὶ ἐσυνήθισαν εἰς τὰ ναρκωτικὰ καὶ τὸ ἄμεσον περιβάλλον των. Αὐτοὶ ἦσαν οἱ δύο κύριοι συντελεσταὶ τῆς εἰσαγωγῆς καὶ τῆς διαδόσεως τῶν ναρκωτικῶν εἰς τὴν χώραν μας. Οἱ ἔμποροι ναρκωτικῶν δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ὑπάρξουν ἂν δὲν ὑπάρξῃ τοὐλάχιστον ἕνας πυρὴν καταναλωτῶν, οἱ ὁποῖοι καθίστανται καὶ οἱ κυριώτεροι παράγοντες διὰ τὴν διάδοσιν τῶν φαρμάκων. Οἱ ἔμποροι μάλιστα ναρκωτικῶν προτιμοῦν νὰ ἔχουν περὶ αὐτοὺς πυρῆνας, οἱ ὁποῖοι νὰ στεροῦνται παντελῶς τῶν οἰκονομικῶν μέσων διὰ τὴν προμήθειαν ναρκωτικῶν. Ὅταν ἀναλογισθῇ κανεὶς ὅτι ἕνας μορφινομανὴς εἶναι ἱκανὸς νὰ φθάσῃ καὶ εἰς τὸ ἔγκλημα διὰ νὰ προμηθευθῇ ἐλαχίστην ποσότητα φαρμάκου, ἀντιλαμβάνεται πόσον εἶναι ἐκμεταλλεύσιμος ἀπὸ τὸν ἔμπορον, ὁ ὁποῖος ὡς ἀντάλλαγμα τοῦ φαρμάκου ποὺ τοῦ παρέχει δωρεάν, τοῦ ζητεῖ νὰ διαθέσῃ δέκα ἄλλα σκονάκια καὶ τοῦ ἀναθέτει νὰ δημιουργῇ νέους καταναλωτάς. Μὲ αὐτὸν τὸν τρόπον περὶ τὸν ἔμπορον ναρκωτικῶν σχηματίζεται ἕνας κύκλος ἀνθρώπων μὲ κοινὰ συμφέροντα, μὲ ἀπολύτως στερεὸν σύνδεσμον καὶ ὁ κύκλος αὐτὸς ὅσον δήποτε καὶ ἂν εὐρυνθῇ, δὲν ὑπάρχει φόβος νὰ διασπασθῇ ἀπὸ τὴν προδοσίαν κανενός. Εἶναι ὅλοι δοῦλοι τοῦ φαρμάκου, εἶναι σκιὲς ποὺ κινοῦνται κάτω ἀπὸ τὰ νεύματα ἑνὸς ἐκμεταλλευτοῦ, τοῦ λαθρεμπόρου, ὁ ὁποῖος πλουτίζει μὲ τὰ σταθερὰ τῶν καθημερινὰ βήματα πρὸς τὸν θάνατον.

Θ' ἀπορήσουν ἴσως οἱ ἀναγνῶσται μου διότι μεταχειρίζομαι τὴν λέξιν «πλουτίζει». Καὶ ὅμως! Πρέπει νὰ γνωρίζουν οἱ ἀναγνῶσται μου ὅτι ἕνα κιλὸ φαρμάκου, ἂν τὸ ἀγοράζῃ ὁ ἔμπορος 500 δραχμάς, τὸ πωλεῖ χονδρικῶς μὲν 40.000, λιανικῶς δὲ 80.000. Τὸ ἐμπόριον ναρκωτικῶν εἶναι ἡ ἀσφαλεστέρα ἐπιχείρησις, παρέχουσα κέρδος χίλια ἐπὶ τοῖς ἑκατόν.

Φυσικά, οἱ ἔμποροι ναρκωτικῶν δὲν κερδίζουν ἀπὸ μόνην τὴν ἑλληνικὴν ἀγοράν. Τὰ μεγάλα κέρδη τὰ φέρει ἡ ἐξαγωγὴ ἰδίως εἰς τὴν Αἴγυπτον.

Ὁ κ. Κουτσουμάρης μοῦ εἶπε:

—Ἕως αὐτὴν τὴν στιγμὴν ἐμεῖς δὲν μποροῦμε νὰ ἰσχυρισθοῦμε ὅτι ἔχομεν ἐπικίνδυνον διάδοσιν ναρκωτικῶν. Ἐκεῖ ποὺ τὰ πράγματα εἶναι ἐκτάκτως σοβαρὰ καὶ κινδυνεύει ἕνας ὁλόκληρος λαὸς νὰ καταστραφῇ ἀπὸ τὰ ναρκωτικά, εἶναι ἡ Αἴγυπτος, καὶ ἐκεῖ γίνεται ἡ μεγαλυτέρα κατανάλωσις.

Καὶ αἱ πληροφορίαι καὶ οἱ τρόποι ποὺ γίνεται ἡ ἐξαγωγὴ αὐτὴ εἶναι περιεργότατοι.

Ἡ ἀστυνομία εἶχε πρό τινος πληροφορίας ὅτι ἕνας ἔμπορος ναρκωτικῶν εἰς τὸν Πειραιᾶ, ἔλαβεν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως 150 κιλὰ ναρκωτικῶν. Μία ὑπόθεσις δηλαδὴ ἕξ ἑκατομμυρίων δραχμῶν καὶ πλέον. Τὰ ναρκωτικὰ αὐτὰ ἐστάλησαν ἀπὸ γερμανικὸν ἐργοστάσιον, τὸ ὁποῖον ἵδρυσαν Γερμανοὶ ἐν Τουρκίᾳ, διότι λόγῳ τῆς προσχωρήσεως τῆς Γερμανίας εἰς τὴν σύμβασιν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν διὰ τὰ ναρκωτικά, ἦτο δύσκολος ἡ κατεργασία καὶ ἐξαγωγὴ ἐκ Γερμανίας. Ἐπειδὴ ὅμως ἡ Τουρκία δὲν ἔχει προσχωρήσει εἰς τὴν σύμβασιν, ἐκεῖ τὰ πράγματα γίνονται εὐκολώτερα. Ἡ μόνη δυσκολία εἶναι ὅτι δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ γίνῃ ἐξαγωγὴ ἀπ' εὐθείας ἀπὸ Τουρκίας εἰς Αἴγυπτον, διότι αἱ αἰγυπτιακαὶ ἀρχαὶ ἐπιτηροῦν αὐστηρότερον τὰ ἐκ Τουρκίας εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα καὶ ὀλιγώτερον τὰ ἐξ Ἑλλάδος, ὅπου γνωρίζουν ὅτι διώκεται ἡ χρῆσις τῶν ναρκωτικῶν.

Παρ' ὅλας ὅμως τὰς πληροφορίας αὐτὰς τὰ ἑκατὸν πενῆντα κιλὰ δὲν ἀνεκαλύφθησαν καὶ προφανῶς θὰ ἔχουν ἐξαχθῆ.

Τὸ κεφάλαιον τῆς παρακολουθήσεως τῶν ἐμπόρων ναρκωτικῶν εἶναι σπουδαιότατον καὶ ἔχει ἐπανειλημμένως ἀπασχολήσει τὴν ἀστυνομίαν. Ἀτυχῶς, οἱ ἄνθρωποι τοῦ κύκλου αὐτοῦ εἶναι ἐφευρετικώτατοι καὶ ἔχουν πολλάκις παρασύρει τὴν ἀστυνομίαν εἰς παγίδας.

Ποτὲ ὁ ἔμπορος ναρκωτικῶν δὲν ἐμπιστεύεται τοὺς ἀνθρώπους ποὺ πρωτοεμφανίζονται. Δὲν συζητεῖ κἂν ἀπ' εὐθείας. Ἔχει τοὺς πλασιέ του, οἱ ὁποῖοι εἶναι ὠργανωμένοι κατὰ τρόπον ἀπολύτως ἀστυνομικόν. Δέχονται τὰς προτάσεις, ὑπόσχονται ὅτι θὰ φροντίσουν καὶ κατόπιν παρακολουθοῦν τὸ νέον πρόσωπον, ποῦ συχνάζει, μὲ ποίους συναναστρέφεται, ποῖον τὸ ἐπάγγελμά του. Πολλάκις, διὰ νὰ εἶναι ἀσφαλέστεροι, τοῦ δίδουν ραντεβοῦ εἰς ὡρισμένον κέντρον διὰ νὰ τοῦ παραδώσουν τὸ δέμα μὲ τὰ ναρκωτικὰ καὶ ἐκεῖνος ποὺ ἔχει δηλώσει ὅτι θὰ τὸ φέρῃ ἐμφανίζεται πράγματι ἔξωθι τοῦ κέντρου κρατῶν δέμα ἢ ἕνα τενεκεδένιο κουτί. Τὰ ναρκωτικὰ ὅμως δὲν τὰ κρατεῖ αὐτός, ἀλλ' ἄλλος· αὐτὸς δὲ ἐμφανίζεται διὰ νὰ παραπλανήσῃ τὴν ἀστυνομίαν. Ἂν ὁ παραγγείλας εἶναι «βαλτός», τότε οἱ ἀστυνομικοὶ ἔξωθι τοῦ κέντρου, μόλις βλέπουν τὸν φέροντα τὸ τενεκεδένιο κουτὶ τὸν συλλαμβάνουν, ἀλλὰ βλέπουν ὅτι τὸ κουτὶ εἶναι κενόν. Τότε ὁ ἄλλος, ποὺ φέρει τὸ πραγματικὸν δέμα μὲ τὰ ναρκωτικά, ἐξαφανίζεται, ἀφοῦ διεπίστωσεν ὅτι πρόκειται περὶ ἀστυνομικῆς πλεκτάνης.

Ἐκτὸς αὐτῶν τῶν τρόπων, ἔχουν καὶ εὐφυεστάτους τρόπους ἀποκρύψεως τῶν ναρκωτικῶν ἐντὸς μπαστουνιῶν, ἐντὸς ξυλουργικῶν ἐργαλείων, ἐντὸς κορνιζῶν, μέσα σὲ πέτρες δακτυλιδιῶν. Τελευταίως ἀνεκαλύφθησαν μέσα σὲ σαπούνι ναρκωτικά.

Ἡ παρακολούθησις καὶ σύλληψις τῶν ἐμπόρων ναρκωτικῶν εἶναι ἀπὸ τὰ δυσχερέστερα ἔργα τῆς ἀστυνομίας. Ὁ δι-

Μία ὁμὰς ἀέργων ἡρωϊνομανῶν μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ εἷς ἀνήλικος.

Ἕνας νέος μορφινομανής

οικητὴς τῆς ἀσφαλείας, ὁ ὁποῖος μοῦ ὡμολόγησεν ὅτι ἀκόμη ἡ διάδοσις τοῦ κακοῦ δὲν εἶναι μεγάλη, μὲ ἐβεβαίωσεν ὅτι ἂν δὲν ληφθοῦν ὡρισμένα νομοθετικὰ μέτρα αὐστηρά, ἀσφαλῶς τὸ κακὸν θὰ λάβῃ σοβαρωτάτας καὶ ἐπικινδύνους διαστάσεις.

Τί πρέπει λοιπὸν νὰ γίνῃ; Ἐδῶ εἶναι ὅλον τὸ πρόβλημα, ποὺ πρέπει νὰ ἀντιμετωπισθῇ ἐγκαίρως καὶ τοῦ ὁποίου ἡ λύσις δὲν εἶναι οὔτε ἁπλῆ, οὔτε εὔκολος. Θὰ ἐπιχειρήσω αὔριον νὰ δώσω τὰς ἀπόψεις ἐκείνας, ἡ υἱοθέτησις τῶν ὁποίων θὰ προλάβῃ ἀσφαλῶς κινδύνους σοβαρωτάτους καὶ θὰ ἐμποδίσῃ τὴν ἐξάπλωσιν ἑνὸς κακοῦ ποὺ τείνει νὰ καταστρέψῃ ὁλοκλήρους χώρας.

ΚΩΣΤΗΣ ΜΠΑΣΤΙΑΣ

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

Γνωστοποίησις

Ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Πέμπτης 15 Μαΐου τὸ Δρομολόγιον τῶν κάτωθι τοπικῶν ἁμαξοστοιχιῶν τροποποιεῖται ὡς ἕπεται:

Ἀναχωρήσεις

Ἁμαξ. 11, Πειραιεὺς ἀναχ. ὥρ. 16.25 διὰ Κόρινθον, Ἀθῆναι ἀναχ. ὥρ. 17.00 διὰ Κόρινθον.

Ἁμαξ. 423, Πάτραι ἀναχ. ὥρ. 17.50 διὰ Λεχαινά.

Ἁμαξ. 242, Καλάμαι ἀναχ. ὥρ. 16.40 διὰ Κυπαρισσίαν.

Ἁμαξ. 444, Πύργος ἀναχ. ὥρ. 17.00 διὰ Λεχαινά.

Ἁμαξ. 103, Κόρινθος ἀναχ. ὥρ. 16.50 δι' Ἀκράταν.

Ἁμαξ. 114, Πάτραι, ἀναχ. ὥρ. 16.40 δι' Ἀκράταν.

Ἐπίσης ἀπὸ τῆς αὐτῆς ὡς ἄνω ἡμερομηνίας:

1) Ἀποκαθίσταται αὐθημερὸν συγκοινωνία: ἐξ Ἀθηνῶν δι' Ἀγουλινίτσαν, Κρέσταινα, Καϊάφα, Ζαχάρω, Κυπαρισσίαν καὶ ἀντιστρόφως, ἐπεκτεινομένης τῆς κυκλοφορίας τῆς ἐξ Ἀθηνῶν εἰς Πύργον ὑπ' ἀριθ. 1-403 ἁμαξοστοιχίας μέχρι Κυπαρισσίας καὶ ἀντιστρόφως τῆς ὑπ' ἀρ. 402-4 τοιαύτης μὲ τὰς κάτωθι ὥρας ἀναχωρήσεως:

Ἁμαξ. 1-403: Ἀθῆναι ἀναχ. ὥρ. 6.40
» » Πάτραι » » 15.50
» » Πύργος » » 20.23
» » Κυπαρισσία ἄφιξ. » 22.50

Ἁμαξ. 402-4 Κυπαρισσία ἀναχ. ὥρ. 5.00
» » Πύργος » » 7.48
» » Πάτραι » » 12.35
» » Ἀθῆναι ἄφιξ. » 20.15

2) Προστίθενται καθ' ἑκάστην μικταὶ τοπικαὶ ἁμαξοστοιχίαι μεταξὺ Ζευγολατιοῦ - Τριπόλεως καὶ ἀντιστρόφως ὑπ' ἀριθ. 282 - 283 πρὸς ἐξυπηρέτησιν ἐπιβατῶν ἐκ Μεγαλοπόλεως, Καρυταίνης καὶ Ἀνδριτσαίνης διὰ Τρίπολιν μετ' ἐπιστροφῆς αὐθημερὸν ὡς ἑξῆς:

Ἁμαξ. 282 Ζευγολατιὸ ἀναχ. ὥρ. 5.10
» » Μεγαλόπολις » » 7.10
» » Τρίπολις ἄφιξ. » 9.25
Ἁμαξ. 283 Τρίπολις ἀναχ. ὥρ. 17.15
» » Μεγαλόπολις ἄφιξ. » 19.25
» » Ζευγολατιὸ » » 20.35

3) Τὸ δρομολόγιον τῶν κατὰ Κυριακὴν ἐκτάκτων ἁμαξ)χιῶν ἀναψυχῆς ἐκ Πειραιῶς - Ἀθηνῶν διὰ Ν. Πέραμον (Μεγάλο Πεῦκο) τροποποιεῖται ὡς ἑξῆς:

Μετάβασις: Πειραιεὺς ἀναχ. ὥρ. 6.40
» Ἀθῆναι » » 7.30
Ἐπιστροφή: Νέα Πέραμος ἀναχ. 19.00
» Ἐλευσὶς » 19.25

Ἁπασῶν τῶν λοιπῶν ἁμαξοστοιχιῶν τὸ δρομολόγιον θὰ παραμείνῃ ὡς ἔχει.

Ἀθῆναι τῇ 10 Μαΐου 1930

(Ἐκ τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως)

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Εἰδοποίησις

Φέρεται εἰς γνῶσιν τοῦ Κοινοῦ ὅτι ἀπὸ τῆς 15ης Μαΐου μέχρι 15ης Ὀκτωβρίου 1930 συνιστᾶται μικτὴ συγκοινωνία ἐπιβατῶν διὰ τὴν μετάβασίν των ἀπὸ Πειραιῶς ἢ Ἀθηνῶν εἰς Αἰδηψὸν μέχρι Χαλκίδος διὰ τῶν Σιδηροδρόμων τοῦ Κράτους καὶ τοῦ ἀτμοπλοίου «Βασιλική».

Ἡ συγκοινωνία ἔσται καθημερινὴ πλὴν τῆς Τρίτης.

Ἀναχώρησις ἁμαξοστοιχίας ἐκ Πειραιῶς ὥραν 7.20', ἐξ Ἀθηνῶν ὥραν 8.10', ἄφιξις εἰς Χαλκίδα ὥραν 10.40'.

Ἀναχώρησις ἀτμοπλοίου «Βασιλική» ἐκ Χαλκίδος ὥραν 13. Ἄφιξις εἰς Αἰδηψὸν ὥραν 17.

Ἀναχώρησις ἐξ Αἰδηψοῦ ἀτμοπλοίου «Βασιλική» ὥραν 8, ἄφιξις εἰς Χαλκίδα ὥραν 12.

Ἀναχώρησις ἁμαξοστοιχίας ἐκ Χαλκίδος ὥραν 14. Ἄφιξις εἰς Ἀθήνας ὥραν 16.52' καὶ εἰς Πειραιᾶ ὥραν 17.50'.

Καθωρίσθησαν εἰσιτήρια μετ' ἐπιστροφῆς, διαρκείας 30 ἡμερῶν ἀπὸ Πειραιῶς ἢ Ἀθηνῶν εἰς Αἰδηψὸν μετ' ἐκπτώσεως 25 ο)ο ἐπὶ τῶν Σιδηροδρομικῶν Τιμολογίων καὶ 30 διὰ τὴν Α' θέσιν καὶ 25 ο)ο διὰ τὴν Γ' θέσιν τῶν τοῦ ἀτμοπλοίου.

Οὕτω τιμαὶ μετ' ἐπιστροφῆς:

Ἀπὸ Πειραιῶς εἰς Αἰδηψόν: Α' θέσεως δρχμ. 359, Β' θέσεως δρχμ. 328.50, Γ' θέσεως δρχμ. 181.50.

Καὶ ἀπ' Ἀθηνῶν εἰς Αἰδηψόν: Α' θέσεως δρχμ. 339, Β' θέσεως 311.50, Γ' θέσεως δρχμ. 171.50.

Ἁπλᾶ εἰσιτήρια ἐκδίδονται μόνον ἀπὸ Αἰδηψοῦ εἰς Ἀθήνας ἢ Πειραιᾶ ἰσχύοντα διὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἐκδόσεώς των μὲ ἔκπτωσιν 15 ο)ο ἐπὶ τῆς σιδηροδρομικῆς διαδρομῆς καὶ 20 ο)ο διὰ τὴν Α' θέσιν καὶ 15 ο)ο διὰ τὴν Γ' θέσιν ἐπὶ τῆς ἀτμοπλοϊκῆς.

Διὰ τὴν μεταφορὰν τῶν ἀποσκευῶν ἀπὸ τῆς ἁμαξοστοιχίας εἰς τὸ ἀτμόπλοιον καὶ τἀνάπαλιν θὰ ἐνδιαφέρωνται οἱ κάτοχοι αὐτῶν.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως Α' Πειρεφείας)

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Προκήρυξις διαγωνισμοῦ πρὸς κατάρτισιν συμβάσεως διὰ τὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν δημοσίων δασῶν Ἀρναίας.

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων, ὅτι ὁ διαγωνισμὸς ὁ προκηρυχθεὶς διὰ τὴν 11ην καὶ 18ην Μαΐου ἐ. ἔ. πρὸς ἀνάδειξιν ἀναδόχου διὰ τὴν κατάρτισιν συμβάσεως διὰ τὴν παραχώρησιν διὰ μίαν τριακονταετίαν τοῦ ἀποκλειστικοῦ δικαιώματος τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῶν δημοσίων δασῶν τῆς περιφερείας Ἀρναίας, θέλει διεξαχθῇ ἐν Ἀθήναις (Κατάστημα Ὑπουργείου Γεωργίας), Θεσσαλονίκῃ καὶ Λιαριγκόβῃ (Καταστήματα Οἰκονομικῶν Ἐφοριῶν) τὴν 11ην καὶ 25ην Μαΐου ἐ. ἔ.

Πλείονας πληροφορίας δύνανται οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ λάβωσιν εἰς τὰς ἄνω Οἰκονομικὰς Ἐφορίας, παρὰ τῇ Διευθύνσει Δασῶν τοῦ Ὑπουργείου ὡς καὶ παρὰ τῷ Τμήματι Δασῶν τῆς Γενικῆς Διοικήσεως Μακεδονίας.

(Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας)

ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ
& ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΙΣ
ΤΗΣ ΦΥΜΑΤΙΩΣΕΩΣ
Ὑπὸ Δ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΔΟΥ ἰατροῦ
Βιβλίον χρήσιμο διὰ πᾶσαν οἰκογένειαν
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ Βιβλιοπωλεῖα
καὶ παρὰ τῷ Συγγραφεῖ ὁδὸς Χανίων 9

La Corona
Α.Ε. ΕΒΕΣ

Πωλοῦνται εἰς ὅλα τὰ καπνοπωλεῖα τῆς Ἑλλάδος καὶ Ἐξωτερικοῦ.

ΛΑΧΕΙΟΝ ΤΟΥ ΣΤΟΛΟΥ
2ας ΚΛΗΡΩΣΕΩΣ ΜΕΓΑΛΟΥ ΛΑΧΕΙΟΥ
28 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1930

Κατὰ τὴν τελευταίαν κλήρωσιν τοῦ Μεγάλου Λαχείου ἐκέρδισαν τοὺς κυριωτέρους ἀριθμοὺς οἱ κάτωθι:

1) Ἰωάν. Κουρκουνάκης, Βενιζέλου 19	Θεσσαλονίκη	α'	λαχνὸς	δρχ.	250.000
2) Ἐριφύλη Μηναΐδου, Ἁγ. Σοφίας 83	»	»	»	»	250.000
3) Εὐσταθία Π. Ἰωαννίδου Συν. Νεαπόλεως	»	»	»	»	250.000
4) Κων. Παρίσης καὶ Σταῦρος Σαμαρᾶς, ἀρτοποιοί, Ἁγίας Σοφίας 119	»	»	»	»	250.000
5) Δ. Δημακάκος, ὑπάλ. ζυθεστ. «Ἥβη»	Ἀθῆναι	β'	»	»	100.000
6) Νικ. Χρήστου Μπούτσης, κτηματίας	Σαλαμὶς	»	»	»	100.000
7) Νικ. Ἀναγνωστόπουλος	Πειραιεὺς	»	»	»	100.000
8) Δημ. Λυκουρέσης, ἔμπορος	Ἀθῆναι	»	»	»	100.000
9) Κων. Παπαδιαμαντής, Ἐμπ. Ναυτικὸν	Σάμος	γ'	»	4)4	150.000
10) Σπ. Φαρδούλης, ἰχθυέμπορος	Ἀθῆναι	»	»	δρχ.	37.500
11) Θ. Βρανᾶς, Πραξιτέλους 179	Πειραιεὺς	»	»	»	25.000
12) Γ. Δέδες, ἔμπορος	Μενίδι	»	»	»	25.000
13) Σοφία Κεχαγιᾶ	Πειραιεὺς	»	»	»	25.000
14) Ι. Κουφοπαντελῆς, Λ. Τζώρτζη 17	Πειραιεὺς	»	»	»	25.000
15) Ἀσημακόπουλος καὶ Ἀγγελάκης, ἐργάται	Πειραιεὺς	»	»	»	25.000
16) Δημ. Πλιάκουρας, σωφὲρ, ὁδὸς Καλλιμάχου 3				»	12.000
17) Κ. Τσίγκος, ἀσβεστοκόμος	Πειραιεὺς			»	12.500
18) Νομικὸς Φωτίου	Ἀθῆναι			»	12.500
19) Ἀγγ. Μαρμαρίδης, Ἀγροτ. Τράπεζα	Ἀθῆναι			»	10.000

Πρὸς πληρωμὴν ὑπολείπονται 1)4 τοῦ Αου ἀριθμοῦ δραχ. 250.000 καὶ πολλοὶ ἄλλοι ἀριθμοὶ κερδίζοντες μικρότερα ποσά.

Κατὰ τὴν κλήρωσιν ταύτην ἐκυκλοφόρησαν: ὁλόκληρος ἡ πρώτη σειρὰ καὶ 1)4 τῆς δευτέρας.

Η "ΑΘΗΝΑΪΚΗ,,
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1917
Γενικὴ Διεύθυνσις διὰ τὴν Ἑλλάδα:
ΜΑΝΟΥΣΗΣ ΚΑΙ ΓΥΑΛΙΣΤΡΑΣ
ΟΙΚΟΣ ΙΔΡΥΘΕΙΣ ΤΩ 1904
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ ὁδὸς Ναυαρίνου ἀριθ. 1—Τηλέφ. 194
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ Στοὰ Ραζῆ ἀριθ. 4 » 55.35
ΑΣΦΑΛΙΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΚΙΝΔΥΝΩΝ
ΠΥΡΟΣ ΚΑΙ ΘΑΛΑΣΣΗΣ

WHITE STAR LINE - RED STAR LINE
Ταχεῖα γραμμὴ Χερβούργου—Ν. Ὑόρκης—Καναδᾶ. Διάπλους Ὠκεανοῦ ἡμέραι 5 1)2.
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΧΕΡΒΟΥΡΓΟΥ
21 Μαΐου «OLYMPIC» 46.439 τόννων
24 Μαΐου «PENLAND» 16.322 τόννων
28 Μαΐου «MAJESTIC» 56.621 τόννων
30 Μαΐου «MEGANTIC» 14.878 τόννων
31 Μαΐου «LAPLAND» 18.694 τόννων
4 Ἰουνίου «HOMERIC» 34.351 τόννων
Ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς διὰ Χερβοῦργον τρὶς τῆς ἑβδομάδος.
Διὰ πληροφορίας ἀπευθυντέον: Κύριον ΚΩΝΣΤ. ΤΣΙΜΠΗΝ Πλατεῖα Καραϊσκάκη ΠΕΙΡΑΙΑ. Κους Β. Παπαμωϋσῆν καὶ Α. Κομνίδην ὁδὸς Μ. Ἀλεξάνδρου 9 Θεσσαλονίκην καὶ εἰς τοὺς κατὰ τόπους Ἀντιπροσώπους.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Ταξείδιον ἀπολύτου εὐμαρείας καὶ ἀνέσεως μὲ τὸ πολυτελέστατον
„ΠΑΤΡΙΣ ΙΙ"
Πετρελαιοκίνητον, τόννων 6.000
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ-ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ
ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ εἰς 28 ὥρας
τὴν 15ην Μαΐου, Πέμπτην 8 μ. μ.
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ-ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ
ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ εἰς 36 ὥρας
τὴν 19ην Μαΐου, Δευτέραν 7 μ. μ.
Δι' εἰσιτήρια κ.λπ. ἀπευθυντέον:
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Πλατεῖα Καραϊσκάκη Τηλ. 2-27.
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: Ὁδὸς Ἀπελλοῦ 1, Τηλ. 57-29 ὡς καὶ εἰς τὰ ἐν Ἀθήναις Ταξειδιωτικὰ καὶ Τουριστικὰ Πρακτορεῖα.

Τὸ Ἰατρεῖον
Ἀφροδισίων Νοσημάτων
ΝΙΚ. Δ. ΜΑΤΘΙΟΠΟΥΛΟΥ
πρώην
Γ. ΦΙΛΑΡΕΤΟΠΟΥΛΟΥ
μεταφέρεται ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Δευτέρας 12 Μαΐου ἐκ τῆς ὁδοῦ Πειραιῶς 23 εἰς τὴν ὁδὸν Κεραμεικοῦ ἀρ. 5 (τετάρτη πάροδος ὁδοῦ Ζήνωνος, ἀριστερᾷ τῷ κατερχομένῳ).

ΔΗΛΩΣΙΣ
Δηλοῦμεν διὰ τῆς παρούσης μας ὅτι αἱ ΡΕΓΓΕΣ μας
ΜΑΡΚΑΣ „ΙΑΣΩΝ"
θὰ πωλοῦνται παρὰ τοῦ κ. Ε. Δ. ΧΑΤΖΗΚΩΝΣΤΑΝΤΗ, Νικήτα 4, Πειραιᾶ, καὶ παρὰ τῶν ἀντιπροσώπων ἐν ταῖς Ἐπαρχίαις.
Ἐκ τῆς Διευθύνσεως
ANDREW JOHNSON. KNUDTZON. L. T. D.
Νικήτα 4, Πειραιᾶ

„TRITWIST" „SPORTEX"
Τὰ νεώτατα ΤΕΤΡΑΚΛΩΣΤΑ, ἐλαφρότατα καὶ δροσερὰ ΑΓΓΛΙΚΑ κασμήρια
ΑΔΕΛΦΟΙ ΣΟΥΛΟΠΟΥΛΟΙ
ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΑΙ ΣΤΑΔΙΟΥ 50Α ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 69 87

ΣΑΠΩΝΕΣ CADUM
ἀπαραίτητοι διὰ τὴν ὑγιεινὴν τοῦ δέρματος
ΣΑΠΩΝΕΣ HUILE DE PALME CADUM ἀπὸ καθαρὸν φοινικέλαιον.
COLD CREAM CADUM ἀνωτέρα κρέμα διὰ τὸ βραδυνὸν καθάρισμα τοῦ δέρματος.
ΣΑΠΩΝΕΣ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ CADUM, ξύρισμα εὐχάριστον, δὲν πονεῖ τὸ ξυράφι καὶ ἡ λάμα.
ΟΔΟΝΤΟΚΡΕΜΑ CADUM καθαρίζει χωρὶς νὰ καταστρέφῃ τὴν ἀδαμαντίνην οὐσίαν τῶν ὀδόντων.
POMMADE CADUM ἀνεγνωρισμένη δι' ἐκζέματα, συγκαύματα, ψωρίασιν καὶ δι' ὅλας τὰς δερματικὰς παθήσεις, ἀπαραίτητος διὰ κάθε σπίτι.
Πωλοῦνται εἰς ὅλα τὰ Καταστήματα.
Γενικὸς Ἀντιπρόσωπος δι' ὅλην τὴν Ἑλλάδα:
Ε. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ 42 ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 42
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ:
Ἐν Θεσσαλονίκῃ, Χαρ. Στέφου, Βενιζέλου 23.
Ἐν Πάτραις, Θ. Χαλέπας, Μαιζῶνος 75.
Ἐν Κερκύρᾳ, Κ. Βραχλιώτης, Α. Πουλῆς, Ἁγίου Σπυρίδωνος 45.
Ἐν Κρήτῃ (Χανιά), Γ. Σ. Τοράκης.
Ἐν Μυτιλήνῃ, Ν. Σημαντήρης καὶ Θ. Κωνσταντινίδης.
"PUBLIBURO.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟ

Αἱ Ἑταιρεῖαι ΤΖΩΝ ΜΟΝ
ΥΙΟΙ—ΓΙΟΥΛΕΝ ΚΑΙ ΣΙΑ
σαι ὡς ἐντολοδόχοι τοῦ Ἑλ
σίου διὰ τὴν κατασκευὴν
κῶν ἔργων τῶν πεδιάδων
Δράμας, προκηρύσσουσι
δοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν
τῶν κάτωθι ὑλικῶν:

22.500 στρωτήρων διαφόρων
σεων.

Ὁ διαγωνισμὸς θέλει ἐνεργηθῇ
30ὴν Μαΐου ἐ. ἔ. ἡμέραν Π
καὶ ὥραν 10.30' π. μ. εἰς τὰ ἐν
γραφεῖα τῶν Ἑταιριῶν, ὁδὸς
10, δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν
καὶ εἰς Σέρρας.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ
ἀντίγραφον τῶν συγγραφῶν
ων, ἀπευθυνόμενοι εἰς τὰ ὡς
φεῖα κατὰ τὰς ἐργασίμους
11ης π. μ. μέχρι μεσημβρίας
ταβολῆς ποσοῦ Δρχ. 200, ὅπερ
στραφῇ εἰς πάντα μειοδότην
ποβάλῃ προσφορὰν συμφώνως
προδιαγραφὰς μετὰ τῆς ἀπαιτ
ἐγγυήσεως.

(Ἐκ τῆς Διευθ

Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΛΕΣΒΟΥ

*Διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς
κὴν δημοπρασίαν ἡ ἐπισκευή,
καὶ κυλίνδρωσις κατὰ τὴν διετ
1930—32 τῶν κάτωθι ἐθνικῶν
τῆς περιφερείας τοῦ καθ' ἡμᾶς
τὰ τὸν ὑπὸ τοῦ νομομηχανικοῦ
συνταχθέντα καὶ θεωρηθέντα
σμόν, τιμολόγιον καὶ συγγραφὴν
σεων.*

*1) Τοῦ Β' τμήματος τῆς ὑπ'
167 ἐθνικῆς ὁδοῦ ἀπὸ τοῦ χιλ.
500 διὰ Κάπης—Ὑψηλομετώπου
ψης—Πέτρας — Σκουτάρου —
—Καλλονῆς μήκους 85 χιλ.
σθέντος τοῦ ἔργου τούτου εἰς δραχμὰς
2.400.000.*

*2) Τοῦ Α' Τμήματος τῆς ὑπ'
167 ἐθνικῆς ὁδοῦ ἀπὸ Μυτιλήνης
στεγνῶν καὶ Μανδαμάδου μέχρι
μήκους 45 χιλ. προϋπολογισθέντος
γου τούτου εἰς δραχμὰς 1.600.000.*

*3) Τῆς ὑπ' ἀριθ. 247 ἐθνικῆς
ἀπὸ Σανατορίου Ἀγιάσου—Κερ
Μόριας μέχρι συναντήσεως τῆς ὑπ'
167 ἐθν. ὁδοῦ μήκους 30 χιλ.
τοῦτο προϋπελογίσθη εἰς δρ. 1.000.000.*

*4) Τῆς ὑπ' ἀριθ. 248 ἐθν.
Ἀλυκῆς Πολυχνίτου—Πολυχνίτου
σιλικῶν μέχρι συναντήσεως τῆς ὑπ'
247 ἐθν. ὁδοῦ μήκους 85 χιλιομ.,
γου προϋπολογισθέντος εἰς δραχμὰς
χιλιάδας.*

*5) Τῆς ὑπ' ἀριθ. 249 ἐθν.
λυκῆς Καλλονῆς μέχρι Καλλονῆς
6 χιλ. προϋπολογισθέντος τοῦ ἔργου
500.000 δραχμῶν.*

*6) Τοῦ Α' τμήματος τῆς ἐθν.
νήσου Λήμνου ἀπὸ Κάστρου εἰς
χώριον διὰ Θάνους καὶ Κονδιᾶς,
20 χιλ., τοῦ ἔργου προϋπολογισθέντος
δραχμὰς 500.000 καὶ*

*7) Τοῦ Β' τμήματος τῆς ἐθν.
νήσου Λήμνου ἀπὸ Λιβαδοχωρίου εἰς
καν διὰ Μούδρου—Ρωμανοῦ καὶ
πουλίου μήκους 25 χιλ. προϋπολογισθέν
τος τοῦ ἔργου τούτου εἰς δραχμὰς
χιλιάδας.*

*Αἱ δημοπρασίαι ἐνεργηθήσονται
κῶς καὶ δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν
κεχωρισμένως διὰ μίαν ἑκάστην τῶν
νωτέρω ὁδῶν ἐν Μυτιλήνῃ καὶ ἐν τῷ
μαρχιακῷ Καταστήματι ἐνώπιον
πῆς ἀποτελουμένης ἀπὸ τὸν κ. Νομάρχην
Λέσβου ἢ τὸν νόμιμον ἀναπληρωτὴν
του, τὸν νομομηχανικὸν Λέσβου καὶ
οἰκονομικὸν ἔφορον Μυτιλήνης τὴν
Ἰουνίου ἐ.ἔ. καὶ ἡμέραν Δευτέραν.*

*Προσφοραὶ γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς
10ης πρωϊνῆς ὥρας ἀκριβῶς τῆς ἡμέρας
τῆς δημοπρασίας.*

*Τῶν ὅρων τῆς παρούσης, τοῦ προϋπο
λογισμοῦ, τιμολογίου καὶ συγγραφῆς
χρεώσεων δύνανται οἱ βουλόμενοι νὰ
λάβωσι γνῶσιν προσερχόμενοι εἰς τὸ γραφεῖ
ον τοῦ νομομηχανικοῦ Λέσβου καθ'
στην πλὴν τῆς Κυριακῆς, ἀπὸ τῆς
π. μ. μέχρι τῆς 12ης μεσημβρινῆς.*

*Ἡ παροῦσα δημοσιευθήτω διὰ τῶν
βουσῶν ἔγγραφον ἐντολὴν ἐφημερίδων.*

Μυτιλήνῃ τῇ 7 Μαΐου 1930.

Ὁ Νομάρχης Λέσβου

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ROUGE
Michel

Ζητήσατέ το εἰς τὰ Μυροπωλεῖα:
Δ. ΚΟΚΟΡΕΜΠΑ καὶ Σία, ὁδὸς Αἰόλου ἀριθ. 68.
Β. ΛΟΥΤΑ, ὁδὸς Σταδίου ἀριθ. 47γ.
ΣΤ. ΜΠΑΧΑΡΙΑ, ὁδὸς Σταδίου ἀρ.
Σ. ΣΥΡΑΚΟΥ καὶ Σία, ὁδὸς Ἑρμοῦ Λῶ 16.
Λ. ΜΟΥΣΙΟΥ, Πλατεῖα Κολοκοτρώνη
Ι. ΣΚΙΑΔΑ, ὁδὸς Σταδίου ἀρ. 2.
ΖΑΧΑΡΙΑ καὶ ΡΟΥΣΟΥ, ὁδὸς Αἰόλου ἀριθ. 207.
Ε. ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ, ὁδὸς Εὐαγγελιστρίας ἀριθ. 2.
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ
Κ. ΚΑΨΑΝΗ, ὁδὸς Μπουμπουλίνας ἀριθ. 2.
Α)φοὶ ΓΑΛΑΝΑΚΗ, Λεωφόρος Γεωργίου Α' ἀριθ. 8.
ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ
Π. ΠΙΤΣΙΝΟΥ, ὁδὸς Ρήγα Φερραίου ἀριθ. 67.
ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
Χ. ΣΤΕΦΟΥ, ὁδὸς Βενιζέλου ἀριθ.
ΕΝ ΚΕΡΚΥΡΑ
Κ. ΒΡΑΧΛΙΩΤΟΥ καὶ Δ. ΠΟΥΛΗ ὁδὸς Ἁγίου Σπυρίδωνος ἀριθ. 45.

ΠΟΛΥΚΛΙΝΙΚΗ
"Η ΖΩΟΔΟΧΟΣ ΠΗΓΗ„
Γωνία Ἀθηνᾶς καὶ Εὐριπίδου 29
Ἐξετάζουσι καθημερινῶς διακεκριμένοι ἰατροὶ δι' ὅλα τὰ νοσήματα
Εἰσιτήριον ἐξετάσεως Δρχ. 10

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΕΝΩ ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ Η ΕΚΑΤΟΝΤΑΕΤΗΡΙΣ

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Αἱ ἑορταὶ τῆς Ἑκατονταετηρίδος, ἄ
σμα ποικιλομόρφων λόγων, συνα
σεων καὶ θεαμάτων, ὅπως φαίνεται,
εὑρίσκονται εἰς καμμίαν ἀνταπόκρι
πρὸς τὰς προσπαθείας καὶ τὰς πραγ
ἀνθρωπίνους θυσίας ποὺ ἔγιναν
τῆς ὑπερασπίσεως τοῦ ἑλληνικοῦ
νικοῦ συνόλου.
Τοὐλάχιστον αὐτὸ συνάγει πᾶς πολί
ὅταν βλέπῃ εἰς τὰς ὁδοὺς χθεσινὸν
εἰς ὃ παρέτυχον, κατὰ τὸ ὁποῖον
ματίας πάσχων ἐκ παραλύσεως τῶν
ἄκρων, περιεφέρετο ὡς ἀπόρριμμα
μενος παρὰ τὴν ὁδὸν Γ' Σεπτεμ
καὶ Μάρνη καὶ ἐπαιτῶν μὲ ῥάκη
Ἕλληνος στρατιώτου.
Τί λέγουν οἱ διάφοροι ἔμπλεοι λόγων
ἐξάρσεων παράγοντες τοῦ Κράτους
τῆς Κοινωνίας; Πόσοι, ἐπὶ τέλους,
οἱ ἄνθρωποι ποὺ εὑρίσκονται εἰς
κατάστασιν αὐτὴν τῆς οἰκτροτέρας
φανίσεως· εἴκοσι, τριάν
Εἰς ἐποχήν, κατὰ τὴν ὁποίαν ὅλοι οἱ
Ἕλληνες (ἐν οἷς οἱ πλεῖστοι νέοι ἄνθρω
ἔγιναν συνταξιοῦχοι, δύναται νὰ
τοιαύτη ἀμέλεια πρὸς τὰ θύματα
ὑπερασπίσεως τοῦ πατρίου ἐδάφους;
Καὶ εἶναι νὰ ἐλπίζῃ τις ἀναπτέρωσιν
νων, μὲ ὁσασδήποτε ἑορτάς, ἡ πλή
ἐφιλίσιν αὐτῶν;

Ὑμέτερος
Τακτικὸς ἀναγνώστης σας

Ἀθῆναι τῇ 7)5)30.

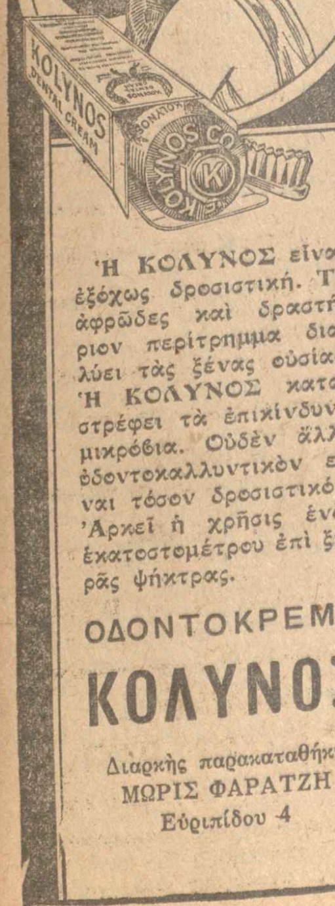
ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ
ΤΑΚΤΙΚΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ ΜΕΤΟΧΩΝ Α. Ε. ΧΑΡΤΟΠΟΙΪΑΣ "Η ΚΕΡΚΥΡΑ„

Καλοῦνται οἱ κ.κ. Μέτοχοι τῆς Ἑταιρεί
εἰς τακτικὴν γενικὴν Συνέλευσιν, συγ
κροτηθησομένην ἐν τοῖς ἐν Κερκύρᾳ γραφεί
αὐτῆς (ὁδὸς Κωνσταντίνου 1) τὴν 15
Ἰουνίου ἐ. ἔ. καὶ ὥραν 11 π.μ. ἧς θέματα
ἔσονται:
1) Ἀνακοινώσεις.
2) Ὑποβολὴ ἐκθέσεως Διοικητικοῦ Συμ
βουλίου περὶ τῶν κατὰ τὴν λήξασαν χρῆσιν
πεπραγμένων ὡς καὶ τῆς ἐκθέσεως τῶν ἐ
λεγκτῶν.
3) Ὑποβολὴ πρὸς ἔγκρισιν τοῦ Γενικοῦ
Ἰσολογισμοῦ τῆς Ἑταιρείας λήξάσης χρή
σεως.
4) Αἴτησις περὶ ἀπαλλαγῆς εὐθύνης Διοι
κητικοῦ Συμβουλίου καὶ τῶν ἐλεγκτῶν.
5) Ἐκλογὴ ἐλεγκτῶν τακτικῶν καὶ ανα
πληρωματικῶν διὰ τὴν χρῆσιν 1930 καὶ
προσδιορισμὸς ἀμοιβῆς αὐτῶν.
6) Ἐκλογὴ Διοικητικοῦ Συμβουλίου.
Οἱ κ.κ. Μέτοχοι δέον νὰ καταθέσωσι τὰς
Μετοχάς των εἰς μίαν τῶν ἀνεγνωρισμένων
Τραπεζῶν ἢ εἰς τὸ Ταμεῖον Παρακαταθη
κῶν καὶ Δανείων ἢ εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἑ
ταιρείας, 5 τοὐλάχιστον ἡμέρας πρὸ τῆς ὡς
ἄνω ὁρισθείσης διὰ τὴν Γενικὴν Συνέλευ
σιν.

Ἐν Κερκύρᾳ τῇ 26 Ἀπριλίου 1930
Ὁ Πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου
Σ. ΧΑΝΤΖΑΡΗΣ

BIBLIOTHÈQUE
DE L'ALLIANCE FRANÇAISE
Salle de lecture: Revues, périodiques, journaux, de 10 à 1 h. a. m. et de 4 à 8 h. p. m.
Prêt de livres: Mardi, jeudi, samedi de 6 à 8 h. p. m. et dimanche de 11 à 1 h. a. m.
A la disposition de M. M. les Membres de la Ligue Franco-hellénique et de ceux de l'Alliance Française.
Abonnement annuel 50 drachmes
20 A RUE VOULIS IER ETAGE

ΑΜΠΕΛΟΚΤΗΜΟΝΕΣ - ΚΗΠΟΥΡΟΙ
Ἐξασφαλίσατε τὴν ἐσοδείαν σας θειαφίζοντες μὲ τὰ ἐντεμοκτόνα νικοτινοῦχα θειάφια Βεζιὰν ἠγγυημένα καὶ βραβευμένα σὲ ἑπτὰ παγκοσμίους γεωργικὰς ἐκθέσεις.
Θειαφίζοντες μὲ αὐτὰ καταπολεμεῖτε τὴν παληὰ ἀρρώστεια (εἴδιον) τοῦ ἀμπελιοῦ καθὼς καὶ τὸ σκουλῆκι, τὴν μελίγκρα καὶ ὅλα τὰ παράσιτα ἔντομα τοῦ ἀμπελιοῦ καὶ τῶν κηπουρικῶν, φῶρα κ.λ.π.
Κάθε σακκὶ φέρει ἐπάνω τὸ ὄνομα BEZIAN καὶ τὰ ἑπτὰ παράσημα τῶν βραβείων.
Ἀποκλειστικὸς εἰσαγωγεύς:
ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΤΑΡΣΟΥΛΗΣ
Μέγαρον Γιαννοπλάτου—Πειραιεύς
Παρακαταθήκη ὁδὸς Ἀλιπέδου 3, Πειραιεὺς κατάστημα Γιαννοπούλου Κατσίκα.



Ἡ ΚΟΛΥΝΟΣ εἶναι ἐξόχως δροσιστική. Τὸ ἀφρῶδες καὶ δραστήριον περίτριμμα διαλύει ξένας οὐσίας. Ἡ ΚΟΛΥΝΟΣ καταστρέφει τὰ ἐπικίνδυνα μικρόβια. Οὐδὲν ἄλλο ἀποπλυντικὸν εἶναι τόσον δροσιστικόν. Ἀρκεῖ ἡ χρῆσις ἑνὸς ἑκατοστομέτρου ἐπὶ ξηρᾶς ψήκτρας.
ΟΔΟΝΤΟΚΡΕΜΑ
ΚΟΛΥΝΟΣ
Διαρκὴς παρακαταθήκη
ΜΩΡΙΣ ΦΑΡΑΤΖΗ
Εὐριπίδου 4
204

Ὁ Γκάντι εἰς τὰς φυλακὰς

Ἕνας αὐτόπτης διηγεῖται τὴν σύλληψιν καὶ τὴν μεταφορὰν τοῦ Ἁγίου «ἀνθρώπου» τῶν Ἰνδῶν

Οἱ τελευταῖοι λόγοι τοῦ Μαχάτμα

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Τὸ Μπορoβίλι ἀπέχει δεκατρία μίλια ἀπὸ τὴν Βομβάην· ἐφθάσαμεν εἰς τὸν σταθμὸν εἰς τὰς 5.45'—μιὰ ρυπαρά, βρωμερὰ τρύπα, μὲ ἀποβάθρες σκεπασμένες ἀπὸ ἄχυρα καὶ πολλοὺς ἐπιβάτας ἀναμένοντας τὰ πρωϊνὰ τραῖνα διὰ τὴν Βομβάην. Ὁ σταθμάρχης ἐπλύνετο εἰς τὴν ἀποβάθραν καὶ ἦτο ἀνάγκη νὰ τὸν ἐρωτήσωμεν χωρὶς νὰ προδώσωμεν τὰ μυστικὰ τοῦ Κράτους.

Ἐξεπλάγη διὰ τὴν παρουσίαν μας. Τὸν ἐρωτήσαμεν γιὰ τὰ τραῖνα.

—Τὸ τελευταῖον ἐσταμάτησεν ἐδῶ εἰς τὰς 5.20' — εἶπε—καὶ δὲν θὰ περάσῃ ἄλλο παρὰ ὕστερ' ἀπὸ πολλὲς ὧρες.

—Μὰ δὲν θὰ ἔλθῃ μιὰ ταχεῖα εἰς τὰς ἕξ; ἠρώτησα.

—Ναί, περνᾷ μία εἰς τὰς 6.5', ἀλλὰ δὲν σταματᾷ, ἀπήντησεν.

ΕΝ ΑΝΑΜΟΝΗ ΤΟΥ ΔΕΣΜΩΤΟΥ

Προφανῶς ὁ σταθμάρχης δὲν εἶχε μυηθῆ εἰς τὰ μυστικὰ τοῦ προγράμματος. Ἐδιασκελίσαμεν τὴν γραμμὴν καὶ ἐκαθίσαμεν εἰς τὴν κάτω ἀποβάθραν, ἀλλὰ εἴμεθα καὶ οἱ δυὸ ἀνήσυχοι καὶ συνεχῶς ἐπαναλαμβάνομεν ὁ ἕνας εἰς τὸν ἄλλον:

—Καὶ ἂν ἡ ταχεῖα δὲν σταματήσῃ· καὶ ἂν τὰ σχέδια μετεβλήθησαν;

Ἐκεῖνο ποῦ μᾶς ἐπαραξένευσεν ἦτο ἡ ἀπουσία ἀστυνομικῶν καὶ αὐτοκινήτων ἀλλὰ παρηγορήθημεν μὲ τὴν σκέψιν ὅτι θὰ ἦσαν κρυμμένοι διὰ νὰ ἐμφανισθοῦν τὴν τελευταίαν στιγμήν.

—Φοβοῦμαι ὅτι μᾶς ἐγέλασαν, εἶπεν ὁ σύντροφός μου. Τὴν ἰδίαν σκέψιν ἐσχημάτισα κ' ἐγώ· ἔπειτα παρετήρησα:

—Μοῦ φαίνεται παράξενο νὰ παραλάβουν τὸν Γκάντι ἀπὸ τὸ τραῖνο ἐδῶ μὲ τόσους ἀνθρώπους γύρω. Εἶμαι βέβαιος ὅτι σκοπεύουν νὰ σταματήσουν τὸ τραῖνο ἔξω ἀπὸ τὸν σταθμὸν· ἐὰν δὲν εὕρωμεν ποῦ, εἴμεθα χαμένοι.

Ὁ κ. Φάρσον συνεφώνησεν, ἀλλὰ εἶπεν:

—Εἶναι πολὺ ἀργά· τὸ τραῖνο ἔρχεται μετὰ πέντε λεπτά.

—Ὄχι, ἔχομε καιρό, ἀπήντησα.

Ἐτρέξαμεν, λοιπόν, πάλιν εἰς τὸ αὐτοκίνητόν μας καὶ ἐτραβήξαμεν μὲ δαιμονιώδη ταχύτητα κατὰ μῆκος τῆς γραμμῆς. Ἀφοῦ ἐπροχωρήσαμεν μισὸ μίλι, ἐφθάσαμεν εἰς μίαν διασταύρωσιν τῆς γραμμῆς καὶ ἑνὸς δρόμου· ἐκεῖ στηριζόμενοι εἰς τὰ κιγκλιδώματα τῆς ἀντικρυνῆς πόρτας ἦσαν δύο Ἄγγλοι, ὁ ἕνας φορῶν στολὴν χακὶ μὲ κοντὸ πανταλόνι καὶ κρατῶν μικρὰν ῥάβδον, ὁ ἄλλος ἄσπρα λινὰ καὶ ὡπλισμένος μὲ μιὰ κουλοῦρα σχοινί. Οὐδέποτε συνάντησις ὑπῆρξε περισσότερον εὐχάριστος, διότι ἦτο εὐθὺς ἀμέσως προφανὲς ὅτι ἦσαν ἀστυνομικοί.

Παρουσιάσθημεν. Ὁ εἷς ἐξ αὐτῶν ἦτο ὁ ἐπιθεωρητὴς Φάρραντ, ὁ ἄλλος ὁ ἐπόπτης Κόρντον ἀπὸ τὴν Πούνα.

—Πῶς τὸ ἐμάθατε; ἀνεφώνησαν, κατάπληκτοι.

Ἐξηγήσαμεν ὅτι εἴχαμεν ἀκούσει φήμας εἰς τὴν Βομβάην.

—Ἔ λοιπόν, ναί, περιμένομε τὸν «γέρο». Θὰ πρέπῃ σὲ λίγο νὰ ἔχῃ φθάσῃ, εἶπεν ὁ ἐπιθεωρητὴς Φάρραντ.

ΤΟ ΣΤΟΛΙΣΜΕΝΟΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΝ

Πίσω ἀπὸ μίαν καμπὴν τοῦ δρόμου, κρυμμένα ἀπὸ τὴν διασταύρωσιν, τρία αὐτοκίνητα ἐπερίμεναν. Ἕν ἐξ αὐτῶν, μιὰ μεγάλη κίτρινη Στουντμπαῖκερ, ἐφαίνετο σὰν νὰ ἦτο ἑτοιμασμένον γιὰ κἄποιο εὐτυχὲς ζεῦγος νεονύμφων, διότι ἦτο ὁλόκληρον σκεπασμένον μὲ κόκκινα παραπετάσματα, τὰ ὁποῖα ἐθάρρουσε κανεὶς ὅτι ἐπρόκειτο νὰ κρύψουν τὸ νευρικὸν νεαρὸν ζεῦγος ἀπὸ τὰ χαίνοντα πλήθη καθὼς ἐπήγαινε πρὸς τὸν μῆνα τοῦ μέλιτος.

—Ναί, αὐτὸ εἶναι γιὰ τὸν Γκάντι, ἀνεφώνησεν ὁ ἐπόπτης Κόρντον. Θὰ ἔχω μίαν μικρὰν συνοδείαν εἰς τὰ ἄλλα δύο, ἀλλὰ δὲν θὰ ἀποπειραθῇ νὰ δραπετεύσῃ.

Ἐπεράσαμεν ἀργοκίνητα λεπτὰ πίνοντες ζεστὸν καφὲν ἀπὸ ἕνα δοχεῖον Τερμός. Κάτι τὸ ἐντόνως δραματικὸν ὑπῆρχεν εἰς τὴν ἀτμοσφαῖραν ἐνῷ ἐπεριμέναμεν τὸ τραῖνο, διότι εἴχαμεν ὅλοι τὸ αἴσθημα ὅτι εἴμεθα οἱ μόνοι αὐτόπται μάρτυρες μιᾶς σκηνῆς, ἡ ὁποία ἐνδέχεται νὰ καταστῇ ἱστορική— τῆς συλλήψεως ἑνὸς προφήτου, ψευδοῦς ἢ ἀληθοῦς. Διότι, ψευδὴς ἢ ἀληθής, ὁ Γκάντι θεωρεῖται σήμερον ὡς ὅσιος καὶ ἅγιος ὑπὸ ἑκατομμυρίων Ἰνδῶν. Ποιὸς ξεύρει ἐάν, μετὰ ἑκατὸν ἔτη ἀπὸ σήμερον, δὲν θὰ λατρεύεται ὡς ὑπέρτατον ὂν ὑπὸ 300 ἑκατομμυρίων ἀνθρώπων. Δὲν ἠμπορούσαμεν νὰ ἀποσείσωμεν αὐτὰς τὰς σκέψεις· καὶ ἐφαίνετο ἀλλόκοτον νὰ εἴμεθα εἰς μίαν διασταύρωσιν, τὴν χαραυγήν, διὰ νὰ παραλάβωμεν τὸν προφήτην ὑπὸ κουστωδίαν.

Ὁ ἥλιος τώρα ἔβγαινεν ἐπάνω ἀπὸ τὸν ὁρίζοντα, καὶ ἡ ὕπαιθρος ἐξέσπασεν εἰς ζωὴν καὶ τραγοῦδι. Χωρικοὶ ἐπερνοῦσαν ἀπὸ κοντά μας, ἀνταλλάσσοντες φιλικοὺς χαιρετισμοὺς μαζί μας καὶ ἀπορροῦντες διατὶ εἴμεθα ἐκεῖ· ἀλλά, εὐτυχῶς, οὐδόλως ὑποπτευόμενοι τὸν χαρακτῆρα τῆς ἀποστολῆς μας. Ὁ ἐπόπτης Κόρντον ἔβγαλε τὸ ρολόϊ του, παρατηρῶν:

—Τὸ τραῖνο ἔχει καθυστέρησιν.

—Ἠμπορεῖ νὰ μὴν τὸν ἔπιασαν, εἶπεν ὁ ἐπιθεωρητὴς Φάρραντ.

—Ὁ σταθμάρχης θὰ τὰ χάσῃ μόλις ἰδῇ τὴν ταχεῖαν, ἐψιθύρισα.

Τότε ἠκούσαμεν ἕνα βαρὺ βουητὸ ἀπὸ μακρυά, καπνὸς ἐνεφανίσθη καὶ ἔπειτα τὸ τραῖνο ἐφάνη ἀπὸ τὴν καμπήν.

—Θὰ σταματήσῃ; ἐρωτούσαμεν συνεχῶς ὁ ἕνας τὸν ἄλλον. Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία τώρα· ἐλάττωσε τὴν ταχύτητα καὶ ἐσταμάτησε, μὲ τὸ βαγκὸν-ρεστωρὰν εἰς τὸ ὕψος τῆς διασταυρώσεως.

Χωρὶς οὐδὲ στιγμῆς ἀναβολὴν ἠνοίξεν ἡ θυρίς, ἕνας ὑπηρέτης ἐτοποθέτησεν ἕνα βάθρον εἰς τὸ ἔδαφος, ὁ κ. Κόρντον καὶ ὁ κ. Φάρραντ ἐπροχώρησαν καὶ ἡ γνώριμος εἰς ὅλον τὸν κόσμον σήμερον μορφὴ ἐνεφανίσθη εἰς τὸ ἄνοιγμα τῆς θύρας· ἦτο γυμνός, ἐξαιρέσει τοῦ περιφήμου λινοῦ χιτῶνός του καὶ ἐκράτει τὸ σάλι του εἰς τὸν βραχίονά του.

Ἀλλὰ ὁποία μεταβολή! Ἕνας ἀκριβῶς μὴν παρῆλθεν ἀφ' ὅτου εἶδα τὸν Μαχάτμα Γκάντι παραβαίνοντα τοὺς νόμους περὶ μονοπωλίου τοῦ ἅλατος, περιστοιχιζόμενον ὑπὸ τῶν πιστῶν μαθητῶν του καὶ ἀκολουθούμενον ὑπὸ τεραστίου ὄχλου «Σατυαγκράχι» (ὀπαδῶν τῆς παθητικῆς ἀντιστάσεως). Ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἐκείνης εἶχεν ὑπὸ τὰς διαταγάς του 300 ἑκατομμύρια ἀνθρώπων· τὰ γραφόμενα καὶ τὰ λεγόμενά του ἔχουν καταστῆ παγκοσμίως διάσημα· καὶ ἡ ἐκστρατεία του τῆς «πολιτικῆς ἀνυπακοῆς» ἐπροκάλεσεν ἐπανάστασιν ἀπὸ τῆς μιᾶς ἄκρας εἰς τὴν ἄλλην μιᾶς ἠπείρου, ἀπολήξασαν εἰς βιαιοπραγίας, αἱματοχυσίαν, τὰς συνεπείας τῶν ὁποίων οὐδεὶς εἰσέτι δύναται νὰ ὑπολογίσῃ.

Αὐτὸ τὸ πρωῒ ἐφαίνετο ἀπεριγράπτως ἐγκαταλελειμμένος καὶ ἔρημος, χωρὶς οὔτε ἕνα φίλον ἢ ὀπαδόν, μελαγχολικὴ εἰκών, καθὼς ἐπροχώρησε διὰ νὰ καταβῇ εἰς τὴν γῆν.

Ἐν τούτοις ὁ γέρων εἶχεν ἀξιοσημειώτως ἀξιοπρεπῆ ἐμφάνισιν. Οἱ στίχοι τοῦ Μάρβελ διὰ τὴν καρατόμησιν Καρόλου τοῦ 1ου μοῦ ἦλθαν εἰς τὴν μνήμην:

«Τίποτε κοινὸν δὲν ἔκαμε οὔτε εἶπε, σ' ἐκείνη τὴν ἐξέχαστη σκηνή».

Οἱ ἀξιωματικοὶ τῆς ἀστυνομίας ἔβγαλαν τὰ καπέλλα των· ὁ Μαχάτμα ἀπήντησε μ' ἕνα συμπαθητικὸν μειδίαμα καὶ ἔσφιξε θερμῶς καὶ τῶν δύο τὸ χέρι καθὼς τὸν ἐβοήθησαν νὰ κατεβῇ ἀπὸ τὸ τραῖνο.

Ὁ Γκάντι ἐφάνη ἔκπλαγεὶς ὅταν εἶδε τὸν σύντροφόν μου καὶ ἐμέ, διότι εἴμεθα καὶ οἱ δυὸ γνωστοί του. Μᾶς ἐχαιρέτισε φιλικώτατα.

—Ἔχετε κανένα ἀποχαιρετιστήριον διάγγελμα νὰ δώσετε, κύριε Γκάντι; ἠρώτησα.

—Νὰ τὸ δώσω τώρα ἢ νὰ περιμένω; μὲ ἠρώτησε.

—Καλύτερα τώρα, ἀπήντησα.

Ἐσταμάτησε, σὰν νὰ ἔψαχνε νὰ βρῇ λέξεις καὶ νὰ ἦτο κάπως ζαλισμένος ἀπὸ τὰ γεγονότα. Τότε ἀπήντησεν: «Εἴπατε εἰς τὸν λαὸν τῆς Ἀμερικῆς νὰ μελετήσῃ τὰ ζητήματα μὲ προσοχὴν καὶ νὰ τὰ κρίνῃ κατ' ἀξίαν».

—Ἔχετε παράπονον ἢ θυμὸν ἐναντίον κανενός; ἠρώτησα.

—Ἐναντίον οὐδενός· ἀπὸ πολλοῦ ἀνέμενα τὴν σύλληψίν μου», ἀπήντησε.

—Πιστεύετε ὅτι ἡ σύλληψίς σας θὰ προκαλέσῃ μεγάλας διαταραχὰς ἀνὰ τὰς Ἰνδίας;

—Ὄχι, δὲν πιστεύω· ἐν πάσῃ περιπτώσει δύναμαι ἐντίμως νὰ εἴπω ὅτι ἔλαβον κάθε δυνατὴν προφύλαξιν πρὸς ἀποτροπὴν τῶν ταραχῶν.

—Ὥστε δὲν προβλέπετε ταραχάς;

Ὁ Μαχάτμα ἐδίστασε πρὸς στιγμὴν κατόπιν εἶπεν:

—Ἐλπίζω ὄχι· ἔκαμα τὸ πᾶν διὰ νὰ τὰς προλάβω.

Εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ ἐπενέβη ὁ νόμος. Ὁ ἐπόπτης Κόρντον ἐπροχώρησε, λέγων:

—Κύριε Γκάντι, ἐὰν εἴσθε ἕτοιμος, παρακαλῶ.

Μόνον ἕνα πρόσωπον συνώδευσε τὸν Γκάντι ἀπὸ τὸ τραῖνο, ἕνας ἰατρὸς τῆς Ἰνδικῆς Ἰατρικῆς Ὑπηρεσίας, ὁ ὁποῖος παρέμενε σιωπηλὸς πίσω. Τώρα κατέλαβε θέσιν παρὰ τὸ πλευρὸν τοῦ προφήτου, μὲ τὸν ἐπόπτην Κόρντον καθήμενον παρὰ τὸν σωφέρ.

Τὰ μεγαλειώδη κόκκινα παραπετάσματα κατεβιβάσθησαν, ὁ προφήτης ἐξηφανίσθη, καὶ τὸ ἀνοικτόχρωμον γαμήλιον αὐτοκίνητον ἐξεκίνησε διὰ τὴν διαδρομὴν τῶν 130 μιλίων. Ἀλλὰ τί ἀλλόκοτος γάμος— ὄχι πιὰ γάμος τώρα, ἀλλὰ διαζύγιον—αὐτὴ ἡ μῖξις τῆς μυστικοπαθοῦς Ἀνατολῆς μὲ τὴν πρακτικὴν καὶ ὑλικὴν Δύσιν. Ὁ προφήτης τώρα σιωπᾷ· τί ἐπιφυλάσσει τὸ μέλλον εἰς αὐτὸν καὶ εἰς τὰς ἀτυχεῖς Ἰνδίας;»

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΩΝ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΑΤΩΝ

Χθὲς π. μ. συνεκροτήθη εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας σύσκεψις ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν κ. Μπότσαρη, εἰς ἣν μετέσχον καὶ ἀντιπρόσωποι τῶν διαφόρων ναυτεργατικῶν ὀργανώσεων. Ἡ σύσκεψις ἦτο σχετικὴ μὲ τὸ ζήτημα τῶν μισθολογίων τῶν πληρωμάτων. Ἐν τούτοις δὲν ἐλήφθη οὐδεμία ἀπόφασις, διότι οἱ ἀντιπρόσωποι δὲν ἐδέχθησαν τὰς ἀπόψεις τοῦ ὑπουργείου ὅπως ἡ ρύθμισις τῶν μισθολογίων γίνῃ παρ' ὑποεπιτροπῆς εἰς τὴν ὁποίαν νὰ μετέχῃ ἀνὰ εἷς ἀντιπρόσωπος τῶν πληρωμάτων καὶ οὐχὶ ἐκ τοῦ προεδρείου ἑκάστης ὀργανώσεως.

Ὁ διευθυντὴς τῆς ἐμπορικῆς ναυτιλίας ἐρωτηθεὶς σχετικῶς ἀνεκοίνωσεν ὅτι αἱ ἀπόψεις τῶν προεδρείων τῶν ὀργανώσεων εἶνε ἀντίθετοι πρὸς τὰ συμπεράσματα τῶν πληρωμάτων. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ὅμως οὐδεμίαν πρόκειται νὰ ἔχῃ ἐπίδρασιν, δεδομένου ὅτι ἡ ἀξίωσις τῶν ὅπως ἀντιπροσωπεύσουν αὐτοὶ τοὺς ναυτεργάτας δὲν στηρίζεται ἐπὶ λογικῆς βάσεως.

Ἡ σύσκεψις θὰ ἐπαναληφθῇ.

Η ΠΕΡΙΟΔΕΙΑ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ
ΝΕΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΣ ΣΕΡΡΑΣ
ΤΑ ΤΟΠΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ Η ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΙΣ

ΣΕΡΡΑΙ, 10.—Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀφιχθεὶς ἐνταῦθα ἐγένετο δεκτὸς εἰς τὸν σταθμὸν παρὰ τῶν πολιτικῶν καὶ στρατιωτικῶν ἀρχῶν καὶ ἀρκετοῦ κόσμου.

Ὁ κ. Βενιζέλος κατηυθύνθη εἰς τὴν Ἐμπορικὴν Λέσχην, ἀπὸ τοῦ ἐξώστου τῆς ὁποίας ὡμίλησε πρὸς τὸν λαόν.

Ἐν ἀρχῇ ἐξέφρασε τὴν εὐχαριστησίν του διὰ τὴν κολοσσιαίαν ἐπὶ τὰ βελτίω διαφορὰν τὴν ὁποίαν ἐμφανίζει ἡ πόλις εἰς ἐλάχιστον χρονικὸν διάστημα. Συνεχίζων, ἐτόνισεν ὅτι ἡ Κυβέρνησις βαίνει πρὸς τὴν πιστὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ συμβολαίου, τὸ ὁποῖον συνῆψε κατὰ τὰς ἐκλογὰς μετὰ τοῦ λαοῦ. «Ἐφύτευσα, εἶπεν, ἀπὸ δύο ἐτῶν ἕνα ἀμπέλι, τὸ ὁποῖον ἤρχισεν ἤδη νὰ φέρῃ τοὺς καρπούς του, ἐντὸς δὲ τετραετίας εἶμαι βέβαιος ὅτι θὰ φέρῃ πλήρεις καρπούς. Γνωρίζετε, χωρὶς ἀμφιβολίαν, τὴν ἀγάπην μου πρὸς τὴν γεωργίαν, τὴν ἐκπαίδευσιν, τὴν ὁδοποιΐαν καὶ τὰ παραγωγικὰ ἔργα. Ἡ Κυβέρνησις θὰ προσπαθήσῃ νὰ ἐκπληρώσῃ ὅλας τὰς ὑποσχέσεις, τὰς ὁποίας ἔδωσε διὰ τοῦ προγράμματός της. Μὴ γίνεσθε μοιρολάτραι. Ἡ Κυβέρνησις σᾶς ἐξασφαλίζει ἐξωτερικὴν εἰρήνην καὶ ἐσωτερικὴν τάξιν. Ἐργασθῆτε καὶ σεῖς! Ἡ Κυβέρνησις δὲν εἶνε διατεθειμένη νὰ θυσιάσῃ χάριν τῆς ἐξουσίας οὔτε ἓν ἰῶτα ἀπὸ τὸ πρόγραμμά της. Ἔχομεν, εὐτυχῶς, ἄριστον πολίτευμα, τὴν Δημοκρατίαν. Ἀλλὰ ἡ Δημοκρατία ἔχει καὶ μεγάλα μειονεκτήματα. Ἐγκλείει τοὺς κινδύνους τῆς δημαγωγίας, ἡ ὁποία προσπαθεῖ νὰ παρασύρῃ τὸν Λαὸν εἰς ἐσφαλμένον δρόμον. Αὐτὴ ἐπέφερε τὴν 1ην Νοεμβρίου καὶ αὐτὴ ἴσως θὰ μᾶς καταστρέψῃ εἰς τὸ μέλλον, ἐὰν δὲν προσπαθήσωμεν νὰ τὴν ἐξουδετερώσωμεν. Μολονότι εἶμαι ἕτοιμος νὰ συζητήσω μαζί σας καὶ νὰ ἄρω τὰς τυχὸν πλάνας, δὲν εἶμαι ἐν τούτοις διατεθειμένος νὰ ἀντιμετωπίσω τὴν δημαγωγίαν.»

Μετὰ τοῦτο ὁ κ. Βενιζέλος ἐδέχθη διαφόρους ἐπιτροπάς, αἱ ὁποῖαι τοῦ ἀνέπτυξαν τὰ ζητήματα τῆς ἐπαρχίας.

ΟΔΗΓΙΑΙ
ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΠΡΑΞΙΝ ΤΩΝ ΦΟΡΩΝ
— Ἡ ἐχεμύθεια τῶν ἀρχῶν — Ὑποχρέωσις ἐκ τοῦ νόμου

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἐκοινοποίησε πρὸς τὰς Ἐφοριακὰς ἀρχὰς τὴν κάτωθι ἐγκύκλιον:

«Ὡς γνωστόν, αἱ εἰς τὴν δήλωσιν τῶν φορολογουμένων στηριζόμεναι φορολογίαι, ἰδιαιτέρως δὲ ὁ συνθετικὸς φόρος, ἡ φορολογία τῶν ἀνωνύμων ἑταιρειῶν, αἱ ἐπαγγελματικαὶ φορολογίαι (κατηγορία Δ' καὶ Ζ') ὡς καὶ ἡ φορολογία κληρονομιῶν, ἀπαιτοῦσι παρὰ τῶν φορολογουμένων ὅπως ἐν πάσῃ εἰλικρινείᾳ δηλώσωσι τὴν πρόσοδον ἢ τὴν περιουσίαν αὐτῶν πρὸς τὴν φορολογικὴν ἀρχήν, προσάγοντες πρὸς ἐνίσχυσιν ταύτης καὶ πᾶν σχετικὸν στοιχεῖον, ὁσονδήποτε καὶ ἂν τοῦτο ἀποτελῇ δι' αὐτοὺς ἀπόρρητον. Ὡσαύτως ὁ ἐπακολουθῶν ἔλεγχος τῆς δηλώσεως συνήθως προβαίνει εἰς ἐρεύνας ἢ ζητεῖ παρὰ τοῦ φορολογουμένου εὐρυτέρας πληροφορίας, ἀναγομένας εἰς τὴν περιουσιακὴν αὐτοῦ κατάστασιν.

Ἡ τοιαύτη ὅμως ὑποχρέωσις τοῦ πολίτου ἐξυπακούει ἀντίστοιχον δικαίωμα αὐτοῦ ὄχι μόνον τὰ προσαγόμενα στοιχεῖα νὰ μὴ γίνωνται κτῆμα ἀντιδίκων ἢ ἀνταγωνιστῶν τοῦ αὐτοῦ ἐπαγγέλματος, ἀλλ' ὅπως οὐδ' ἡ παραμικρὰ ἀκριτομυθία ἐπ' αὐτῶν ἐκφεύγει ἐκ τῶν ἐντεταλμένων τὴν φορολογίαν ἀρχῶν.

Εἶνε ἀληθὲς ὅτι κατὰ τὴν ἐνδεχομένην ἄσκησιν ἐνδίκων μέσων, ἡ ἐνώπιον τῶν φορολογικῶν δικαστηρίων ἀνοικτὴ ἐπ' ἀκροατηρίῳ συζήτησις καθιστᾷ, συχνάκις, ἀδύνατον τὴν τήρησιν τοῦ τοιούτου ἀπορρήτου. Δεδομένου ὅμως ὅτι ἡ ἄσκησις τῶν ἐνδίκων μέσων οὐ μόνον κανὼν δὲν εἶνε ἀλλὰ καὶ ὅτι συγχρόνως τυγχάνει δικαίωμα τοῦ φορολογουμένου, ὅστις ἔχων τυχὸν ἐπιθυμίαν τηρήσεως τοῦ ἀπορρήτου αὐτοῦ, δύναται νὰ ἀποφύγῃ τὰ ἔνδικα μέσα, ἕπεται ὅτι ἡ συνεννόησις φορολογοῦντος καὶ φορολογουμένου, ἡ ὁποία ὡς κατ' ἐπανάληψιν ἐτονίσαμεν δέον νὰ ἐπιχειρῆται ἀκόμη καὶ πρὸ τῆς εἰσαγωγῆς τῶν ὑποθέσεων εἰς τὰς συμβουλευτικὰς ἐπιτροπάς, εἶνε ἱκανὴ νὰ περιφρουρήσῃ τὸ ἀπόρρητον.

Ἐν πάσῃ ὅμως περιπτώσει, ἡ τήρησις τοῦ ἀπορρήτου ἐκ μέρους τῶν οἰκονομικῶν ὑπαλλήλων τυγχάνει ὑποχρέωσις τούτων ἠθική, συνυφασμένη μὲ τὴν καλῶς ἐννοουμένην ἐκτέλεσιν τοῦ καθήκοντος, ἀλλὰ καὶ ὑποχρέωσις ἐκ τοῦ νόμου, ἐπιβαλλομένη διὰ ῥητῶν διατάξεων αὐτοῦ.

Πρὸς τήρησιν δὲ ταύτην ἐπιθυμοῦμεν νὰ ἐπιστήσωμεν τὴν προσοχὴν τῶν κ. κ. Οἰκονομικῶν Ἐφόρων, τοὺς ὁποίους καθιστῶμεν προσωπικῶς ὑπευθύνους διὰ πᾶσαν ἀκριτομυθίαν ἔστω καὶ προερχομένην ἐκ τῶν ὑφισταμένων αὐτῶν.

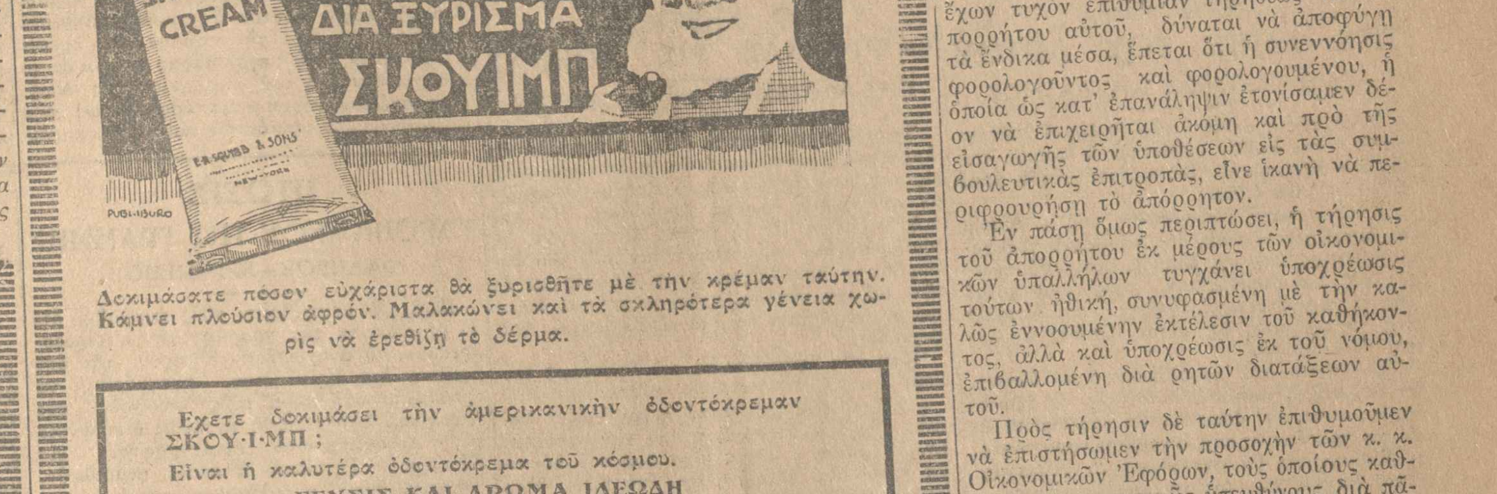
Πρὸς τοῦτο ἐντελλόμεθα ὅπως οἱ ἀτομικοὶ καὶ φορολογικοὶ ἐν γένει φάκελλοι τῶν πολιτῶν οὐδόλως τίθενται εἰς τὴν διάθεσιν παντὸς ἐν τῇ Ἐφορίᾳ ὑπηρετοῦντος ὑπαλλήλου, μόνον δὲ ὁ προϊστάμενος τοῦ γραφείου ἢ ὁ διαχειριζόμενος τὸ ἀντικείμενον ὑπάλληλος θέλει λαμβάνῃ γνῶσιν αὐτοῦ ἢ παρέχῃ ἐκ τῶν φακέλλων πληροφορίας εἴτε εἰς τὸν ἐνδιαφερόμενον φορολογούμενον, εἴτε εἰς ἕτερον ὑπάλληλον τῆς Ἐφορίας, πάντως μετ' ἔγκρισιν τοῦ Οἰκονομικοῦ Ἐφόρου. Ἐπίσης οἱ Οἰκονομικοὶ Ἔφοροι ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ δέον νὰ ἀναθέτωσιν εἰς ἄλλους ὑπαλλήλους πλὴν τῶν διαχειριζομένων τὰ σχετικὰ ἀντικείμενα, τὴν λῆψιν ἀναγκαίων τυχὸν πληροφοριῶν ἐκ τῶν οἰκείων φορολογικῶν φακέλλων.

Ὡσαύτως οὐδ' εἰς ἄλλας μὴ Ἐφοριακὰς Ἀρχὰς θέλετε παρέχει πληροφορίας ἀτομικὰς τῶν φορολογουμένων, ἂν δὲ φρονῆτε ὅτι τοιαύτη παροχὴ εἶνε ἐπιβεβλημένη δέον προηγουμένως νὰ ζητῆτε τὴν ἔγκρισιν τοῦ ὑπουργείου. Εὐνόητον ὅτι τοιαύτη ἔγκρισις δὲν ἀπαιτεῖται ὁσάκις τὰ στοιχεῖα ζητοῦνται ὑπὸ ἀνακριτικῆς ἀρχῆς ἢ κατόπιν ἀποφάσεως δικαστηρίου ἐπὶ ἐπιδείξεως ἐγγράφου».

Γαλλικά, Ἀγγλ., Γερμ., Ἑλλην., Μαθημ. Λογιστική. Ἀλληλ. εἰς ὅλας τὰς γλώσσας. Στενογραφία. Litterature Προγυμνάσεις διὰ Γαλ. Ἀκαδ. καὶ ὅλας τὰς Σχολάς. Cours—Conversation avec Sujets Divers. Thèmes Scientifiques, litteraires. Παρὰ Καθηγητρίᾳ Παρισίων καὶ ἀρίστων Καθηγ. Μεταφράσεις διάφοροι. Προσοχή, Καποδιστρίου 16.

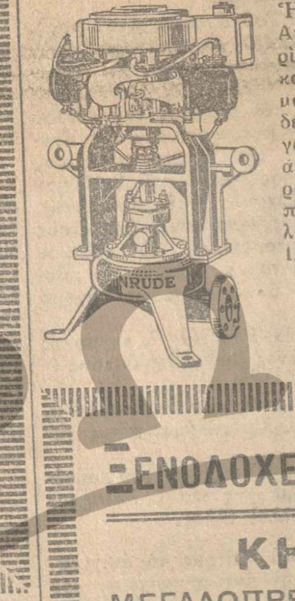
ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ πολυτελεστάτη, πλησίον Λεβίδου, ἐκ 12 δωματίων, γκαράζ, κήπου κλπ. χρειωδῶν, ἐνοικιάζεται διὰ κλινικήν, σχολεῖον ἢ ἄλλην ἐπιχείρησιν. Πληροφορίαι Τμῆμα Ἐπαρχιῶν τῆς «Πρωΐας» 4—8 μ.μ.

ΣΠΛΕΝΤΙΤ
ΑΥΡΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
Ἕνα μοντέρνο δρᾶμα μὲ τὴν
ΑΓΝΕΣ ΕΣΤΕΡΧΑΖΕ
καὶ τὸν
ΖΑΝ ΜΥΡΑ
Η ΦΥΓΗ
ΑΠ' ΤΗΝ ΚΟΛΑΣΙ
Καὶ πλούσιον Βαριετέ



Δοκιμάσατε πόσον εὐχάριστα θὰ ξυρισθῆτε μὲ τὴν κρέμαν ταύτην. Κάμνει πλούσιον ἀφρόν. Μαλακώνει καὶ τὰ σκληρότερα γένεια χωρὶς νὰ ἐρεθίζῃ τὸ δέρμα.
Ἔχετε δοκιμάσει τὴν ἀμερικανικὴν ὀδοντόκρεμαν ΣΚΟΥ·Ι·ΜΠ;
Εἶναι ἡ καλυτέρα ὀδοντόκρεμα τοῦ κόσμου.
ΓΕΥΣΙΣ ΚΑΙ ΑΡΩΜΑ ΙΔΕΩΔΗ
E. R. SQUIBB & SONS — NEW-YOPK
PUBLIBURO

ΠΟΤΙΣΤΙΚΑΙ ΑΝΤΛΙΑΙ
ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΓΕΩΡΓΙΚΟΥΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΚΤΗΜΑΤΙΑΣ



Ἡ ἐποχὴ ἔφθασε ποὺ θέλουν πότισμα τὰ περιβόλια σας. Ἡ Αὐτόματος Ἀντλία EVINRUDE σᾶς λύει τὸ πρόβλημα χωρὶς λουριὰ καὶ ἠλεκτρικὸν σύνδεσμον, χωρὶς ἐγκαταστάσεις καὶ μηχανικούς, ἐνεργεῖ αὐτομάτως μὲ χειρισμὸν ἁπλούστατον. Μεταφέρεται εὐκολώτατα ἀπὸ πηγάδι σὲ ποτάμι ἐντὸς δευτερολέπτων, διότι ζυγίζει μόνον 32 ὀκάδες καὶ ποτίζει μεγάλα καὶ μικρὰ κτήματα, ἀποδίδουσα 115.000 ὀκάδες νεροῦ ἀπὸ 7 μέτρα βάθος καὶ 20 μέτρα ὕψος εἰς διάστημα τριῶν ὡρῶν μὲ ἕνα γαλόνι βενζίνα. Ρυθμίζεται καὶ διὰ μικροτέραν ἀπόδοσιν, ὁπότε ἡ κατανάλωσις θὰ εἶνε πολὺ ὀλιγωτέρα. Αὐτολαδώνεται καὶ σταματᾷ αὐτομάτως ὅταν σωθῇ τὸ νερό. Πληροφορίαι ἀπὸ τὸν Ἀντιπρόσωπον κ.
ΔΙΟΝΥΣΙΟΝ ΜΠΑΧΩΜΗΝ
ΟΔΟΣ ΣΟΛΩΜΟΥ 60—ΑΘΗΝΑΙ

ΜΕΓΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ "ΘΕΟΞΕΝΕΙΑ„
ΠΟΡΤΑΡΙΑ-ΒΟΛΟΥ (ΟΡ.ΠΗΛΙΟΝ) ΥΨΟΜ. 700 μ.
Θερινὴ περίοδος ἀπὸ 1ης Ἰουνίου 1930 μέχρις ἀρχῶν Ὀκτωβρίου
Ἡ ὡραιοτέρα δροσόλουστος ἐξοχὴ μὲ τὸ ἀνεγνωρισμένον καλύτερον πόσιμον ὕδωρ.
Τὸ ἐκλεκτότερον παραθεριστικὸν Κέντρον ἐν Ἑλλάδι.
Πᾶσα τέρψις καὶ πολυτέλεια.
Χοροὶ — Συναυλίαι — Ἐκδρομαὶ — Ἀναγνωστήριον.
Τέννις — Ἰδιόκτητος κῆπος. — Κομμωτήριον Κυρίων καὶ Κυριῶν ἐν τῷ Ξενοδοχείῳ.
ΗΜΕΡΗΣΙΑ PENSION Δραχ. 180—200 κατ' ἄτομον.
Δι' οἰκογενείας καὶ μακροχρόνιον διαμονὴν ἰδιαίτεραι συμφωνίαι.
Τηλεγραφικὴ διεύθυνσις: «Θεοξένεια» Πορταριάν.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΟΛΥΜΠΟΣ ΠΑΛΑΣ
ΚΗΦΙΣΣΙΑ (ΚΕΦΑΛΑΡΙ)
ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΠΕΣ, ΝΕΟΚΤΙΣΤΟΝ & ΠΕΥΚΟΦΥΤΟΝ
Θέλει λειτουργήσῃ ἀπὸ τῆς 15 Ἰουνίου ἐ. ἔ.
Τρεχούμενα νερὰ ψυχρὰ καὶ θερμά.
ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΜΕ ΣΑΛΟΝΙ ΚΑΙ ΛΟΥΤΡΟΝ.
ΔΩΜΑΤΙΑ ΜΕ ΛΟΥΤΡΟΝ.—ΔΩΜΑΤΙΑ ΜΕ DOUCHE.
Αἴθουσα χοροῦ, Βεράντες, Ταράτσες, Καλοριφέρ, Κουρεῖον, Γκαράζ, Μπὰρ κ.τ.λ. κ.τ.λ.
ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ Table d' hôte καὶ á la carte.

ΤΟ ΦΕΤΙΝΟ ΨΑΘΑΚΙ

ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΗ & ΧΡΗΣΤΟΥ

ΥΓΙΕΙΝΗ ΚΑΤΟΙΚΙΑ
ΑΠΑΙΤΕΙ
ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΝ
ἀπὸ θερμότητα, ψῦχος καὶ θόρυβον
ΤΟΥΤΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ
χρησιμοποίησιν ΤΟΡΦΟΛΕΟΥΜ
καὶ ΤΕΚΤΩΝ
EDUARD DYCKERHOFF
Ε. Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ & ΣΙΑ
ΑΘΗΝΑΙ ΣΤΑΔΙΟΥ 7 ΘΕΣ)ΝΙΚΗ-ΜΕΓΑΡΟΝ ΣΙΓΓΕΡ 6

ΘΑΛΑΣΣΙΟΝ ΥΔΩΡ ΕΙΣ ΤΑ ΣΠΙΤΙΑ ΣΑΣ
ΕΙΣ ΕΥΘΗΝΑΣ ΤΙΜΑΣ
ΥΓΕΙΑ—ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΣ
Η ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΥΔΑΤΩΝ
Γνωστοποιεῖ τοῖς ἐνδιαφερομένοις ὅτι ἀπὸ 1 Μαΐου 1930 τὰ τιμολόγια ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΥΔΑΤΟΣ ἐμειώθησαν ὡς ἀκολούθως
Διὰ τὰ Ἐργοστάσια . . . . . Δρ. 3.— τὸ κυβικὸν μέτρον
Διὰ τὰ Ξενοδοχεῖα καὶ τὰς κατοικίας » 4.— » »
Διὰ τοὺς ἐπαγγελματίας ἐν γένει, Λουτρὰ κλπ. » 6.— » »
Ἡ ὡς ἄνω σημαντικωτάτη μείωσις ἐγένετο ἐπὶ σκοπῷ ὅπως ἐνθαρρύνῃ τοὺς πολίτας εἰς τὸ νὰ ἐγκαταστήσωσι παρ' αὐτοῖς θαλάσσιον ὕδωρ, ἡ χρῆσις τοῦ ὁποίου πλεῖστα ὅσα παρέχει πλεονεκτήματα, τῶν ὁποίων δὲν ἦτο εὔκολον νὰ ἐπωφεληθῶσιν ὅλοι, λόγῳ τῶν μέχρι τοῦδε ἰσχυόντων ὑψηλῶν τιμολογίων.
Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυνθῆτε εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἑταιρίας, ὁδὸς Ἀμερικῆς 2 8 π.μ.—1 30' μ.μ.

ΠΑΡΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΜΕΤΑΞΩΤΑ
IMPRIMES κρὲπ — ντὲ — σίν, Μουσελὶν εἰς ποικιλίαν σχεδίων καὶ χρωματισμῶν
ΚΡΕΠ-ΝΤΕ-ΣΙΝ μεταξωτὰ σκέτα ἀρίστης ποιότητος εἰς πλουσιωτάτην συλλογὴν χρωματισμῶν
ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ Κρεπόν, Βουαλᾶζ, Ζωρζὲτ σκέτα καὶ φανταιζὶ εἰς μεγάλην συλλογὴν
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ
ΑΦΩΝ Α. ΒΟΪΒΟΝΔΑ Α.Ε. ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 40

ΙΑΜΑΤΙΚΑ ΛΟΥΤΡΑ ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΔΑΜΒΕΡΓΗ
Ὅλων τῶν πηγῶν τῆς Ἑλλάδος καὶ τῶν κυριωτέρων τῆς Εὐρώπης. Χρῆσις κατ' οἶκον. Ἐνέργεια ἀσφαλής. Συνιστώμενα παρὰ τῶν ἐξοχωτέρων ἰατρῶν.
Φαρμακεῖον Α. Κ. ΔΑΜΒΕΡΓΗ, Πανεπιστημίου 51, τηλέφ. 73-17. Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις

ΠΡΩΤΑ ΩΡΑ 5η

ΥΠΟ ΠΟΙΟΥΣ ΟΡΟΥΣ Η ΙΤΑΛΙΑ ΘΑ ΔΕΧΘΗ ΤΟΝ ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΦΟΠΛΙΣΜΟΝ

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΓΚΡΑΝΤΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ

ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΚΑΙ ΓΑΛΛΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

ΡΩΜΗ, 10. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Αἱ ἰταλικαὶ ἐφημερίδες ὁμοθύμως διαπιστώνουν τὴν μεγάλην ἐπιτυχίαν τὴν ὁποίαν ἐσημείωσεν ὁ ὑπουργὸς τῶν 'Εξωτερικῶν κ. Γκράντι μὲ τὴν χθεσινὴν ἀγόρευσίν του ἐνώπιον τῆς Βουλῆς καὶ ἐξαίρουν τὰ κυριώτερα σημεῖα τῆς ἀγορεύσεως ταύτης ἰδίως δὲ τὸ μέρος τὸ ἀφορὸν τὴν ναυτικὴν διάσκεψιν τοῦ Λονδίνου καὶ τὰ ἀπαράγραπτα δικαιώματα τῆς 'Ιταλίας ἥτις ἐπέτυχεν εἰς τὴν παγκόσμιον συνείδησιν τὴν θέσιν τὴν ἀνήκουσαν εἰς αὐτὴν εἰς τὴν ἱεραρχίαν τῶν ἐθνῶν καὶ κατέδειξε τὴν στερρὰν της πρόθεσιν νὰ προβῇ εἰς ἀποτελεσματικὸν ἀφοπλισμὸν εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν τὰ ἄλλα ἔθνη παρεῖχον δείγματα ὅτι προτίθενται ἐπίσης νὰ ἐφαρμόσουν τὴν ἀρχὴν τοῦ ἀφοπλισμοῦ. 'Η 'Ιταλία ἀπέδειξεν ὅτι ἐπιθυμεῖ ἰσότητα καὶ δικαιωμάτων καὶ καθηκόντων. 'Επιθυμεῖ νὰ συνεργασθῇ μετὰ τῆς Γαλλίας ὅπως ἡ Εὐρώπη δυνηθῇ νὰ προσανατολισθῇ πρὸς μίαν νέαν γόνιμον περίοδον δράσεως καὶ εὐημερίας. Μόνον ἐπὶ τοῦ ἐπιπέδου τῆς πραγματικότητος καὶ διὰ δικαίων συμφωνιῶν εἰς ἀμοιβαῖος περιορισμὸς τῶν ἐξοπλισμῶν δύναται νὰ δημιουργήσῃ μίαν ἀμοιβαίαν ἐμπιστοσύνην καὶ μίαν παγίωσιν δικαίας εἰρήνης μεταξὺ τῶν ἐθνῶν.

Η ΕΝΤΥΠΩΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΑΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—'Η ἀγόρευσις τοῦ ὑπουργοῦ τῶν 'Εξωτερικῶν τῆς 'Ιταλίας κ. Γκράντι ἐγένετο δεκτὴ μὲ μετριοπαθῆ σχόλια ἐκ μέρους τοῦ Γαλλικοῦ Τύπου. 'Ο «Χρόνος» γράφει ὅτι ἡ ἀγόρευσις τοῦ κ. Γκράντι διευκολύνει τὰς γαλλοϊταλικὰς συνομιλίας καὶ ὅτι διακρίνεται ἐκ τῆς ἐλλείψεως πολεμικοῦ πνεύματος· πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἐχαρακτήριζε τὰς ἀγορεύσεις τῶν προκατόχων του. Προφανῶς ὁ κ. Γκράντι ἐσκόπει νὰ μετριάσῃ τὴν πολεμικὴν κατὰ τῆς Γαλλίας. 'Ο «Χρόνος» περαιτέρω συμφωνεῖ μὲ τὴν ἄποψιν τοῦ κ. Γκράντι καθ' ἣν αἱ συνθῆκαι τῆς εἰρήνης δὲν πρέπει μόνον νὰ συνδιαλάσσουν τὰς σημερινὰς συνθήκας. 'Επίσης ὁ «Χρόνος» κρίνει ὅτι αἱ δηλώσεις τοῦ κ. Γκράντι ἐν σχέσει πρὸς τὴν Κ.Τ.Ε. διανοίγουν νέους ὁρίζοντας εἰς τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν τῆς 'Ιταλίας καὶ ἐνισχύουν τὰς ἐλπίδας περὶ συνάψεως γαλλοϊταλικῆς ναυτικῆς συμφωνίας, αἱ σχετικαὶ διαπραγματεύσεις διὰ τὴν ὁποίαν θὰ ἀρχίσουν πιθανῶς κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ προσεχοῦς μηνός.

ΡΩΜΗ, 10. ('Ασύρματος).—Τηλεγραφοῦν ἐξ Οὐασιγκτῶνος ὅτι ὑπεβλήθη εἰς τὴν Βουλὴν νομοσχέδιον τὸ ὁποῖον προβλέπει δαπάνην 937 ἑκατομμυρίων δολλαρίων διὰ τὴν ναυπήγησιν 9 πολεμικῶν προοριζομένων νὰ πραγματοποιήσουν τὴν ἰσοπλίαν μετὰ τῆς 'Αγγλίας συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς συνθήκης τῆς συνομολογηθείσης ἐν Λονδίνῳ.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Η ΠΕΡΙΟΔΕΙΑ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

ΠΡΟΣΕΛΑΒΕ ΚΟΜΜΑΤΙΚΟΝ ΚΑΘΑΡΩΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Η ΣΥΝΑΝΤΩΜΕΝΗ ΑΝΤΙΔΡΑΣΙΣ ΚΑΙ ΑΙ ΒΙΑΙΑΙ ΕΠΙΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ

ΣΕΡΡΑΙ, 10. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας).—'Εφ' ὅσον προχωρεῖ ἡ πρωθυπουργικὴ περιοδεία πρὸς τὰς μεγάλας πόλεις, ἐπὶ τοσοῦτον ἀποδεικνύεται ὁ καθαρῶς πολιτικὸς σκοπὸς αὐτῆς. 'Επειδὴ συναντῶνται εἰς τὰς περιφερείας τὰς ὁποίας ἐπισκέπτεται μεγάλαι ἀντιδράσεις ἐκ μέρους πολιτικῶν ἀντιπάλων καὶ ἰδίᾳ τοῦ 'Αγροτικοῦ κόμματος, ὁ κ. πρωθυπουργὸς ἐνεκαινίασεν ἀπὸ τὴν Δράμαν καὶ συνεχίζει μέχρις ἐδῶ βιαίαν πολιτικὴν ἐπίθεσιν συνδυάζων αὐτὴν μὲ κατάλληλον δημαγωγίαν, ἐπισείων τὸν κίνδυνον τοῦ ἀλληλοσπαραγμοῦ καὶ παρατάσσων ἑκάστοτε τὸ μέχρι τοῦδε κυβερνητικὸν ἔργον διὰ νὰ καταδείξῃ πόσον ἐτήρησε τὰς προεκλογικάς του ὑποσχέσεις. Τοιουτοτρόπως ἡ περιοδεία ἤρχισε νὰ προσλαμβάνῃ τὸν χαρακτῆρα καθαρᾶς πολιτικῆς ἐνθαρρύνσεως πρὸς τοὺς ἀπογοητευθέντας, λόγῳ τῆς ἐντατικῆς κρίσεως καὶ τῆς μεγάλης οἰκονομικῆς καχεξίας πληθυσμούς.

Εἰς Σέρρας συνεκεντρώθη πολὺς λαὸς διὰ τὴν ὑποδοχήν. Ἔκτακτοι στρατιωτικαὶ καὶ ἀστυνομικαὶ παρατάξεις διετέθησαν διὰ τὴν τήρησιν τῆς τάξεως, χρησιμοποιηθέντος παρὰ χωροφύλακος καὶ αὐτοῦ ἀκόμη τοῦ μαστιγίου. Τὰ ληφθέντα ἔκτακτα μέτρα ὀφείλονται εἰς ἀπειλὰς περὶ διανομῆς προκηρύξεως ἐκ μέρους τοῦ 'Αγροτικοῦ κόμματος, εἰς τὰς κυκλοφορησάσας φήμας περὶ προετοιμασίας καθόδου τῶν ἀγροτῶν μὲ μαύρας σημαίας καὶ εἰς τὴν δῆθεν γενομένην μεγάλην προπαγάνδαν διὰ τὴν ματαίωσιν τῆς θερμῆς ὑποδοχῆς, ἰδίᾳ δὲ κατόπιν τῆς προκηρύξεως τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων οἱ ὁποῖοι ἀρνοῦνται νὰ ὑποβάλουν καὶ ὑπόμνημα, ἔστω, διότι εἶνε, ὡς λέγουν, πεπεισμένοι ὅτι δὲν θὰ ἱκανοποιηθοῦν τὰ αἰτήματά των.

Εἰς τὴν πλατεῖαν τοῦ δημαρχείου, ἡ ὁποία ἦτο πλήρης κόσμου, ὡμίλησεν ὁ κ. Βενιζέλος καὶ κατήγγειλε καὶ πάλιν τὴν δημαγωγίαν ἡ ὁποία, εἶπεν, εἶχε φέρει τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἐκλογῶν τῆς 1ης Νοεμβρίου.

Εἰς ὡρισμένην στιγμὴν διεκόπη ὁ λόγος τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ ὑπὸ κραυγῶν «κάτω τὸ ἰδιώνυμον» χωρὶς νὰ ἐπακολουθήσῃ καμμία ἄλλη ἀναστάτωσις εἴτε ἐπέμβασις ἐκ μέρους τῶν ἀστυνομικῶν.

Μεταξὺ τῶν παρουσιασθεισῶν ἐπιτροπῶν τῶν ὑποβαλουσῶν ὑπομνήματα, οἱ συντηρητικοὶ ἐργάται ἐζήτησαν τὴν ἄρσιν τῶν πιεστικῶν μέτρων ἐναντίον τῆς ἐλευθερίας των καὶ τῆς σκέψεώς των.

'Ο κ. Μοργκεντάου ὁμιλῶν μὲ τοὺς ἀνταποκριτὰς τῶν ἐφημερίδων ἐξύμνησε τὸν πολιτισμὸν τῶν νεωτέρων 'Ελλήνων, τὸν ὁποῖον διεπίστωσεν εἰς τοὺς Δελφούς, καὶ τὸν ὁποῖον θεωρεῖ βραβευθέντα εἰς τὸ πρόσωπον τῆς «μὶς Εὐρώπης» ἀνεξαρτήτως τῆς καλλονῆς της.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 10. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Εἰσηγήσει τοῦ δημάρχου κ. Μάνου τὸ δημοτικὸν συμβούλιον ἐψήφισεν ἑκατὸν εἴκοσι χιλιάδας δραχμῶν πρὸς ὀργάνωσιν τῆς ὑποδοχῆς τοῦ κ. Βενιζέλου.

ΑΥΞΗΣΙΣ ΤΗΣ ΤΙΜΗΣ ΤΟΥ ΑΡΤΟΥ

ΛΟΓΩ ΑΥΞΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ

'Απὸ τῆς προχθὲς ἐτέθη ἐν ἰσχύϊ διάταγμα διὰ τοῦ ὁποίου αὐξάνεται ὁ δασμὸς τοῦ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ εἰσαγομένου σίτου κατὰ 40 λεπτὰ τὴν ὀκᾶν.

Κατὰ συναφῆ ἀνακοίνωσιν τοῦ κ. Μαρῆ, τὸ διάταγμα ἐξεδόθη ἐπὶ τῇ βάσει τῆς χορηγηθείσης ὑπὸ τῆς Βουλῆς ἐξουσιοδοτήσεως εἰς τὴν Κυβέρνησιν πρὸς προστασίαν τῆς ἐγχωρίου σιτοπαραγωγῆς, καὶ κατόπιν τῆς ὑποτιμήσεως τοῦ σίτου εἰς τὰς ἀγορὰς τοῦ ἐξωτερικοῦ.

'Εννοεῖται ὅτι, προσέθεσεν ὁ κ. Μαρῆς, ἂν αὐξηθῇ ἡ τιμὴ τοῦ σίτου εἰς τὸ ἐξωτερικόν, τότε, ἐφ' ὅσον δὲν θὰ παρίσταται ἀνάγκη προστασίας τῆς ἐγχωρίου παραγωγῆς, ἡ Κυβέρνησις θὰ ἀνακαλέσῃ τὸ διάταγμα, ὅπως ἔπραξε καὶ κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος.

Μετὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ ἀνωτέρω διατάγματος, οἱ ἀλευροβιομήχανοι ἀνεφέρθησαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν 'Εσωτερικῶν, ζητήσαντες αὔξησιν τῆς τιμῆς τῶν ἀλεύρων. 'Επίσης ἐζήτησαν αὔξησιν τῆς τιμῆς τοῦ ἄρτου καὶ οἱ ἀρτοποιοί.

'Ο κ. Σίδερης, ἔχων ὑπ' ὄψιν τὰς ἀξιώσεις ταύτας, ἐκάλεσε τὸν κ. Γαλόπουλον, μετὰ τοῦ ὁποίου συνειργάσθη ἐπὶ μακρὸν παρόντος καὶ τοῦ διευθυντοῦ τῆς ἀγορανομίας κ. Δασίου. Συγχρόνως ἡ ἐπιτροπὴ τῶν διατιμήσεων ἐπελήφθη τοῦ διακανονισμοῦ τῆς τιμῆς τοῦ ἄρτου διὰ τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα, κατέληξε δὲ εἰς τὴν ἀπόφασιν ὅπως αὐξηθῇ ἡ τιμὴ τοῦ ἄρτου κατὰ 40 λεπτὰ τὴν ὀκᾶν τόσον τοῦ λευκοῦ ὅσον καὶ τοῦ πιτυρούχου καὶ 0.70 τῶν λευκῶν ἀλεύρων καὶ 0.58 τῶν πιτυρούχων.

Οὕτω ἀπὸ τῆς αὔριον ὁ ἄρτος θὰ πωλῆται ὁ μὲν λευκὸς πρὸς δρ. 8.50, ὁ δὲ πιτυροῦχος δρ. 7.00. Τὰ ἄλευρα θὰ πωλοῦνται δρ. 8.98 τὰ λευκὰ καὶ 7.80 τὰ πιτυροῦχα.

Ο ΝΕΟΣ ΝΟΜΟΣ ΤΩΝ ΤΕΛΩΝ ΧΑΡΤΟΣΗΜΟΥ

Η ΕΝΑΡΞΙΣ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

Εἰς τὴν 'Εφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως ἐστάλη πρὸς δημοσίευσιν τὸ ἐκτελεστικὸν διάταγμα περὶ ἐφαρμογῆς τοῦ ψηφισθέντος νόμου περὶ τελῶν χαρτοσήμου.

Αἱ Τράπεζαι δι' ὑπομνήματός των ἐζήτησαν ὅπως ἡ ἰσχὺς τοῦ νέου νόμου ἀρχίσῃ ἀμέσως, τὸ ὑπουργεῖον ὅμως τῶν Οἰκονομικῶν ἀπέρριψε τὴν πρότασιν ταύτην, καθόσον ἔχει τὴν γνώμην ὅτι ἡ ἐφαρμογή του πρέπει νὰ εἶνε ταὐτόχρονος δι' ὅλας τὰς ὑποθέσεις, εἴτε τραπεζιτικαὶ εἶνε αὗται, εἴτε δικηγορικαὶ κλπ. 'Επομένως ἡ ἰσχὺς τοῦ νέου νόμου θὰ ἀρχίσῃ ἀπὸ 1ης Αὐγούστου.

Η ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΚΟΠΕΙΑ ΕΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 10. ('Ασύρμ.).—'Η δίκη τῶν κατηγορουμένων διὰ τὴν ὀργάνωσιν κατασκοπείας ὑπὲρ τῶν σοβιὲτ ἔληξε σήμερον. 'Ο κυριώτερος τῶν κατηγορουμένων Τιμπάκου, πρώην ὑποδιευθυντὴς τοῦ γραφείου ἀσφαλείας κατεδικάσθη εἰς 10ετῆ φυλάκισιν καὶ 100.000 λέϊ πρόστιμον, ἡ δὲ σύζυγός του εἰς 5ετῆ φυλάκισιν. Οἱ ταχυδρόμοι τῶν σοβιὲτ κατεδικάσθησαν ἐπίσης εἰς 5ετῆ φυλάκισιν. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς δίκης ὅλοι οἱ κατηγορούμενοι προέβησαν εἰς πλήρεις ὁμολογίας.

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Συνελήφθη ὁ 'Αρμένιος Ι. Μαχαίρας ἢ Μπισικὰν διότι καίτοι εἶχε νυμφευθῇ μὲ τὴν Εὐαγγελίαν 'Ιωαννίδου ἐγκατέλειψε ταύτην καὶ χωρὶς νὰ λάβῃ διαζύγιον ἐνυμφεύθη τὴν Γκουλουζιὰν Γιαπάρε, ἡ ὁποία ἐγνώριζεν ὅτι οὗτος ἦτο ἔγγαμος. 'Εκτὸς τοῦ Μαχαίρα συνελήφθη καὶ ἡ δευτέρα σύζυγός του, ἀμφότεροι δὲ ἀπεστάλησαν εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν, κατηγορούμενοι ἐπὶ διγαμίᾳ.

— Συνελήφθη ὁ 'Αλ. Κοσμίδης, διότι δι' ὅλως ἀσήμαντον ἀφορμὴν ἐκτύπησε διὰ τῶν γρόνθων του καὶ ἐμωλώπισε τὸν Κ. Βασιλάκην.

Αὔριον τὴν πρωΐαν ἄρχονται ἐνώπιον τοῦ Κακουργιοδικείου Πειραιῶς αἱ τέσσαρες δίκαι τοῦ 'Ανδρ. Χριστοφιλέα δι' ἐκβιασμοὺς καὶ ἀποπείρας ληστειῶν.

— 'Απεπειράθη ν' αὐτοκτονήσῃ χθὲς εἰς Πειραιᾶ ἡ 'Αναστασία Μενὲ ἐτῶν 17, λαβοῦσα 30 δισκία κινίνης, διότι τὴν ἐπέπληξαν οἱ γονεῖς της. 'Η κατάστασίς της εἶνε σοβαρά.

— 'Ο δικηγόρος κ. Κ. Τσουκαλᾶς ἤγειρεν ἀγωγὴν κατὰ τοῦ Λυκείου τῶν 'Ελληνίδων, ζητῶν νὰ τοῦ ἐπιστραφῇ τὸ ἀντίτιμον τῶν εἰσιτηρίων τὰ ὁποῖα ἠγόρασε διὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ Λυκείου εἰς τὸ Στάδιον, ἐφ' ὅσον λόγῳ τῆς σημειωθείσης ἀταξίας δὲν ἠδυνήθη νὰ εἰσέλθῃ. 'Η ἀγωγὴ αὕτη θὰ συζητηθῇ ἐντὸς τῶν ἡμερῶν ἐνώπιον τοῦ Εἰρηνοδικείου.

— Τὸ ὑπ' ἀριθ. 22584 αὐτοκίνητον παρέσυρεν παρὰ τὴν ὁδὸν 'Ακροπόλεως τὸν Μ. Ζαφειρόπουλον καὶ τὸν ἐτραυμάτισε σοβαρῶς εἰς τὴν κεφαλήν. 'Ο τραυματισθεὶς μετεφέρθη εἰς τὸ Προσφυγικὸν Νοσοκομεῖον.

Ο ΛΗΣΤΗΣ ΦΟΡΤΟΥΝΑΣ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ

ΠΩΣ ΑΦΗΓΕΙΤΑΙ ΤΗΝ ΔΡΑΣΙΝ ΤΟΥ

Τὴν 10ην νυκτερινὴν ὥραν μετεφέρθη ἐκ Λαρίσσης προκειμένου αὔριον νὰ ἀποσταλῇ εἰς τὰς φυλακὰς Αἰγίνης ὁ εἰς τὴν Θεσσαλίαν συλληφθεὶς λῃστὴς Φορτούνας. 'Ο λῃστὴς ἐκρατήθη εἰς τὸ τμῆμα Μεταγωγῶν, ὅπου προσῆλθαν καὶ συνωμίλησαν μαζί του ἀντιπρόσωποι τοῦ Τύπου. Εἶναι ἡλικίας 19 ἐτῶν, μᾶλλον ὑψηλός, μελαχροινὸς καὶ ξυρισμένος, κατάγεται δὲ ἀπὸ τὸ Καρατζόλι τοῦ Τυρνάβου.

'Ιδοὺ πῶς ἀφηγεῖται τὰ τοῦ λῃστρικοῦ του βίου:

—Εἰς τὸ Καρατζόλι τὸ νερὸ βγάζει λῃστάς. 'Εγὼ ὅμως ἐβγῆκα ἀπὸ τὴν περίστασιν. 'Εδῶ καὶ 5 μῆνες εἶχα βρῇ στὸ λόγγο μιὰ προβατίνα πιασμένη ἀπὸ ἕνα βάτο. Τὴν ἔσφαξα καὶ τὴν ἔψησα. Αὐτὴ ἤτανε τοῦ θείου μου Βόγλη, ὁ ὁποῖος ζητοῦσε νὰ τοῦ πληρώσω ὅσες προβατίνες εἶχε χάσει. 'Εμάλωσα μαζί του καὶ τὸν ἐτραυμάτισα. 'Απὸ τότε βγῆκα στὸ κλαρὶ καὶ ἀπάντησα στὸν Ὄλυμπο τὸν Μπαμπάνη καὶ τὸν Τράντο ποὺ ὁ ἕνας εἶχε κάνει 8 φόνους καὶ ὁ ἄλλος 11. Ὅταν πῆγα μαζί τους σφάξανε ἀκόμη τὸν Κορώνα καὶ τὸν Μουστάκα ποὺ τοὺς εἶχαν προδώσει. 'Εγὼ δὲν ἔκανα κανένα φόνο εἴτε καμμιὰ λῃστεία. Στὴν συμπλοκὴ ποὺ σκοτώθηκε ὁ Μπαμπάνης ἤμουνα καὶ ἐγώ. Μᾶς ἐμπλόκαρε τὸ ἀπόσπασμα στὰ Βερδικούσια καὶ ὁ Μπαμπάνης τραυματίσθηκε στὰ πόδια. Τὸν κρύψαμε σὲ μιὰ σπηλιὰ ὅπου καὶ τὸν σκότωσε τὸ ἀπόσπασμα μετὰ τρεῖς ἡμέρες χωρὶς νὰ ἀντισταθῇ. 'Εγὼ καὶ ὁ Τράντος πρὸ 2 μηνῶν πήγαμε νὰ σκοτώσουμε τὸν Κατσέλη, ἀλλὰ δὲν τὸ κατορθώσαμε. 'Απάνω ἐκεῖ μᾶς κτύπησε καὶ τὸ ἀπόσπασμα. Τὴν περασμένη Δευτέρα στὸ Βατικοῦσι ἕνας τσοπάνος ποὺ μᾶς φιλοξενοῦσε μᾶς παράδωσε στὸ ἀπόσπασμα. 'Εκάναμε συμπλοκὴ καὶ ἀναγκασθήκαμε νὰ χωρίσουμε ἐγὼ καὶ ὁ Τράντος. 'Εγὼ ἐπῆγα στὸ Καρατζόλι σὲ δυὸ ξαδέρφια μου τὰ ὁποῖα μὲ πρόδωσαν καὶ μὲ πιάσανε. Τὸν φόνο τοῦ συντρόφου μου τὸν ἔμαθα σήμερα.

Ο ΦΟΝΟΣ ΤΟΥ ΛΗΣΤΑΡΧΟΥ ΤΡΑΝΤΟΥ

Κατὰ πληροφορίας πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν 'Εσωτερικῶν, οἱ φονεύσαντες τὸν λῃστὴν Γ. Τράντον, εἶναι ὁ χωροφύλαξ Τ. Βῆτος καὶ ὁ ποιμὴν Ράντος.

'Ο κ. ὑπουργὸς διέταξε τὸν συνταγματάρχην κ. Μπαρμπάτσην, ὅπως ἀναχωρήσῃ διὰ τὴν Λάρισσαν καὶ ἐκεῖθεν διὰ τὸν τόπον τῆς συμπλοκῆς, ὅπως ἐνεργήσῃ ἀνακρίσεις καὶ διευκρινίσῃ τὴν συμβολὴν ἑκάστου εἰς τὸν φόνον τοῦ λῃστάρχου καὶ τὴν σύλληψιν τοῦ Φορτούνα.

'Ο κ. Μπαρμπάτσης, ἐπανερχόμενος μετὰ τὸ πέρας τῶν ἀνακρίσεων ἐνταῦθα, ὅπως ὑποβάλῃ σχετικὴν ἔκθεσιν εἰς τὸν κ. ὑπουργόν, θὰ ἀναχωρήσῃ καὶ πάλιν διὰ Θεσσαλίαν, ὅπως περιοδεύων εἰς Λάρισσαν, Τρίκκαλα, 'Ελασσῶνα, Γρεβενὰ κλπ. μελετήσῃ τὴν κατάστασιν τῆς δημοσίας ἀσφαλείας ἐν γένει καὶ ὑποδείξῃ τὰ ἐπιβαλλόμενα μέτρα διὰ τὴν ἀπόλυτον ἐντελῶς παγίωσιν αὐτῆς.

'Εν τῷ μεταξύ, ἀποσπάσματά τινα ἐκ τῶν δρώντων μέχρι τοῦδε εἰς Θεσσαλίαν, θὰ ἀποσταλοῦν εἰς Κρήτην πρὸς ἐξόντωσιν καὶ τῶν εἰς τὰς περιφερείας Σφακίων, Ρεθύμνου, καὶ 'Αγίου Βασιλείου δρώντων λῃστοφυγοδίκων Μανουσέλη καὶ Κιατίπη.

Η ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ ΤΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΑΙ ΑΠΟΘΗΚΑΙ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΩΣ ΚΑΙ Ο ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ

ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΤΗΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Κατὰ παρασχεθείσας πληροφορίας ἐκ τῆς 'Αγροτικῆς Τραπέζης, ἡ Διοίκησις αὐτῆς ἦλθεν εἰς συνεννοήσεις μὲ τὸ Ταμεῖον Χαλάζης διὰ τὴν ἐπέκτασιν τοῦ μέτρου τῆς ἀσφαλίσεως καὶ εἰς τὰ γεωργικὰ καὶ κτηνοτροφικὰ προϊόντα. 'Η Τράπεζα ἔχει τὴν γνώμην, ὅτι τοῦτο δύναται νὰ γίνῃ, ἀλλὰ μετὰ προηγουμένην λεπτομερῆ ἐξέτασιν τοῦ ζητήματος καὶ ἀφοῦ ληφθοῦν προηγουμένως ὅλα τὰ ἐπιβαλλόμενα μέτρα, ὥστε νὰ μὴ δύναται νὰ γίνῃ καταστρατήγησις τοῦ νόμου. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία τῆς Τραπέζης ἔχει τὴν γνώμην ὅτι πρέπει νὰ μελετηθῇ μετὰ μεγαλυτέρας προσοχῆς τὸ καταρτισθὲν ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας σχέδιον νόμου περὶ ἀσφαλίσεως τῶν κτηνοτροφικῶν προϊόντων καὶ νὰ τροποποιηθῇ ὥστε νὰ ἐξασφαλίζῃ πλήρως τὰ συμφέροντα τοῦ μέλλοντος ν' ἀναλάβῃ τὴν ἀσφάλισιν ὀργανισμοῦ.

ΟΙ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΙ

Παραλλήλως ἡ Τράπεζα ἔδωκεν ἐντολὴν εἰς τοὺς ὑπαχθέντας εἰς τὴν δικαιοδοσίαν της ἐπόπτας τῶν συνεταιρισμῶν ὅπως φροντίσουν διὰ τὴν καλυτέραν ὀργάνωσιν τῶν συνεταιρισμῶν. 'Εκτὸς τούτου ἀπέστειλεν εἰς διαφόρους περιφερείας ἀρκετοὺς ἐκ τῶν καλυτέρων γεωπόνων εἰς τοὺς ὁποίους ἀνέθεσεν ὅπως διαφωτίσουν τοὺς παραγωγοὺς περὶ τῶν μέτρων τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ λαμβάνουν διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς παραγωγῆς καὶ τὴν βελτίωσιν τῶν ποιοτήτων τῶν γεωργικῶν προϊόντων.

ΑΙ ΑΠΟΘΗΚΑΙ

Σχετικῶς μὲ τὴν διάθεσιν τῶν προϊόντων μᾶς ἀνεκοινώθη ὅτι ἡ Τράπεζα πλὴν τῆς ἀποφασισθείσης ἱδρύσεως τῶν ἀποθηκῶν εἰς τὰ μεγάλα κέντρα, κατώρθωσε διὰ καταλλήλων ἐνεργειῶν της νὰ ἐπιτύχῃ ὅπως καὶ ὁ Στρατὸς καὶ τὰ πλεῖστα τῶν ἱδρυμάτων ἀγοράζουν ἐγχώρια γεωργικὰ καὶ κτηνοτροφικὰ εἴδη.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἔναρξιν τῆς λειτουργίας τῶν ἀποθηκῶν, ἡ Τράπεζα ἐλπίζει νὰ συμπέσῃ αὕτη περὶ τὰ μέσα τοῦ ἄλλου μηνός.

ΠΤΩΣΙΣ ΥΔΡΟΠΛΑΝΟΥ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ

ΦΑΛΗΡΟΥ—ΒΡΙΝΔΗΣΙΟΥ

Περὶ τὴν μεσημβρίαν χθὲς ἐγνώσθη, ὅτι τὸ ἀεροπλάνον τῆς γραμμῆς τῆς «'Αεροεσπρέσσο», τὸ ἀναχωρῆσαν σήμερον τὴν 8ην πρωϊνὴν διὰ Βρινδήσιον, ἠναγκάσθη νὰ προσθαλασσωθῇ παρὰ τοὺς 'Οθωνοὺς τῆς Κερκύρας. 'Αρχικῶς ἡ ἐνταῦθα διεύθυνσις τῆς «'Αεροεσπρέσσο» ἐτηλεγράφησεν εἰς Κέρκυραν, ζητοῦσα νὰ σταλῇ ρυμουλκόν. Κατόπιν, ὅμως, τῆς λήψεως νεωτέρου ραδιογραφήματος, ἀναγγέλλοντος ὅτι τὸ ὑδροπλάνον δύναται νὰ μετακινηθῇ διὰ τῶν ἰδίων του δυνάμεων, ἐτηλεγραφήθη εἰς τὴν Κέρκυραν νὰ μὴ σταλῇ ρυμουλκόν.

Οἱ ἐπιβάται ἀποβιβασθέντες εἰς Κέρκυραν ἐσυνέχισαν τὸ ταξείδιόν των δι' ἄλλου ὑδροπλάνου, ἐλθόντος ἐκ Βρινδησίου.

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΕΟΡΤΗ ΕΙΣ ΤΑΣ ΠΑΤΡΑΣ

ΠΑΤΡΑΙ, 10. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — 'Απόψε κατέπλευσε τὸ ἀντιτορπιλλικὸν «'Αετός», φέρον τὸν ὑφυπουργὸν κ. 'Αβραάμ, τὸν ἀρχηγὸν τοῦ 'Επιτελείου τοῦ Στρατοῦ κ. Μαζαράκην, τὸν ἀρχηγὸν τοῦ Στόλου κ. Δεμέστιχαν, τὸν ἀντιπρόσωπον τῆς Κεντρικῆς 'Επιτροπῆς τῆς 'Εκατονταετηρίδος κ. Μαζαράκην, τὸ προεδρεῖον τοῦ Συλλόγου τῶν ἐν 'Αθήναις Πατρέων, τοὺς κ.κ. Γεώρ. καὶ Δημ. Παπαδιαμαντοπούλους, ἀπογόνους τοῦ Ι. Παπαδιαμαντοπούλου, τὸν νομικὸν σύμβουλον τοῦ Κράτους κ. Λάϊον, τὴν μουσικὴν τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ καὶ ἄγημα ναυτῶν.

'Επὶ τοῦ «'Αετοῦ» ἀνῆλθον ὁ νομάρχης καὶ ὁ Δήμαρχος οἵτινες ἐδεξιώθησαν τοὺς ἐπισήμους.

'Ο κ. Τσαλδάρης μετὰ τῶν βουλευτῶν κ. κ. Γιαννοπούλου καὶ Μαντᾶ ἀφικνεῖται τὴν πρωΐαν.

'Αφίχθησαν ὁμοίως 50 εὔζωνοι τοῦ προτύπου τάγματος, ὁ νομάρχης καὶ ὁ δήμαρχος Μεσολογγίου καὶ πολλοὶ ἄλλοι.

Χθὲς ἀπέπλευσε διὰ Πάτρας τὸ ἀνιχνευτικὸν «'Ιέραξ» μὲ τὴν ἀντιπροσωπείαν τοῦ στρατοῦ καὶ τοῦ στόλου διὰ τὰς ἐκεῖ ἑορτὰς τῆς 'Εκατονταετηρίδος.

ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑΣ ΕΡΩΤΕΥΜΕΝΗΣ ΜΑΘΗΤΡΙΑΣ

'Απεπειράθη νὰ αὐτοκτονήσῃ ὑπὸ τὴν γέφυραν τοῦ 'Ιλισσοῦ ἡ 16έτις Νίκη Ζαφειρίου, μαθήτρια τῆς 'Εμπορικῆς Σχολῆς, λαβοῦσα δόσιν ἀκουαφόρτ. Τὴν ἀποπειραθεῖσαν μετέφερον παρατυχόντες πολῖται εἰς τὸ πλησιέστερον φαρμακεῖον καὶ ἐκεῖθεν εἰς τὸ Πολιτικὸν Νοσοκομεῖον. 'Η κατάστασίς της εἶνε σοβαρά.

Εἰς τὴν ἀπόπειραν προέβη διὰ λόγους ἐρωτικοὺς καὶ συγκεκριμένως διότι τὴν ἐγκατέλειψεν ὁ ἐραστής της Ι. Ντρούγας.

ΑΙ ΔΕΛΦΙΚΑΙ ΕΟΡΤΑΙ

ΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ.—ΕΝ ΤΗΛ)ΜΑ ΤΟΥ κ. ΜΠΑΣΤΙΑΝΙΝΙ

Η ΣΥΜΒΟΛΗ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΥ ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΟΣ

ΔΕΛΦΟΙ, 10. (Τηλεγραφικῶς). — 'Ο κ. Κάρλ Φέττ, γενικὸς γραμματεὺς τοῦ διεθνοῦς συνεδρίου τῶν Ψυχικῶν ἐπιστημῶν ἀναχωρῶν ἐκ Δελφῶν ἔγραψεν εἰς τὸν κ. Ἄγγελον Σικελιανόν, ὅτι πιστεύει ἀπολύτως, ὅτι ἡ πνευματικὴ ἕνωσις τῶν λαῶν θὰ πραγματοποιηθῇ τὴν φορὰν αὐτὴν εἰς Δελφούς, διότι ὅλαι αἱ ἱστορικαὶ προϋποθέσεις εἶναι ἐξησφαλισμέναι. Διὰ τοῦτο καὶ ἐζήτησεν ἀπὸ τὸν κ. Σικελιανὸν νὰ ἐξευρεθῇ εἰς τοὺς Δελφοὺς γήπεδον ὅπου ἡ Δανία θὰ κτίσῃ τὸν οἶκον τῶν διανοουμένων της, ἐν τῇ βεβαιότητι ὅτι ὅλοι οἱ λαοὶ ἐντὸς ὀλίγου θὰ ἀποκτήσουν παρόμοια πνευματικὰ ἐντευκτήρια εἰς τοὺς Δελφούς. 'Επίσης ὁ κ. Χόλγκερ Ἄντερσεν, πρόεδρος τῆς μικτῆς ἐπιτροπῆς τῆς ἀνταλλαγῆς τῶν 'Ελληνοτουρκικῶν πληθυσμῶν καὶ ἀντιπρόσωπος τῆς Δανίας εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν 'Εθνῶν ἐξέφρασεν ἐγγράφως πρὸς τὸν κ. Σικελιανὸν τὴν εὐχήν, ὅπως ἡ ἔκκλησίς του εὕρῃ ἀπήχησιν εἰς τὸν κόσμον ὁλόκληρον, ὥστε οὗτος νὰ δυνηθῇ νὰ ἐξοφλήσῃ μέρος τῶν ὀφειλῶν του, ὁσονδήποτε μικρόν, πρὸς τὴν 'Ελλάδα, ἐκείνην ἡ ὁποία ὑπῆρξε καὶ παραμένει τὸ λίκνον τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῆς παιδείας.

'Ο ἐν 'Αθήναις πρεσβευτὴς τῆς 'Ιταλίας κ. Μπαστιανίνι, ὅστις ἔρχεται ἐνταῦθα ὅπως παρακολουθήσῃ τὸν τρίτον κύκλον τῶν ἑορτῶν, ἀπέστειλε πρὸς τὸν κ. Ἄγγελον Σικελιανὸν τηλεγράφημα, εἰς τὸ ὁποῖον ἀγγέλλει τὴν ἄφιξίν του καὶ προσθέτει τὰ ἑξῆς: «Σᾶς εὐχαριστῶ ὁλοψύχως διὰ τὴν προσφώνησίν σας κατὰ τὴν τελετὴν τῆς μετεμφυτεύσεως τοῦ παπύρου, προσφώνησιν ἐγκαινιάζουσαν τὴν 'Ιταλοελληνικὴν πνευματικὴν συναδέλφωσιν, ἥτις θὰ εἶναι ἡ σπουδαιοτέρα συμβολὴ εἰς τὴν πνευματικὴν συναδέλφωσιν ὅλων τῶν λαῶν».

'Ελάβομεν ἐκ Δελφῶν τὸ κάτωθι τηλεγράφημα τοῦ κ. 'Αγγέλου Σικελιανοῦ:

«Ἕνας ἀπὸ τοὺς κυριωτέρους συντελεστὰς τῆς συνολικῆς ἐπιτυχίας τῶν πυθικῶν ἀγώνων, εἶναι ἡ συμμετοχὴ τῆς στρατιωτικῆς σχολῆς γυμναστικῆς ὑπὸ τὸν ὑπολοχαγὸν κ. Κ. Καραμαλέγκον, ὡς καὶ ἡ ἱππικὴ ἐπίδειξις ποὺ ἀπεκορύφωσε τὸν θρίαμβον τῶν ἀγώνων καὶ ποὺ ὀφείλεται εἰς τὴν συμβολὴν τοῦ ἀνθυπιλάρχου κ. Α. 'Αγγελιδάκη. 'Επιφυλασσόμενος νὰ ἐκφράσω ἀναλυτικώτερον τὴν εὐγνωμοσύνην μου διὰ τὴν σύμπραξιν τοῦ στρατοῦ εἰς τοὺς πυθικοὺς ἀγῶνας, περιορίζομαι σήμερον νὰ εὐχαριστήσω τὴν διεύθυνσιν 'Ιππικοῦ καὶ τοὺς ἄνδρας τοὺς συμμετασχόντας εἰς τὴν θαυμαστὴν ἐπίδειξιν.

"Αγ. Σικελιανός»

Χθὲς τὴν 10ην μ.μ. ἀνεχώρησε ἐπιβαίνων τοῦ ἀτμοπλοίου «Ἥρα Μ.» ὁ ὑπουργὸς τῶν 'Εσωτερικῶν κ. Σίδερης, ὁ ὁποῖος ἀποβιβαζόμενος αὔριον εἰς 'Ιτέαν, θὰ ἀναχωρήσῃ τὴν πρωΐαν διὰ Δελφούς. 'Ο ὑπουργὸς θὰ ἐπιστρέψῃ ἐκ Δελφῶν τὴν Τρίτην ἢ τὴν Τετάρτην.

ΚΡΙΣΕΙΣ ΤΩΝ "ΤΑΪΜΣ,,

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10. (Πρακτ. Ρώϋτερ). —Οἱ «Τάϊμς» ἀφιερώνουν μακρὸν ἄρθρον εἰς τὸν ἑορτασμὸν τῶν Δελφῶν, πλέκοντες τὸ ἐγκώμιον τῆς εὐγενοῦς φιλοξενίας ἣν συναντᾷ τις ἐν 'Ελλάδι. Οἱ «Τάϊμς» δημοσιεύουν ἐπίσης κριτικὴν τῆς παραστάσεως τοῦ «Προμηθέως» καὶ ἐξαίρουν τὸ μεγαλεῖον τῆς ἐκτελέσεως τοῦ ἔργου, τὸ ὁποῖον δὲν περικλείεται εἰς τὰ ὅρια τῆς ζωῆς, ἀλλὰ τοποθετεῖται εἰς τὴν ἀνήκουσαν αὐτῷ θέσιν μεταξὺ γῆς καὶ οὐρανοῦ.

ΔΟΛΟΦΟΝΙΑ ΠΡΟΚΑΛΟΥΣΑ ΑΝΤΕΚΔΙΚΗΣΕΙΣ

Κατὰ τηλεγράφημα τοῦ διοικητοῦ χωροφυλακῆς Λαμίας πρὸς τὸ ὑπουργεῖον 'Εσωτερικῶν προχθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὴν θέσιν Φιλιτάκια τῆς περιφερείας Παλαιοχωρίου εὑρέθη φονευμένος ὁ ποιμὴν Κων. Καραχάλιος, φέρων τραύματα σφαιριδίων κυνηγετικοῦ ὅπλου. Συνελήφθη ἀμέσως ὁ 'Εμ. Καλαμίτας, ἐναντίον τοῦ ὁποίου προέκυψαν βάσιμοι ἐνδείξεις.

Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω εἰς θέσιν Κάναλος τῆς περιφερείας Λιμοναρδίου ὁ Δ. Γαλάνης, κάτοικος Παλαιοχωρίου, ἐκδικούμενος τὸν φόνον τοῦ γαμβροῦ του Καραχάλιου, ἐτραυμάτισεν ἐπικινδύνως δι' ὅπλου γκρᾶ τὴν σύζυγον τοῦ συλληφθέντος Καλαμίτα Βασιλικήν.

'Αξιωματικὸς μετὰ δυνάμεως χωροφυλάκων μετέβη ἐπὶ τόπου πρὸς πρόληψιν νέων ἀντεκδικήσεων.

Ο κ. ΜΕΤΑΞΑΣ ΘΑ ΥΠΟΣΤΗ ΕΓΧΕΙΡΗΣΙΝ

Πληροφορούμεθα ὅτι ὁ ἀρχηγὸς τῶν 'Ελευθεροφρόνων κ. Ι. Μεταξᾶς, πάσχων ἐκ σκωληκοειδίτιδος, μετεφέρθη εἰς τὴν κλινικὴν Γερουλάνου, ὅπου πρόκειται νὰ ὑποστῇ ἐγχείρησιν.

Κατὰ νυκτερινὴν ἀνακοίνωσιν ἐκ τῆς κλινικῆς, ἡ κατάστασις τοῦ κ. Μεταξᾶ ἦτο κάπως καλυτέρα χθὲς τὸ ἀπόγευμα.

ΤΟ ΚΑΖΙΝΟ ΛΟΥΤΡΑΚΙΟΥ

Κατὰ τὴν γενομένην χθὲς εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Αὐτονόμου 'Οργανισμοῦ Σεισμοπαθῶν Κορίνθου τελειωτικὴν δημοπρασίαν διὰ τὴν παραχώρησιν ἀδείας λειτουργίας τοῦ Καζίνου ἐν Λουτρακίῳ, ἀνεκηρύχθη πλειοδότης ὁ ἐπιχειρηματίας κ. Χρ. Περίχαρος εἰς ὃν κατεκυρώθη ἀντὶ τοῦ ποσοῦ τῶν 10 ἑκατομμυρίων δι' ἓν ἔτος.

Ο κ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ Θ' ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΗΜΕΡΟΝ ΕΙΣ ΤΟΝ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΝ

'Εκ τοῦ Κόμματος τῶν Προοδευτικῶν Φιλελευθέρων ἀνακοινοῦνται τὰ ἑξῆς: «'Ο κ. Καφαντάρης ἀπουσιάσας χθὲς ἐκ τῆς πρωτευούσης θὰ προβῇ τὴν ἑσπέραν εἰς ἀνακοινώσεις ἐπὶ τῆς ἐν Δράμᾳ ἀγορεύσεως τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ ἀδυνατῶν ὁπωσδήποτε μέχρις ὥρας νὰ πιστεύσῃ ὅτι ὄντως ἐξεστομίσθησαν αἱ τηλεγραφηθεῖσαι ἀνοίκειοι ἐκφράσεις».

ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ ΦΟΡΟΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ

Διὰ Διατάγματος ἐνεκρίθη ἀπόφασις τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου 'Αθηναίων περὶ ἐπιβολῆς ὑπὲρ τῶν φιλανθρωπικῶν ἱδρυμάτων τοῦ Δήμου φόρου ἐπὶ τῶν εἰς τὴν περιφέρειαν αὐτοῦ πρὸς τοπικὴν κατανάλωσιν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων ἢ ἐξ ἄλλων μερῶν τοῦ Κράτους μεταφερομένων ἐξωτερικῆς προελεύσεως ἐμπορευμάτων, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν διὰ ταχυδρομικῶν δεμάτων.

'Ο φόρος ὁρίζεται διὰ μὲν τὰ ὑποκείμενα εἰς δημόσια εἰσαγωγικὰ τέλη ἐμπορεύματα εἰς 4 % τῶν ἐν τῷ ἑκάστοτε ἰσχύοντι τελωνειακῷ δασμολογίῳ εἰσαγωγῆς ὁριζομένων εἰς μεταλλικὰς δραχμὰς δημοσίων εἰσαγωγικῶν τελῶν, πλὴν τοῦ σίτου καὶ τῶν ἀλεύρων, ἐφ' ὧν ὁ φόρος ὁρίζεται εἰς 1 ½ % διὰ τὸν σῖτον καὶ 1 1)3 % διὰ τὰ ἄλευρα, διὰ δὲ τὰ ἀτελῆ ἐμπορεύματα εἰς 4)25 τοῦ κατὰ τὸ ἑκάστοτε ἰσχῦον δημοτικὸν δασμολόγιον εἰσπραττομένων φόρων ἐπὶ τῶν ὁμοειδῶν ἐγχωρίων προϊόντων, ὑπολογιζομένων εἰς μεταλλικὰς δραχμάς.

'Η διάρκεια τῆς φορολογίας ταύτης ὁρίζεται μέχρι τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1933—1934.

ΑΥΣΤΗΡΑ ΚΑΤΑΔΙΚΗ ΑΙΣΧΡΟΚΕΡΔΟΥΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 10. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὸ Αἰσχροδικεῖον κατεδίκασε τὸν Καλογιαννόπουλον, χορηγητὴν γάλακτος νοθευμένου εἰς τὸ στρατιωτικὸν νοσοκομεῖον, εἰς τριῶν ἐτῶν φυλάκισιν καὶ 30 χιλιάδων δραχμῶν πρόστιμον.

ΚΑΤΑΣΧΕΣΙΣ ΝΑΡΚΩΤΙΚΩΝ ΕΙΣ ΟΙΚΙΑΝ

Εἰς τὴν ἐν Πειραιεῖ καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κόνωνος οἰκίαν τοῦ Σωτ. Παπαδοπούλου κατεσχέθησαν ποσότητες ἡρωΐνης, κοκκαΐνης ὡς καὶ δύο σύριγγες δι' ἐνέσεις ναρκωτικῶν φαρμάκων. 'Εντὸς τῆς οἰκίας κατελήφθη κοιμώμενος ὁ ἡρωϊνομανὴς 'Αλέξ. Χυτήρογλου, συνελήφθη δὲ οὗτος καὶ ἡ διατηροῦσα τὸν οἶκον 'Ελισάβετ Κουτρούλη, συγγενὴς τοῦ Παπαδοπούλου.

'Ο τελευταῖος δὲν συνελήφθη, διότι θὰ εἰσαχθῇ εἰς κλινικήν, εἶνε δὲ ἑτοιμοθάνατος ἐκ τῆς χρήσεως ναρκωτικῶν.

ΑΙ ΕΟΡΤΑΙ ΤΟΥ ΒΑΛΤΕΤΣΙΟΥ

Οἱ κάτοικοι τῆς Τριπόλεως διὰ τηλεγραφήματός των πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῆς 'Αεροπορίας παρεκάλεσαν αὐτὸ ὅπως ἀποσταλῇ ἀεροπλάνον κατὰ τὰς αὐριανὰς ἑορτὰς τοῦ Βαλτετσίου.

Τὸ ὑπουργεῖον τῆς 'Αεροπορίας, παρὰ τὴν ζωηράν του ἐπιθυμίαν ὅπως ἱκανοποιήσῃ τὴν παράκλησιν τῶν κατοίκων, δὲν ἐνέκρινε τὴν αἴτησίν των, διότι δὲν ὑπάρχουν καθ' ὅλην τὴν Πελοπόννησον βοηθητικὰ ἀεροδρόμια.

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΑΙ ΑΣΚΗΣΕΙΣ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 10. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Αὔριον ἀρχίζουν εἰς τὴν περιφέρειαν Κιλκὶς μεγάλαι ἀσκήσεις τοῦ Γ' Σώματος Στρατοῦ.

2α ΕΚΔΟΣΙ

Η ΟΥΓΓΑΡΙΑ ΦΟΒΕ ΤΟΝ ΣΤΡΑΤΟΝ ΤΗΣ Μ. ΑΝ

ΘΑ ΖΗΤΗΣΗ ΤΗΝ ΕΠΑΝΑΦ ΤΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗΣ ΘΗΤΕ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Τηλεγρα Βουδαπέστης ὅτι κατὰ τὴν ἀρκειαν τῆς συζητήσεω Βουλῇ τοῦ προϋπολογ τῶν στρατιωτικῶν ὁ ὑπ κ. Γκέμπες ἐξέθεσε τὴν κην τῆς ἐφαρμογῆς τῆ χρεωτικῆς στρατιωτ τείας διὰ μιᾶς σχετικῆ θνοῦς συμφωνίας, τοῦτ ἡ Μ.'Αντὰντ διατηρεῖ ρῷ εἰρήνης 600.00 δρῶν ὑπὸ τὰς σημαίας ἀποτελοῦν μόνιμον διὰ τὴν εὐρωπαϊκὴν ἐνῷ ἡ Οὐγγαρία μένει ὡς ἀφωπλισμένη.

ΕΞΕΓΕΡΣΙΣ ΤΟΥ ΤΟΥΡΚΙΚΟΥ ΤΥΠ ΔΙΑ ΜΙΑΝ ΚΑΤΑΣΧΕ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 10. (Τοῦ ἀντα τοῦ μας).—'Ο Τουρκικὸς Τύπος βεῖ ἀδικαιολογήτως διὰ μίαν κατ σιν ἀκινήτου ἐν 'Αλεξανδρουπόλ κοντος εἰς φυγάδα Μουσουλμάνου.

ΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΝΑΥΠΗΓΕΙΩΝ ΒΟΥΛ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10. (Τηλεγραφικῶς Τὰ γερμανικὰ ἐργοστάσια 'Βουλ ἤγειραν, ἐνώπιον τοῦ Μικτοῦ 'Ελ γερμανικοῦ Δικαστηρίου, ἀγωγὴν ναντίον τοῦ 'Ελληνικοῦ Δημοσίου τοῦντα τὴν ἐκτέλεσιν τῆς συμβ διὰ τὴν «Σαλαμῖνα».

Διὰ τῆς ἀγωγῆς των ταύτης μανικὰ ἐργοστάσια ἀμφισβητοῦν καίωμα τοῦ 'Ελληνικοῦ Δημοσίου ζητήσῃ συμψηφισμὸν διὰ τὸ ποσὸν 560 χιλιάδων λιρῶν, εἰς τὸ ὁποῖον τὰ τὴν καταβληθεῖσαν ὑπ' αὐτοῦ τὴν παραγγελίαν τοῦ σκάφους ταβολήν, ἀνέρχονται τὰ ἔξοδα μέχρι τοῦ σημείου, εἰς τὸ ὁποῖον μάτησε, λόγῳ τοῦ μεγάλου πολέμου ναυπήγησις.

Τὰ ἐργοστάσια ἰσχυρίζονται, χωρεῖ εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην φαρμογὴ τῶν διατάξεων τῆς συνθ τῶν Βερσαλλιῶν περὶ συμψηφ καὶ δὴ εἰς τιμὴν λίρας πρὸς 25 μάς.

Διὰ τῆς αὐτῆς ἀγωγῆς τὰ ἐργοστ ζητοῦν νὰ καθορισθῇ ὁ τρόπος τῆς τελέσεως τῆς συμβάσεως μέχρι τῆς περατώσεως τοῦ σκάφους καὶ τῶν νεκτέων τροποποιήσεων, σύμφωνα τὰς προόδους τῆς σημερινῆς ναυ κῆς τέχνης.

'Η ἀγωγὴ θὰ συζητηθῇ ἐνώπιον 'Ελληνογερμανικοῦ Δικαστηρίου δύο μῆνας.

ΟΙ ΙΝΔΟΙ ΑΡΝΟΥΝΤΑΙ ΝΑ ΠΛΗΡΩΣΟ ΤΟΥΣ ΦΟΡΟΥΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10 ('Ασύρματος).— Τηλεγραφοῦν ἐκ Βομβάης ὅτι ἡ κατὰ τῆς πληρωμῆς τῶν φόρων ἐπεκ νεται. Οἱ κάτοικοι τῆς Βομβάης γειτονικῶν χωρίων τῆς περιφερείας πουσὰρ ἀπεφάσισαν νὰ ἀρνηθοῦν τὴν πλ ρωμὴν τῶν φόρων.

Η ΚΡΙΣΙΜΟΤΗΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕ ΕΝ ΙΣΠΑΝΙΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10 ('Ασύρματος). τὰ πληροφορίας ἐκ Μαδρίτης, ἡ θέσ Κυβερνήσεως Μπέρεγκερ κατέστη ρὴς ἀφ' ἧς ἐνισχύθη τὸ δημοκρατικὸν νημα, οἱ δὲ φιλομοναρχικοὶ ἐζήτησαν παραίτησιν τοῦ Μπέρεγκερ, ὑποδεικ ὡς διάδοχόν του τὸν πρώην ὑπουργὸν 'Εσωτερικῶν Σαντιάγκο Ἄλμπα κριμένον Φιλελεύθερον. Προστίθεται Ἄλμπα εἶνε διατεθειμένος νὰ δεχθῇ ἐντολὴν τοῦ σχηματισμοῦ Κυβερν εἰς ἣν περίπτωσιν ὁ Βασιλεὺς δεχθῇ ταγματικάς τινας παραχωρήσεις.

Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΘΑ ΣΥΝΑΨΗ ΔΑΝΕ ΕΝ ΣΟΥΗΔΙΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 10 ('Ασύρματος) Βεβαιοῦται ὅτι ἡ τουρκικὴ κυβέρνησις νε διατεθειμένη νὰ δεχθῇ τὴν πρότασιν νείου 20 ἑκατομμυρίων δολλαρίων ρους τῆς Σουηδικῆς ἑταιρείας πρᾶγμα ὅπερ θὰ σημάνῃ τὴν εἴσοδ ἐν λόγῳ 'Εταιρείας καὶ εἰς τὴν Τ ἀφοῦ ἤδη ἐπαγίωσε τὴν θέσιν της ρώπη, ὅπου, ἐξαιρέσει τῆς 'Αγγλίας λανδίας καὶ Ρωσσίας, ὅλαι αἱ ἄλλ ραι κατέστησαν φόρου ὑποτελεῖς λόγῳ 'Εταιρείας.

ΟΙ ΕΚΛΟΓΙΚΟΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΙ ΤΩΝ ΓΥΝΑΙ

Κατόπιν διαταγῆς τοῦ ὑπουργείου σωτερικῶν, ἤρχισαν καταρτιζόμεναι τῶν οἰκείων Νομαρχιῶν αἱ ἐπιτροπαὶ σύνταξιν τῶν ἐκλογικῶν καταλόγων ναικῶν ψηφοφόρων.

'Επὶ τῇ βάσει τῆς διαταγῆς ταύτης μαρχία 'Αττικοβοιωτίας κατήρτισε κας τῶν γυναικῶν, αἱ ὁποῖαι θὰ πεύσουν τὰς νέας ψηφοφόρους εἰς ἄνω ἐπιτροπάς. Εἰς τοὺς πίνακας ριελαμβάνοντο ἀνὰ τρεῖς ἀντιπρόσωποι «Συνδέσμου τῶν δικαιωμάτων τῆς γυ τοῦ «Λυκείου τῶν 'Ελληνίδων» καὶ θνικοῦ Συμβουλίου τῶν Γυναικῶν».

Κατόπιν, ἐν τούτοις διαμαρτυρίας μινιστικοῦ σωματείου τῶν 'Αθηνῶν σίσθη ὅπως ἐκ τοῦ Λυκείου ληφθῇ ἀντιπρόσωπος, τὰ δὲ ἕτερα γυναι τῶν ἐπιτροπῶν ληφθοῦν ἐξ ἴσου ἄλλα σωματεῖα.

Αἱ καταρτιζόμεναι ἤδη ἐπιτροπαὶ σουν τὸ ἔργον τῆς συντάξεως τῶν καταλόγων λίαν προσεχῶς.

Κατὰ παρασχεθείσας πληροφορίας Νομαρχίαν 'Αττικοβοιωτίας προσε χρι τοῦδε πιστοποιητικὰ διὰ τὴν των εἰς τοὺς καταλόγους 1200 γυναικ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 10ης ΜΑΪΟΥ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου	374 25	375.—
Παρισίων	3.022	3.03
Ν.'Υόρκης	76.94	77.215
'Ελβετίας	14.92	14.96
'Ιταλίας	4.031	4 05
'Ολλανδίας	30.987	31.08
Βρυξελλῶν	2.141	2.157
Βερολίνου	18.367	18.431
Βιέννης	10.857	10.887
Σόφιας	0.550	0.56
Βουκουρεστίου	0.471	0.479
Πράγας	2.280	2 295
Δηνάριον	1.347	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Κλείσιμον 9)5 Κλείσιμον 10)5

ΛΟΝΔΙΝΟΥ		ΠΑΡΙΣΙΩΝ	
5 ο)ο 1881	76 —	5 ο)ο 1914	1935
5 ο)ο 1884	74.50	Τρ.'Αθηνῶν	
4 ο)ο 1887	62 50	Τρ.'Ανατολ	348
4 ο)ο 1889	59 50	Οἴνων	255
5 ο)ο 1890	75 —	Λαυρίου	11
5 ο)ο 1893	72 —	'Ηλεκτρικῆς	
4 ο)ο 1902	60.50	Σ.Π.Α.Π.	260
4 ο)ο 1907	86 50	Σιδ.Θεσσαλ	363
5 ο)ο 1910	61 —		
5 ο)ο 1914	78.50		
7 ο)ο 1924	101.75		
6 ο)ο 1928	92 25		
Κτηματικ.	100 50		
Παραγωγ.	89 75		

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 10)5	9)5
'Εθνικῆς	64500	64100	64300	64400
'Αθηνῶν	695	686	686	686
'Ανατολῆς	1065	1065	1065	1065
'Εμπορικῆς	818	818	818	816
Βιομηχανίας	169	169	169	169
'Εθν.'Ατμοπλ.	338	338	338	338
Οἰνόπνευμ.	430	438	430	432
Οἴνων	780	770	780	775
'Ηλεκτρ.Σιδ.	690	686	688	688
'Ησαΐα	20	20	20	20
Πυριτιδοπ.	1950	1950	1950	1950
Λιπασμάτων	1070	1140	1140	1180
Ἔργον	285	285	285	285
Μακρῆ	1000	990	990	975
Σ.Π.Α.Π.	819	810	810	810
'Εριουργίας	264	260	260	[illegible]
Πειραϊκῶν	155	155	155	155
Χρώματα	440	440	440	440
Διαμαντοπ.	105	104.—	105	105
Καπνοῦ	287	285	285 —	287.—
Τέκτων	135	135	135	135
'Ηλεκτρικῆς	351	350	350	353
'Ανταλλάξιμ.	960.—	958.50	960.—	960.—

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10.— Παρισίων 123.85, Ν. 'Υόρκης 4.8621, 'Ελβετίας 25.08, 'Ιταλίας 92.69, 'Ισπανίας 39.675, Ἄμστερνταμ 12.074 Στοκχόλμης 18.102, Βρυξελλῶν 34.831, Βουκουρεστίου 817.50, Βερολίνου 20.361, Βιέννης 34.47, Πράγας 164.10, Βελιγραδίου 275, Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.80.

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

'Η χρηματαγορὰ συνεπείᾳ προσφορᾶς ἐσημείωσε χθὲς τάσεις χαλαρώσεως τῶν τιμῶν. Τὸ κλείσιμον ἐδόθη γενικῶς ἐπὶ ὑποτιμητικῶν ἐπιπέδων.

ΔΕΛΤΙΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

Κλείσιμον 10ης Μαΐου 1930

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 ο)ο 1881	5650	2 1)2 ο)ο 1898	68.50
5 ο)ο 1884	5640	5 ο)ο 1900	64 —
4 ο)ο 1887	4715	1 ο)ο 1906	57.—
4 ο)ο 1889	4420	6 ο)ο 1917	84 —
5 ο)ο 1890	5575	6 ο)ο 1918	84 —
5 ο)ο 1893	5200	8 ο)ο Α.Β.1919	94 50
2 1)2 ο)ο 1928	37000	8 ο)ο Γ.Σ.1925	92 50
4 ο)ο 1902	4500	5 ο)ο 1920 π.	204 —
5 ο)ο 1907	1380	5 ο)ο 1920 μ.	206.—
4 ο)ο 1310	4500	6 1)2 ο)ο 1922	98.50
5 ο)ο 1914	5840	6 ο)ο 1926	90.—
7 ο)ο 1924	7635	8 ο)ο 1926	96 50
7 ο)ο 1924	36500	8 ο)ο 1927	463 50
8 ο)ο 1925	79000	'Ανταλλ. 8 ο)ο	960 —
6 ο)ο 1928	6975	'Ανταλλ. 6 ο)ο	803.50
6 ο)ο 1928	32850	Βουλγαρ. 6 ο)ο	422.50

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

6.— ο)ο 1904	70.75	7.— ο)ο 1926	279.—
2.50 ο)ο 1912	75.—	7.— ο)ο 1925	280.—
2.50 ο)ο 1904	6280		

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Βιομηχανικ.		Οἰνοπνευματικ.		Οἰκοδομικαί	
'Εθνικῆς	64300	'Ερμῆς	180	Οἰνοποιίας	430	'Ηρακλῆς	846
'Αθηνῶν	686	Καπνοῦ	285	Οἴνων	780	Τιτὰν	2575
'Ανατολῆς	1065	'Απόλλων	75	Καμπᾶ	231	Ξυλείας	120
Λαϊκῆς	5350	Βασιλειάδη	325	'Ησαΐα	20	Τέκτων	135
'Εμπορικῆς	818	Πυριτιδοπ.	1950	Ἕνωσις	114	Ἔρθα	500
Πειραιῶς	350	Λιπασμάτων	1140	Γεωργ. Βιομ.	220	Ἄτλας	58
Βιομηχανίας	169	Χρωμάτων	440	Κασταλία	26	Ἔργον	285
Οἰκονομίας	30	Ἄγκυρα	35	**Διάφοροι**		Κέκρωψ	240
Κεντρικῆς	298	Βιὸ	149	'Ηλεκτρικῆς	350	Κύκλωψ	149
Κοσμαδοπούλ.	800	Παλλὰς	200	'Ενιαίας	490	'Εργοληπτική	105
Χίου	690	'Αβεζᾶτ	26.—	Τίτλ. 'Ιδρυτ.	40	Ὄλυμπος	210
'Ελ.'Εμπ.Πίσ.	221	Κυλινδρομ.	124	'Υπεγγύων	4750	ΑΚΤΕ	46
Καραβασίλη	9000	Ἥλιος	47	Κορίνθου	350	Πρώτη Οἰκοδ.	210
Λακωνίας	108	Ψυγεῖα Ο.-σ.	220	Γε. 'Αποθ.	351	Καψαμπέλη	97
Κτηματικῆς	2960	'Αθηνᾶ	68	'Εξαγ. Καπνῶν	4925	'Ελλοὺλ	64
'Ατμοπλοΐων		Παγ. Πατησ.	60	**'Ανθρακευτ.**		**'Υφαντουργ.**	
Κάππαρη	6.—	'Αλεξόπουλοι	17	'Αλιβερίου	45	Πειρ.'Επιχ.	154
'Αχαϊκῆς	110	Σάντας	8.—	'Ανθρακωρ	8.—	'Εριουργίας	260
'Εθνικῆς	338	Κονσέρβαι	270	'Επ. (κοιναί)	68.—	Βερμίου	410
Μιχαληνοῦ	525	Ψυγ. Πειρ.	300	'Επ. (προν.)	130	Ἔρια	100
Χιακῆς	340	'Ανατολὴ	160	Λαυρίου	8.—	'Ελλην. Ταπητ.	65
Γιαννουλάτου	135	Χημ. Βιομηχ.	95	'Ωρωποῦ	45	Χρυσαλλὶς	115
Κροκοδείλου	280	Μακρῆ	990	**Σιδ)μικαί**		Βάμβαξ	100
		Ἅλατος	90	Θεσσαλίας	1055	'Υφαντουργ.	30
				Σ.Π.Α.Π	814	'Αθηναῒς	150
				'Ηλεκτρ. Σιδ.	688	'Εμπειρίκος	160
						Ναθαναὴλ	440
						Φανελλοποιΐας	50

ΑΙ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ

'Ανταλλάξιμα 8 ο)ο. — Π. Μ. Προθεσμία μεταξὺ 958.50 καὶ 960 (κλείσιμον).

'Ανταλλάξιμα 6 ο)ο. — Π. Μ. Προθεσμία μεταξὺ 803—806 καὶ 803.50 (κλείσιμον).

'Ελλήνων ὑπηκόων. — Π. Μ. Μετρητοῖς 462.50—465 καὶ 463.50 (κλείσιμον).

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

'Εκδοτικῆς 7915—7935, Χαρτοποιίας Αἰγίου 275, Κάδμος 150, Φὶξ 500, Φῶς 85, 'Ιπποδρομιῶν 390, Πουλοπούλου 190, Πὰκ 135.

ΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΑ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Λονδίνου πρὸς τὸ ἐνταῦθα Χρηματιστήριον, αἱ ὁμολογίαι ἀνταλλαξίμων 8 ο)ο ἔκλεισαν χθὲς εἰς τὰς 96.25 λίρας.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

Σῖτος Μανιτόμπα Νο 3 δολλ. 4.70 κατὰ 100 χλ. τσὶφ ἕτοιμος.

'Αραβόσιτος Μακεδονίας δρχ. 3 κατ' ὀκᾶν τσὶφ φόρτ. ἄμεσος μικτός.

Κριθὴ Ρουμανίας δρχ. 3.50, Κόρφου 3.30 καὶ Μακεδονίας 3.25 δρ. κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἑτοίμη.

Βρώμη Βουλγαρίας δρχ. 3.25, Ρουμανίας 3.50, Τύνιδος, 4 Θεσσαλίας 4 δρ. κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἑτοίμη.

Καφὲς 'Ορνστάϊν Νο 9 σελλ. 46)6 κατ' ἀγγλ. στατ. τσὶφ φόρτ. ἄμεσος. Βίλλε Νο 5 σελλ. 48 κατ' ἀγγλ. στατ. τσὶφ ἕτοιμος.